

الآخر في الفكر اليهودي

الآخر من المنظور اللغوي والتاريخي

إعداد

د. مصطفى عبد الجبود

د. نازك عبد الفتاح

د. هاني عبد العزيز

د. حسين محمد يوسف

د. سيد سليمان

د. محمود إسماعيل

الأخر في الفكر اليهودي الجزء الأول

إعداد: أ.د. نازك عبد الفتاح - د. مصطفى عبد المعبود -

د. سيد سليمان - أ.د. محمود إسماعيل - د.

حسين محمد يوسف - د. هاني عبد العزيز السيد

التنسيق الداخلى : رفعت حسن سيد سالم

التجهيزات والكمبيوتر:

دار العلوم للنشر والتوزيع - القاهرة - مصر

رقم الإيداع:

2005/20585

I.S.B.N

977-380-064-4

سنة الطبع : 1426 هـ / 2006 م

العنوان:

43 ب شارع رمسيس - أمام جمعية الشبان المسلمين -

الدور السادس - شقة 71 - معروف .

المراسلات:

ص ب : 202 محمد فريد 11518 القاهرة

هاتف: (202)5761400 وفاكس:

(202)5799907

إدارة المبيعات: 0127221936-0124068553

البريد الإلكتروني:

daralaloom2002@yahoo.com

daralaloom@hotmail.com

مقدمة

منذ البدء، منذ أن وعى الإنسان بوجوده وهو يبحث عن الآخر، فحينما نظر آدم حوله في الجنة واكتشف وجود أشياء مختلفة عنه، من جماد ونبات وحيوان، شغلته هذه الأشياء باعتبارها كائنات/ مخلوقات مختلفة عنه. منذ ذلك الحين بدأت النظرة إلى الآخر وجرت محاولة سبر أغواره ومعرفة مكوناته، أي أننا منذ بدء الخلق ونحن نريد أن نعي الآخر في الوقت الذي نحاول فيه أن نعي ذاتنا، واستمرت هذه المحاولات إلى الآن. وما الديانات في جوهرها إلا تقنين للعلاقة مع الآخر وضبطها وجاءت النظريات الفلسفية في هذا المجال لتختصر الوجود كله في مقولة الأضداد: الذات والآخر وما الوجود الإنساني على الأرض إلا قصة المحاولة؛ محاولة إدراك الذات والتعرف على الآخر لكن متى تبدأ معرفة الآخر؟

نحن لا يمكن أن نعي وجود الآخر إلا بعد أن نتجاوز الذات وهنا تحديدا يبدأ ظهور الآخر، وبالتالي لا وجود للآخر بدون وجود ذات سابقة عليه.

وتعد مقولة ديكارت "أنا أفكر إذن أنا موجود" بداية للفترة الحديثة في الفلسفة، ومنذ ذلك الوقت والفلاسفة يحاولون فتح ثغرة في جدار الذات عليهم يعبرون إلى نقطة أخرى تعيينهم في كشف ماهية هذا الوجود الغامض الذي نعيشه، والوقوف على صيغة تبلور النظرة إلى الآخر.

لكن كيف يمكن الشعور بوجود "الآخر"؟ أو بصورة أخرى هل يمكن التوصل إلى وجود "الآخر" بنفس السهولة التي نصل بها إلى إدراك وجود الذات.

المشكلة جد عويصة وبالغة التعقيد، وزادها تعقيدا أن اليهودية في محاولتها التعرف على الآخر قامت "بنفيه" وأبعدته عن دائرة الذات فصارت مقولة "شعب الله المختار" و "الشعب وارث الأرض" .. إلخ

وجاء الإسلام في محاولة لتصحيح هذه النظرة النافية للآخر ليضع معايير محددة للتفاعل مع الآخر. وعلى الصعيد الفلسفي والاجتماعي وضع جان جاك روسو نظريته حول أصل اللامساواة بين الناس وهي كما يقول ليست "حقائق تاريخية" وإنما استدلالات احتمالية شرطية، فليس شأننا مهملا أن نفرز داخل طبيعة الإنسان الراهنة بين ما هو أصلي وما هو مصطنع، ولا أن نعرف جيدا أصالة لم تعد توجد وربما لم توجد قط، ومن المحتمل ألا توجد أبدا، لكنها مع ذلك "حالة" لا بد أن تكون عنها أفكار واضحة لكي نحسن الحكم على حالتنا الحاضرة. ومن هنا يمكن أن نفهم الاختلاف بين كتابي "أصل المساواة" و "العقد الاجتماعي" على أنه ظاهر الاختلاف لأنهما يشتركان في النموذج نفسه: الآخر البدائي هو نموذج سلبي انحدرت عنه الحضارة الغربية أولا، وبالتضاد معه يبدأ تاريخها القديم ثانيا.

وإذا أمعنا النظر في بناء فكر روسو، أدركنا أنه من المحال على روسو تصور الإنسان المدني الأمثل في العقد الاجتماعي دون أن يكون قد تمثل نموذج السالب، أي المتوحش الطيب في أصل اللامساواة. وليس معنى ذلك أن الآخر عدم أو مجرد وهم من أوهام المخيلة، وإنما هو صفحة عذراء أو جدول فارغ يمكن ملؤه بجميع التوليفات المفهومة والتركيبات الرياضية الممكنة.

وليس الآخر في بدايته إلا تلك "الحالة" الطبيعية أو ذلك "الوضع" الطبيعي بما تحمله كلمة "وضع" من معنى "استاتيكي"، وبهذا المعنى يكون الآخر في مجال الأنثروبولوجيا الفلسفية بمثابة الخواء "النظري" الخالص، فيؤدي على وجه القياس ما يؤديه الخواء في مجال العلوم الطبيعية.

وندرک بهذا أن "إنسان" الحالة الطبيعية هو بناء ذهني أو موجود عقلي خالص لا نشهد وجوده، فماهيته لا تشترط وجوده العقلي والخارجي، إنه آخر بكل معنى الكلمة، فهو أولاً تجريد عقلي سالب، إذ من المستحيل أن يكون له وجود موجب ومستقل، وهو لا يعرض لوجودي أنا وبقيني بذاتي إلا في صورة لحظة "عابرة" بالتضاد معها تتأكد عبثية وجودي. أنا وحدي هوية منبثقة من ذاتها، فأنا الموجود وحدي والكينونة لا تكفي لإثبات الهوية؛ بل يتوجب فيها الوجود بما هو لازمة الوعي بالحاضر في الحاضر، كما يتوجب أيضاً العودة إلى التراث لتصبح الحساسية التراثية والرومانسية شاهداً يقاس عليه الغائب أي الآخر، كما نقرأ ذلك في الصفحات الأولى من اعترافات روسو.

وإذا كانت الفلسفة قد اقتربت بذلك خطوة نحو تحديد الآخر / الغير فإنه يجب ملاحظة أن الفكر اليهودي - وهو مجال دراسات هذا المؤتمر - يحتوي على آخرين مطلقين في آن واحد: الآخر اللامتاهي، الآخر الإله "يهوه" إزاء العالم والمخلوقات الناطقة والآخر المتناهي، وهو المخلوق المختار والمضطهد إزاء من ليسوا من جنسه أو ملته. الآخر الأول فوق العالم والثاني داخل العالم.

وكانت هذه هي نقطة انطلاقنا في هذا المؤتمر "الآخر في الفكر اليهودي" وقد حددنا له ثلاثة محاور حاولنا قدر الإمكان أن نغطي بها جوانب المعرفة في الفكر اليهودي كافة، وإن كنا على قناعة بأن الموضوع أكبر بكثير من أن يستوعب في مؤتمر تلقى فيه مجموعة من الأبحاث، فهو في حاجة إلى مؤتمرات ولقاءات متعددة نسبر خلالها أغوار هذا "الآخر" الذي انغلق على نفسه وجعل نقطة الاقتراب منه شبه مستحيلة.

ويجب هنا التأكيد على أننا في سعينا لمعرفة الآخر "اليهودي" في هذه الحالة، إنما نسعى في المقام الأول إلى معرفة الذات من خلال إلقاء الضوء على ماهية الآخر، ومنطلقنا في ذلك قناعتنا بأن فهم الذات يبدأ من فهم الآخر.

محاوّر المؤتمر

1- المحوّر اللغوي

تناولنا في هذا المحوّر عدة موضوعات من بينها " موسى والآخر في ضوء البراهماتية اللغوية " باعتبار أن الآخر في قصة موسى قد يكون ابنة فرعون " التوراة " أو امرأة فرعون " القرآن " ومن تقبله " كاهن مدين " أو من عاداه " فرعون " . . . إلخ

فما دار من حوار بين موسى وبين هؤلاء يخضع لمبادئ بنبغي دراستها في نطاق هذا العلم الحديث " علم اللغة البراهماتي "

ومن الموضوعات التي تناولها هذا المحوّر :

- صورة الآخر في الفكر اليهودي ، دراسة لغوية لمصطلح " جوي " .
- نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر غير اليهودي في المشنا .
- اللغة العبرية وبدو النقب .
- الآخر في قصة إبراهيم عليه السلام في التوراة ، قراءة في ضوء النقد الثقافي .

المحوّر التاريخي

وتناول هذا المحوّر الموضوعات التالية :

- الرد على مناحم شترن وأوريل روبا فورث حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني .
- مصر الآخر الحاضر الدائم في الذاكرة التاريخية اليهودية .
- التفسير الديني للتاريخ .

- ثورات اليهود في برقة ومصر وقبرص ضد الإمبراطورية الرومانية عام 215 م .
- تراث العداء الذاتي اليهودي ، قراءة في كتاب يوسفوس " حروب اليهود " .

المحوّر الأدبي

وتناول هذا المحوّر الموضوعات التالية :

- الآخر بين الرفض والقبول في المقامات العبرية الأندلسية .
- الذات والآخر بين الأديين العبري والفلسطيني .
- الاستشراق الإسرائيلي كما تعكسه رواية " العروس ولغز الطلاق "

المحور الديني والفلسفي

وتناول هذا المحور الموضوعات التالية :

- الآخر في الصلاة اليهودية .
- موقف فقهاء التلمود من السامريين والصدوقيين .
- موقف يهودية العصر الوسيط من الآخر .
- الذاتية في نقل السيرة النبوية .
- إسماعيل في العهد القديم ، استيعاب الصورة المغلوطة عن العرب والمسلمين في الأدب السرياني .
- المنظور الديني للصراع على الأرض في فتاوى حاخامات اليهود .

أ.د / أحمد عبد اللطيف حماد

رئيس قسم اللغة العبرية ورئيس المؤتمر

حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف

موسى عليية السلام

في ضوء البراهمانية اللغوية

obeikandi.com

موسى والأخر في ضوء البراجماتية اللغوية

أ.د نازك إبراهيم عبد الفتاح (*)

"البراجماتية" هي دراسة استخدام اللغة في مختلف المواقف والسياقات وتحليل القواعد التي يتبعها مستخدمو اللغة، فيخطط المتكلم كلامه معرباً عن قصده ونيته بأسلوب يفهمه السامع. فإذا قصد المرء ما يعنيه تماماً ساد التفاهم أما إذا قصد غير ما تعبر عنه كلماته عمّ سوء التفاهم بين الناس.

وإن كانت دراسة لغة الإنسان تتمحور في فخص نحوها وصرفها ودلالاتها وتركيبها فإن دراسة ما يقصده المرء عندما يتكلم ووقع كلماته على مستخدم اللغة وكيف يفهمها الآخر تندرج تحت لواء مجال جديد من مجالات علم اللغة وهو مجال "البراجماتية"، بل وتعدّ البراجماتية مستوى من مستويات وصف اللغة مثلاً مثل الأصوات (الفونولوجي)، التركيب، الدلالة، تحصيل الخطاب.

وقد تطور مفهوم "البراجماتية" فكان يشير في ثمانينيات القرن العشرين إلى "المعنى في إطار الاستخدام" أي المعنى الذي يقصده المتكلم (وهو مفهوم يتناول العلم من منظور اجتماعي ويركز على منتج الرسالة (Levinson, 1983;7)؛ أو يشير على المعنى في إطار السياق أي ذلك المعنى يفهمه السامع، وهو مفهوم يتناول العلم من منظور معرفي ويركز على متلقي الرسالة (Sperber & Willson 1986)، فلكل منطوق معنى مجرد (مثال 1).

ومعنى في إطار السياق (مثال 2)، ومعنى يتأتى من الوقوف على نية المتكلم (مثال 3). فالمعنى المجرد هو ذلك المعنى الوارد في القاموس. وقد ترد معاني كثيرة للكلمة الواحدة (مثال 1). مثلاً كلمة عين تعني "عضر البصر"، وتعني "تيتوع"، وتعني أيضاً جاسوس. وقد يحدث لبس في مجال الخطاب Discourse أن اعتقد السامع أنك تتحدث عن جمال الطبيعة بينما تتحدث عن مراض ألم بعينيك، فيؤدي ذلك إلى معنى خاطئ، أما إذا كان مجال الخطاب معروفاً لدى طرفي الحوار فذلك يسهل إرجاع المعنى الصحيح إلى مادة معجمية.

وجدير بالذكر أن مصطلح "المعنى المجرد" ينطبق على الكلمات المفردة، ويمتد ليشمل العبارات بل والجمل أيضاً.

(*) أستاذ اللغويات واللغة العبرية - كلية الآداب/ جامعة عين شمس.

ويلعب السياق الواردة في إطاره الكلمة دوراً هاماً في تحديد معناها، فإن وعدك صديق عند سفره بأن يبعث لك بطاقة فالكلمة تعني " بطاقة بريدية " (كذكراك) وليست " بطاقة تموين " أو " بطاقة اقتراع " .

ولا بد أن تكون للسامع قدرة على تحديد المعنى في إطار السياق، فالمعنى يختلف إن وردت الكلمة في سياق كوميدي عنه إن وردت في إطار بوليسي أو سياسي .

و حين ينهمك المرء في الحوار فإنه يبحث عن المعنى في إطار السياق . أي ذلك المعنى الذي يستخدم فين كمتكلم كلمة . ولكي يفهم السامع المنطوق لا ينبغي عليه أن يرجع المعنى إلى كلمات فقط بل ينبغي عليه أيضاً إرجاع المعنى الدلالي أو تحديد " من يشار إليه " أو " ما يشار إليه " في السياق . فانتزاع جملة مصوغة جيداً من السياق يضفي عليها مسحة من الغموض (Corder 19891) . وقياساً على ذلك فإن الجملة الغامضة بالفعل حتى وإن وردت في داخل سياق قد يكون من شأنها تضليل السامع (Thouras, 1997:14) .

وهناك مستويان للمعنى الذي يقصده المتكلم :

المستوى الأول : المعنى في إطار السياق أو معنى المنطوق، حين ننمو من المعنى المجرد أي ما قد تعينه جملة على ما يعنيه المتكلم بهذه الكلمات . لذلك فهو يعد أحد مكونين في سياق الجملة بل إنه المكون الأول للمعنى الذي يقصده المتكلم (Gazder 1979) . (مثال 2) .

المستوى الثاني : القصد Force وهو المكون الثاني الذي يقصده المتكلم (Austin 1962) ويستخدم المصطلح في " البراجماتية " ليشير إلى القصد من وراء رسالة المتكلم (مثال 3) فإذا سألك أحد سؤالاً خلوا من لبس في المعنى والإحالة مثل هل هذا قلمك؟ فإن اسم الإشارة " هذا " يشير إلى وحدة مفردة (قلمك) ، ويشير ضمير المفعولية إليك - فعلى الرغم من أنك لا تصادف مشكلة في فهم معنى المنطوق (المستوى الأول للمعنى الذي يقصده المتكلم) فإنك لا تفهم بعد القصد من وراء هذا السؤال : هل يعبر المتكلم عن إعجاب (لأنه غال) أم ازدراء (لأنه رخيص) ، هل يريد استعارته ليكتب به هل يتصور أنك نسيت فيذكرك بوجوده . وهذه كلها أمثلة عن المقاصد البراجماتية التي يتضمنها المنطوق نفسه .

ومجمل القول أن هناك مكونين للمعنى الذي يقصده المتكلم : معنى المنطوق والقصد من ورائه . وقد يفهم السامع كلاً من معنى المنطوق وقصد المتكلم أو يفهم معنى منطوق المتكلم ولا يفهم القصد من ورائه أو يفهم القصد من وراء كلام المتكلم وليس معناه ، أو لا يفهم أيّاً من معنى المنطوق والقصد من ورائه . وفي كل الحالات يلعب قصد المتكلم دوراً هاماً في تحديد المعنى . فإذا كان قصده واضحاً ساد

التفاهم في الحوار وإذا أخفق المتكلم في التعبير عن قصده ونيته متعمداً أو عن غير قصد أو رغماً عنه أخفقاً في فهمه بل وعمّ سوء التفاهم .

ولما شعر علماء اللغة بتشابك هذا الوجه مع أوجه الدلالة التي تندرج تحت " المعنى في إطار الاستخدام " أو " المعنى في إطار السياق " كرسوا " البراجماتية " لدراسة تفسير الجمل المنطوقة بواسطة مستخدمي اللغة .

ولم تكتف " البراجماتية " في تسعينيات القرن الماضي باعتبار اللغة وسيلة مجردة يمكن فصلها عن استخدام اللغة ومستخدميها بل صارت تهتم بتفسير التواصل اللغوي (الأنا مع الآخر) .

ولا تقتصر " البراجماتية " على دراسة اللغة باعتبارها رموزاً فحسب بل باعتبارها أداة لأداء فعل فإننتاج الحمل المطوقة الهادفة في سياق معين مقصود لمستمع بعينه لا يعني مراعاة بنية اللغة فقط بل يراعي أيضاً الأساليب المختلفة لاستخدام اللغة (Caron P.125) . ومن هذا المنظور تبنت فكرة " أفعال الكلام " التي اقترحها Austin (انظر كتابه كيف تفعل الأشياء بالكلمات) وهي فكرة واضحة في تحليل ما اسماه " بالأفعال الأدائية " (أي أن الفعل يشير إلى ما يفعله المتكلم) . مثلاً أن جملة " إني أعد أن آتي غداً " ليست فقط لإبلاغ شخص بوعده بل أنها أيضاً " فعل " act الواعد نفسه (مثال 5) . وجملة " إني أمرك أن تغادر المكان " هي إعطاء أمر (مثال 6) . وفي هذه الحالة يتأثر " الفعل " بالمنطوق ذاته الذي يعبر عنه . والمنطوق كله " فعل " يوجد علاقة بين المتكلم والسامع ومحتوى المنطوق ، والسؤال والمر يعطيان تعليمات للمشارك في الحوار أن يجيب ، يطيع ، ويصاغ بواسطة " فعل أداء " : " إني أسألك أن . . . " ، " إني أمرك أن . . . " . ويدل المنطوق الإبلاغي المصوغ بواسطة " إني أبلغك أن . . . " على أن المتكلم يضمن وضوح البيان . والاعتذار أيضاً فعل أداء (مثال 7) والتهديد " فعل أداء " (مثال 8) . والطلب " فعل أداء " (مثال 9) .

ومع ذلك فإن هناك عدة طرق لفهم أن كل منطوق هو " فعل " يميز أوستن من بينها ثلاث : (مثال 10) :

1- إنه الفعل الكلامي Locutionary Act بمعنى أن إنتاج المنطوق يستلزم نشاطاً ذهنياً (اختيار الكلمات ، تركيب جملة ونشاطاً عضوياً (نطق الكلام) .

2- إنه الفعل الغنائي Perlocutionary Act بمعنى أن هناك ثمة عاقبة من حقيقة أن شيئاً قيل وقد تكون هذه العاقبة مرغوبة أو غير متوقعة (أستطيع أن أوكد ، أطمئن أو أخيب أمل السامع ، أو يمكن أن أحسن ، أفسد تقدير السامع لي) .

3- إنه الفعل الإنشائي Illocutionary Act أي نشاط إنتاج الجملة وفكرة "القوة الإنشائية" Illocutionary Force مرتبطة بمنطوق ومحددة لوظيفته في الاتصال أحدثت تطورات في علم اللغة وفلسفة اللغة (انظر مثلاً: Searle 1969).

مثلاً سؤال "هل يمكنك أن تمر الملح إلى" استفهام تكون الإجابة عليه "نعم" أو "لا" وليس هذا هو الحال إذا نشر السامع الجملة كطلب لا كسؤال حيث يرجع إلى سياق الموقف. فالمتكلم والسامع يجلسان إلى مائدة الطعام وقارورة الملح بعيدة عن متناول يد المتكلم فهو يطلب من السامع أن يقربها له وهو بدوره يستنتج قصد المتكلم بالرجوع إلى سياق الموقف.

وتثير نظرية "أفعال الكلام" مشكلات كمثل:

1- أن اللغات جميعها تمتلك وسائل تركيبية وصرفية خاصة للتمييز بين ضرورة الكلام المختلفة من تقرير، أمر، استفهام، وتمني.

2- أن اللغة تستخدم لأداء كل ضرورة الأفعال ويثبت ذلك توافر أفعال أدائية كمثل إنني أعلن، إنني أمر، إنني أنصح، إنني أهنيء.

ونسوق نموذجاً من نماذج "أفعال الكلام" وهو الطلب فعل من أفعال الكلام الهامة لغوياً بل وأيضاً اجتماعياً خاصة إن استخدم استخداماً سليماً، وقد يأتي الطلب مباشراً أو غير مباشر.

1- **الطلب المباشر**: فقد تبين أن هناك شروطاً مسبقة Presupposition للاستعانة بالطلب وهي ستة كالآتي Labov & Fanshel 1977 فعلاً عن Carrollp. 227 قدرة: يعتقد (س) أن (ص) لديه القدرة على القيام بعمل (هل يمكنك فعل كذا) الحاجة إلى القيام بعمل: يعتقد (س) أن العمل لا بد وأن ينجز (ألا تعتقد أن الغبار كثيف) الحاجة إلى طلب، لا يقوم (ص) بعمل إلا إذا طلب منه (هل تعتزم أن تنفض الغبار). التزام: يلتزم (ص) بأداء عمل ما (أليس هذا هو دورك في التنظيف). الرعاية: لدى (ص) الرغبة في أن يقوم بالعمل (هل تمنع في النقاط خرقة التنظيف). حق: لدى (س) حق في أن يبلغ (ص) بأن يقوم بالعمل (من المفترض أن أعني بالمكان وليس القيام بالعمل كله).

2- **الطلب غير مباشر**: وهو ما يكون معناه المبلغ غير مطابق للمعنى الحرفي للجملة، فهناك طرق عديدة في عمل الطلب غير المباشر ويشار إليها بشروط الصدق:

أ - التشكك في قدرة الشخص الذي طلب منه أداء هذا الفعل (هل يمكنك فتح الباب).

ب - الإشارة إلى رغبة السامع في أداء الفعل المطلوب (هل تفتح الباب).

جـ- الأداء بسبب أداء هذا العمل (أن الجو خائق هنا).

ويمكن للسامع أن يفهم أفعال الكلام غير المباشرة ماراً بثلاث مراحل :

1- يستخلص السامع المعنى الحرفي للجملة .

2- يقرر السامع أن كان المعنى الحرفي هو ذلك الذي يقصده المتكلم اعتماداً على السياق والأعراف الاتصالية .

3- إذا قدر السامع في المرحلة الثانية أن المعنى الحرفي غير مقصود فإنه يحسب معنى غير مباشر قائماً على الأعراف الاتصالية وفعل الكلام المباشر .

تطورت أبحاث " البراجماتية " لإبراز العلاقة بين معنى الكلام الذي ينطقه المتكلم وبين ما يقصده من وراء هذا الكلام وتجسدت في نظرية Grice حيث حاول شرح كيف يستنبط السامع مما قيل ما يقصده المتكلم أي كيف يصل السامع من مستوى ما قيل إلى مستوى ما أُلح إليه وذلك يتأتى من خلال خطوتين :

الخطوة الأولى : يرجع السامع معنى وإحالة إلى كلمات المتكلم .

الخطوة الثانية : يستنبط السامع قصد المتكلم عند نطق هذه الكلمات .

وقد تطرق Grice إلى قضية الإضمار (الإضممار العرفي) Conventional implicature والإضمار في المحادثة Conversational Implicature ويشتركان في خاصية أنهما ينقلان مستوى إضافياً من المعنى إلى ما بعد المعنى الدلالي للكلمات المنطوقة ويختلفان في إنه في حالة " الإضمار العرفي " ينظل نفس " الإضمار " دائماً ويصرف النظر عن السياق بينما في حالة " الإضمار في المحادثة " يتنوع ما يُلحح إليه وفقاً لسياق المنطوق (Thones 1997 P.57).

ووفقاً لرأي Grice في كتابه " المنطق والمحادثة " فإن الاتصال الشفهي يقوم على ما أسماه " بالمبدأ التعاوني " Cooperative Principle وقوامه أن تسير مساهمتك في الحوار في نفس الاتجاه الذي يسلكه الطرف الآخر وبناء على ذلك اقترح أربعة مبادئ أساسية تحتم على المتكلم مراعاتها :

1- مبدأ الكمية : أن يعطي معلومة بالقدر المطلوب لا أكثر ولا أقل .

2- مبدأ الكيفية : أن يؤكد على ما يعتقد إنه حقيقي وغير زائف ويكون لديه دليل عليه .

3- مبدأ المناسبة ووثاقه الصلة بالموضوع : أن يقول ما هو مناسب ووثيق الصلة بالموضوع .

4- مبدأ الأسلوب : أن يتحاشى الغموض ، الالتباس ، الإسهاب ، الاضطراب .

وتزيد هنا مبدأ الكياسة (الشارب) وهو سلوك لغوي يحتم على المتكلم الالتزام بالكياسة عند مستوى المنطوق.

فقد يلتزم المتكلم بهذه المبادئ الأساسية. يسأل (س) أين الكتاب؟ فيجيب (ص) على الطاولة. فهو أجاب بوضوح (مبدأ الأسلوب)، وصدق (مبدأ الكيفية)، وأعطى القدر اللازم من المعلومة (مبدأ الكمية)، ووصل مباشرة على غاية (س) في توجيه السؤال (مبدأ المناسبة ووثاقه الصلة). (أنظر أيضاً مثال 11).

وقد يحقق المتكلم في الالتزام بواحد من هذه المبادئ أو بجميعها. فإن كانت نيته متعمدة لتوليد إضمار (فارق بين ما يقوله وما يعنيه) رغبة منه في أن يلتمس السامع معنى يختلف عن ذلك الذي يعبر هو عنه يصطلح على ذلك بمصطلح تقويم مبدأ أساسي (Flouting maxim) (Grice 1975: 149). فقد يقوم المتكلم مبدأ الكمية بواسطة إعطاء معلومة أكثر أو أقل مما يتطلبه الموقف (مثال 12). أو يقوم مبدأ الكيفية حين يقول المتكلم شيئاً غير حقيقي إلى حد بعيد أو شيئاً يعوزه الدليل فيتولد "إضمار" نتيجة قوله ما هو زائف (مثال 13). وقد يقوم المتكلم مبدأ المناسبة ووثاقه الصلة بالموضوع حين يبدي ملاحظة لا تناسب ما يدور من حوار أو يغير موضوع الحديث بفظاظة. وقد يقوم المتكلم مبدأ الأسلوب عن طريق الإجابة بطريقة ملتوية وغير مباشرة إما عن رغبة في عدم تحمل مسؤولية ما يقال أو عن عدم قدرة على الكلام بوضوح (مثال 14).

وإن لم يلتزم المتكلم بمبدأ دون تباهاه أو تفاخر يُصطلح عليه بمصطلح الحزم Violating maxim ويكون عندئذ مسؤولاً عن التضليل (Grice 1975:49).

وإن لم تكن لدى المتكلم نية لتوليد "إضمار" وليست لديه النية للتضليل يصطلح على عدم التزامه بأنه أنتهاك Infringing maxim الذي ينتج عن الأداء اللغوي غير السليم خاصة إن كان المتكلم غير ضليع في اللغة أو غير قادر على التحدث بوضوح في الموضوع.

مداخل "البراجماتية":

من المداخل إلى البراجماتية ثلاثة: Caron, 1992, P.126

1- أن للاستخدام اللغوي سبيل على معرفة لغوية إضافية معرفة عامة تنطلق بالحياة الطبيعية والاجتماعية، ومعرفة خاصة تطلق بالمتكلم والسامع وقواعد اجتماعية تتناسب مع المتشاركين.

2- يقوم على أساس قواعد (أعراق) الحوار وينبع من فكرة المشاركة في الكلام والتكيف المتبادل بين المتشاركين في الحوار للوصول إلى الهدف المرجو فيقدم المتكلم كلامه وفقاً لما يفترضه من أن السامع سيفهمه والسامع يفسر هذا الكلام وفقاً لما يفترض أنه اتجاه المتكلم.

3- تتميز اللغات الطبيعية بتوافر وسائل يشير المنطوق من خلالها إلى " فعل كلام " أي النشاط الذي ينتج الكلام وهي وسائل تصنف في فئتين :

أ - المصطلحات اللغوية التي تربط المنطوق بالموقف Situation الذي قيل فيه أي الذي يشير إلى المشاركين في حدث الكلام (المتكلم والمتلقي) . ويحدد زمن ومكان فعل الكلام .

ب - الأساليب المعجمية والتركييبية في سبيل تحديد وظيفة وحدة المعنى الخاصة بفعل الاتصال أي نموذج فعل الكلام الذي يؤدي (تقرير ، أمر ، استفهام ، الخ) الشكليات التي تحدد موقف المتكلم من المنطوق واضعاً المعلومة في الاعتبار .

هذه المداخل الثلاثة إلى مشكلات " البراجماتية " تنشأ من ثلاثة مفاهيم للغة وكلها يتفق مع فكرة أن معنى المنطوق يُحدد بدقة بناء على شروط استخدامه والتي تتلخص فيما يلي : (Caron 1992 P.129)

1- يقوم المنطوق في إطار موقف معين .

2- يشمل المنطوق موضوعات كلام تتعلق بالمنطوق من ناحية أو تطلق بواسطة المنطوق بعضها ببعض من ناحية أخرى .

3- يقوم النشاط الذي ينتج المنطوق على قصد بعينه ويرمي للوصول إلى هدف معين بوسيلة تنظيم عناصر الاتصال (انظر مثال (2) أ) .

وختاماً فإن هذا الآخر في قصة موسى ~~الطوبى~~ قد يكون انية فرعون (توراة) لكنها امرأة فرعون في القرآن الكريم)؛ من تحاصم معه (من شيعته) مثال (12) أو من تقبله (كاهن مدين) (مثال 15)؛ وهارون أخوه الذي تقبله (مثال 16(أ)) ورغما عنه خلا به حين أرغمه الشعب على عمل عجل له لعبادته (مثال 16(هـ)) { هذا هو نص التوراة وهو يخالف ما ورد في القرآن الكريم من السامري هو الذي صنع العجل للشعب لعبادته } . والآخر أيضاً هو من حابه (فرعون السابق الذي حكم البلاد أثناء طفولة موسى رغم أنه هو نفسه الذي أمر بقتل صبيان العبرانيين وقد اكتشفت ابنته أنه من أولادهم من رداء صوف التيل الذي كان ملفوفاً فيه) مثال (17) . وهو من عاداه (فرعون الحالي الذي حكم البلاد وموسى في شبابه (مثال 18) . ومن لم يؤمن برسالته (من أبناء عشيرته) (مثال 19) .

فما دار بين موسى وبين هؤلاء الآخرين من حوار يخضع لمبادئ أو أعراف تدرج دراستها في هذا المجال من مجالات علم اللغة (البراجماتية) كما تبين من تطبيق أبعاد البراجماتية على قصة موسى ~~الطوبى~~ في الفكر اليهودي .

الهوامش

مثال (1): فقال فرعون "مكاسلون" أنتم "متكاسلون (خروج 17/5 فكلمة "متكاسلون" هي كلمة مجردة (صفة) وأصلها في العربية ؟؟؟؟؟؟ وتعني أيضاً متقاعسين ومتسكعين (؟).

مثال (2) (أ): حين رأت ابنة فرعون السطف بين الحلفاء ولما فتحته رأت صبيّاً بيكي "مزقت له وقالت هذا من أولاد العبرانيين" (خروج 6/2). فإن اسم الإشارة "هذا" يشير إلى وحدة مفردة (الطفل)، ثم تحديد هوية الطفل بأنه من أولاد العبرانيين - فعلى الرغم من إنك لا تصادف مشكلة في فهم معنى المنطوق (المستوى الأول الذي يقصده المتكلم فإنك لا تفهم بعد القصد من وراء هذا الكلام. هل تعبر ابنة فرعون عن المعجزة في نجاته طفل من أولاد العبرانيين رغم تشدد فرعون في القضاء عليهم. هل تعبر عن اكتشافها الطفل ومن ثم ضرورة إبلاغ فرعون عنه، هل هي تطلب من جارتها عدم الوشاية به إلى فرعون. وهنا يلعب السياق دوراً هاماً في توضيح معنى المنطوق فقد سبقته عبارة فعطفت عليه ووقت له أي أن المعنى المفهوم ضمناً بينطوي على شفقتها وعطفها عليه.

(ب) هل كان فرعون يقول ما يعنيه فعلاً، هل كان يقصد ما يقوله فعلاً حين قال فدعا فرعون موسى وهارون وقال اذهبوا اذبحوا لإلهكم في هذه الأرض (خروج 21/8) وأيضاً فقال فرعون أنا أطلقكم لتذبحوا للرب إلهكم في البرية ولكن لا تذهبوا بعيداً حيناً من أهلي (خروج 24/8) أم أنه يقصد أمراً غير ما تعبر عنه كلماته أو يناقضه تماماً. كيف تستنبط ما تعنيه كلمات فرعون بالفعل. إن السياق يجعلنا نستنبط أن ما قاله فرعون يناقض قصده تماماً، حيث يتذكر أنه أشد قلب فرعون فلم يطلق بني إسرائيل (خروج 13/7، 11/8، 28/8، 35/9).

مثال (3) (أ): فإذا كان القصد من وراء منطوق فرعون: "فدعا فرعون موسى وهارون" وقال صلوا إلى الرب ليرفع الضفادع عني وعن شعبي فأطلق الشعب ليذبحوا للرب (خروج 4/8) هل يتخذ من هذا الطلب ذريعة لرفع ضربة الضفادع (إحدى الضربات العشر) عنه ثم ينقلب على عريضه أم إنه كان يعني ما قاله فعلاً.

(ب) هل قصد موسى حين قال للعبراني "لماذا تضرب صاحبك" ما معناه "لماذا تضرب مذنباً مثلك" بمعنى أن كليهما هو وصاحبه مذنبان. فقد قيل: كل من يرفع يده على صديقه وعلى الرغم أنه لم يضربه بعد مذنباً ويقول رابي جنائياً أنه يدعي بالآثم فمكتوب فكانت خطيئة الغلمان عظيمة (صموئيل الأول 17/2) قال رابي هونا (؟) تجرد يده حيث قيل والذراع العليا تكسر (أيوب 15/38).

(ج) حين زاد موسى عن بنات ثيرون (ثيرون = رعوثيل: صديق الرب) قال لهن ادعونه يأكل خبزاً فلعله يتزوج إحداكن لأن ليس أكل الخبز هنا بل زوجة (؟) فلما رأى أنه أهل للزواج بابنته بات في نيته أن يزوجه إحدى بناته لذلك فكان قصده عند دعوته لأكل الخبز معه أن يزوجه إحدى بناته.

مثال (4): دخل موسى وهارون وقالوا لفرعون هكذا يقول الرب أطلق شعبي ليعيدوا لي في البرية. فقال فرعون من هو الرب حتى أسمع لقوله فأطلق إسرائيل لا أعرف الرب وإسرائيل لا أطلقه. فقالا: إنه العبرانيين قد التفتانا فنذهب سفر ثلاثة أيام في البرية ونذبح للرب إلهنا لثلا يصيبنا بالوباء أو بالسيف. فقال لهما ملك مصر لماذا يا موسى وهارون تبتلان الشعب من أعماله أذهبوا إلى أئقالكما وقال فرعون هوذا الآن شعب الأرض كثير وإنتما تريحانه من أئقاليهم (خروج 2/5: 5). وقد ورد هذا الحوار بين فرعون وموسى وهارون (؟) فحين كان يأتي إلى فرعون سائر الملوك ليتزوجونه دخل عليه خدمه قائلين هناك شيخان بالباب فسألهم هل بيدهم تيجان وأكاليل قالوا لا قال لهم ليدخلوا في الأخر: فلما مثلاً أمام فرعون سألهما ماذا تريدان قال له إله العبرانيين أرسلنا إليك أن أطلق شعبي ليعيدوني. قال لهما من هو الرب الذي استمع إلى صوته ولم يعرف أن يرسل لي أكاليل بل بهذا الكلام أنتما آتيان لم أعرف الرب. الخ. يقول رابي لبعثني في تلك الساعة أخرج دفتر الآلهة وبداء يقرأ إله أدوم أله مؤاب أله صيدا فقال لهما لقد قرأت كل كتيبي وليس فيها اسم إلهكم. قال له الرب هو إله الصدق وإله الحياة وملك العالم. إن

موسى والآخر في ضوء البراجماتية اللغوية

إلهنا قوته وجبروته تملأ كل العالم هو الأول والآخر، هو نشأ له وأعطا له الحياة فقال لهما وما صنعه . . هو ممد السماء والأرض . . ألخ هو الذي يذيب السحاب فيهطل المطر، ينبت الزرع، يخرج الطفل من بطن أمه . . فيجيب فرعون من البداية وأنتم تنطقون كذباً لأنني سيد العالم وأنا خلقت نفسي ونهري .

مثال (5) (أ): فقال موسى (أي وعد موسى فرعون) ها أنا اخرج من لدنك وأصلي فیرفع الذباب عن فرعون وشعبه غداً (خروج 8/25).

(ب) فقال له موسى أي وعده عند خروجي من المدينة أبسط يدي إلى الرب فنتقطع الرعود ولا يكون البرد أيضاً لكي تعرف أن للرب الأرض (خروج 9/29).

(ج) وقال موسى (أي وعد موسى قومه) ذلك بأن الرب يعطيكم في المساء لحماً لتأكلوا وفي الصباح خبزاً لتشبعوا لاستماع الرب تدمركم الذي تدمرون عليه (خروج 16/8).

(د) وقال فرعون (أي وعد فرعون موسى وقومه) فأطلقكم ولا تعودوا لا تلبثون (خروج 9/28).

مثال (6) (أ): فدخل موسى وهارون على فرعون وفعلا هكذا كما أمر الرب - طرح هارون عصاه أمام فرعون وأمام عبده فصارت ثعبانا (خروج 7/10).

(ب) وقال موسى لهارون (أي أمره) خذ قسطا واحداً واجعل فيه ملاء العمر (خروج 16/32).

(ج) وقال موسى للشعب (أي أمرهم) كونوا مستعدين لليوم الثالث لا تقربوا امرأ (خروج 15/19) . . فقال موسى للشعب "لا تخافوا" لأن الله إنما جاء ليمتحنكم ولكي تكون مخافته أمام وجوهكم حتى لا تخبطوا (خروج 20/21).

(د) وقال الشعب لهارون (أي أمره): اصنع لنا إلهة تسير أمامنا لأن هذا موسى الرجل الذي أصعدنا من أرض مصر لا نعلم ماذا أصابه (خروج 32/23).

مثال (7): فأسل فرعون ودعا موسى وهارون وقال لهما أخطأت هذه المرة الرب هو البار وأنا وشعبي الأشرار (خروج 27/9، 28).

مثال (8): وقال له فرعون أذهب عني احترز لأثر وجبي أيضاً أنك يوم ترى وجهي تموت (خروج 10/28).

مثال (9) (أ): حين دعا موسى قومه للخروج من أرض مصر لم يجتهدوا في تفهم العقيدة الجديدة والإيمان بها بل راحوا يطلبون .

(ب) وأيضاً طلبوا من المصريين أمتعة فضة واقعة ذهب وثيابا فسلبوا المصريين (خروج 12/35).

(ج) قال فرعون لموسى وهارون (أي طلب منهما) صلوا من أجلي . . وأيضاً "صلوا إلى الرب وكفى حدوث رعود الله والبرد" (خروج 9/27، 28). وأيضاً "والآن اصفحا عن خطيئتي هذه المرة فقط وصلوا إلى الرب ليرفع عني هذا الموت فقط" (خروج 10/16، 17).

مثال (10) (أ): حين "قال موسى وهارون لفرعون" هكذا يقول الرب إله إسرائيل أطلق شعبي ليعبدوا لي في البرية (خروج 1/5) . . كان هذا فعلاً كلامياً كانت عاقبته عند فرعون أن أمر مسخري الشعب ومديره قائلاً لا تعودوا تعطون الشعب تبنا لصنع اللبن . . ليذهبوا هم ويجمعوا تبناً لأنفسهم ومقدار اللبن الذي كانوا يصنعونه . . تجعلون عليهم لا تنقصوا منه . . لينقل العمل على القوم حتى يشتغلوا به ولا يلتفتوا على كلام الكذب (خروج 5/7، 8).

(ب) وكانت عاقبة فعل قول موسى عند فرعون أن اشتد قلبه وأغلظ فلم يسمع لهما كما تكلم الرب (خروج 13/7).

موسى والآخر في ضوء البراجماتية اللغوية

(ج) يقول راب شمعون بر يوحاي (؟). لما طلب موسى من فرعون أن يطلق بني إسرائيل ماذا فعل : غضب جداً واغتاظ وقال سكاسلون أنتم متكاسلون وكانت لهجته لهجة بديثة فلتبلى عظامكم . لأنكم غير مشغولين تقولون نذهب ونذبح لإلهنا - لماذا يا موسى وبها هارون تزعجون الشعب .

مثال (11) فقال يثرو لموسى أرجع بسلام (؟) (خروج 18/4) فقد أجاب يثرو بوضوح (مبدأ الأسلوب) وبصدق (مبدأ الكيفية) وأعطى القدر اللازم من المعلومة (مبدأ الكمية) ووصل مباشرة إلى غاية موسى (مبدأ المناسبة ووثاقه الصلة بالموضوع). ويُذكر في (؟) أن من يقال له (؟) يذهب ويعود . وكل من يقال له (؟) ذهب ولم يعد ويثرو حين قال لموسى (؟) ذهب وعاد . وكمثال على الالتزام بمبدأ القيامة قال موسى إلى حميه : أرجع من فضلك ولو سمحت أعود لمربي أخوتي (خروج 18/4).

مثال (12): ما أن قال موسى للعبراني لماذا تضرب صاحبك حتى أنبرى قائلاً: " من جعلك رئيساً وقاضياً علينا أمفكر أنت بقتلي كما قتلت المصري " وتزيد التفاسير (؟) " إنك لست رجلاً ومازلت صبياً وتريد أن تكون رئيساً وقاضياً علينا - أترغب في قتلي إنك تقول أنك تريد ألا يكون هنا قاتل إلا أن تكون أنت القاتل " . (واصل الحكاية في التفاسير السابقة الذكر أن الرجل المصري دخل إلى بيت العبراني وتحرش بزوجه وقد ظنت أنه زوجها . وقد رأى موسى بالروح القدس ماذا فعل بزوجة الرجل فغضب على المصري الذي تحرش بالزوجة فضربه موسى حتى الموت وهناك من يقول عجرفة من طين ومن يقول إنه ذكر عليه اسم الرب فقتله . ولما خرج موسى في اليوم فإذا برجلين عبرانيين (داتان وإيرام) يقتلان فقال للمذنب لماذا تضرب صاحبك؟).

مثال (13): فقال فرعون لهما يكون الرب معكم هكذا كما أطلقكم وأولادكم انظروا إن قدام وجوهكم شراً - ليس هكذا - أذهبوا أنتم والرجال واعدوا الرب لأنكم لهذا طالبون (خروج 10/10 ، 11).

مثال (14): فلما اقترب فرعون رفع بنو إسرائيل عيونهم وإذا المصريون راحلون وراءهم فزعوا جداً وصرخ بنو إسرائيل إلى الرب وقالوا لموسى هل لأنه ليست قبور في مصر أخذتنا لنموت في البرية . ماذا صنعت بنا حتى أخرجتنا من مصر أليس هذا هو الكلام الذي كلمناك به في مصر قائلين كف عنا فنخدم المصريين لأنه خير لنا أن نخدم المصريين من أن نموت في البرية (خروج 10/14 ، 11).

مثال (15) (أ): فتذمر كل جماعة بني إسرائيل على موسى وهارون في البرية وقال لهما بنو إسرائيل ليتنا مينا بيد الرب في أرض مصر أو كنا جالسين عند قدور اللحم نأكل خبزاً للشبع فإنكما أخرجتنا إلى هذا الفقر لكي تميتنا كل هذا الجمهور بالجوع (خروج 16/2 ، 3). فقال موسى وهارون لجميع بني إسرائيل في المساء تعلمون أن الرب أخرجكم من أرض مصر وفي الصباح ترون مجر الرب لاستماعه تدمركم على الرب وأما نحن فماذا حتى تتذمروا علينا (خروج 16/6 ، 7).

(ب) فخاصمهم الشعب موسى وقالوا أعطونا ماء لنشرب فقال لهم موسى لماذا تخاصمونني لماذا تحرمون الرب - وعطش هناك الشعب على الماء - وتذمر الشعب على موسى وقالوا لماذا أصعدتنا من مصر لتميتنا وأولادنا ومواشينا للعطش . (خروج 17/2 ، 3). ونتيجة لتصرفهم هذا وتذمرهم صرخ موسى على الرب " قائلاً ماذا أفعل بهذا الشعب بعد قليل برحمتي " (خروج 17/4).

مثال (15) (أ): فقال يثرو الذي هو رعوثيل لبناته وأين هو لماذا تركت الرجل ادعونه ليأكل طعاماً فارتضى موسى أن يسكن مع الرجل فأعطى موسى صفوره ابنته (خروج 20/2 ، 21).

(ب) حين طلب منه موسى الأذن والسماح له بالعودة على مصر قال له اذهب وعد ثانية (خروج

(ج) فقضى موسى على حميه كل ما صنع الرب بفرعون والمصريين من أجل إسرائيل وكل المشقة التي أصابتهم في الطريق فخلصهم الرب - وقال يثرون - أرك الرب الذي أنقذكم من أيدي المصريين ومن يد فرعون (خروج 18/8 : 10) (الترجمة العربية).

موسى والآخر في ضوء البراجماتية اللغوية

(د) حين كان يقضي موسى بين الناس نصحو " فليكن الله معك كن أنت للشعب أمام الله وقدم أنت الدعوى إلى الله وعلمهم الفرائض والشرائع وعرفهم الطريق الذي يسلكونه والعمل الذي يعملونه وأنت تنظر من جميع الشعب ذوى قدرة خائفين الله أمتاء مبغضين الرشوة . . ويكون أن كل الدعوى الكبيرة يجيئون بها إليك وكل الدعوى الصغيرة يقضون هم فيها وخفف عن نفسك فهم يحملون معك (خروج 18/ 19 : 22).

مثال (16) (أ): ورد في (؟) عن نشيد الانشاد 1/8 (ليتك كأخ) وفي (؟) يُذكر إلى موسى في مريات وهارون في مصر وكلاهما خرج في وقت واحد فقابله هارون عند جبل الرب وقبله .

(ب) ويُذكر في (؟) أنه حين حبا الله موسى بالنبوة (بالمملك) وهارون بالكهوت لم يكره الواحد الآخر بل كان كل منهما يعظم الآخر ويتجمله فحين قابله عند جبل الرب قبله (؟) الرحمة والحق النقا . البر والسلام ثلاثاً (مزامير 11/85) . اجتمعوا بل وذهبوا سوياً إلى كبار القوم وحسب الموقف الذي تعرض له هارون وخضوعاً نظروق الموقف استحباب هارون بعد غيبة موسى على الجبل إلى طلب أبناء عشيرته فقال لهم هارون انزعوا أقرط الذهب التي في أذان نسائكم وبنيتكم وبنائكم وأتوني بها (خروج 2/32) . " فقلت لهم من له ذهب فبنزعه ويعطني فطرحت في النار فخرج هذا العمل (خروج 24/32) . وبناء على هذا الموقف قال موسى لأبناء عشيرته أنتم أخطأتم خطية عظيمة فأصعد الآن على الرب لكي أكرف خطيتكم (خروج 30/32) . وقال موسى هذا هو الشيء الذي أمر به الرب قائلاً خذوا تقدمة من عندكم للرب (خروج 35/4، 5) .

مثال (17): بعد أن كبر الولد وأحضرتة أمه إلى " ابنة فرعون " صار لها ابناً فكانت " ابنة فرعون " تحتضنه وتقبله وتدله ولم تخرجه من فرعون ولما كانت هيئته جميلة كان الجميع يتوقون لرؤيته وكل من ينظر إليه لا يجيد بعينه عنه فرعون وكان فرعون يحتضنه ويقبله فكان يأخذ ناحية من على رأسه ويلقي به تذبذباً لما سيفعله به وهو كبير بمعنى أن موسى لاقى معاملة طيبة في طفولته من فرعون السابق (؟) .

مثال (18) (أ): حين أراد فرعون أن يقتل موسى : يقول رابي العازر : أمسكوا بموسى وأصعدوه إلى المنصة ، كنفوه ووضعوا سيقاً على رقبته لقتله فهبط ملاك من السماء في هيئة موسى ، أمسكوا بالملاك وتركوا موسى . رابي اليعازر : الأناس الذين أمسكوا بموسى جعلهم الرب خرساً عمياً صماً . قالوا للبكم وأين موسى فلم يتمكنوا من الإجابة ، قالوا للضم أين موسى فلم يتمكنوا من السمع ، قالوا للعميان أين موسى فلم يروا (؟)

(ب) أنظر الأمثلة السالفة الذكر بشأن سوء معاملة فرعون لموسى ولأبناء عشيرته .

مثال (19) (أ): حين تكلم رب العالمين في سيناء كان صوته العجب العجائب ، كان صوته يرجع صدها إلى كل العالم فكان بنو إسرائيل يسمعون الصوت من الجنوب فيجرون إلى الجنوب لتلقى الصوت فإذا به يسمع من الشمال فيجرون إلى الشمال ، فإذا به يسمع في الشرق فيجرون على الشرق فإذا به يسمع من الغرب فيجرون إلى الغرب فإذا به يسمع من السماء فكان بنو إسرائيل يقولون هذا إلى ذلك " من أين توجد الحكمة وأين طريق المعرفة " (؟) . وهذا يدل على زعزعة إيمانهم برب العالمين وتشككهم في وجوده في كل مكان . " فكان بنو إسرائيل يقولون : من أين أتى الرب القدوس ، من المشرق أو من المغرب وقيل في تثنية (2/33) جاء رب العالمين من سيناء . وفي حقوق (3/3) قيل من اليمن ، وكل الشعب يرون الأصوات قال رابي يوحانان " وكان الصوت يخرج ويجزأ إلى سبعة أصوات ومنها إلى سبعين لغة لكي تسمع كل الأمم ، وكل أمة تسمع الصوت بلغتها (؟) .

(ب) أنظر الأمثلة الخاصة بتذمر الشعب وعدم إيمانهم برسالة موسى .

مراجع مختارة

مراجع باللغة عبرية:

תורה - נביאים - כתובים

המדרש הגדול - ירושלים - תשכ"ד 1967

מדרש תנחומא - ירושלים - תשל"ב 1972

مراجع باللغة الأوروبية:

- = Austin, Y.L., How to do things with words, Oxford, 1962.
- = Caron, Y., An introduction to psycholinguistics, North America, 1992.
- = Carvill, D.W., Psychology of language, California, 1994.
- = Corder, S.P. Error analysis and interlanguage, Oxford, 1981.
- = Gazdar, G., Pragmatics. Implicature, Presupposition and logical Form, New York, 1979.
- = Grice, H.P. Presupposition and Conversational implicature In Cole P. (ed.) Relevance pragmatics, New York, 1981.
- = Levinson, S.C. Pragmatics, Cambridge, 1983.
- = Searle, Y.R. Speech acts: an essay in the Philosophy of Language, Cambridge, 1969.
- = Sperber, D., Wilson, D., Relevance: Communication and Cognition, Oxford, 1986.
- = Thomas, Y.A., Meaning in interaction, New York, 1997.

نماذج من المصطلحات

الدالة على الآخر (غير اليهودي)

obeikandi.com

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر - غير اليهودي - في المشنا؛ دراسة دلالية

د. مصطفى عبد المحمود (*)

تمهيد:

في ظل المراحل التاريخية المختلفة للجماعة اليهودية- التي اتسم تاريخها العام بالشتات- وفي ظل تعامل اليهود مع الشعوب المختلفة التي سبوا إليها، ظهرت بطبيعة الحال صور متعددة للعلاقات مع أفراد هذه الشعوب نتيجة للتعايش والتعامل الدائمين معهم، وتراوحت هذه العلاقة بين العداوة حيناً، والتعاون الذي تفرضه متطلبات الحياة في أحيان أخرى. وخوفاً على الكيان اليهودي من الذوبان والضياح داخل هذه المجتمعات لجأ رجال الدين اليهودي إلى بث روح التمييز والتفرد بين أتباع اليهودية، مما أدى إلى ظهور مجموعة من الأسس العقديّة التي تقتصر على أتباع هذه الديانة فحسب، وأهمها عقائد الاختيار والاصطفاء على العالمين، والعهد المتكرر مع الرب، والخلاص عن طريق المسيح المخلص الذي سيتم على يديه خلاص اليهود من العبودية والذل والشتات.

ولقد أكد الحاخامات على أن غير اليهود لا مكان لهم ولا ذكر داخل هذا الإطار من الخصوصية الشديدة بين الرب وجماعته المختارة؛ ولذلك حظروا على اليهود الاختلاط الزائد مع غير اليهود وشددوا على أن يكون التعامل في إطار المصالح الخاصة باليهود فحسب، وحددوا لذلك مجموعة كبيرة من الأحكام تحمل كثيراً من الأوامر والنواهي التشريعية التي تنظم هذا التعامل بما يكفل الحفاظ على الكيان اليهودي.

وإذا كان الحاخامات قد نصوا على أوامرهم ونواهيهم في أحكام تشريعية يعج بها التلمود، فإنهم لم يغفلوا الناحية اللغوية إلى جانب الأحكام التشريعية؛ حيث وضعوا عدة مصطلحات للدلالة على غير اليهود كانت بمثابة ناقوس الخطر الذي يُذكّر اليهود دائماً بالأحكام والأوامر والنواهي التي يجب عليهم الالتزام بها عند التعامل مع غير اليهود.

وتأتي أهمية المرحلة التلمودية في الفكر الديني اليهودي من أمرين:

أولهما أنها المرحلة التي تلت مباشرة سلسلة الشتات اليهودي بداية من السبي الأشوري (721 ق. م)، وموروراً بالسبي البابلي (586 ق. م)، حتى الشتات الروماني على يد تيتوس (70 م)، فهي

(*) مدرس بقسم اللغات الشرقية - كلية الآداب/ جامعة القاهرة.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

المرحلة التي تبلورت فيها لرجال الدين اليهودي خبرات اليهود وعلاقاتهم بغيرهم على مدار التاريخ، وعلى ذلك فإنها تُعد الأساس الذي وُضع عليه بناء الديانة اليهودية بكافة أحكامها التشريعية، مما ميّزها عن مراحل الديانة اليهودية التي سبقتها؛ حيث إنها لا تزال إلى اليوم أساساً لمعظم القوانين التي يسترشد بها اليهود حتى الآن في مختلف أنحاء العالم.

أما ثانيهما فيأتي على المستوى اللغوي؛ حيث إن متن التلمود المتمثل في المشنا قد احتفظ للغة العبرية ببقائها على الرغم من كتابة شروح المشنا- أي الجمارا والتي تعني الإنعام أو الإكمال- بالأرامية، فلهذا المشنا في حقيقتها تُعد تطوراً للغة العهد القديم أي اللغة العبرية القديمة، ومنشأً للغة العبرية الحديثة.

ونظراً لارتباط الأمرين ببعضهما البعض أي العامل التاريخي وعامل جمع المشنا والجمارا معاً لتكوين التلمود، فإن المصطلحات التي أقرها الحاخامات في المشنا للدلالة على غير اليهود تُعد البلورة النهائية لما جاء في العهد القديم سواء أبقى الحاخامات على الدلالة ذاتها الواردة به أو طوّروها لتلائم الوضع الذي يعيشون فيه، هذا بالإضافة إلى ما استحدثوه من مصطلحات لم يستخدمها العهد القديم، إلا أنها كانت تتجه نحو الهدف نفسه وهو التعبير عن غير اليهود بمصطلحات خاصة تحمل مجموعة من المعاني المكونة للتاريخ والتراث اليهودي في ظل علاقاتهم بغيرهم.

ولما لهذه المصطلحات من أهمية بالغة في توضيح نظرة اليهود إلى غيرهم بما تحمله من معانٍ ودلالات مختلفة؛ لذلك وقع اختيار البحث عليها لتناولها بالتحليل الدلالي بهدف تحديد تلك المصطلحات كما صاغها الحاخامات في المشنا ومن ثم تصنيفها وتحليلها ووصفها للوقوف على أصولها في محاولة لتتبع علل تغيراتها الدلالية، ومظاهر هذا التطور سواء عن طريق تعميم الدلالة أو تخصيصها أو تغير مجال استخدامها. ومما لا شك فيه أن الوقوف على هذه التغيرات الدلالية يُعد مؤشراً ذا أهمية بالغة يفيد في التعرف على الأحوال الاجتماعية التي مرت بها الجماعة اليهود، كما يلقي أضواءً كاشفة على النواحي النفسية التي اصطبغت بها تلك الجماعة.

ويرجع تركيز البحث في تحليله لهذه المصطلحات على المستوى الدلالي تحديداً؛ لكونه الهدف الذي ترمي إليه كافة الدراسات اللغوية بمختلف مستوياتها الصوتية والصرفية والنحوية؛ لأنها مع أهميتها مجتمعة تتجه أساساً إلى المعنى⁽²⁾؛ وذلك لفهم دلالات الألفاظ وتحديدها، فالاسم أو الفعل أو الحرف يؤدي دوراً وظيفياً محدداً في التعبير اللغوي، وهذا الدور مرتبط بمفاهيم دينية وسياسية واجتماعية وجغرافية وتاريخية وما إلى ذلك من المؤثرات التي تؤدي إلى رسم الكلمة ووظيفتها المعجمية، بيد أن معاني الكلمات تخضع لسنة التطور وتتأثر بتيارات الحضارة والأحداث الضخمة التي تحدث تغييرات جوهرية في حياة الناطقين باللغة⁽³⁾. وهذا ما ينسحب على دلالات هذه المصطلحات لما

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

مرّ عليها من مؤثرات وأحداث تاريخية أدت بطبيعة الحال إلى خضوعها لعوامل التطور المختلفة نتيجة لاختلاف في الأوضاع السياسية والاجتماعية والاقتصادية لليهود .

وينطبق كذلك على المصطلحات الدالة على غير اليهود في المشنا ما يُطلق عليه علماء اللغة نظرية " الحقل الدلالي - Semantic Field " والتي تقوم على أساس جمع كلمات اللغة ووصفها في مجموعات تختص كل مجموعة منها بمجال من مجالات الخبرة الإنسانية⁽⁴⁾ ، ويذكر " جون لاينز- John Lyons " عدة أمثلة على أنواع هذه الحقول الدلالية فيذكر منها مصطلحات القرابة، والألوان، والحيوانات والنباتات، والأوزان والمقاييس، والرتب العسكرية، والتقييم الجمالي والأخلاقي، ومختلف أنواع المعرفة والمهارة والفهم⁽⁵⁾ .

ويضيف " أدريان- Adrian " قائلاً: إن هدف هذه النظرية الخاصة بتقسيم اللغة إلى حقول دلالية هو الوقوف على صفات وسمات كل مصطلح وعلاقته بالمصطلحات الأخرى التي تشترك معه في الحقل الدلالي ذاته، وإذا كانت هذه المصطلحات تحمل معاني كاملة في ذاتها أم ترتبط في دلالتها بغيرها، أم هي مصطلحات غامضة، ومجمل الأمر أن نظرية الحقل الدلالي تلاحظ المصطلحات وتسجل تطوراتها⁽⁶⁾ .

وبناءً على ذلك فإن البحث باختياره لهذه المصطلحات الدالة على غير اليهود يهدف إلى تصنيف هذه المجموعة دلاليًا ووصفها وتحليلها للوقوف على أصولها، في محاولة لتتبع علل تغيراتها الدلالية، ومظاهر هذا التطور سواء عن طريق تعميم الدلالة أو تخصيصها أو تغير مجال استخدامها .

والبحث في سبيل تحقيقه لهذه الأهداف يستخدم المنهج التاريخي؛ لأنه سيعرض لأصول هذه المصطلحات ويتتبع استخداماتها في العهد القديم ثم يلاحظ تطورها كما صاغها الحاخامات في المشنا، فيصف ويحلل ما طرأ عليها من تغييرات وتطورات بمظاهرها المختلفة .

أما فيما يتعلق بمادة الدراسة فنستقيها من متن المصدر الثاني للتشريع اليهودي؛ أي المشنا متن التلمود، مع الرجوع للعهد القديم في المصطلحات التي استخدمها حاخامات المشنا وكان قد سبق للعهد القديم استخدامها .

ويعتمد البحث في تأصيل هذه المصطلحات وتحليلها على مجموعة من المعاجم الأساسية منها معجم " إليعازر بن يهودا " للغة العبرية القديمة والحديثة، ومعجم " إفن شوشان " المعجم الحديث، ومعجم " جزنوس " للعهد القديم، ومعجم " يعقوب ليفي " للتلمود، ومعجم كنز لغة المشنا " قساوسقي "، وكنز التلمود لـ " يوسف شختر " .

أما عن الدراسات السابقة فهناك دراسة في مجلة الدراسات الشرقية العدد 17 الجزء الثاني يوليو 1996م بعنوان " وضع المفاهيم العبرية للمصطلحات العبرية " لنخبة من المتخصصين؛ حيث

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

اشتملت هذه الدراسة على بعض المصطلحات التي يتناولها بحثنا هذا، ولكن كان عرض هذه المصطلحات في الدراسة المذكورة عرضاً مقتضباً؛ حيث لم يتطرق واضعو الدراسة إلى وصف تلك المصطلحات وتحليلها، ولم يتعرضوا إلى توضيح علل تطورها اللغوي ومظاهر هذا التطور، في حين أن بحثنا هذا - بمشيئة الله - سيُعطي جوانب التأصيل وعلل التطور ومظاهره مع تأكيد ذلك بالاستشهادات الوافية، هذا فضلاً عن تحديد بحثنا لحقل دلالي بعينه وليس مطلق المصطلحات العبرية، مما يتيح لهذا البحث مزيداً من الدقة والعمق في تناوله لهذه المجموعة المحددة من المصطلحات.

ونماذج المصطلحات التي سيتناولها البحث تضم مجموعة المصطلحات التالية:

יְקָרִי، בְּיָדַיִי، יָרָה، יָרָה، אֶרְצָה הָעֹלָמִים، אֶפְיָקוֹרוֹס.

و يمكن تقسيمها تبعاً للدلالات التاريخية التي تحملها إلى ثلاثة أقسام:

أ- القسم الأقدم تاريخياً وتمثله المصطلحات التي استخدمها العهد القديم ولم يُدخل عليها الحاخامات تغيرات دلالية؛ بمعنى أنها احتفظت بدلالاتها التاريخية القديمة كما أقرها العهد القديم، ومن المصطلحات التي سيتناولها البحث من هذا النوع مصطلحا יְקָרִי، בְּיָדַיִי.

ب- القسم الذي تمثله المصطلحات التي وردت في العهد القديم، ولكن أُدخل عليها الحاخامات بعض التغيرات الدلالية لتعطي معنى جديداً يتفق والمرحلة التاريخية التي تمر بها الجماعة اليهودية؛ بمعنى أنها قد اكتسبت دلالة جديدة عما كانت عليه في العهد القديم، ويعرض البحث لهذا النوع مصطلحات יָרָה، יָרָה، אֶרְצָה הָעֹלָמִים.

ج- القسم الأحدث تاريخياً وتمثله المصطلحات التي وضعها الحاخامات ولم يكن لها وجود تاريخي من قبل؛ وإنما استحدثتها الحاخامات نتيجة للظروف السياسية والثقافية التي يمرون بها، والنموذج الذي يقدمه البحث لهذا النوع مصطلح אֶפְיָקוֹרוֹס.

ويلي عرض الأقسام الثلاثة السابقة:

- الخاتمة.

- الهوامش والتعليقات.

- قائمة المصادر والمراجع.

- أولاً: القسم الأقدم تاريخياً والذي يضم المصطلحات التي استخدمها العهد القديم ولم يُدخل عليها الحاخامات تغيرات دلالية:

ومن المصطلحات التي سيتناولها البحث من هذا النوع مصطلحا יְקָרִי، בְּיָדַיִי.

(أ) مصطلح נָכַר:

اشتق هذا المصطلح من المادة נ. כ. 6 بمعنى تغرب أو أصبح غريباً وأنكر وكفر. والمادة נכר تقابل في الأوجاريتية נכר، وفي الأكادية nakaru وفي العربية نَكَر⁽⁷⁾، كما أنه يقابل في السريانية rakan⁽⁸⁾.

ولقد استخدم العهد القديم المصطلح נָכַר بمعنى الغريب والأجنبي للدلالة على غير اليهود وكل ما يتعلق بهم؛ حيث استخدم كاتب العهد القديم المصطلح للأرض الأجنبية وللآلهة الأجنبية وللشعب الأجنبي في مواضع كثيرة من العهد القديم.

فيرد في سفر التثنية 23: 21 طريقة معاملة الأجنبي التي تختلف عن معاملة اليهودي؛ حيث يرد:

לְנֹכַר תִּשְׂיָךְ، וְלְאֶחָיִךְ לֹא תִשְׂיָךְ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ، כִּכְלֹ מְשֻׁלַּח יָדְךָ، עַל-
הָאָרֶץ، אֲשֶׁר-אַתָּה בֹא-שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ.

" للأجنبي تقرض بربا ولكن لأخيك لا تقرض بربا لكي يباركك الرب إلهك في كل ما تمتد إليه يدك في الأرض التي أنت داخل إليها لتمتلكها " .

أما عن الشعب الأجنبي فيرد في سفر الخروج 21: 8 ما يلي:

אִם-בָּעֵינֵי אֲדָמָיִךָ، אֲשֶׁר-לֹא יַעֲדָה וְהַפְדָּה לְעַם נֹכַר לֹא-יִמְשַׁלְּ לְמַכְרָהּ،
כִּבְגָדוֹ-בָּהּ.

" إن قبُحت في عيني سيدها الذي خطبها لنفسه يدعها تُفك و ليس له سلطان أن يبيعها لقوم أجنب لغيره بها " .

وفيما يتعلق بالأرض الأجنبية ورد كذلك في الخروج 2: 22 ما يلي:

וַתֵּלֶד בֵּן، וַיִּקְרָא אֶת-שְׁמוֹ גֵרְשֹׁם: ְכִי אָמַר-גֵּר הָיִיתִי، בְּאֶרֶץ נֹכְרִיָּה.
" فولدت ابناً فدعا اسمه جرشوم لأنه قال كنت نزيلاً في أرض غريبة " .

واستخدم المصطلح נָכַר كذلك في العهد القديم للدلالة على الآلهة الأجنبية؛ حيث ورد المصطلح بدون ياء النسب في صورة נָכַר كما في سفر يشوع 24: 23 على النحو التالي:

וַעֲתָה، הֲסִירוּ אֶת-אֱלֹהֵי הַיַּנְכָר אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם؛ וְהִטּוּ، אֶת-לְבַבְכֶם، אֶל-יְהוָה، אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

" فالآن انزعوا الآلهة الغربية التي في وسطكم و أميلوا قلوبكم إلى الرب إله إسرائيل " (9).

وبناءً على ما سبق فإن استخدام العهد القديم للمصطلح **יָרֵב** يحمل الدلالة العامة على غير اليهود وكل ما يتعلق بهم من أرض وشعب وآلهة، فالدلالة العامة هنا تتضمن المعنى الديني في رفض العهد القديم للآلهة الغربية، والمعنى السياسي في الحظر المفروض حول التعامل مع الأعراب من أبناء الشعوب الأخرى، والمعنى الجغرافي كذلك؛ لأن أي أرض غير إسرائيل هي في نظرهم أرض غريبة وغير مقدسة، بل تُعد في نظرهم أرض نجسة (10).

وإذا انتقلنا إلى استخدام الحاخامات للمصطلح **יָרֵב** كما صاغوه في المشنا لوجدنا اتفاقاً في الدلالة التي استخدمها العهد القديم مع الدلالة التي وردت في مباحث المشنا المختلفة؛ بمعنى أن الحاخامات قد أكدوا على الدلالة العامة للمصطلح على غير اليهود بصورة مطلقة، وإن دل ذلك على شيء فإنما يدل على قناعة الحاخامات بما يحمله المصطلح من دلالة على غير اليهود؛ بحيث لم يكن هناك مجال لتخصيص الحاخامات للمصطلح أو تغيير دلالاته.

ومن الشواهد التي وردت في المشنا مستخدمة للمصطلح **יָרֵב** ما ورد في مبحث (**יָרֵב כוֹת**- البركات 7: 1)؛ حيث نقرأ النص التالي:

שְׁלוֹשָׁה שְׁאֵכְלוּ כְּאַחַד، חִיבִין לְזִמּוֹן. אֶכֶל דְּמַאי، וּמַעֲשֵׂר רֵאשׁוֹן שְׁנִטְלָה תְרוּמָתוֹ،
וּמַעֲשֵׂר שְׁנֵי הַקֶּדֶשׁ שְׁנָפְדוֹ، וְהִשְׁמֵשׁ שְׁאֵכֵל כְּזֵיתַת، וְהַכּוֹתִי-מְזִמְנִין עֲלֵיהֶם؛ אֶכֶל אֶכֶל כְּטָלָה،
וּמַעֲשֵׂר רֵאשׁוֹן שְׁלֵא שְׁטָלָה תְרוּמָתוֹ، וּמַעֲשֵׂר שְׁנֵי הַקֶּדֶשׁ שְׁלֵא שְׁנָפְדוֹ، וְהִשְׁמֵשׁ שְׁאֵכֵל כְּחֹת
מְזֵזֵיתַת، וְהַנְּכָרִי-אֵין מְזִמְנִין עֲלֵיהֶם.

" إذا أكل ثلاثة معاً، فيجب عليهم أن يتلوا بركة الطعام. وإذا أكل (إنسان) من محصول يُشك في إخراج العشر منه، أو من العشر الأول الذي خرجت تقدمته، أو من العشر الثاني أو التكريس اللذين تم الفداء عنهما، وخادم الهيكل الذي أكل (طعاماً) في حجم حبة الزيتون، والكوثي (السامري)، فإنهم (يجتمعون كثلاثة) يجب عليهم أن يتلوا بركة الطعام، ولكن إذا أكل (إنسان) من محصول أو من العشر الأول الذي لم تُخرج تقدمته أو من العشر الثاني أو التكريس اللذين لم يتم الفداء عنهما، وخادم الهيكل الذي أكل (طعاماً) أقل من (حجم) حبة الزيتون، والغريب- فإنهم لا (يجتمعون كثلاثة) يجب عليهم أن يتلوا بركة الطعام "

ويتضح من هذه الفقرة أن الغريب لا يدخل ضمن من تحل عليهم بركة الطعام حتى إذا أكل مع اليهود، وإذا كان الحاخامات لا يعدون السامريين كالإسرائيليين تماماً إلا إنهم من اليهود على أي حال؛ لذلك أجازوا لهم أن يتلوا بركة الطعام مع غيرهم من اليهود، وهو ما يوضح بصورة جلية مفهومين للآخر لدى الحاخامات، أحدهما يأتي على المستوى الداخلي وهو الآخر المنتمي للديانة ذاتها

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

التي يعتقدونها الحاخامات- وإن كانت هناك خلافات عقديّة بينهم قد تجعل بعض المتشددّين منهم يخرجون مخالفيهم من الديانة ذاتها- وهو ما ينطبق على فرقة السامريين وخلافهم مع الحاخامات الربانيين أو الفرنسيين واضعي الشريعة الشفوية .

والمفهوم الثاني للآخر يتمثل في غير اليهودي بصفة عامة وهو يخرج من نطاق الأحكام الواجبة على اليهود، تلك الأحكام التي تميز اليهود عن غيرهم، وذلك لخصوصية علاقتهم بالرب كما يزعمون، وهو ما يمثله هنا مصطلح **בְּכָרִי** .

وورد كذلك في مبحث (**דְּמָאֵי**- دماي : المشكوك في إخراج عشره من المحاصيل) 3 : 4

הַמִּזְבֵּיחַ חֲסִים לְטָהוֹרֵי בְּכָרִי - דְּמָאֵי

" من يذهب بالحبوب إلى الطحان الغريب، فإن محصله ينطبق عليه حكم) الدماي (أي يُشك في إخراج العشر منه) " .

وورد كذلك في مبحث (**שָׁבָת - السبت**) تحريم البيع للغريب في أيام السبت وتبني هذا التحريم حاخامات مدرسة شمאי المشهورين بالتشدد؛ في حين تسمح مدرسة هليل - وحاخاماتها عكس مدرسة شمאי يتميزون بالتيسير في أحكامهم^[5] - بمثل هذا البيع؛ حيث يرد في الفقرة السابعة من الفصل الأول من مبحث (**שָׁבָת - السبت**) ما يلي :

בֵּית שְׁמַאי אֲזַמְרִים : אִין מִזְכְּרִים לְבְּכָרִי נְאִין טוֹעֲבִין עִמּוֹ נְאִין מְבַיְהִין עֲלָיו , אֶלָּא כְּדִי

שְׂגִיעַ לְמִקּוֹם קְרוֹב ; וּבֵית הַלֵּל מְתִירִין .

" تقول مدرسة شمאי : لا يبيعون للغريب، ولا يحملون معه (حماً على حماره)، ولا يرفعون عليه، حتى يصل لمكان قريب (قبل حلول السبت)، بينما تجيز مدرسة هليل (كل ما سبق) " .

وتجدر الإشارة هنا إلى أن مدرسة هليل كانت تتبنى منهج التيسير في معظم أحكامها وهي على خلاف شبه دائم مع مدرسة شمאי، وهذا ما يظهر في هذه الفقرة وإن كان حكم مدرسة هليل هنا يتعلق بموقفهم من غير اليهود؛ حيث يعكس نوعاً من التسامح من الحاخام هليل ومدرسته تجاه الآخر، وهذا يقودنا في الوقت ذاته إلى عدم التعميم في موقف جميع الحاخامات تجاه غير اليهود، ولكن في الوقت نفسه لا بد من التنبيه على أن رأي غالبية الحاخامات كان يؤيد شمאי ومدرسته- هذا على الرغم من أهمية آراء هليل ومدرسته والتي كانت لها الغلبة عموماً بين معظم اليهود⁽¹²⁾ - والدليل على تبني معظم الحاخامات لآراء شمאי ومدرسته خاصة فيما يتعلق بموقفهم من غير اليهود أنه في معظم الأحكام المتعلقة بهذا الخلاف ترد آراء شمאי ومدرسته أولاً وبصورة مفصلة، في حين أن رأي هليل ومدرسته يعرض لاحقاً وبصورة مقتضبة، كما أن المواضع الخلافية بين هليل وشمאי حول موقفهما

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

من غير اليهود والتي وردت في المشنا قليلة للغاية بالمقارنة بعموم الأحكام موضع الخلاف بينهما⁽¹³⁾، ويحمل هذا الأمر دلالة في فرض الصورة العامة لمعظم الحاخامات عن غير اليهود، هذا فضلاً عن أن آراء هليل في مجملها تشكل استثناءً لآراء الحاخامات فيما يتعلق بموقفهم من غير اليهود وبالتالي لا يمكننا أن نأخذ من الاستثناء قاعدة على عموم موقف الحاخامات من غير اليهود، وإنما العكس هو الصحيح؛ أي أن موقف الحاخامات في مجمله يتجه إلى رفض الآخر- غير اليهود- وعدم التعاون أو التسامح معهم.

ومن الشواهد التي وردت كذلك في المشنا عن موقف الحاخامات من غير اليهود والتي يعكسها مصطلح **נְכָרִי** ما ورد في مبحث (**פְּסָחִים**- بساحيم - عيد الفصح) 2: 3، والذي يعالج الأحكام الخاصة بعيد الفصح وما يحرم على اليهود فعله في هذا العيد؛ حيث يرد في هذه الفقرة حكم من يقرض الأجنبي أو يقرضه الأجنبي شيئاً يتعلق بطقوس عيد الفصح على النحو التالي:

נְכָרִי שֶׁהֶלֶךְ אֶת יִשְׂרָאֵל עַל חֲמִצּוֹ: אַחַר הַפֶּסַח מֵתָר בְּהֶנְאָה. וַיִּשְׂרָאֵל שֶׁהֶלֶךְ אֶת הַנְּכָרִי עַל חֲמִצּוֹ- אַחַר הַפֶּסַח אָסוּר בְּהֶנְאָה.

" إذا أقرض الغريب الإسرائيلي (شيئاً) من الحاميص ⁽¹⁴⁾، يجوز الانتفاع به بعد الفصح. وإذا أقرض الإسرائيلي الغريب (شيئاً) من الحاميص، فإنه يحرم الانتفاع به بعد الفصح " ⁽¹⁵⁾.

وما ورد كذلك في مبحث (**בֵּיצָה**- بيتسا- البيضة) 3: 2

מְצוּדוֹת חֲזָה וְעוֹף וְדָגִים שֶׁעֲשָׂאָן מֵעֶרֶב יוֹם טוֹב, לֹא יִטְלְוּ מִיּוֹם טוֹב, אֶלָּא אִם כֵּן יוֹדְעַ שֶׁנִּצְוָה מֵעֶרֶב יוֹם טוֹב. וּמַעֲשֵׂה בְּנְכָרִי אֶחָד, שֶׁהֵבִיא דָגִים לְרֶכֶּן גְּמְלִיאֵל. וְאָמַר, מִתְרִין הֵן, אֶלָּא שֶׁאֵין רְצוֹנִי לְקַבֵּל הֵימָנוּ.

" إذا نصب (الصيد) شبكات لصيد الحيوان أو الطير أو الأسماك عشية يوم العيد، فلا يجوز له أن يأخذ منها في يوم العيد؛ إلا إذا كان يعرف أنه قد تم صيدها عشية يوم العيد. وحدث أن أحد الغرباء قد أحضر سمكاً لربان جليليل، فقال له: إنه جائز، وإنما ليست لي رغبة في الأخذ منه " .

وهنا يبدو أخذ ربان جليليل بالحيلة والحذر بعدم قبوله السمك من الغريب لئلا يكون قد اصطاده في يوم العيد، فشدّد على نفسه بعدم التعامل معه سائراً على نهج مدرسة شماي⁽¹⁶⁾.

(ب) مصطلح **בְּנֵי**

من المصطلحات التي استخدمها الحاخامات للدلالة على غير اليهود مصطلح **כְּנַעֲנִי**، وقد اختلف العلماء حول أصل كلمة **כְּנַעֲנִי** من الناحية اللغوية، وإلى عهد قريب ساد الاعتقاد بأن الكلمة سامية الأصل وتعني (الأرض المنخفضة) في مقابل الأرض المرتفعة لبنان؛ إلا أن البحوث الحديثة

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

تستبعد كون الكلمة سامية وترجح أنها من أصل حوري هو " كنجي " أي بلاد الأرجوان . وهي في اللغة الأكادية " كنجي " ، وفي رسائل تل العمارنة التي تعود للقرن الخامس عشر قبل الميلاد Knakhni " كنجي " أو " كنجي " ، وفي الفينيقية " كنج " ، وفي العبرية كنعان وكذلك في العربية والكلمة في اللغة الحورية تعني الأرجوان أو الصبغ القرمزي ، وهو الصبغ الذي كان الكنعانيون يصنعونه ويتاجرون فيه . وقد كانت هذه الصناعة معروفة في القرن الثامن عشر أو السابع عشر قبل الميلاد في الوقت الذي وطد فيه الحوريون علاقاتهم في شمال العراق القديم مع سكان شاطئ البحر المتوسط ، وهنا يجب الإشارة إلى أن لفظ فينيقية معناه أيضاً الأرجوان وهو لفظ إغريقي أصله Phoinix الشرقي . وقد أطلق الإغريق هذه التسمية على جماعة الكنعانيين الذين يتاجرون معهم ، ثم أصبحت كلمة فينيقية مرادفة للفظ كنعان في أوائل القرن الثاني قبل الميلاد⁽¹⁷⁾ .

ولقد استخدم هذا المصطلح في العهد القديم للتعبير عن لعنة نوح لابنه الصغير حام الذي أبصر عورته ثم أخبر أخويه دون أن يستره (كما ترد القصة في سفر التكوين 9 : 20-27) ، والغريب أن يتحمل كنعان اللعنة عن حام أبيه رغم أنه لم يرتكب شيئاً ؛ ولا نجد تعليلاً لذلك في التوراة ؛ إلا من خلال تحليل التاريخ اليهودي العام فأرض كنعان هي الأرض التي غزاها يشوع بن نون بعد موت سيدنا موسى - عليه السلام - والانتصار على الكنعانيين كان لا بد وأن يُعزى دينياً إلى مشيئة الرب ؛ لذلك أرجع كاتب العهد القديم العدا للكنعانيين إلى مرحلة الآباء فقام بربط هذا الفعل المشين بكنعان بن حام ؛ ليعمق كراهية اليهود للكنعانيين . وظلت دلالة الاسم كنعان في العهد القديم تعبيراً عن رفضه ومعاداته .

ومن الشواهد التي تدل على استخدام العهد القديم للاسم كنعان كمصطلح يدل على غير الجماعة التي اختارها الرب والتي عُرِفَت بعد ذلك بالجماعة العبرية ، ثم جماعة بني إسرائيل ، وأخيراً الجماعة اليهودية ، ما يلي :

استخدم العهد القديم هذا المصطلح بداية نسبة إلى كنعان الابن الرابع لحام بن نوح⁽¹⁸⁾ ، كما يرد في سفر التكوين 10 : 6

וַיְהִי כִּי יָצָא נֹחַ מִן הַתֵּבָה וַיֵּלֶךְ אֶת-בְּנֵי יָמֵינוּ .

" وبنو حام كوش ومصرام وقوط وكنعان " .⁽¹⁹⁾

ثم يجد العهد القديم التخوم التي عاش فيها كنعان وبنوه دلالة على كونهم قبائل قائمة بذاتها لها حدودها الخاصة ؛ حيث ورد في السفر نفسه الفقرة 19 من الإصحاح ذاته ما يلي :

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

וַיְהִי גְבוּל הַכְּנַעֲנִי، מִצִּידָן בְּאַכָּה גְרָרָה، עַד-עֵזָה: בְּאַכָּה סֹדְמָה וְעַמְרָה، וְאַדְמָה
וְצֹבָבִים עַד-לְיִשָׁע.

" وكانت تخوم الكنعاني من صيدون حينما تحيء نحو جرار إلى غزة وحينما تحيء نحو سدوم
وعمورة وأدمة وصبوييم إلى لاشع " .

ودلت كذلك لفظة كنعان على أرض فلسطين في العهد القديم كما ورد في صفيئا 2: 5

הוּא، יְשֻׁבֵי חֶבְלֵי הַיָּם גּוֹי כְּרַתִּים؛ דְּבַר-יְהוָה עֲלֵיכֶם، כִּנְעַן אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים، וְהַאֲבֹדְתֶיךָ،
מֵאִין יוֹשִׁב.

" ويل لسكان ساحل البحر أمة الكريتيين . كلمة الرب عليكم ؛ يا كنعان أرض فلسطين إنني
أخربك بلا ساكن " .

واستخدم مصطلح كنعاني أيضاً للدلالة على التاجر أو البائع كما ورد في هوشع 12: 8

כִּנְעַן، כִּידוֹ מֵאִין מְרָמָה-לְעֹשֶׂק אֱהָב.

" مثل الكنعاني في يده موازين الغش يجب أن يظلم " .⁽²⁰⁾

وعلى الرغم من اشتغال المصطلح " כִּנְעָנִי : كنعاني " على عناصر مختلفة، منها الأموريون
والمؤابيون والعمونيون والأدوميون وكذلك العبريون مما يدل على أن هناك وحدة يمكن إدراكها بين هذه
الشعوب رغم تنوع عناصرها، فهي تشترك في بيئة جغرافية واحدة وتشترك في أصول تاريخية واحدة،
وفي كثير من عاداتها وتقاليدها، كما أن لهجاتها متقاربة وتعود إلى أصول لغوية واحدة⁽²¹⁾؛ إلا أن
الحاخامات قد استخدموا هذا المصطلح للدلالة على غير اليهود⁽²²⁾؛ مستندين في ذلك إلى تأصيل دلالة
المصطلح في العهد القديم على من يرتكب الأفعال المشينة التي تستوجب اللعنة؛ أي أنهم أكدوا على
تخصيص الدلالة بحيث أصبحت تقتصر على مفهوم دلالي واحد في التشريع اليهودي بمصدره وهو غير
اليهود بصفة عامة .

وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن الحاخامات قد استبدلوا هذا المصطلح في بعض النصوص
بمصطلح " גוֹיִם : الأغيار " ⁽²³⁾ .

ومن الشواهد التي وردت في المشنا كما صاغها الحاخامات عن استخدام المصطلح כִּנְעָנִי للدلالة
على غير اليهود ما ورد في مبحث מַעֲשֵׂר שְׁנִי: العشر الثاني 4: 4

מַעֲשֵׂר מִיֵּן עַל מַעֲשֵׂר שְׁנִי . כִּיצַד؟ אָמַר אָדָם לְבָנוּ וּלְבַתוֹ הַגְּדוֹלִים، לְעַבְדוֹ וּלְשִׁפְחָתוֹ
הַעֲבָרִים: 'הֵילֶךְ מְעוֹת אֵלָיו וּפְדָה לְךָ מַעֲשֵׂר שְׁנִי זֶה' . אָבָל לֹא יֵאמָר כֵּן לְבָנוּ וּלְבַתוֹ הַקְּטָנִים،
לְעַבְדוֹ וּלְשִׁפְחָתוֹ הַכְּנַעֲנִים، מִפְּנֵי שִׁדְוֹן כִּידוֹ .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

" (بعض الناس) يتحايلون على العشر الثاني . كيف؟ يقول الرجل لابنه ولابنته الكبيرين ، ولعبده ولجاريته العبرانيين : ها هي هذه النقود افدوا بها هذا العشر الثاني . ولكن لا يقول ذلك لابنه ولابنته الصغيرين ، ولا لعبده وجاريته الكنعانيين ؛ لأن يدهم كيده " .

والتحايل الذي تقصده الفقرة يتعلق بمحاولة بعض اليهود التهرب من دفع الخمس علاوة على قيمة العشر الثاني ؛ وذلك عن طريق تقديم شخص غيره لفداء قيمة العشر الثاني . وما يعيننا هنا في هذه الفقرة هو رأي الحاخامات في العبد أو الجارية الكنعانيين ؛ حيث ساوى الحاخامات بينهما في الحكم مع الأطفال الصغار في دلالة على عدم أهليتهم أو تحملهم للمسئولية ، فكما يتضح من الفقرة لا يُقبل دفع الأطفال أو العبد والجارية الكنعانيين لقيمة فداء العشر الثاني ؛ لأنهم لا يعدون مكتملي الشخصية ؛ وإنما هم تحت وصاية الأب بالنسبة للأطفال أو السيد بالنسبة للعبد والجارية غير اليهوديين ، وإذا فعل ذلك فلا يُعفى من دفع الخمس .⁽²⁴⁾

وورد أيضاً في مبحث קדושים: الحطبة 1 : 3 عن طرق اقتناء العبد الكنعاني ما يلي :

לְכַד פְּנִיעֵי נְקִיָּה בְּכֶסֶף ، וּבְשֵׁטָר וּבְחִזָּקָה

" يُقتنى العبد الكنعاني بالمال أو بالعقد أو بالحيازة " .

وعن حكم لقية العبد الكنعاني أي غير اليهودي والفرق بينها وبين لقية العبد العبراني يرد في مبحث כְּבֵא מִצִּיפָא : الباب الأوسط 1 : 5 ما يلي :

מִצִּיאַת בְּנוֹ וּבְתוֹ הַקְּטָנִים ، מִצִּיאַת עֶבְדוֹ וְשִׁפְחָתוֹ הַכְּנַעֲנִים ، מִצִּיאַת אִשְׁתּוֹ- הָרִי אֵלוֹ
וְשָׁלוֹ ، מִצִּיאַת בְּנוֹ וּבְתוֹ הַגְּדוֹלִים ، מִצִּיאַת עֶבְדוֹ וְשִׁפְחָתוֹ הָעִבְרִים ، מִצִּיאַת אִשְׁתּוֹ שִׁגְרִישָׁה ، אִף
עַל פִּי שְׁלֹא אֶתָּן פְּתֻבָּתָה- הָרִי אֵלוֹ שְׁלֶהוּ .

" لقية ابن (اليهودي) وابنته الصغيرين ، ولقية عبده وأمه الكنعانيين ، ولقية زوجته- هذه جميعها تخصه . بينما لقية ابنه وابنته الكبيرين ، وعبده وأمه العبرانيين ، ولقية زوجته التي طلقها ، حتى وإن لم يمنحها الكتاب- فإنها تخصهم " .

وفي مبحث מְכֻשֵׁרִין : إعداد الأظعمة⁽²⁵⁾ 2 : 3 يؤكد (חיים יהושע קאסאווסקי : حاييم يهوشع قساوسقي) في معجمه على استخدام مصطلح " גוים : الأغيار " صراحة بدلاً من פְּנִיעֵים التي وردت في بعض الطبعات⁽²⁶⁾ ؛ حيث ورد في الفقرة المذكورة ما نصه :

גִּסְטָרִיּוֹת שִׁישְׁרָאֵל וְגוֹיִם מִטִּילִין לְתוֹכָן : אִם רַב מִן הַטְּמֵא- טְמֵא ; וְאִם רַב מִן הַטְּהוֹר-

טְהוֹר . מְחַצֵּה לְמְחַצֵּה- טְמֵא .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

" إن الأواني الفخارية المكسورة التي يتبول فيها الإسرائيلي والأغيار (حكماها) أنه إذا كان معظم (البول من الغريب) النجس- فإن (الأواني تُعد) نجسة ، وإذا كان (معظم البول من اليهودي) الطاهر- فإن (الأواني تُعد) طاهرة . وإذا تساوى (فإن الأواني تُعد) نجسة " .

ولعل ما يفسر وجود المصطلحين אָוִן וְכִיבִיבִיבִי للتعبير عن الدلالة ذاتها وهي غير اليهود؛ هو فترة الهجوم التي تعرض لها التلمود تحت ما يُسمى بالرقابة الدينية المسيحية⁽²⁷⁾؛ حيث فرض المسيحيون على اليهود حذف بعض الفصول والمباحث من التلمود وتغيير بعض المصطلحات التي تسيء إلى المسيحية والمسيح- عليه السلام- وكان مصطلح כִּיבִיבִיבִי من المصطلحات التي استخدمها الحاخامات عوضاً عن بعض المصطلحات المحذوفة للدلالة على غير اليهود الذين احتقرهم اليهود ووصفهم بأبشع الصفات ، وكما يتضح من الفقرة السابقة فإن غير اليهودي يُعد نجساً ، بل ورد صراحة في مبحث " 777: الحيض " على لسان الحاخامات أن غير اليهودي نجس ونجاسته تُعد من النجاسات الشديدة في التشريع اليهودي⁽²⁸⁾ .

وبناءً على ذلك فإنه بعد عودة الطبقات الحديثة للتلمود لما كانت عليه أول صدورها؛ فإن الحاخامات قد أعادوا المصطلحات المحذوفة سيرتها الأولى بدلالاتها التي وُضعت من أجلها أي التعبير بها عن غير اليهود ، وظلت في الوقت نفسه بعض بدائل المصطلحات التي تحمل الدلالة ذاتها على غير اليهود ولكنها قد نُسبت إلى شعوب بعينها تحت ضغط الرقابة الدينية .

-ثانياً: القسم الذي تمثله المصطلحات التي وردت في العهد القديم، ولكن أدخل عليها الحاخامات بعض التغيرات الدالية:

ويعرض البحث لهذا النوع مصطلحات גַּר ، גַּרְתִּי ، גַּרְתִּי הַלְלוּ .

(أ) مصطلح גַּר:

اشتق هذا المصطلح من المادة גַּר ، والتي تقابل في العربية جَارَ ، وفي الآرامية גַּר ومنها في السريانية rgz وفي الحبشية GYRÝGR⁽²⁹⁾ . والمصطلح يعني الإنسان الغريب الذي جاء ليسكن في أرض غريبة وبين شعب غريب ، فهو يُعد غريباً داخل هذا الشعب⁽³⁰⁾ .

ولقد استخدم العهد القديم المصطلح גַּר للدلالة على النزول أو المستجير بصورة عامة؛ حيث استخدمته التوراة للدلالة على سيدنا موسى- عليه السلام- للتعبير عن غربته في مصر ، ثم دلَّ المصطلح بعد ذلك على النزول الغريب على اليهود واستخدم العهد القديم المصطلحين גַּרְתִּי ، גַּרְתִּיבִי للدلالة على اليهودي المقيم في مقابل مصطلح גַּר للدلالة على غير اليهودي النزول .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

أما فيما يتعلق باستخدام العهد القديم للدلالة على اليهود أنفسهم فقد ورد في سفر الخد 1 ذروج 18 : 2-3 ما يدل على استخدام سيدنا موسى - عليه السلام - للمصطلح تسمية لابنه لأنه كان نزلياً في مصر فنقرأ ما يلي :

וַיִּקְרָא، יְתָרוֹ חֵתָן מִנְשֵׁהָ، אֶת־צַפְרָה، אִשְׁתּוֹ מִנְשֵׁה־אֶחָר، תְּלוּחִיָּהּ. וְאֵת، תְּשִׁי בְנֵיהָ :
אֲשֶׁר שֵׁם הָאֶחָד، גֵּרְשֹׁם־כִּי אָמַר، גֵּר הָיִיתִי בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם.

" فأخذ يثرون حمو موسى صفورة امرأة موسى بعد صرفها، و ابنيها اللذين اسم أحدهما جرشوم لأنه قال كنت نزلياً في أرض غريبة " .⁽³¹⁾

وكذلك ما ورد في الخروج 22 : 20

וְגֵר לֹא־תוֹנֶהוּ، וְלֹא תִלְחָצֶנּוּ: כִּי־גֵרִים הָיִיתֶם، בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם.

" ولا تضطهد الغريب ولا تضايقه لأنكم كنتم غرباء في أرض مصر " .

وللدلالة على اليهودي المقيم في مقابل النزيل يُر استخدام العهد القديم مصطلح אֶזְרָח كما ورد في اللاويين 24 : 22؛ حيث ورد :

מִשְׁפַּט אֶחָד יִהְיֶה לָכֶם، כִּי־גֵרִים יִהְיֶה: כִּי אֲנִי יְהוָה، אֱלֹהֵיכֶם.

" حكم واحد يكون لكم الغريب يكون كالوطني إني أنا الرب إلهكم " .

كما استخدم المصطلح תושב مرادفًا للمصطلح אֶזְרָח للدلالة كذلك على اليهودي المقيم في مقابل المصطلح גֵּר؛ حيث ورد في اللاويين 25 : 23 ما يلي :

וְהָאֶרֶץ، לֹא תִמָּכַר לְצַמְחַת כִּי־לִי، הָאֶרֶץ: כִּי־גֵרִים וְתוֹשְׁבִים אַתֶּם، עַמִּדִי.

" والأرض لا تباع بته لأن لي الأرض وأنتم غرباء ونزلاء عندي " .

وفي سفر أيوب نجد دلالة عامة ومباشرة للمصطلح على غير اليهود؛ حيث يرد في الإصحاح 31 : 32 ما يلي :

בְּחוּץ، לֹא־אֶגְלִין גֵּר؛ דָּלְתִי، לֹא רַח אֶפְתָּח.

" غريب لم يبيت في الخارج، فتحت للمسافر أبوابي " .

وبناءً على ذلك فإن دلالة المصطلح גֵּר في العهد القديم سواء أطلقت على اليهود أو على النازلين عليهم، فإنها تحمل معنى الغربة والاستجارة بالآخرين؛ أي أن دلالة المصطلح يمكن أن تُوصف بأنها دلالة عامة في مجملها .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

وحين ننتقل لاستخدام المصطلح في المشنا كما صاغه الحاخامات فإن الأمر يختلف تماماً؛ حيث خصص الحاخامات المعنى الدلالي للمصطلح وجعلوا له صبغة دينية، فأصبح مصطلح יג يطلق على غير اليهودي الذي آمن واعتقد في التعاليم اليهودية، وارتضى أن يتخذها ديناً. ويتضح من ذلك أن الحاخامات قد قاموا بأمرين:

الأول: قصر المصطلح على غير اليهود.

الثاني: ربط المصطلح برغبة غير اليهود في اعتناق اليهودية وليس مجرد الاستجارة باليهود أو العيش وسطهم كما كانت الدلالة في العهد القديم.

وبناءً على ما تقدم يمكن ترجمة المصطلح יג طبقاً للدلالة الخاصة التي أقرها الحاخامات في المشنا بـ "المتهود" وحكمه يختلف بطبيعة الحال عن اليهودي الأصلي، فهو يمر أولاً بعدة طقوس حتى يتم قبوله في الجماعة اليهودية وإذا ما استطاع أن يجتاز هذه الطقوس فهناك أحكام أخرى تنتظره أهمها أنه يجرم عليه الزواج من الأسر اليهودية التي تحمل لقب اللاويين أو الكهنة، كما يجرم عليه كذلك تولي مناصب القضاء والإمامة في الصلاة. ولم يكتف الحاخامات بذلك؛ وإنما حددوا للمتهودين كذلك عدة درجات تصنف في كل درجة منها مجموعة من المتهودين حتى يتم التأكد من صدق هؤلاء الراغبين في الانضمام إلى الجماعة اليهودية المقدسة باعتناق عقائدها وممارسة شعائرها وطقوسها التعبدية.

ومن الدرجات التي حددها الحاخامات لوصف المتهودين ما أصطلح عليه في التلمود بمصطلح יג יג יג: متهودو الأسود وهي دلالة على اعتناقهم اليهودية خوفاً من اليهود وليس بإرادتهم. ودرجة تضم المتهودين الكذبة יג יג وهم الذين تهودوا للانتفاع بما لدى اليهود وليس إيماناً بالديانة اليهودية. أما أعلى درجات هؤلاء المتهودين فهم المتهودون الصادقون יג יג فهم الذين كابدوا كل الطقوس والشعائر وصبروا عليها حتى ينالوا ثقة الحاخامات، فيقر ونهم متهودين حقاً يسري عليهم ما يسري على بني إسرائيل إلا من بعض الأحكام التي لا تضر بهم كثيراً⁽³²⁾.

أما الشواهد الواردة في المشنا عن هذا المصطلح فهي كثيرة، ونذكر منها هنا بعض الأمثلة على النحو التالي:

في مبحث "בפוקים: البواكير" 1: 5 يرد ما يلي:

אשה בת גרים לא תנישא לפניה עד שתהא אמה מישראל

"ابنة المتهودين لا تتزوج من (أسرة) الكهنة حتى تصبح أمها من إسرائيل."

ويفسر (פנחס קהתי- بينحاس قهتي) هذه الفقرة بقوله إن المقصود هو استحالة زواج المتهودين من أسرة الكهنة لأن أصلهم ليس من بني إسرائيل⁽³³⁾.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

ومن الأحكام التي يجب على اليهودي المحافظة عليها ألا يقول للمتهود كما يقول لأخيه اليهودي الأصلي: " تذكر ما فعله الآباء "؛ أي الأنبياء السابقون، كما ورد في مبحث " כִּבְּא מִצִּיּוֹן: الباب الأوسط " 4 : 10

אם הוא בן גרים לא יאמר לו: " זכור מעשה אבותיך " .

" إذا كان من المتهودين، فلا يقول له: " أذكر أعمال آبائك " .

ويرد كذلك في مبحث " כִּבְּא בְּתֵרָא: الباب الأخير " 3 : 3 ما نصه:

והמתזים בנכסי הגר، בעל، וגדר، ופרץ כל שהוא-הרי זו חזקה.

" ومن يستولى على ممتلكات المتهود (عن طريق أن يغلق بابيه)، أو يبني جداراً، أو يحطم أي شيء (للوصول لهذا المال) فإنه يُعد حيازةً (له) " .

وفي مبحث קדושים: الخطبة 4 : 1 يرد تصنيف الحاخامات للجماعة اليهودية العائدة من بابل وما يتعلق بها من أحكام ومن بينهم المتهودين؛ حيث نقرأ:

עֲשֶׂה יִחְסוּן עֲלוּ מִכָּבֶל: פְּהַי, לוּי, יִשְׂרָאֵלִי, חֲלָלִי, גְּרִי, וְחֲרוּרִי, מְמוֹזְרִי, נְתִיבִי, שְׂתוּקִי, וְאֶסּוּפִי. פְּהַי, לוּי, וְיִשְׂרָאֵלִי, מְתָרִים לְבֵן אִזָּה בְּזָה. לוּי, יִשְׂרָאֵלִי, חֲלָלִי, גְּרִי, וְחֲרוּרִי, מְתָרִים לְבֵן אִזָּה בְּזָה. גְּרִי, גְּרִי, וְחֲרוּרִי, מְמוֹזְרִי, נְתִיבִי, שְׂתוּקִי, וְאֶסּוּפִי- (פְּלֶם) מְתָרִין לְבֵן אִזָּה בְּזָה.

" عشرة أنساب هاجروا من بابل: الكهنة، واللاويون، والإسرائيليون، والخالليون⁽³⁴⁾، والمتهودون، و(العبيد) المحررون، والأبناء غير الشرعيين، والناثنيون⁽³⁵⁾، ومجهولو النسب، واللقطاء. يجوز للكهنة واللاويين والإسرائيليين - أن يتزوج بعضهم من بعض. ويجوز لللاويين والإسرائيليين والخالليين والمتهودين والمحررين- أن يتزوج بعضهم من بعض. ويجوز للمتهودين والمحررين والأبناء غير الشرعيين والناثنيين ومجهولي النسب واللقطاء- (جميعهم) أن يتزوج بعضهم من بعض " .⁽³⁶⁾

ويتضح من الفقرة أن المتهودين لا يجوز لهم أن يتزوجوا من طبقة الكهنة أو من اللاويين عموماً، عكس سائر الإسرائيليين الذين يجوز لهم ذلك، في حين يجوز لهم الزواج من الإسرائيليين العاديين، وسائر الطبقات الأقل في وسط الجماعة اليهودية .

(ب) مصطلح יָגַ

اشتق هذا المصطلح من المادة 722 بمعنى يتغرب، وهو يقابل في العربية زار وفي الآرامية 722⁽³⁷⁾ ولقد كان تركيز العهد القديم في استخدامه للمصطلح יָגַ على دالتين على وجه التحديد:

الأولى: خاصة باليهود أنفسهم ولكن بمن ليسوا من أبناء الكهنة أي من غير اللاويين⁽³⁸⁾.

الثانية: وهي الدلالة العامة على غير اليهود؛ حيث ورد المصطلح مقترناً بأرض الأغيار ومياهم ونارهم وآلهتهم كذلك.

أما الشواهد التي تدل على استخدام العهد القديم للمصطلح זָר بدلالته الخاصة على اليهود أنفسهم ولكن من غير طبقة الكهنة اللاويين فمنها ما ورد في سفر الخروج 29: 32-33

וְאָכַל אֶהָרֵן וּבִנְיָו אֶת־בֶּשֶׂר הָאֵיל، וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר בַּסֶּל، פָּתַח، אֶהָל מוֹעֵד. וְאָכְלוּ
 אֹתָם אֲשֶׁר כָּפַר בָּהֶם، לְמַלְא אֶת־נַדְמָם לְקֹדֶשׁ אֹתָם؛ וְזָר ל' אֶל־אֹכְלָהּ، כִּי־כֹדֶשׁ הֵם.
 " يأكل هارون وبنوه لحم الكبش والخبز الذي في السلة عند باب خيمة الاجتماع.

يأكلها الذين كُفِّرَ بها عنهم ملء أيديهم لتقديسهم. وأما الأجنبي فلا يأكل لأنها مقدسة".
 بل وتخرج كذلك من طبقة أبناء الكهنة ابنة الكاهن إذا تزوجت من غير كاهن والذي يعبر عنه
 العهد القديم هنا بمصطلح זָר ؛ حيث يرد في سفر اللاويين 22: 12-13 ما يلي:

וּבְתַלְתֵּי הַיָּמִים כִּי תִהְיֶה، לְאִישׁ זָר: הוּא، בְּתַרְוֹמַת הַקֹּדְשִׁים ל' אֶת אֹכְלָהּ. וּבְתַלְתֵּי הַיָּמִים
 תִּהְיֶה אֶלְמִנָּה וּגְרוּשָׁה، וְזָרַע אֵין לָהּ וְשָׂבָה אֶל־בֵּית אֲבִיהָ כְּעוֹרִיָּהּ، מִלֶּחֶם אֲבִיהָ ת' אֹכְלָהּ؛ וְכָל־
 זָר، ל' אֶל־אֹכְלָהּ.

" وإذا صارت ابنة كاهن لرجل أجنبي لا تأكل من ربيعة الأقداس. وأما ابنة كاهن قد صارت
 أرملة أو مطلقة ولم يكن لها نسل ورجعت إلى بيت أبيها كما في صباها فتأكل من طعام أبيها لكن كل
 أجنبي لا يأكل منه"⁽³⁹⁾.

أما استخدام المصطلح זָר للدلالة على الأجنبي غير اليهودي وهي الدلالة العامة التي استخدمها
 العهد القديم فقد قرن بها كاتب العهد القديم ما يدل على استخدامها للأغيار، فعن أرض الأغيار ورد
 في سفر إرميا 5: 19 ما يلي:

יְהוָה، כִּי ת' אֶמְרוּ، תַּחַת מָה עֲשֶׂה יְהוָה אֵל־הַיְנוּ לָנוּ، אֶת־כָּל־אֱלֹהֵי؛ וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם،
 כִּי־אֲשֶׁר עֲזַבְתֶּם אוֹתִי וַתַּעֲבֹדוּ אֱלֹהֵי יַגְרֵךְ כִּי־עָזַבְתֶּם־בְּנֵי תַעֲבֹדוֹ זָרִים، כִּי־אֶרְצוּ ל' אֶלְכֶם.

" ويكون حين تقولون لماذا صنع الرب إلها بنا كل هذه. تقول لهم كما أنكم تركتموني وعبدتم
 آلهة غريبة في أرضكم هكذا تعبدون الغرباء في أرض ليست لكم".

وورد كذلك المصطلح זָר مع كلمة אֶרֶץ بمعنى نار للتعبير عن النار الغريبة وذلك في سفر العدد

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

וַיָּמָת נָדָב וַאֲבִיהוּא לְפָנַי יְהוָה כְּהַקְרֹבם אִשׁ זָרָה לְפָנַי יְהוָה، כַּמְדַּבֵּר סִינַי، וּבְנִים، ל' א-
הָיוּ לָהֶם؛ וַיִּכְהֹן אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר، עַל-פְּנֵי אֶהֱרָךְ אֲבִיהֶם.

" ومات ناداب و أبيهو أمام الرب عندما قربا ناراً غريبة أمام الرب في بركة سيناء، ولم يكن لهما
بنون وأما إيلعازار وإيثامار فكهننا أمام هرون أبيهما " .

واستخدم العهد القديم أيضاً مصطلح זָרָה وكلمة מִים للدلالة على المياه الغريبة كما ورد في
الملوك الثاني 19 : 24

אֲנִי קָרָתִי، וְנִשְׁתִּיתִי מִים זָרִים؛ וְאֶהֱרַב، בְּכַרְפָּעִמִי، כֹּל، יֵאָרֵי מְצוֹר.

" أنا قد حفرت وشربت مياهاً غريبة وأنشف بأسفل قدمي جميع خلجان مصر " .

كما استخدم العهد القديم مصطلح זָרָה مع كلمة אֵל للتعبير عن الإله الأجنبي كما ورد في المزامير
10 : 81

לֹא-אֵי-הָיָה בְךָ، אֵל זָר؛ וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה، לְאֵל זָכָר.

" لا يكن فيك إله غريب، ولا تسجد لإله أجنبي " .

ونلاحظ في الفقرة السابقة استخدام العهد القديم لمصطلحين يدلان على الآخر أو الأجنبي وهما
זָרָה و זָכָר وإن كان استخدامهما قد اقترن بلفظ الإله دلالة على الإله الغريب أو الأجنبي كما تذكر
الفقرة، مما يعكس تنوعاً في مفردات كاتب العهد القديم لهذه المصطلحات هذا من ناحية، ومن ناحية
أخرى يدل على مدى تغلغل مفهوم الآخر في العقلية اليهودية .

وتجدر الإشارة إلى وجود استخدام آخر للمصطلح זָרָה مع كلمة אִשָּׁה للدلالة على المرأة الأجنبية
ويستخدم العهد القديم هذا التركيب אִשָּׁה זָרָה للتعبير عن الزانية⁽⁴⁰⁾، كما ورد في الأمثال 2
16:

לְהַצִּילֶךָ، מֵאִשָּׁה זָרָה؛ מִבְּזוּרָיָה، אִמְרֵיהֶ הַחֲלִיקָה.

" لإنقاذك من المرأة الأجنبية من الغريبة المتملقة بكلامها " .

أما فيما يتعلق باستخدام الحاخامات للمصطلح זָרָה كما يتضح على صفحات المشنا بأقسامها
المختلفة فقد خصص الحاخامات دلالاته وأصبح يدل على اليهود غير الكهنة بصفة عامة⁽⁴¹⁾؛ حيث لم
يستخدم الحاخامات الدلالة العامة التي استخدمها العهد القديم للمصطلح في إشارته إلى غير اليهود؛
ويرجع ذلك إلى استحداث الحاخامات لتركيب جديد لاستخدام المصطلح זָרָה خصوصاً فيه دلالاته على
غير اليهود من الوثنيين؛ وبناءً عليه فقد تناول الحاخامات مصطلح זָרָה على مستويين :

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

الأول: على مستوى استخدام المصطلح كلفظة مفردة بدلالتها العامة على اليهود من غير الكهنة .

الثاني: على مستوى استخدام المصطلح في تركيب جديد؛ حيث أخضع الحاخامات استخدام المصطلح لأحد مظاهر التطور الدلالي وهو تغيير مجال الاستخدام الدلالي للمصطلح؛ وذلك عندما ركَّبوا لفظة **קָרָה** مع لفظة **לְבַדָּה**، ليكونوا بذلك مصطلحاً جديداً يُعرف بـ **לְבַדָּה קָרָה** للدلالة على العبادة الوثنية، أي أنهم قد حوَّلوا المعنى العام للدلالة إلى معنى جديد .

ولقد شاع استخدام المصطلح بتركيبه الجديد **לְבַדָּה קָרָה** كدلالة دينية عامة على العبادة الوثنية للأغيار على مدار صفحات المشنا وما عليها من شروح؛ أي في التلمود بوجه عام . ومع ذلك فإن الحاخامات قد خصصوا مبحثاً قائماً بذاته يحمل عنوان هذا التركيب الدلالي الجديد وهو مبحث " **לְבַדָּה קָרָה: العبادة الوثنية** " ، ويقع هذا المبحث في قسم المشنا الرابع المعروف بـ **בְּבִרְיָה: نزيقين-الأضرار-**، ويضم بين طياته عشرة مباحث يأتي مبحث " **לְבַדָּה קָרָה** " الثامن في ترتيبها . ويتناول هذا المبحث بفصولة الثمانية الحديث عن الأصنام والتماثيل ومن يعبدونها وشعائرهم وطقوسهم وأعيادهم، كما يناقش المبحث كذلك الأحكام التي تحظر على اليهود مخالطة الوثنيين، والظروف الخاصة التي تستدعي التعامل معهم، كما يتعرض للعقوبات التي تنتظر من يخالف تلك الأحكام من اليهود إذا اختلط بالوثنيين عن طريق التعامل أو الاتصال الاجتماعي دون مبرر يميزه التشريع اليهودي⁽⁴²⁾ .

ويتضح من وضع الحاخامات لمبحث كهذا مدى الخطر الذي كان يحيق بالجماعة اليهودية المعاصرة لانتشار الوثنية التي سادت الإمبراطورية اليونانية ثم خليفتها الرومانية، خاصة وأنه لا يوجد مقر من التعامل مع غير اليهود من الوثنيين الذين يعيشون بينهم، لذلك لم يكن الهدف الرئيس هو التعرض بالوصف والتحليل لعبادة الوثنيين، بقدر ما كان محاولة من الحاخامات أن يوفروا الحماية لأنفسهم وللجماعة اليهودية بصفة عامة من هذا المحيط الوثني، وبالتالي يكون مأرب الحاخامات من تحديد هذه الأحكام والتأكيد عليها هو تهيئة الجماعة اليهودية وإعدادها وإرشادها للكيفية التي تمكنهم من استمرار الحياة اليهودية في إطار وثني واسع النطاق⁽⁴³⁾ .

ومن الشواهد على استخدام المصطلح كلفظة مفردة بدلالتها العامة على اليهود من غير الكهنة ما ورد في مبحث " **קָרָה: قرص العجين** " 9 : 1

הַחֲלָה הַהַרְוִמָה הַיְבִין עֲלֵיהֶן מִיתָהּ נַח מִשׁ, וְאַסוּרִים לְזָרִים; וְהֵם נִכְסֵי כֹהֵן.

" قرص العجين والتقدمة، يدانون⁽⁴⁴⁾ بسببيهما بالموت (بيد الرب) و(بدفع) الخمس، فهما يجرمان علي غير الكهنة (من اليهود)، لأنهما من ممتلكات الكاهن " .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

ويرد المعنى ذاته وبال دلالة ذاتها في مبحث " בכורים : البواكير " 2 : 1

הַתְּרוּמָה וְהַבְּכוֹרִים תְּלִיָּהּ מִיָּהּ נַחֲמֵשׁ، וְאַסּוּרִים לְזָרִים؛ וְהֵם נִכְסֵי כֹהֵן.

" التقدمة والبواكير، يدانون بسببها بالموت (بيد الرب) و(بدفع) الخمس، فهي تحرم علي غير الكهنة (من اليهود)، لأنها من ممتلكات الكاهن ."

كما يرد كذلك في مبحث " זבחים : الذبائح " 2 : 1

כָּל הַזְּבָחִים שֶׁקִּיָּל דָּמֹן זָר، אִוֵּן، טְבוּל יוֹם، מְחַסֵּר בְּגָדִים، מְחַסֵּר כְּפוּרִים، שֶׁלֹּא אֶחָזֵן יָדַיִם וְרַגְלָיִם، עָרַל، טֵמֵא، יוֹשֵׁב، עוֹמֵד עַל גְּבֵי כְלִיִּם، עַל גְּבֵי בְּהֵמָה، עַל גְּבֵי רַגְלֵי הַבְּרוֹפְסֵל.

" كل الذبائح التي تلقى دمها غير الكاهن أو من في حداد أو الغاطس نهاراً أو (الكاهن) الذي لم تكتمل ملابسه أو من لم يقدم قربانه بعد أو من لم يغسل يديه ورجليه أو الأرغل أو النجس أو الجالس أو من يقف على ظهر الإناء أو على ظهر البهيمة أو على ظهري قدامي صاحبه، فإنه يبطلها ."

وتجدر الإشارة إلى أن استخدام الحاخامات لهذه الدلالة على اليهود من غير الكهنة قد ساد بصفة عامة المباحث المتعلقة بالأحكام الخاصة بالتقدمات والقرايين والذبائح المقدسة التي كانت تقدم للهيكل إبان وجوده، والتي كان الكهنة يتفعون بها؛ لذلك حظر التشريع اليهودي على غير الكهنة من اليهود الانتفاع بمعظم هذه القرايين والتقدمات⁽⁴⁵⁾.

وفيما يتعلق بالشواهد الخاصة باستخدام التركيب لإبوة זרה الذي استحدثه الحاخامات للدلالة على العبادة الوثنية وبالتالي معتقياً من غير اليهود ما ورد في المبحث الذي يحمل الاسم نفسه 1 : 3 ؛ حيث نقرأ ما يلي :

וְנִחְמִים אֲמֹרִים: כָּל מִיָּהּ שִׁישׁ בָּהּ שָׂרְפָה، יֵשׁ בָּהּ עֲבוּדָה זָרָה؛ וְשֹׂאִין בָּהּ שָׂרְפָה، אִין בָּהּ עֲבוּדָה זָרָה.

" ويقول الحاخامات : كل مية يصحبها حرق (لأمتعة الميت مع جثته) تُعد وثنية، والتي لا يصحبها حرق، ليست وثنية ."

وكذلك ما ورد في الفصل ذاته الفقرة لرابعة

עֵיר שִׁישׁ בָּהּ עֲבוּדָה זָרָה، חוּצָה לָהּ מִתָּר؛ חוּצָה לָהּ עֲבוּדָה זָרָה، תּוֹכָה מִתָּר.

" المدينة التي بها وثنية، مباح خارجها (لليهود أن يتعاملوا مع الأغيار) أما إذا كانت الوثنية خارجها، فإن داخلها مباح ."

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

وعن انتفاع اليهود بالعقارات حدد الحاخامات للمنازل ثلاثة أنواع في الفصل الثالث الفقرة

السابعة؛ حيث يرد:

שֶׁל־שָׁה בְּתִים הֵן: בֵּית שְׁבִנּוּי מִתְחִלָּה לְעִבּוּדָה זָרָה-הָרִי זֶה אֶסוּר؛ סִדּוֹ וְכִיָּרוֹ לְעִבּוּדָה זָרָה، וְחִדּוּשׁ-נוּטֵל מֵה שְׁחִדּוּשׁ؛ הַכִּנּוּס לְתוֹכָה עִבּוּדָה זָרָה، וְהוֹצֵאתָּהּ-הָרִי זֶה מִתּוֹר.

"هناك ثلاثة أنواع من المنازل: منزل بُني في الأصل للعبادة الوثنية فهذا محظور. (ومنزل) بيضوه وزخرفوه للعبادة الوثنية أو جُدد (به شيء ليستخدم للعبادة الوثنية)- يُلقى ما جُدد (ويباح سائر المنزل). (ومنزل) أدخلت فيه أوثان، ثم أخرجت- فهذا مباح "

وكذلك ما ورد عن الفرق بين الأوثان الخاصة بالأغيار والتماثيل التي يمتلكها اليهود وحكمها في الفصل الرابع الفقرة الرابعة:

עִבּוּדָה זָרָה שְׁלִנְכָרִי، אֶסוּרָה מִיָּד؛ וְשִׁלְיֵי שְׂרָאֵל، אֵינָה אֶסוּרָה עַד שֶׁתֵּעָבֵד.

" وثن الغريب يُحرّم على الفور (بمجرد صنعه) أما الخاص بالإسرائيلي فلا يُحرّم إلا إذا عبّد "

وبناءً على ذلك فإن مصطلح עֵבַר قد اكتسب على يد الحاخامات دلالة جديدة بتركيبه مع كلمة עִבּוּדָה لم تكن مستخدمة في العهد القديم وإن كان العهد القديم قد هاجم أيضاً الوثنية وحاربها وحرّم عبادة آلهة الشعوب الأجنبية وجعلها من الآثام التي كانت السبب في تشريد اليهود وتشتمهم لبعدهم عن الأوامر الإلهية والاعتقاد الصحيح في وحدانية الله.⁽⁴⁶⁾

(ج) مصطلح עֵבַרָה

استخدم الحاخامات هذا المصطلح للدلالة على الشعوب غير اليهودية. وعلى الرغم من عدم ورود هذا المصطلح بهذا التركيب في العهد القديم، إلا أنه قد ورد المصطلح ذاته بتقديم اللفظ الثاني עֵבַרָה على الأول עֵבַר للتعبير عن الدلالة ذاتها؛ حيث استخدم العهد القديم مصطلح עֵבַרָה، وكذلك الجمع منه עֵבַרָה، كما وردت صيغة نالته تحمل الدلالة نفسها عن غير اليهود وهي עֵבַרָה.

ويرجع سبب تغيير الحاخامات في تركيب المصطلح بتقديم لفظ עֵבַר قبل עֵبַر خلافاً لما ورد في العهد القديم إلى وجود مصطلح آخر يحمل التركيب عينه وهو " עֵבַרָה (عام هآرتس)- الأمي أو البسيط "، ويستخدم الحاخامات هذا المصطلح للدلالة على اليهودي الذي لا يجيد قراءة التوراة أو معرفة أحكامها⁽⁴⁷⁾، فالدلالة هنا خاصة باليهود وليست عامة بحيث يدخل غير اليهود في إطارها؛ لذلك طوّرت الحاخامات المصطلح المذكور في التوراة حتى لا يحدث تعارض في دلالاته على غير اليهود مع المصطلح الخاص باليهود.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

وفيما يتعلق بالشواهد على استخدام المصطلح للدلالة على غير اليهود في العهد القديم فقد ورد على سبيل المثال في سفر التثنية 28: 10 ما يلي:

וְרָאוּ כָּל-עַמֵּי הָאָרֶץ، כִּי שֵׁם יְהוָה נִקְרָא עָלֶיךָ؛ וְיָרְאוּ، מִמֶּךָ.

" فيرى جميع شعوب الأرض أن اسم الرب قد سُمي عليك ويخافون منك " .^[5]

أما استخدام الحاخامات للتركيب الجديد אָרֶץ הָעַמִּים الذي يدل على أراضي أو بلاد غير اليهود فقد ورد في مواضع كثيرة في المشنا نذكر منها ما ورد في مبحث " נְזִיר: הַנָּזִיר " 7: 3

אָבֵל הַסִּכּוֹת، וְהַפְּרָעוֹת، וּבֵית הַפָּרֶס، וְאָרֶץ הָעַמִּים، וְהַגּוֹלָל، וְהַדּוֹפֵק، וְרַבֵּיעֵית
דָּם، וְאֵהָל، וְרִבְעַ עֶצְמוֹת، וְכָלֵים הַנּוֹגְעִים בָּמָת עַל אֵלוֹ אֵין הַנְּזִיר מְגַלֵּחַ؛ . . .
וְקָרְבָן אֵין לוֹ.

" لكن الأغصان المشابكة (الساقطة على الأرض ويُشك في وجود جثة تحتها)، والألواح البارزة (من الجدران)، ومنطقة المقابر، وأرض الأغيار، والحجر (الذي يغلق القبر) والحجر (المستند عليه)، وربيع لُج⁽⁴⁹⁾ من دم (الجثة)، والخيمة، وربيع كاب⁽⁵⁰⁾ من عظام (الجثة)، والأواني التي تلمس الجثة . . . ، (إذا لمس هذه الأشياء السابقة) فليس على الناذر أن يخلق . . . ، أو يقدم قرباناً " .

وورد كذلك في مبحث אֵהָלוֹת: الخيام 2: 3

אֵלוֹ מְטַמְּאִין בְּמַגָּע וּבְמִשָּׁא، וְאֵינָן מְטַמְּאִין בְּאֵהָל: עֵצִים כְּשֶׁעוֹרָה، וְאָרֶץ הָעַמִּים، וּבֵית
הַפָּרֶס.

" هذه هي الأشياء التي تنجس بالملامسة وبالرفع ولا تنجس بالخيمة: قطعة من عظم (الجثة) في حجم حبة الشعير، وأرض الأغيار، ومنطقة المقابر " .

ولعل في الحكم الوارد في هذه الفقرة ما يدل على نظرة حاخامات المشنا لأراضي الشعوب الخاصة بغير اليهود؛ حيث يتنجس اليهودي بمجرد ملامستها أو رفع أي شيء يختص بها، وأرض الأغيار تتساوى كذلك مع هذا القدر الضئيل من عظام الجثة، بل وتعادل كذلك منطقة المقابر .

ويرد في المبحث نفسه 18: 6 الحكم بنجاسة من يسير في أرض الأغيار، فنقرأ ما يلي:

הַמְהַלֵּךְ בְּאָרֶץ הָעַמִּים כְּהָרִים، וּבְסֻלְעִים-טַמְא. בֵּינֵם וּבִשְׁוֵינֵי-טְהוֹר. וְאֵי זוֹ הֵיא
הַשְׁוֵינֵית؟ כָּל מְקוֹם שֶׁהֵיָם עוֹלָה בְּזַעְפוֹ.

" من يسير في أرض الأغيار سواء أكانت جبلية أو صخرية، فإنه يتنجس، ولكن إذا كان عن طريق البحر أو بطول الشاطئ فإنه يظل طاهراً. وما هو الشاطئ؟ هو كل ما تعلوه المياه عند ثورة البحر " .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

ويعلل "חנוך ألبك-حانوخ ألبق" طهارة اليهودي الذي يسير في طريق البحر أو الشاطئ بأن هذا الجزء الساحلي لا يدخل في إطار حكم الحاخامات بنجاسة الأرض التي تشمل الجبال والصخور⁽⁵¹⁾.

وإذا كانت الفقرة السابقة قد تناولت نجاسة اليهودي الذي يسير في أرض الأغيار صخرية كانت أو جبلية فإن الفقرة التالية تضيف حكماً جديداً يؤكد شمولية دلالة التركيب الذي صاغه الحاخامات "אָרֶץ הָעַמִּים: أرض الأغيار"؛ حيث يضم تراب هذه الأرض إلى مصادر النجاسة حتى وإن كان الأمر يقوم على الشك. فنقرأ في مبحث טְהָרוֹת: الطهارات 4: 5 ما يلي:

עַל נְשֵׁה סִפְקוֹת، שׁוֹרְפִין אֶת הַתְּרוּמָה: עַל סִפְקַי בֵּית הַפָּרֶס، וְעַל סִפְקַי עֵפֶר הַבָּא מֵאֶרֶץ הָעַמִּים، עַל סִפְקַי בְּגָדֵי עִם הָאֶרֶץ، וְעַל סִפְקַי פְּלִים הַנִּמְצָאִין، עַל סִפְקַי הַרְקִין הַנִּמְצָאִין، עַל סִפְקַי מֵי בְּגָדֵי אֶדָם שֶׁהוּא נִשְׁתָּן בְּהֵמָה.

"تُحرق التقدمة في ست حالات من الشك: الشك حول منطقة المقابر، الشك حول التراب المنقول من أرض الأغيار، الشك حول ثياب (عام هآرتس) البسيط، الشك حول الأدوات المكتشفة بالمصادفة، الشك حول البصاق المكتشف بمصادفة، الشك حول بول الإنسان إذا كان قريباً من بول البهيمة".

ويتضح من الفقرة أن التقدمة تعد نجسة إذا لمسها أحد اليهود المشكوك في أنه قد لمس بدوره الأنواع الستة من النجاسات التي ذكرها الحاخامات ومن بينها التراب المنقول من أرض الأغيار⁽⁵²⁾.

- ثالثاً: القسم الأحدث تاريخياً وتمثله المصطلحات التي استحدثها الحاخامات:

والنموذج الذي يقدمه البحث لهذا النوع مصطلح אֶפִיקוֹרוֹס.

- مصطلح אֶפִיקוֹרוֹס:

يُعد هذا المصطلح نموذجاً على المصطلحات التي استحدثها الحاخامات للدلالة على غير اليهود؛ حيث لم يكن له استخدام مسبق في العهد القديم. ولقد خصَّ الحاخامات بدلالة هذا المصطلح كل من ينكر التوراة وتعاليمها ويسخر من الحاخامات أو يهاجم آراءهم وفتاواهم وتعاليمهم؛ حيث تأثروا بظهور الحركة الأبيقورية على يد الفيلسوف اليوناني "Epikouros-أبيقورس" ⁽⁵³⁾؛ أي أن علة ظهور هذا المصطلح في المشنا هي علة دينية للحفاظ على أتباع الديانة اليهودية وتحذيرهم من السير في طريق هؤلاء الهرطقة الذين ينكرون الآلهة، خصوصاً وأن هناك عدداً غير قليل من اليهود-معظمهم من الشباب- قد اتبع هذه الفلسفة الداعية إلى التحرر الفكري وعدم الالتزام لا بالأديان ولا بالآلهة، بل جعلوا شعارها اللذة فحسب.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

ولم يتوقف الأمر عند هذا الحد بل وحداً هؤلاء اليهود الذين تبناوا الثقافة اليونانية بين يهوه وزيوس الإله اليوناني ونتيجة لذلك، قربت بعض الجماعات اليهودية القرايين إلى الآلهة الهلينية. وافتتحت في أورشليم مدرسة للرياضة البدنية واشترك الشباب اليهود والكهنة أنفسهم وهم عراة في الألعاب الرياضية وبلغ من تحمس بعض شبان اليهود للهلينية أن تحملوا جراحات في أجسامهم ليعالجوا بها بعض العيوب التي تكشف عن أصلهم⁽⁵⁴⁾.

وهذا التأثير من قبل الشباب لم يؤثر بصورة كبيرة علي العقيدة اليهودية، نظراً لمجهودات الحاخامات في الحفاظ علي وحدة العقيدة بتشديد العقوبات علي مثل هؤلاء المارقين الذين عرفوا في الفكر الديني اليهودي باسم "המגוררים" بمعنى "المتأغرقون"؛ أي الذين يتبنون النموذج اليوناني في كافة أنماط حياتهم⁽⁵⁵⁾.

وإذا كان ظهور المصطلح مرتبطاً بالفيلسوف أبيقورس وأتباعه حتى من اليهود، فإن دلالة المصطلح في المشنا قد انسحبت على كل من يهاجم اليهودية ويرفضها وينكر نزول التوراة من السماء. وأصبح غير اليهودي الذي يجادل ويناقش اليهودي في أي مناظرة هو أحد الأبيقوريين الذين سمحوا لأنفسهم بإعمال العقل في اليهودية ومناقشة ما ورد بها وما أقره الحاخامات من تفاسير تتعلق بها⁽⁵⁶⁾، وهذا ما يُعد في اعتقاد الحاخامات دليلاً على الكفر والإلحاد؛ لذلك يذكر "يعقوب ليفي" في معجمه اشتقاق الفعل פָּקַר من אִפְּיקוֹרוֹס بمعنى كفر وألحد ونهرطق⁽⁵⁷⁾.

ويتضح مما تقدم أن مصطلح אִפְּיקוֹרוֹס قد استخدمه الحاخامات في دالتين:

الأولى: عامة على غير اليهود المتحررين من العبادات والطقوس وسائر أشكال الاعتقاد الديني.

الثانية: خاصة باليهود دلالة على ارتدادهم عن اليهودية أو محاولة تطبيقهم للمنهج الفكري عليها مما يؤدي إلى خضوع الوحي الإلهي- في زعمهم- للبحث والمناقشة وبالتالي خضوعه للقبول والرفض.

ومن الشواهد التي وردت عن مصطلح אִפְּיקוֹרוֹס ما ورد في مبحث סִבְּרֵי: מַגִּישׁ: مجلس القضاء الأعلى 10: 1 وتتضمن حرمان منكري التوراة والبعث، من أن يكون لهم نصيب في الآخرة من غير اليهود؛ لأن الحاخامات قد حسموا قضية الآخرة للإسرائيليين بناء على تفسيرهم لما ورد في سفر أشعياء 60: 21؛ فالآخرة لهم لا محالة؛ حيث يرد:

כָּל יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לְעוֹלָם הַבָּא، וְשֵׁנֵי אֲמַר "וְעַמְּךָ כָּלָם צְדִיקִים לְעוֹלָם יִרְשׁוּ אֶרֶץ
נִצָּר מִטְּעֵי מַעֲשֵׂה יְדִי، לְהַתְּפָאֵר". . וְאֵלוּ שְׂאִין לָהֶם חֵלֶק לְעוֹלָם הַבָּא. הָאֲמַר אֵין תְּחִינת
הַמִּתִּים מִן הַתּוֹרָה، נֵאִין תּוֹרָה מִן הַשָּׁמַיִם، וְאִפְּיקוֹרוֹס.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

" لكل الإسرائيليين نصيب في الآخرة؛ لأنه قد ورد " ويكون شعبك جميعاً أبراراً ويرثون الأرض إلى الأبد، فهم غصن غرسي وعمل يدي لأتمجد " (58). وهؤلاء هم الذين ليس لهم نصيب في الآخرة؛ من يقول: لا يوجد ذكر لبعث الموتى في التوراة، (ومن يقول) ليست التوراة من السماء، والأبيقوري ".

وما ورد كذلك في مبحث אבות: الآباء عن استعداد اليهودي لمواجهة الأبيقوري الذي يجادله أو يحاول تفنيده ما ورد في اليهودية؛ لأن استعداد اليهودي على هذا النحو الذي يجعله ينتصر على غير اليهودي الذي يجادله هو من أعظم الأعمال. فورد في الفصل الثاني الفقرة الرابعة عشر ما نصه:

רבי אֱלִיעֶזֶר אומר, הָיוּ שְׂקוּד לְלִמּוּד תּוֹרָה, וְדַע מֵה שֶׁתִּשָּׁיב לְאַפִּיקוֹרוֹס; וְדַע לְפָנַי מִי אֲתָה עֹמֵל, וְיָאָמֵן הוּא בְּעַל מְלֶאכֶתְךָ, שֶׁיִּשְׁלַם לְךָ שְׂכָר פְּעֻלָּתְךָ.

" يقول رابي إلعازار: كن مُجدداً في تعلم التوراة واعرف بماذا ترد على الأبيقوري، وأمام من تعمل، وصادقٌ هو صاحب عملك، الذي يجازيك على فعلك " .

وتُجدر الإشارة إلى أن " د. شمعون يوسف مويال " يترجم مصطلح אפיקורוס بمعنى الملحد ويعمل ذلك بقوله: " لأن العلماء كانوا في ذلك العصر يعتبرون فلسفة " أبيقورس " اليوناني فلسفة كفر وإلحاد ولهذا اعتبرنا نية القائل فترجمنا اللفظة بالملحد كما ترى " (59). هذا في حين يترجم " د. هلال فارحي " المصطلح بمعنى الكافر، للدلالة على غير اليهودي المنكر للتوراة. (60)

الغائمة

تناول البحث نماذج لأهم المصطلحات التي استخدمها الحاخامات في المشنا للدلالة على غير اليهود، ووقف البحث على مجموعة من النتائج نجملها على النحو التالي:

- كان نتيجة لتتابع الأحداث في حياة اليهود وتناقضها مع ما يعج به العهد القديم من وعود وآمال عمقت في النفس اليهودية معاني الخصوصية والاختيار عند الرب؛ لكونهم أنقى وأسمى الشعوب، أن ظهرت في الفكر الديني اليهودي الحاجة إلى تأكيد هذا التميز والتفرد عن سائر البشر، وكان العهد القديم قد استخدم بعض المصطلحات لهذا الغرض، ولكن هذا الاستخدام لم يف بالغرض بالصورة المرجوة في نظر رجال الدين اليهودي؛ حيث إن دلالة هذه المصطلحات قد استخدمها العهد القديم ليصف حال اليهود أنفسهم وغربتهم وشتاتهم في البلاد المختلفة، كمصطلحي יִבְרָא، יִבְרָא.

- وترتب على النتيجة السابقة أن عمد رجال الدين اليهودي إلى تطوير هذه المصطلحات التي استخدمها العهد القديم لكي يعمقوا لدى اليهود الإحساس بالتفرد والتميز وبالتالي عدم الاندماج في الشعوب التي يعيشون بينها، فيظل اليهودي محتفظاً بهويته، تحكمه قواعد تشريعية ثابتة وملزمة في إطار

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

معاملاته مع غيره من الشعوب الأخرى . وكان سبيل الحاخامات لتحقيق هدفهم هذا هو متن كتابهم المقدس الثاني والمتمثل في المشنا ، فضمناها مجموعة من المصطلحات كان من أهمها ما تناوله البحث .

- وكان الاتجاه العام لتناول الحاخامات لهذه المصطلحات يرمي إلى تخصيص دلالات هذه المصطلحات ، فبعد أن أطلق العهد القديم بعضها على اليهود أنفسهم إلى جانب غيرهم من الشعوب الأخرى ، عمد الحاخامات إلى قصر هذه الدلالة على غير اليهود فحسب ، ومن المصطلحات التي يظهر فيها تخصيص الدلالة على يد الحاخامات مصطلح יָג الذي أطلقه العهد القديم على أي نزيل أو غريب بل أطلقه على سيدنا موسى - عليه السلام - نفسه ؛ إلا أن الحاخامات قد خصصوا دلالاته على كل من أراد أن يعتنق اليهودية ويقبلها ديناً .

- استحدث الحاخامات كذلك مصطلحات لم تكن موجودة أو مستخدمة في العهد القديم وذلك تحت تأثير الأوضاع الفكرية والدينية الجديدة التي صادفت اليهود ؛ حيث ظهرت الحركة الأبيقورية ، وظهرت بعدها الديانة المسيحية ، وكلاهما جذب إليه عدداً غير قليل من أتباع الديانة اليهودية مما حدا بالحاخامات إلى استحداث مصطلحات جديدة توضح الحكم التشريعي لهؤلاء الخارجين عن العقيدة الصحيحة - في نظرهم - ومن على شاكلتهم من المعادين لليهود والرافضين لليهودية وتعاليمها ، ومثال ذلك مصطلح אֲפִיקוֹרִיטָה .

- كشف البحث عن استخدام الحاخامات لأحد مظاهر التطور الدلالي والمتمثل في تغيير مجال الاستخدام الدلالي ؛ حيث عمد الحاخامات إلى استخدام بعض المصطلحات الواردة في العهد القديم لتدل على استخدام جديد ، ويظهر هذا بوضوح في مصطلح יָג الذي استخدمه العهد القديم بداليتين الأولى خاصة باليهود الذين لا ينتمون إلى الكهنة اللاويين ، والثانية عامة تدل على غير اليهود ، فاستخدم الحاخامات هذا المصطلح في تركيب جديد ليدل على العبادات الأجنبية أو الوثنية ، فأضافوا لهذا المصطلح كلمة יִבְרִיטָה ، وأصبح المصطلح بشكله النهائي יִבְרִיטָה יָג يحمل الدلالة على غير اليهود من الوثنيين .

- وقف البحث كذلك على خضوع هذه المصطلحات تحت ما يُسمى بالرقابة الدينية المسيحية ، وذلك في فترات سيطرة الكنيسة المسيحية في أوربا على مقاليد الأمور ، مما أدى إلى إحلال وإبدال بعض المصطلحات خشية من الهجوم على التلمود ومصادرته ، وخصوصاً بعد تعرض عدد من نسخها للحرق والتلف من قبل السلطات المسيحية ، ومن هذه المصطلحات التي أُبدلت - وقد تعرض لها البحث - مصطلح יִבְרִיטָה الذي استخدم صراحة بالتبادل مع مصطلح יָג في بعض الطبقات التي أُعيد نشرها في العصر الحديث والذي عادت معه طبقات التلمود لما كانت عليه أول الأمر .

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

- اتضح من البحث كذلك أن المصطلحات الدالة على غير اليهود كما صاغها الحاخامات في المشنا سواء استناداً إلى ما ورد في العهد القديم أو من قبيل الاستحداث اللغوي يمكن أن تنقسم إلى قسمين في إطار علاقتها بالمعنى الدلالي :

أ - مصطلحات متعددة تؤدي الدلالة ذاتها أي يمكن أن تدل على دلالة واحدة مثل : דָּבָר ، כְּנִיעָתוֹ אֶרֶץ הָעַמִּים ، אֶפְיָקוֹרוֹס ؛ حيث تدل جميعها مباشرة على غير اليهود وشعوبهم وعقائدهم .

ب - مصطلحات تؤدي أكثر من دلالة ، وفي هذه الحالة يتم تحديد الدلالة المقصودة من خلال السياق الدلالي للنص سواء أكان في العهد القديم أم في المشنا : مثل יָרָה ، יָרָה ؛ حيث يحمل كل مصطلح منهما دلالتين إحداهما على اليهود أنفسهم والأخرى على غير اليهود .

- يرى البحث أنه من الممكن أن يُفسر تنوع المصطلحات الدالة على غير اليهود واستخدامها جنباً إلى جنب خاصة في الأحكام التي صاغها الحاخامات في المشنا بإيعازه إلى مدى تغلغل صورة الآخر أو غير اليهود في العقلية اليهودية ؛ وذلك لارتباط تاريخ الجماعة اليهودية إما قسراً أو طواعية بالشعوب التي عاشوا بين ظهرانيها أو سُبوا إليها .

- ويُخلص البحث من تناول هذه المصطلحات إلى توضيح نظرة الحاخامات التي صاغوها في المشنا متن كتابهم المقدس الثاني ألا وهو التلمود؛ حيث تتضح هذه النظرة من خلال الدلالات التي تحملها تلك المصطلحات موضوع البحث ، وهي في مجملها لا تخلو من الازدراء والاحتقار ؛ لأنها انتقلت على يد الحاخامات دلاليًا لما يُعرف بالمحطاط المعنى (Degradation) وذلك بتضمينها المعاني السلبية ، بل لقد تضمنت بعض النصوص في المشنا صراحة أحكاماً تنص على نجاسة غير اليهود وكل ما يتعلق بهم من أرض أو متاع . وتأسلت في نفس اليهود بناءً على نظرتهم لغير اليهود نزعة الاستعلاء والتفوق والتميز عن سائر الأمم الأخرى ؛ لذلك انقسم العالم في نظر اليهود إلى قسمين أحدهما خاص باليهود الأطهار المختارين ، والثاني لسائر الشعوب والأمم التي حُرمت من هذا الاختيار الإلهي . وأصبح بذلك تقسيم العالم بين اليهود وغير اليهود مكوناً رئيساً من مكونات الهوية اليهودية .

الهوامش والتعليقات

- ¹- د. تمام حسان : اللغة العربية معناها ومبناها، درا الثقافة، الدار البيضاء، 1994، ص 353.
وانظر كذلك :
- Mario Pei: The Story of Language, J.B. Lippincott Company, Philadelphia And New York, 1949, p. 138.
- ²- د. محمد عبد الصمد زعيمة : دراسات في علم اللغة المقارن، دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة، 1981، ص 180.
وانظر كذلك :
- V. Fromkin, R. Rodman : AN Introduction to Language , Third Edition , printed in Japan , 1983, p. 296- 297.
- ³- د. عاطف مذكور : علم اللغة بين القديم والحديث، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 1986، ص 205.
- ⁴- جون لاينز : علم الدلالة، ترجمة مجيد عبد الخليم الماشطة وآخرون، كلية الآداب جامعة البصرة، 1980، ص 49.
- ⁶- Adrian Akmajian: An Introduction to Language and Communication; p. 209.
- وانظر كذلك :
- د. محمود فهمي حجازي : مدخل إلى علم اللغة، ط2، دار الثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة، 1978، ص 75-76.
- د. أحمد مختار عمر : التفكير اللغوي بين القديم والحديث، مكتبة الزهراء، (د.ت) ص 92.
- ⁶- אברהם אבן שושן: המלון ההדש, הוצאת קרית ספר, ירושלים, 1986, עמ" 872.
- ⁷- W. Gesenius: A Hebrew and English Lexicon of The Old Testament, Translated by Edward Robinson, Oxford, 1929, p. 648.
- ⁸- انظر كذلك في استخدام العهد القديم للمصطلح דָּבָר ما ورد في التثنية 17 : 15، الملوك الأول 8 : 41، 11:18، عزرا 10 : 2، 10، وغيرها.
- ⁹- يسوع 22 : 19، هوشع 9 : 3، عاموس 7 : 17.
- ¹⁰- ومؤسسا هاتين المدرستين «شماي وهليل» هما آخر عالمين في فترة الأزواج والتي سميت بهذا الاسم لتعاقب علماء الشريعة اليهودية خلالها اثنين اثنين وكانت فترتهما الزمنية أيام الملك هيردوس (أى قبل ميلاد المسيح أو نفس الوقت تقريباً) وتؤرخ الموسوعة العبرية لشماي بالفترة التي تمتد من 50 ق.م. - 30 م ولم يكن شماي فى البداية هو الطرف الثاني لهليل بل كان مناحم هأس هو الذي قد كوّن مع هليل الزوج الأخير فى تلك الفترة ثم بعد وفاته تولى مع هليل، وانتهج شماي أسلوب التشدد والصرامة فى آرائه وفتاواه وسار على دربه كثير من مريديه كوّنوا مدرستهم الدينية الخاصة بهم وأطلقوا عليها اسم معلمهم. ومعظم آراء شماي المتشددة تتركز على أحكام النجاسة والطهارة.
- انظر : האנציקלופדיה העברית, כרך 32, הוצאת ספרית פועלים, ירושלים, 1988, עמ" 30.
- وانظر للباحث :
- التطهر في التشريع اليهودي من خلال المشنا؛ دراسة وتحليل، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، 1999، ص 63-66.
- ¹¹- ول ديورانت : قصة الحضارة، عصر الإيمان، ترجمة محمد بدران، الجزء الثالث من المجلد الرابع، لجنة التأليف والترجمة والنشر، 1975، ص 33.
- ¹²- يذكر " أبراهام موشيه نفتال " أن عدد المسائل الخلافية بين هليل وشماي في التلمود بصفة عامة تبلغ 316 مسألة، يمكن تقسيمها وفقاً لمضمونها إلى ثلاثة أنواع
- أ- 221 مسألة تتعلق بالشريعة הלכה.

نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر

- ب- 29 مسألة تتعلق بالشروح والتفاسير מדרשים.
- ج- 66 مسألة تتعلق بالضوابط والتحفظات סייגים.
انظر:
- אברהם משה נפתל: דורות האמוראים، הוצאת "יבנה"، תל-אביב، 1977، עמ" 82.
- 13- يُقصد بالحاميص الخميرة ولها في التشريع اليهودي عدة أحكام منها ما يتعلق بالفصح ومنها ما يتعلق بالتقدمات ومنها ما يتعلق بالقرابين:
- أ- في أحكام الفصح: تحرم الخميرة للأكل وللانتفاع طيلة أيام العيد، وكذلك يحرم أن تكون هناك خميرة بحوزة الإسرائيلي، ويدان من يأكل خميراً في الفصح بالقطع.
- ب- في أحكام التقدمات: معظم التقدمات (فيما عدا الرغيفين، وجزءاً من أرغفة الشكر) يحرم عليها أن تكون مختمرة، وإذا اختمرت، بطلت. كذلك يحرم صنعها خميرة بعد حرق الحفنة. ومن يجعلها خميرة فقد تعدى على "لا تفعل".
- ج- في القرابين: وصية "لا تفعل" لئلا يُقرب للمذبح أي خميرة. ومن يحرق (خميرة) في مثل حجم حبة الزيتون، يُجلد.
- انظر:
- עדין שטיינזלץ: מדרוך לתלמוד، מושגי יסוד והגדרות، בית הוצאת כתר، ירושלים، 1984، עמ" 163.
- 14- وانظر كذلك من الشواهد على استخدام مصطلح נְכָרִי ما ورد في مبحث תרומות-التقدمات 3: 9، ومبحث בכורות-الأبكار 2: 4، ومبحث חולין-حولين-الأمر الدنيوية 7: 2، ومبحث מנחות-تقدمات الدقيق 9: 8، وغيرها.
- 15- חנוך אלבק: ששה סדרי המשנה، סדר מועד، הוצאת מוסד ביאליק ودביר، תל-אביב، 1959، עמ" 294، 292.
- 16- د. محمد خليفة حسن: رؤية عربية في تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته، القاهرة، 1995، ص 196-197.
وانظر كذلك:
- حسن الباش: الميثولوجيا الكنعانية والاعتصاب التوراتي، ط 1، دار الجليل للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، 1988، ص 12.
- 17- יהושע שטיינברג: מלון התנך، תל-אביב، 1977، עמ" 383.
- 18- انظر كذلك ما ورد في التكوين 9: 18، 22، وأخبار الأيام 1: 13.
- 19- ولمزيد من الشواهد عن دلالة المصطلح "כְּנַעֲנִי-كنعاني" على التاجر أو البائع انظر كذلك ما ورد في أيوب 40: 30، إشعيا 23: 8، الأمثال 31: 24.
- 20- د. محمد خليفة حسن: المرجع السابق، ص 196.
- 21- يذكر الدكتور حسن ظا أن مصطلح كنعانيم-الكنعانيين؛ أي صيغة الجمع العبري للمصطلح كنعاني قد استخدم في طبقات التلمود التي امتدت إليها أيدي التحريف تحت اسم الرقابة الدينية، بدلاً من مصطلح ארומהות העולם الذي يعني أمم العالم والشعوب غير اليهودية، وهي عندهم حقيرة بالطبع، وأحياناً يستخدمون مصطلح بابليم أي البابليين للدلالة على المصطلح المستبدل. انظر:
- د. حسن ظا: الفكر الديني الإسرائيلي، أطواره ومذاهبه، الناشر مكتبة سعيد رأفت، القاهرة، 1975، ص 106-107.
- 22- חיים יהושע קאסאווסקי: אוצר לשון המשנה، הוצאת מסדה، ירושלים، 1959، עמ" 980.
- Herbert Danby: The Mishnah, the Clarendon Press, Oxford, 1933, p. 79. □

24)- يقصد بإعداد الأطعمة سقوط مجموعة من السوائل على هذه الأطعمة فتؤدي إلى نجاستها . وحددت المشنا تلك السوائل في مبحث משקין بسبعة سائل ؛ لذلك يُعرف هذا المبحث كذلك باسم משקין : بمعنى السوائل ، وهي الندى والمياه والخمر والزيت والدم واللبن و العسل . ويستند المبحث الذي يضم ستة فصول على ما ورد في سفر اللاويين 11 : 34 " ما يأتي عليه ماء من كل طعام يؤكل يكون نجساً . وكل شراب يُشرب في كل متاع يكون نجساً " .
انظر :

- Herman L. Strack, G. Stemberger : Einleitung in Talmud und Midrasch, Verlag C.H Beck, München, 1982, S. 121.

25)- חיים יהושע קאסאווסקי : שם ، עמ " 980 .

26)- עדין שטיינזליץ : שם ، עמ " 47 - 48 .

27)- انظر ما ورد مبحث " נדה-الحيض " 4 : 3 .

28)- W. Gesenius: A Hebrew and English Lexicon of The Old Testament, p.157-8.

29)- אליעזר בן יהודה: מלון הלשון העברית הישנה והחדשה, ירושלים, ברלין, עמ " 829 .

30)- انظر كذلك في استخدام المصطلح יָרַד للدلالة على العبريين ما ورد عن سيدنا إبراهيم عليه السلام- في سفر التكوين 4 : 23 .

31)- יוסף שכטר : אוצר התלמוד, הוצאת דביר, 1976 , עמ " 78 .

32)- פנחס קהתי: משניות מבוארות, סדר זרעים, הוצאת היכל שלמה, 1977 , עמ " 312 .

33)- " חלל-الحلال " مصطلح يعني في التشريع اليهودي الطفل الذي وُلد لكاهن من امرأة مُحَرَّمَة على الكاهن سواء أكان الكاهن الكبير أم الكاهن العادي ؛ حيث تحرم المطلقة ، والزانية وابنة الكاهن من امرأة مُحَرَّمَة على الكاهن العادي ، وتحرم الأرملة على الكاهن الكبير . و " الحلال " ابن الكاهن من زوجة مُحَرَّمَة على الكاهن ، على الرغم من أنه يُعد ابن لآبيه في كل شيء ، فإنه يتجرد من حكم الكهانة ولا يمكن أن يكون كاهناً مرة أخرى وحكمه كالإسرائيلي . وتُسمى البنت في هذه الحالة حلالاً " حالاله " - ابنة كاهن من امرأة مُحَرَّمَة للكاهن- وتُعد كذلك مُحَرَّمَة للكهانة وكذلك ابنة " الحلال " تُعد مُحَرَّمَة للكهانة .

انظر :

- עדין שטיינזליץ : מדרוך לתלמוד , מושגי יסוד והגדרות, עמ " 162 .

34)- " נתין-الناتين " مصطلح يدل على أحد الرعايا من نسل الجبعونين وعُدَّ كأحد الأنساب العشرة في إسرائيل . وتقول المسورت : إن داود الملك قد قرر عليهم ألا يأتوا في جماعة إسرائيل ؛ ولذلك لأنهم يُعدون كالأبناء غير الشرعيين .

انظر : - עדין שטיינזליץ : שם ، עמ " 193-194 .

35)- وانظر كذلك في دلالة المصطلح יָרַד على اليهودين في المشنا ما ورد في مبحث נזמ"א : المشكوك في إخراج عشره من المحاصيل 6 : 10 ، ومبحث שביעית : السنة السببية 10 : 9 ، ومبحث מלאשר שני : العشر الثاني 5 : 10 ، ومبحث פסחים : الفصح 8:8 ، وغيرها .

36)- W. Gesenius: A Hebrew and English Lexicon of The Old Testament, p.226.

37)- ويذكر اليعيزر بن يهودا من بين الحالات التي يستخدم فيها العهد القديم المصطلح יָרַד للدلالة على اليهود ، بالإضافة لمن ليسوا من طبقة الكهنة ، حالة الغريب عن الأسرة أو العائلة مثلما ورد في التنية 25 : 5 عن تحريم زواج الأرملة التي مات زوجها دون إيجاب من الغريب أو الأجنبي أي من خارج أسرة المتوفى ، لكن يدخل أخو زوجها عليها ويتخذها لنفسه زوجة . وكذلك استخدم العهد القديم المصطلح بمعنى الأمر العجيب أو غير المألوف كما ورد في إشعياء 28 : 21 .

انظر :

- אליעזר בן יהודה: שם ، עמ " 1391 .

38)- وانظر كذلك في استخدام العهد القديم للمصطلح יָרַד بدلالته على اليهود من غير أبناء الكهنة ما ورد في العدد 13 : 10 ، 38 ، 18 : 7 .

39)- אברהם אבן שושן : שם ، עמ " 356 .

40)- יוסף שכטר : אוצר התלמוד, עמ " 124 .

41)- שם ، עמ " 283 .

انظر كذلك :

- W. Stewart Mcculough :The History and Literature of The Palestinian Jews from Cyrus to Herod, University of Toronto Press, Paperback,1977, p. 91. □

- (42)- وحول أوضاع اليهود في الشتات في ظل تهديد الوثنية وظهور المسيحية انظر :
- د. علاء الدين صابر : يهود الشتات بين الوثنية والمسيحية في المصادر اليونانية والرومانية في الفترة من 312-438 ميلادية، مجلة كلية الآداب المجلد 60 العدد 1 ، يناير 2002م .
- (43)- يوضح حانونخ ألبق في شرحه لهذه الفقرة أن الذين يدانون هنا بهذه العقوبات هم اليهود من غير الكهنة والمعبر عنهم اصطلاحاً بلفظة יָרִים؛ حيث يُعاقب المتمرد للأكل من التقدمة أو من قرص العجين بالموت بيد الرب ، وإذا أكلها سهواً أو خطأ فعليه أن يدفع ثمن رأس المال أي الثمن الحقيقي للقرص أو التقدمة علاوة على خمس هذا المال الأصلي . انظر :
- حانونخ ألبق: ששה סדרי המשנה, סדר זרעים, מסכת חלה, עמ" 287.
- (44) - من المواضع الكثيرة التي وردت في المشنا وتحمل الدلالة نفسها للمصطلح יָרִי في إشارته إلى اليهود من غير الكهنة ما ورد في مباحث تروموت: التقدّمات 5: 4، 10: 12، مלאשר שני: العشر الثاني 3: 2، حלה: قرص العجين 2: 5، זבחים: الذبائح 5: 7، وغيرها .
- (45)- وتجدر الإشارة في هذا المقام إلى شيئين مهمين :
- الأول: أن دلالة المصطلح יָרִי قد اتسعت في اللغة العبرية الحديثة؛ حيث شملت دلالة جديدة وهي الدلالة على غير اليهود بصفة عامة، وأصبحت الدلالة على اليهود من غير الكهنة يُقصد بها تناول الأحكام الخاصة بمصادر التشريع اليهودي سواء ما ورد في العهد القديم أو ما ورد في التلمود، والدليل على ذلك استخدام أدباء العبرية لمصطلح יָרִי بدلالته على غير اليهود كما يقول بياليك (وهو من كبار الشعراء القوميين العبريين ولد في فيلنا 1873، هاجر إلى فلسطين 1924، وله العديد من المؤلفات بالعبرية واليديشية، وتوفي عام 1934م) في أحد أعماله "זר לא יבין את זאת: לנ يفهم الأجنبي هذا" انظر :
- د. عبد الرحمن علي عوف: تاريخ الأدب العبري، القاهرة، 1985، ص 54.
- أبرههه ابن شوشن: שם, עמ" 355-356.
- الثاني: أنه قد ساد استخدام الاختصار לכו"ם للدلالة على معتقدي هذه الأوثان فالاختصار يعني לובדי כוכבים ומזלות بمعنى عبدة الكواكب والأبراج وظل المصطلح مستخدماً في الشروح التلمودية وكذلك في الأدب العبري الحديث بالدلالة ذاتها . انظر :
- גאנצפריד שלמה: קיצור שלחן ערוך, הוצאת ספרים "סיני" תל-אביב, 1975, עמ" 114 . وانظر كذلك: أبرههه ابن شوشن: שם, עמ" 977.
- (46)- وأكثر تشديدات الحاخامات على اليهودي الأمي أو البسيط كانت حول موضوعي إخراج العشور والنجاسة والطهارة . انظر للباحث :
- التطهر في التشريع اليهودي من خلال المشنا؛ دراسة وتحليل، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، 1999، ص 107-ص 108 .
- (47)- انظر كذلك ما ورد في التكوين 23: 7، ويشوع 4: 24، والملوك الأول 8: 43، ونحميا 9: 24.
- (48)- اللج يعادل حوالي نصف لتر . انظر :
- יוסף שכטר: אוצר התלמוד, עמ" 195.
- (49)- الكاب يعادل أربعة أُلج أي حوالي لترين . انظر :

- يوسف شكتر: شم، عم " 321.
- (50)- حنוך ألبك: شשה سدري המשנה، سدر טהרות، عم " 186.
- (51)- شم، عم " 310. وراجع كذلك ما ورد في טהרות: الطهارات 5: 1.
- (52)- ولد أبيقورس في جزيرة ساموس عام 341 ق.م وشغف بالفلسفة وهو في الثانية عشرة من عمره، وكان يقرر أن مبدأ فلسفته هو تحمير الناس من الخوف وخاصة الخوف من الآلهة.
- انظر:
- ول ديورانت: قصة الحضارة، حياة اليونان، ترجمة محمد بدران، الجزء الثالث من المجلد الثاني، ط3، لجنة التأليف والترجمة والنشر، 1973، ص167-169.
- (53)- ول ديورانت: المرجع السابق، ص55.
- (54)- גדליהו אלון: تولדות היהודים ב"א" בתקופת המשנה והתלמוד، כרך שני، הוצאת הקיבוץ המאוחד، 1977، عم " 231-230.
- (55)- חנוך אלבק: ששה סדרי המשנה، סדר נזיקין، عم " 202.
- 56)- Jacob Levy: Talmudim und Midraschim, F.A.Brock House, Leipzig, 1876, p.143.
- (57)- أشعيا 60: 21.
- (58)- د. شمعون يوسف مويال: التلمود، أصله وتسلسله وأدابه، مطبعة العرب، 1909، ص 113. ولقد استمر استخدام الحاخامات لمصطلح אפיקורוס كذلك في الشروح التي وضعت على المشنا وأعني بها الجمارا التي كونت مع المشنا التلمود؛ حيث استخدم التلمود صيغة مشتقة من المصطلح المذكور وهي אפיקורסות للدلالة على الكفر والهرطقة كما ورد في مبحث קדושין: الخطبة 66 أ:
- אמר רב נחמן מיד נזרקה בו אפיקורסות: " قال راف نحمان: لقد حلت به الهرطقة على الفور" دلالة على اليهودي المرتد، وانظر كذلك ما ورد في סנהדרין: مجلس القضاء الأعلى 38 ب، ונדרים: הנזור 23 أ.
- (59)- د. هلال فارحي: مجموعة فارحي؛ رواية الفصح، حكم الأقدمين، الوصايا وحكم بالعبري والعربي، طبع بمطبعة الخواجة روبرتو موسكوفيتش بمصر، 1922، ص74-75.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر والمراجع العربية

العهد القديم

- د. أحمد مختار عمر: التفكير اللغوي بين القديم والحديث، مكتبة الزهراء، (د.ت).
- د. تمام حسان: اللغة العربية معناها ومبناها، درا الثقافة، الدار البيضاء، 1994.
- جون لاينز: علم الدلالة، ترجمة مجيد عبد الحليم المشطة وآخرون، كلية الآداب جامعة البصرة، 1980.
- حسن الباش: الميثولوجيا الكنعانية والاعتصاف التوراتي، ط1، دار الجليل للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، 1988.
- د. حسن ظاظا: الفكر الديني الإسرائيلي، أطواره ومذاهبه، الناشر مكتبة سعيد رأفت، القاهرة، 1975.
- د. شمعون يوسف مويال: التلمود، أصله وتسلسله وآدابه، مطبعة العرب، 1909.
- د. عاطف مذكور: علم اللغة بين القديم والحديث، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 1986.
- د. عبد الرحمن علي عوف: تاريخ الأدب العبري، القاهرة، 1985.
- د. علاء الدين صابر: يهود الشتات بين الوثنية والمسيحية في المصادر اليونانية والرومانية في الفترة من 312-438 ميلادية، مجلة كلية الآداب المجلد 60 العدد 1، يناير 2002م.
- د. محمد خليفة حسن: رؤية عربية في تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته، القاهرة، 1995.
- د. محمد عبد الصمد زعيمة: دراسات في علم اللغة المقارن، دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة، 1981.
- د. محمود فهمي حجازي: مدخل إلى علم اللغة، ط2، دار الثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة، 1978.
- مصطفى عبد المعبود: التطهر في التشريع اليهودي من خلال المشنا؛ دراسة وتحليل، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، 1999.
- ول ديورانت: قصة الحضارة، حياة اليونان، ترجمة محمد بدران، الجزء الثالث من المجلد الثاني، ط3، لجنة التأليف والترجمة والنشر، 1973.
- د. هلال فارحي: مجموعة فارحي؛ رواية الفصح، حكم الأقدمين، الوصايا وحكم بالعبري والعربي، طبع بمطبعة الخواجة روبرتو موسكوفيتش بمصر، 1922.

- ثانياً: المصادر والمراجع العبرية

- תנ"ך.
- אברהם אבן שושן: המלון החדש، הוצאת קרית ספר، ירושלים، 1986.

- أبراهام משה נפתל: דורות האמוראים, הוצאת "יבנה", תל-אביב, 1977.
- אליעזר בן יהודה: מלון הלשון העברית הישנה והחדשה, ירושלים, ברלין (ב.ת).
- גאנצפריד שלמה: קיצור שלחן ערוך, הוצאת ספרים "סיני" תל-אביב, 1975.
- גדליהו אלון: תולדות היהודים בא"י בתקופת המשנה והתלמוד, כרך שני, הוצאת הקיבוץ המאוחד, 1977.
- האנציקלופדיה העברית, כרך 32, הוצאת ספרית פועלים, ירושלים, 1988.
- חיים יהושע קאסאווסקי: אוצר לשון המשנה, הוצאת מסדה, ירושלים, 1959.
- חנוך אלבק: ששה סדרי המשנה, סדר מועד, הוצאת מוסד ביאליק ודביר, תל-אביב, 1959.
- יהושע שטיינברג: מלון התנך, תל-אביב, 1977.
- יוסף שכטר: אוצר התלמוד, הוצאת דביר, 1976.
- עדין שטיינזולץ: מדריך לתלמוד, מושגי יסוד והגדרות, בית הוצאת כתר, ירושלים, 1984.
- פנחס קהתי: משניות מבוארות, סדר זרעים, הוצאת היכל שלמה, 1977.

- ثالثاً: المصادر والمراجع الأوربية -

- Herbert Danby: The Mishnah, the Clarendon Press, Oxford, 1933.
- Herman L. Strack, G. Stemberger: Einleitung in Talmud und Midrasch, Verlag C.H Beck, München, 1982.
- Jacob Levy: Talmudim und Midraschim, F.A. Brock House, Leipzig, 1876.
- Mario Pei: The Story of Language, J.B. Lippincott Company, Philadelphia And New York, 1949.
- V. Fromkin, R. Rodman: AN Introduction to Language, Third Edition, printed in Japan, 1983.
- W. Gesenius: A Hebrew and English Lexicon of The Old Testament, Translated by Edward Robinson, Oxford, 1929.
- W. Stewart McCullough: The History and Literature of The Palestinian Jews from Cyrus to Herod, University of Toronto Press, Paperback, 1977.

obeikandi.com

اللغة العبرية وعرب النقب

obeikandi.com

اللغة العبرية وعرب النقب

د. سيد سليمان عليان (*)

يشترك اللغويين علماء آخرون في الاهتمام بدراسة اللغة ، ومن أهم العلوم النظرية التي تهتم بدراسة اللغة : علم النفس ، وعلم الاجتماع . فعلم النفس يهتم بدراسة اللغة كمدخل لدراسة العقل البشري في حالة الأزمات النفسية ، والتعبير باللغة هو سر التحليل النفسي للمريض ويطلق علي هذا العلم اسم ، ، علم اللغة النفسي أو علم النفس اللغوي psycho- linguistics أما علم الاجتماع فيهتم بدراسة اللغة عند شريحة اجتماعية كمدخل لفهم لغة وعادات وتقاليد هذه الشريحة ، ويطلق على هذا العلم اسم علم اللغة الاجتماعي أو علم الاجتماع اللغوي Socio-Linguistics والعلمان معا علم اللغة النفسي وعلم اللغة وعلم اللغة الاجتماعي يقعان في دائرة لغوية واحدة تسمى علم اللغة الموسع Macro-Linguistics وعلى هذا نقول إن علم اللغة الموسع بهذا المعنى يضم جانبيين مهين هما دراسة اللغة وعلاقتها بمشكلات السلوك الحضاري أو الاجتماعي وهو الجانب الأول ثم دراسة اللغة وعلاقتها بمشكلات السلوك الحضاري أو الاجتماعي وهو الجانب الثاني ، ومن خلال المفهوم الثاني استطاعت إسرائيل أن توظف "علم اللغة الاجتماعي" للاستفادة منه في فهم لغة وعادات وتقاليد وحياة البدو في النقب خصوصا بعد أن أدركت أن ثمة "إشكالية بدوية" قد تكونت بالفعل منذ إعلان "الدولة" في 1948م وفور هذا الإعلان برزت مشكلات الوضع الاجتماعي لقبائل النقب تطفو على المسرح السياسي بنطاق محدود، وأخذ في التزايد مع القيود التي بدأت تفرض على "وضعيتهم" وعلى "انتمائهم" ووضعهم الاقتصادي .

والنقب هو الجزء الجنوبي من فلسطين ومساحته 31 ألف كم ، والذي يقع اليوم داخل إطار دولة إسرائيل ، ويمثل حوالي 61 ٪ لأمن مساحتها ويعيش فيه 7 ٪ من سكانها (أي حوالي 300 ألف نسمة 9 ومنطقة النقب عبارة عن مثلث مقلوب قاعدته في الشمال بعرض 110 كم بين البحر الميت ٥٥ م٧٧٥ أو كيبوتس روحاما ٢١٦٥٢١٦٧٧٧٧ في الشرق ، وكيبوتس إيريز ٢١٦٥٢١٦٧٧٧ في الغرب ومن كيبوتس سديروت ٢١٦٥٢١٦٧٧٧٧ في الشمال حتى إيلات ٧٥٢١٦٧٧٧٧ في الجنوب بمسافة 240 كم وفقا للتحديد الذي أقره الانتداب البريطاني منذ عام 1912م . وينقسم هذا المثلث إلى ثلاث مناطق رئيسية هي المنطقة الشمالية (التي تهمننا في دراستنا هذه) وتسمى בקלות ٥٥ م٧٧٥ والمنطقة الوسطى

(*) أستاذ اللغة العبرية المساعد - كلية الآداب/ جامعة عين شمس .

اللغة العبرية وعرب النقب

وتسمى العرابا לארבעה והאזור الجنوبي أو يطلق على سكان النقب اسم "عرب 48"، و "بدو النقب"، و "عرب بئر سبع"، والتسمية الأخيرة نسبة لمدينة "بئر سبع" (2) أكبر مدن النقب والعاصمة الإدارية. وهناك تسميات أخرى تطلقها إسرائيل على هؤلاء العرب ويرفضونها منها: "عرب الداخل"، و"عرب إسرائيل" ومن أهم المدن العربية في النقب بعد بئر سبع نذكر: رهط، وكسيفا، وتل السبع، واللقية، وشجيب السلام، وعرعر، وحورة، ومن المدن اليهودية المهمة نذكر: ديمونا، وعراد، وميتار، ولهافيم، وغيرها ويطلق مصطلح "عرب 48" بصفة عامة على كل العرب الذين يعيشون بهوية إسرائيلية داخل إطار قوانين الدولة سواء في الشمال كالدروز أو الجنوب كبداو النقب.

مفهوم البدو أو البداوة:

كلمة "البدو" مأخوذة من "البادية"، والبدو كصفة هي شريحة اجتماعية ترتبط بالبادية أيا كان موقع هذه البادية، ومن أبرز صور البداوة هي الصورة الرعوية، ولهذا فالبدو لا يرتبطون بدولة أو بمكان، بل برباطهم الأهم هو بالقبيلة التي ينتمون إليها (3). ومن أدق أسرار حياة البدو أنهم يفضلون حياة الصحراء، بكل ما فيها من قسوة على أساس رغبتهم في الحرية. فمجال الاستقرار الجغرافي في حياة البدو ليس قرية أو حياة مستقرة في مكان محدد ولكن الأهم هو المجال الاقتصادي الذي يرتبط بتربية أغنامهم. ومن هنا نقول إن الوحدة القبلية والمسرح الجغرافي المناسب لحياتهم هما الإطار الاجتماعي والسياسي أيضا للبدو، وأما الحدود السياسية الدولية فهي التي تمزق وجودهم مثلما حدث ويحدث في النقب على اعتبار أن إسرائيل تنظر لهم بمفهوم شرائح المجتمع والوضع السياسي لها. ولهذا يعاني بدو النقب من مشكلات كثيرة من أبرزها: المياه، والتعليم، ومصادر الأراضي، وندرة المراعى، وتجنيدهم في جيش الدفاع الإسرائيلي قهرا، وعدم الاعتراف بقراهم (4) وخصوصا بعد فشل سياسة "التمدين القسري لا 677 676" التي حاولت إسرائيل فرضها على البدو من خلال التوطين القسري في قرى محددة، بإضافة إلى المشكلة البيئية التي تتمثل في النفايات السامة التي تهدد حياتهم في المناطق القريبة من رامات حوفاف ووادي النعام حيث المصانع الكيماوية والبدو لهم في الوجدان اليهودي صورة واحدة لم تتغير وقد رسم الأدب العبري صورة سلبية للشخصية العربية بشكل عام، ويتعامل مع بدو النقب من المفهوم الذي وضعه الأدباء اليهود في أعمالهم بالمقدار نفسه، فهو الهمجي الجاهل، وقد وصفهم إحد عام بأنهم جهلة لا يرون ولا يفهمون ما يجري من حولهم. وقد صف عاموس عوز البدوي في قصة "البدو الرحل والثعبان" بأن وجهه شاحب وتنتشر على خديه الشقوق الطبيعية (5).

وبهنا هنا التركيز على دور اللغة العبرية في وصف حياة عرب النقب بكل دقائقها من خلال الكتابات العبرية - التي كتبها يهود أو عرب باللغة العبرية. فقد اهتمت هذه الدراسات العبرية - وأغلبها دراسات ميدانية ولقاءات - اهتمت بأنماط وجوانب من حياة البدو في النقب كأساس للتعامل

اللغة العبرية وعرب النقب

معهم ولتأمين الجزء الجنوبي من دولة إسرائيل ، فهناك رؤية تقسم إسرائيل كدولة إلى ثلاثة قطاعات ، الأول القطاع الشمالي وفيه شعب (اليهود) والدولة ، والقطاع الأوسط ويشمل الضفة والقطاع وفيه شعب (الفلستينيون) بلا دولة والقطاع الجنوبي (منطقة النقب) حيث لا شعب ولا دولة ، فهم لا يرون في بدو النقب أو عرب النقب كيانا يخضع لقوانين الدولة ولذلك يحاولون الاستفادة من عدم المستطاع كالعمل في جيش الدفاع كقصاصي ארצות שומרון بالتطوع أو الاحتياط أو في حراسة الحدود⁽⁶⁾ .

وهذه الأسس إنما هي جزء من سياسة " السلخ الاجتماعي " الذي تنتهجها إسرائيل تمهيدا لفرض " الأسرة " عليهم أو علي الأقل لتحجيمهم بقطع كل صلة فد تربطهم بالدول العربية أثناء أي حل سياسي علي المدى البعيد⁽⁷⁾ ، وهذه السياسة إنما ترمي في النهاية إلي تذويب هوية هؤلاء العرب وضياع انتمائهم العربي وصهرهم في المجتمع اليهودي . وأما الأهداف المعلنة فهي محاولة إسرائيل تحسين أوضاع البدو المعيشية وخلق رباط اجتماعي بينهم وبين الدولة باعتبارهم شريحة اجتماعية أو كما يردد البعض منهم أنهم كانوا جزءا من البادية أيام موسى وأن هناك أشياء مشتركة يلتقي فيها اليهود مع البدو في العادات والتقاليد ونمط الحياة وهو ما سنتناول جانبا منه . وأما الأهداف الحقيقية لذلك فهي " صهر وتذويب " هؤلاء البدو في المجتمع اليهودي لاعتقاد البعض الآخر أن جزءا من البدو هم بقايا الأسباط المفقودة⁽⁸⁾ وهذا يرر المقارنات التي أجروها بين البدو في النقب وبين ما ورد في العهد القديم (اليهود) في العادات والتقاليد . وقد تنوعت مجالات البحوث العبرية للباحثين - اليهود والعرب - علي النحو التالي⁽⁹⁾ :

1- العادات والتقاليد:

مسורת ומנהגים בדואים והקבלותיהם בתנ"ך - ששון בר-צבאי : عادات وتقاليد بدوية وما يقابلها في العهد القديم ، ساسون برتسفي .

מניין החמים ועונות השנה במסורת הבדואית - ששון בר-צבאי : حساب الأيام ومواسم السنة في التراث البدوي ، ساسون برتسفي .

מעגל החיים - ששון בר-צבאי : نمط الحياة (البدوية) ، ساسون برتسفي .

ענייני נשים - ששון בר-צבאי : أحوال النساء (البدويات) ، ساسون برتسفي .

קידושים ، מסורות ודרכי פולחן : المقدسات ، والتراث وطرق العبادة ، ساسون برتسفي .

הבדואי איש המדבר : البدوي رجل البادية ، ساسون برتسفي .

התפיסה הדתית אצל הבדואים : التمسك بالدين عند البدو ، إسحق بيالي .

اللغة العربية وعرب النقب

המשפחה: الأسرة، طوبيا إشכנאזי .

ברית המילה בקרב הבדואים: الختان عند البدو، نيسيم كزاز .

הגשש הבדואי: قصاص الأثر البدوي، ديفيد ميمون .

דרכי הקיום המסורתי של בדואי הר הנגב:

أساليب المعيشة التقليدية عند بدو جبل النقب، إسحق بيالي .

השוק הבדואי: السوق البدوي، يوسف بن ديفيد وجدعون كرسל .

מנהגי אבלות אצל הבדואים: تقاليد الأحزان عند البدو، عارف أبو ربيع .

תכונותיהם של בדואי הנגב: سمات بدو النقب، عارف العارف⁽¹⁰⁾ .

2- في مجال الوضع السياسي لبדو النقب:

1978 שנת הקרע ביהסים עם הבדואים: 1978 هو عام تمزق العلاقات مع البدو، مردخاي

أرتسيالي .

הבדואים כמיעוט במדינת ישראל: البدو كأقلية في إسرائيل، إسحق بيالي .

הבדואים בתוכניות לפיתוח הנגב: وضع البدو في مشروعات تنمية النقب، ميثير باتס .

שליטה בשבטי הבדואים בנגב: السيطرة على قبائل البدو في النقب، ساسون ברתספי .

בעיות ביישוב הבדואים: مشكلات في توطين البدو، بحث مشترك .

מצבם של בדואי הנגב כיום: الوضع الحالي لبדو النقب، דאפיד لفאנון .

בעיות משפטיות הקשורות למצבם של הבדואים במדינת ישראל:

المشكلات القانونية المرتبطة بوضع البدو في دولة إسرائيل، دانيال عاميت .

סיבות הקושי להגמיש את משיניות הטיפול בבדואים: الأسباب المعوقة لبلورة سياسة

التعامل مع البدو، جدعون كرسل .

מדיניות "דלת פתוחה" לבדואים לפתרון בעיותיהם: سياسة "الباب المفتوح" مع البدو من

أجل حل مشكلاتهم، بني شيلوه .

اللغة العربية وعرب النقب

לקראת קידום והשתלבות האוכלוסייה הבדואית בנגב בחברה הישראלית: נחודף
السكان البدو في النقب للانصهار في المجتمع الإسرائيلي، يوسف بن دايفد.

שאיפותיהם של הבדואים: תצלעות البدو، יونس أبو ربيعة.

סקירה על פעילות משרד ראש הממשלה במגזר הבדואי: استعراض لتصرفات مكتب
رئيس الحكومة بشأن القطاع البدوي، منصور أبو عجاج.

מוצא הבדואים: أصل البدو، طوبيا إشكنאزي.

האם הנגב היא מולדת הבדואים: هل النقب هو وطن البدو؟ عزرا أوريون.

3- في مجال الثقافة والأدب:

השיר הבדואי כמקור היסטורי: الشعر البدوي كمصدر تاريخي، إسحق بيالي.

השירה הבדואית בסיני ובנגב: القصيدة البدوية في سيناء والنقب، إسحق بيالي.

שירה בדואית אקטואלית ביקורתית: القصيدة البدوية نقدية في الأساس، ساسون برتسفي.

המשל והפתגם כמשקפי התרבות הבדואית: المثل القول المأثور كمرآة للثقافة البدوية،
ساسون برتسفي.

רזאזיע- חרוזי שיר של רועים ובני נעורים: الرزازيع نوع من الشعر المقفي عند الرعاة
والشباب، ساسون برتسفي.

המוסיקה אצל הבדואים: الموسيقى عند البدو، ناحومي هרטיסיון.

4- في مجال السكنى والتمدين ومصالح الدولة:

התמורה הדמוגרפית בקרב בדואי הנגב: البديل الديموجرافي لبدو النقب، أفينوعم ميثير.

פינוי הבדואים מאיזור מלחתא: إخلاء البدو من منطقة ملحاتا.

הצעה להקמת ישוב חקלאי תיירת ל בדואים ברמת הנגב: اقتراح بإنشاء سكن زراعي
سياحي للبدو في هضبة النقب، فرحان الشليبي.

הצעה להקמת ישובים כפריים לבדואי הנגב: اقتراح بإنشاء مسامن قروية لبدو النقب،
يوسف بن دايفد.

5- في مجال البيئة والصحة:

اللغة العربية وعرب النقب

شמות גאוגרפיים בפי הבדואים: أسماء جغرافية على أسنة البدو، إسحق بيالي.

סיירת ירוקה: الدورية الخضراء، عزرا أوريون.

המדבר ובריאות הבדואים: البادية وصحة البدو، بنيامين آسا.

השימוש בצמחים אצל הבדואים: استخدام النباتات عند البدو، أفينوعم داني.

שימוש קרקע בין הבדואים: استخدام الارض عند البدو، خليل أبو ربيعة.

דפוסי נדידה: أشكال الترحال، عارف أبو ربيعة.

הרפואה המסורתית בין שבטי הבדואים בנגב: العلاج التقليدي عند القبائل البدوية في

النقب، عارف أبو ربيعة.

שילוב מערכות מודרניות רפואיות עם עממיות-דתיות בטיפול נפשי-בדואים: تداخل

النظم الطبية الحديثة مع النظم الشعبية الدينية في العلاج عند البدو، عليان القريناوي وبنيامين

ماعوز وأشر شيبير.

רפואה בדואית מסורתית מול רפואה מודרנית: مقارنة بين الطب البدوي التقليدي والطب

الحديث، أمنون تسفيالي.

דפוסי שימוש בשירותי הבריאות אצל הבדואים: نماذج لاستخدام الخدمات الصحية عند

البدو، هونت ليفندأو جيليان.

השפעת המדבר על בריאות הבדואים: تأثير البادية على صحة البدو، بنيامين ابن آسا.

6- في مجال التعليم:

היבטים מרחביים ותמורות מבניות במערכת החינוך הבדואית בנגב: تأملات ميدانية

وبدائل أساسية في نظام التعليم البدوي في النقب، أفينوعم ميثير.

מורים בחינוך הבדאי בנגב: أعلام التعليم البدوي في النقب، دوف برنياع.

מערכת החינוך במגזר הבדואי בנגב:

نظام التعليم في القطاع البدوي في النقب، عدنان عمشة.

החינוך הערבי של בדואי הנגב: التعليم العربي لبدو النقب، إسماعيل أبو سعد.

החינוך המסורתי אצל בדואי הנגב: التعليم التقليدي عن بدو النقب، أبو عجاج.

7- في مجال القضاء:

המשפט הבודאי: القضاء البدوي، إلباهو نافي.

דיני הנפשות במשפט הבודאי: أحكام قتل النفس في القضاء البدوي، إسحق نتسار.

מסורות השיפוט במשפט הבודאי: تقاليد في القضاء بين البدو في النقب، ساسون برتسفي.

8- في مجال الرموز البدوية:

מלאכת יד של הנשים הבודאיות בתל-מלחמא: الحرفة اليدوية للبدويات في تل ملحاتا، يهوديت أكو-كابلان.

היבטים סימליים בلبוש האשה הבודאית וקישוטיה: علامات رمزية في ملابس المرأة البدوية وفي زيتها، أوراناجورين.

בית א-שער، המעון הבודאי המקורי: البيت الشعر كأصل للمسكن البدوي، يعقوب حبقوق.

לבוש הכלה הבודאית כאינדיקטור חברתי ותרבותי: ملابس العروس البدوية كرمز اجتماعي وثقافي، سيجل طل.

קברי הבודאים בנגב، אמונות، מסורת וצורות פולחן: قبور البدو في النقب، المعتقدات والتراث وأشكال العبادة، ساسون برتسفي.

هذه البحوث متفاعة من كم كبير من الدراسات (يصل عددها لأكثر من 700 دراسة) قدمها يهود - وبعض العرب - عن حياة البدو في النقب (وسيناء) ضمنا. وقد اهتمت هذه البحوث بدراسة حياة البدو من كافة جوانبها، وهذه صورة لما قدمته هذه البحوث عن حياتهم ومشكلاتهم:

أولا: قبائل البدو: تجدر الإشارة إلى أن هذه القبائل العربية التي بقيت في منطقة النقب تحت السيطرة الإسرائيلية بعد قيام دولة إسرائيل لا نستطيع أن نقول أنها "قبائل فلسطينية" أو أنهم من فلسطيني 1948. لأن معظم هذه القبائل قد ترك النقب تحت نهر الاحتلال الإسرائيلي واتجه بعضهم للعيش في سيناء وجزء منهم اتجه إلى الأردن أو إلى شبه الجزيرة العربية. وهذا معناه أنه هؤلاء العرب الذين كانوا يتحلون من مكان إلى مكان لرعي أغنامهم لم يخطر ببالهم أن الأطر السياسية بمفاهيمها الحديثة ستضع لهم "هوية انتماء لوطن"، فينسب من تواجدوا على أرض مصر للهوية المصرية، والعكس. وينسب من تواجدوا على أرض فلسطين للهوية الفلسطينية. كما لا يمكن أن من تركوا النقب وعاشوا مثلا في سيناء قد تركوا هويتهم الفلسطينية وتقمصوا الهوية المصرية، والعكس. ولذلك

اللغة العربية وعرب النقب

نقول أن القبائل العربية التي تنتقل من هنا إلي هناك هم عرب بالدرجة الأولى بغض النظر عن الانتماء السياسي لهم، ولذلك فضلنا أن نطلق عليهم "عرب النقب" كمصطلح لغوي/ اجتماعي أشمل في تصنيفهم.

يوجد في النقب عدد من القبائل العربية وهم: الترابين⁽¹¹⁾ والعزازمة⁽¹²⁾ والتياها⁽¹³⁾ بالإضافة إلي قبائل أخرى مثل الجبارات والحناجرة والرميلات⁽¹⁴⁾، ممن تركوا النقب لأسباب قبلية وسكنوا سيناء. وطبقات الأنساب للبدو في النقب وفي فلسطين عامة تتكون من الشعب الذي تشعب منه القبائل ومن القبائل العمارة ثم البطن وهو فرع في العمارة ثم الفخذ وهو أحد فروع البطن وأخيرا الفصيلة⁽¹⁵⁾. وأشكال التجمع النسبي في القرى المستقرة موزعة علي العائلة أو الحمولة أو الربع كنوع من الحماية وتوفير الأمان لأفراد النسب الواحد. وتجدد الإشارة إلي أن البدو نوعان: وهم البدو بكل معني الكلمة الذين ينتقلون من مكان إلي مكان بحثا عن المراعي ماشيتهم أو طلبا للحماية والأمان ويطلق عليهم البدو الرحل 77116 وهذا النوع بدأ في التناقص في النقب بعد محاولات التمدين القسرية التي تمارس ضدهم وفرض قيود علي حركتهم. والنوع الثاني هم أنصاف البدو 77116 77116 وهم البدو الذين استقروا في منطقة مجددة يربون أغنامهم⁽¹⁶⁾.

ويطلق علي البدو بشكل عام مصطلح "العرب" أو "العربان" أو "الأعراب" والتسمية الأخيرة مكروهة إلي حد ما عند البدو لأنها مرتبطة في أذهانهم بالآية / 97 في سورة التوبة: "الأعراب أشد كفرا ونفاقا" وبدو النقب يعانون من مشكلة التوطين القسري التي تمارسها إسرائيل ضدهم علي اعتبار أن النقب ككل يعتبر الاحتياطي الاستراتيجي الأخير للتطوير المستقبلي للدولة، فالوضع السياسي لإسرائيل من وجهة نظر إسرائيل لا يسمح إلا بالاستقرار علي بدو النقب عام 1966م عندما بنت لهم أماكن سكني في رهط وعرعرة وكسيفا وشجيب السلام وحوه⁽¹⁷⁾ وغيرها، والنقب في نظرهم أرض بلا شعب، ولا يعترفون بمعظم القرى البدوية الموجودة بالفعل⁽¹⁸⁾ ولهذا أنشأت عام 1988م رابطة عربية تطالب بالاعتراف بالقوى البدوية وعددها 117 قرية في الجنوب وتسمى هذه الرابطة 77116 77116 أو رابطة الأربعين، فعندما كانت هناك ضرورة إسرائيلية لترحيل البدو⁽¹⁹⁾ من مكان ما فإنهم لا يترددون في ذلك وقد حدث هذا عندما أرادوا بناء مطار بديل علي المطارات التي فقدوها في سيناء بعد اتفاقية السلام مع مصر، فاختاروا للمطار الجديد منطقة كان البدو يسكنون فيها وهي تل ملحاتا 77116 (تل الملح) فقاموا بإخلائهم لبناء هذا المطار العسكري، ولإجبار البدو علي الرحيل من مكان ما شكلوا جهازا خاصا عام 1977م ويسمي 77116 77116 أو الدورية الخضراء وهدفه الأساسي المحافظة علي المساحات الخضراء باعتبارها تابعة لوزارة الزراعة الإسرائيلية (وكان أريئيل شارون وزيرا للزراعة آنذاك)، ومن أجل هذا يقوم هذا الجهاز بأخذ أغنام البدو وتبيعها في بئر سبع بثلاث الثمن لذبحها في اليوم نفسه ونشاط هذه الدورية هو تفعيل لقانون

اللغة العربية وعرب النقب

كان قد صدر عام 1950م باسم חוק העזת השחורה " قانون العنزة السوداء " (20)، وقد شكل هذا ضغطا علي البدو لترك الأماكن التي يرغب اليهود في إخلائها .

وقد مرت مساكن البدو قي النقب بمرحلتين :-

1- المرحلة الأولى وكانت في الخمسينات - بعد قيام الدولة - وفيها تم نقل البدو إلى منطقة السياج :
אזור הדימונה ועראד .

2- المرحلة الثانية : وتم فيها نقل البدو للإقامة في مساكن مستقرة كما في كسيفا ورهط وغيرها .

وقد ذكر البرفيسور عمانوئيل ماركس (21) إن إسرائيل تحاول منذ 1948 م الاستيلاء على أراضي البدو، وكانت في البداية تنقل عددا منهم الى منطقة السياج التي تقدر مساحتها بحوالي 100 كم2 في النقب الشمالي، أو كانت تقوم بطردهم خارج الحدود، ثم شرعت بعد ذلك في مصادرة أراضي البدو بحجة أنها ملكية عامة للدولة، ثم تعوضهم بأراض لا تصلح للعيش مع ماشيتهم . وهذا ما أكدته دراسة حول "تخطيط المدن" في مركز "عدالة" الفلسطيني قامت بها باحثة فلسطينية (22) بأن إسرائيل تهتم بإقامة البلدات اليهودية لتحل محل القرى العربية البدوية .

بهدف فرض السيطرة وانزاع الأرض وهو النموذج الذي تم بالفعل لإقامة قرية " حيران " اليهودية علي أراضي قريتي " أم حيران " و " عتير " البدويتين في النقب . وهذا العمل يدخل في إطار سياسة استيطانية يهودية مضمونها " تهويد الحيز " وعنوانها أمام السكان " اجتذاب السكان وتحسين مستوى المعيشة " وتقع هذه الإجراءات مجتمعة تحت مسمى " خطة شارون " بخطة معالجة الوسط البدوي في النقب التي صادقت عليها لجنة وزارية لشئون الوسط غير اليهودي عام 2003 م .

وبالرغم من كل هذه القيود إلا أن سياسة إسرائيل في التوطين القهري للبدو قد فشلت بل وأدت إلي تقلبص أعدادهم، حيث كان عددهم علي سبيل المثال عام 1948م يقدر بحوالي 65 ألف بدوي، تناقص عددهم بعد قيام الدولة إلي 11 ألف بدوي، ويصل عددهم اليوم لحوالي 170 ألف بدوي يسكنون في القرى البدوية المعترف بشرعيتها من قبل الدولة (23) : رهط ٦٦٦٥، تل السبع ٦٧٥٦٧، كسيفا ٦٥٦٦٥، عرعة لالال٦٦٥، شجيب السلام ٧٦٦٥٧، حورة ٦٦٦٥٧، اللقية لأقوية وكنوع من المصالحة الاجتماعية اعترفت إسرائيل عام 2003 / 2004 بثمانية قري صغيرة هي : " دريجات " و " كحلة " و " أم بطين " و " تراين الصانع " و " بيرهداج " و " أم متان " و " قصر السر " و " موالده "، وكأها تقع إداريا تحت إشراف " مجلس أبو بسمه " الذي يتولى الإشراف الإداري عليها .

سمات البدوي ومفردات حياته :

اللغة العربية وعرب النقب

البدوي إنسان بسيط تتعلق حياته بالبادية التي يرعى ماشيته فيها، وتعتبر الماشية بالنسبة للبدو هي مصدر الرزق الوحيد الذي يعيش عليه، وهو جزء من الصحراء عبر مئات السنين، ولا يعرف غيرها. وللبدو سمات سلبية وأخرى إيجابية وأولي السمات السلبية أنه إنسان شكاك يدقق في كل شيء ويحفظ كل شيء ولديه القدرة علي احتواء المكان: תפיסת המקום الذي يتحرك فيه مثلما يطلق عليهم جنود جيش الدفاع كقصاصي اثر لحماية الحدود. فالبدو يعرفون الطرق والقبائل المجاورة لهم. ويتمتعون بحدة البصر في الظلام⁽²⁴⁾ 0

وقد وصف ابن خلدون البدو بالهمجية لعدم رضوخهم لأية سلطة. وكان ابن خلدون من أوائل علماء علم الاجتماع الذين اهتموا بدراسة الشخصية البدوية ووصفها بصفات إيجابية⁽²⁵⁾ ويبدو ان إسرائيل قد استفادت من هذا وأرادت احتوائهم بالعمل كقصاصي اثر وأما السمات الإيجابية فقد ذكر طوبيا اشكنازى: " أن الرجل البدوي معروف بمحسة أشياء هي القوة والصبر والحذر وقصر القامة وسواد البشرة، فإذا أردت معرفة الرجل البدوي فانظر في عينية وقت " الغضب " ⁽²⁶⁾. واكثر سمات البدو إيجابية الكرامة و الكرم. فالكرامة بالنسبة للبدو هي حياته، والكرم هو أسلوب حياته. أما حيات بدو النقب نفسها فهي حياه ترتبط بمسكن بسيط هو الخيمة، والمرأة البدوية " الحرمة " هي التي تقوم بغزل ونسج قطع الخيمة⁽²⁷⁾ من شعر الغنم أو صوف الخراف والنعاج كنوع من التسلية أثناء الرعي في البادية.

والخيمة نوعان : الخيمة الشتوية وتسمى : بيت الشعر בית א-אלا وتصنع من شعر الماعز الذي يمنع تسرب ماء المطر ويحافظ على الحرارة بداخلها، والخيمة الصيفية وتسمى בית א-אלا وتصنع من أقمشة كتانية بحماية البدو من أشعة الشمس نهارا، وكل خيمه تتكون من قسمين، الأول للسكن، والثاني للاستقبال الضيوف من الرجال ويسمى " مقعد מקל" أو " شق שק"، وأما مجلس النساء فهو مكان مستقل من قسم السكن ويسمى " محرمة מקומה" 0 فكرم الضيف أهم سماه يتمسك بها البدو وتبدأ من وصول الضيف وفي هذا يقولون: " من جاء على جمل نربطه له ومن جاء على حمار يربطه بنفسه " .

والبدو لهم في كرم الضيف تقاليد محدودة و معروفة، فبمجرد وصول الضيف تشعل النار في مجلس الرجال لإعداد القهوة، ويأتي صاحب البيت أو "المحلى" بكسر الميم والحاء מקל" بالمجربة" מקל التي يحتفظ فيها بالدين، وتوضع محماسة מקל علي النار وفيها حبوب البن وتترك حتى تحمص ثم تطحن في " مسحن מקל" وتطبخ علي النار وتقدم للضيف. ومن مراسم وعادات تقديم القهوة عند البدو أن تقدم باليد اليمني ويأخذها الضيف باليد اليمني، ويثني ويثالث المضيف علي الضيف إلي أن يرح أو يهز فنجانه بيده علامة علي الاكتفاء، ويحذر علي الضيف وضع الفنجان الفارغ علي الأرض، بل يظل محتفظا به في يده إلي أن يأخذه المضيف. ويجب أن يذبح المضيف للضيف الغريب تأكيدا لكرمه

اللغة العربية وعرب النقب

له، فإذا كان لا يملك ما يذبحه فإنه يخرج مسرعا إلي أقرب ماشية عن جيرانه ويأخذ من غنمه واحدة ونخب الراعي الموجود بالمكان وتسمى هذه العادة "العادية" (27) أو "العدوة" وعليه أن يرد قيمتها لصاحبها خلال أربعة عشر يوما، فيأتي بالذبيحة ويعرضها علي الجلوس، ويكرم ضيفه.

عادات وتقاليد البدو:

1- في الزواج: تبدأ مراسم الزواج عند البدو بأن يذهب أهل العريس إلى أهل العروس، وبعد أخذ حق الضيافة والتحدث في أمور دنيوية مختلفة، يبدأ والد العريس موجها كلامة لوالد العروس فيقول الجملة المحفوظة: "إحنا قاصدين الله وقاصدينك وطالين بتتك فلانة لابننا فلان"، فيطلب الأب مشاورة أهل البيت، وبعد قليل تسمع زغاريد النساء في الداخل لتعلن قبول العروس، وتم الفرحة في الشق، ويطلب والد العريس تحديد المهر ويسمي "سياج" وهو في الغالب عدد من الإبل والأغنام، ثم يتقدم والد العروس إلى العريس بعود أخضر من الزرع وهو بمثابة "عقد القران" ويسمي "الزواج بالقصلة" قائلا له: "هذه قصلتها على شرع الله وسنة رسوله رفعت خطبتها - مسئوليتها - من رقتي إلى رقتك في الجوع والعطش"، فيرد عليه العريس قائلا: "قبلت قصلة ابتك على شرع الله وسنة نبيه"، وبهذا يكون القران قد عقد بين الأسرتين، ويقول "الزواج" إن الزواج بهذه الصورة عند بدو النقب لا يتم وفقا للشريعة الإسلامية (28) ويشكك في إسلامهم.

بعد هذه المرحلة المهمة في الزواج تبدأ مراسم أخرى للفرح لمدة سبعة أيام وقد تصل إلى شهر، بشرط أن يتم الزواج في ليلة مقمرة، ولا يحضر أهل العروس في الليلة الأخيرة "ليلة الدخلة" لرفع الحرج عن العروس. ومنذ عقد القران وحتى الزفاف يبدأ العريس في تجهيز البيت، وأول ما يجهز هو خيمة العروس وتسمى "برزة" والأم تهتم بإعلان الفرحة والسعادة من خلال "غز" راية بيضاء على الخيام لمصالحه الله "وهي تقول: "هذه راية بيضاء لرب العالمين اللي خلاني أشوف أبني عريس" ويقوم العريس بعد ذلك بذبح شاة ونثر دمها على العروس علامة على اختلاط دماء الأسرتين، وتسمى هذه العادة "الحلية" ويبدأ بعد ذلك "أسبوع الفرحة" (29): فيقوم والد العريس ببناء خيمة الفرحة ليستقبل فيها المهنيين قبل الزفاف بأسبوع، وبناء الخيمة يستغرق ساعتين تقريبا وفقا لحجم الخيمة. وهنا يتعاون الشباب في القيام بأعمال الفرش والنظافة وأمور الضيافة المختلفة، ويقوم والد العروس بتوزيع الحلوى وتقديم وجبات في الغداء والعشاء، لمدة أسبوع. ومن أهم ملامح أسبوع الفرحة البدوي والذي يتم في ليالي مقمرة هو الحفل الليلي في ضوء القمر ومن مظاهره:

اللغة العربية وعرب النقب

بعض الأمتعة البسيطة والمفروشات كالغفرة والوسادة التي توضع على طاولة صغيرة تسمى "العرزان ٦٨٢٦٦٦".

وفي يوم العرس تنهياً العروس تنتظر قدوم العريس ، ويقوم والد العروس في هذا اليوم بإعداد طعام لضيوفه ، فيذبح في الصباح حتى يكون الطعام جاهزاً عند وصول أهل العريس ، وما أن يفرغوا من الطعام يطلب العريس عروسه ، ويقوم والد العريس بالدخول إليها لأخذها من بين النساء ، ويغطيها بعباءة حتى لا يراها الرجال الآخرون وحتى لا تلتقي عيونها بأعين والدها وأخوتها الذكور خجلاً منهم ، والعباءة هنا رمز لدخولها في حماية العريس وأهله ، وتركب العروس الهودج وتحمل أمتعتها على جمل آخر ، وتصل إلى "البرزة" ، ويحج للنساء من أهل العريس رؤيتها بشرط ألا تكون واحدة منهن حائضاً ففي ذلك فآل سىء لها⁽³¹⁾ . ويبدءون في مراسم الفرح الكبرى من ذبح وزغاريد وطبول وغناء . وجدير بالذكر أن الضيوف في العرس يأتون بخراف معهم وهو نوع من المساهمة في الفرح وتسمى هذه الخراف "حمائل" ، وهى عبارة عن "قرضة ٦٨٦٦٦٦" أي سلفه أو "نقووط" يسجلها أهل العريس لردّها في مناسبة ماثلة لصاحبها ، وتدون قيمتها وسعر صرف العملات في وقتها ، وتعتبر القرضة دين على العريس وأهله ، ويسمي هذا اليوم بيوم "القرى" بكسر القاف ، ومع انتهاء العشاء تنتهي مراسم العرس البدوي .

ويحرص البدو على الزواج من قبيلته حرصاً شديداً عملاً بالمثل الذي يرددونه : "تلتين الولد لخاله" . والطلاق عند البدو سهل فيكفي أن يقول لها : "روحي طالقة بتلات مذاهب الإسلام (؟) كل محل تيجي تحرمي" ، وقد يرد امرأته ويسمي هذا "رضاوة" . وهذا النوع من الطلاق يطلق عليه اسم الطلاق الرجعي ٧١٦٦٦ ٦٦٦٦ .

3- في الولادة : يفضل البدوي المواليد الذكور دائماً ، لأن الذكور يعينون في أمور الحياة في البادية أكثر من الإناث ، ويقولون في هذا : "الولد للفرعة والبنت للزرعة" ، وبعد الولادة يؤخذ من "سرة" الولد جزء ويوضع في الخيمة ليكون رجلاً "راعى البيت"⁽³²⁾ ويعد مكان خاص للمولود يسمى "العرسل ٦٥٦٦٦" وهو عبارة عن سرير معلق بين عمودين في الخيمة ، وعندما تنشغل الأم برعي الغنم تحمل الرضيع على ظهرها موضوعاً في حامل من القماش أو الصوف يسمى "مزفر ٦٥٦٦٦" يعلق على جبينها إلى الخلف ولا تسير الأم "مرفل" أي بدون حزام وسط ، بل تضع حزام على الوسط ليستند عليه الرضيع ويقوى ظهرها على حمله لمسافات طويلة .

ومن أهم المناسبات في حياة المولود مسألة "الختان" أو "الطهور" ، حيث يجمع الأطفال في حفل جماعي وتنصب لهم خيمة يقال لها "خيمة الفرح" أو بيت العز" ، و"تغز" راية بيضاء عليها . ويتم هذا الحفل في وسط الشهر الهجري وفي الأيام المزدوجة وتسمى "الأيام البيض" وهى في الغالب 14 أو

اللغة العبرية وعرب النقب

16 من الشهر حيث ضوء القمر ، ويتم "القطع" في الصباح أو بعد الظهر ، ويذبح كبش أو عنز وتسمى "الفدود" ويستمر الطفل المختن في خيمة الفرح ثلاثة أيام⁽³³⁾ ويعلق جرس صغير في رقبته لطرده الأشباح عنه وهي من العادات المسيحية القديمة ، وتبعد عنه أة نجاسة أو جنابة لسلامته . وقد يصاحب هذا الحدث بعض مظاهر الفرح كرقص الدحية والزغاريد والغناء كما في العرس⁽³⁴⁾ .

والختان أو الظهور عند البدو من الأسس الطبيعية التي يطلق عليها "الفطرة" ، ويعتبر "واجب" يثاب منفذه ويعاقب تاركه ، فقد اختنت "صفورة" زوج موسى ابنها (جرشوم) وكانوا يسكنون في قبيلة "مدين" حول خليج إيلات⁽³⁵⁾ وأسمته תתן דמיה كما ورد في سفر الخروج 26-24/4 ، والبدو لا يعرفون كلمة ختان ويستخدمون كلمة "ظهور" ربما لاعتقادهم بأن هذا القطع يطهر الطفل ، وفي الغالب يختن الطفل في عمر 6-10 سنوات ، وفي كل شهور السنة ماعدا أشهر البرد (ديسمبر ويناير وفبراير) وهي الأشهر التي لا يذبحون فيها ويقولون في هذا : "الخصوة صائمة" : המאכלת במצאת בצום وكلمة המאכלת معناها هنا السكين (أو الخصوة باللهجة البدوية) . وبعد خروج الطفل المختن من خيمة القطع يأتون به لأحد كبار القبيلة الذي يربط إصبعه بريقه ويضعه في فم الطفل ويقول له : "خذ من رقي واتبع طريقي" وتسمى هذه العملي "الترياق" عملا بالمثل الذي يرددونه دائما : "الكبار دفاتر الصغار" .

4- في الوفاة : من عادات البدو في النقب أثناء الوفاة أنهم يجرحون على إخبار كل معارف وأقرباء المتوفى البعيدين ليحصلوا على "الأجر" ، ويوم الوفاة يجلس الرجال في "الشق" وتجلس النساء في "المحرمة" ، وتبدأ مراسم إعداد المتوفى للدفن ، وتصلى عليه صلاة الجنائز תפילת אשכבה مع ترديد عبارات مثل : الله يرحمه ، ما حي إلا ييموت ، الباقي في أعماركم ، عظم الله أجركم ، وفي المساء يذبح ذبيحة الميت وتسمى "ونيسة הניסה"⁽³⁶⁾ .

5- دفن الأظافر : من عادات عرب النقب الحرص على دفن أظافر اليد أو القدمين في الرمال ، ويردون : "أحطهم في الشق يشهدوا على يوم الحق" .

6- مجورص תגורס : يردد البدو في حالة الغضب كلمات لها دلالات خاصة ومنها كلمة مجورص في عبارة تقول "مجورص ترجعك" ترقعك (أي تصيبك) أو "مجورص" فقط للتعبير عن اللعنة لشخص ما ، و"مقورص" هو نوع من اليوم תגורס ينذر بالشر والخراب ومكروه عند البدو .

7- سير برأس مكشوفة : الرجل البدوي لا يخرج من الخيمة مكشوف الرأس ، ويعتبر هذا عيبا في حقه إلا إذا اضطر للخروج من الخيمة بعد نوم ويطلق عليه "مفزع" ، ولهذا يقولون فيمن يجرح برأس عارية : "ليش راسك زى راس المفزع" ، ويلتزم الرجال بلبس طاقية תגורס وفوقها منديل

اللغة العربية وعرب النقب

8- מלביש المرأة : تغطي المرأة التي مر على زواجها سنة وجهها بغطاء مزين بنقود وحلى يسمى " البرقع לאלה" وأما الفتيات فيضعن على وجوههن " اللثمة לאלה" ويعرفها أهل النقب فقط (وتحديدا في قبيلة العزازمة) باسم " الرعلة לאלה أو النقاب، كما تضع المرأة المتزوجة على جسدها " العباية לאלה، לאלה (אלה) " وتكون باللون الأسود وبدون أي زخرف عليها، وأما الفتاة التي لم تتزوج فتضع عليها أثناء خروجها من الخيمة " القنعة" ولا يسمح للنساء أو الفتيات بالاقتراب من مجلس الرجال، وإذا تصادف مرورهن من أمامه فيجب عليهن إخفاء الوجه تماما .

9- زيارة القبور : يعرف عرب النقب عادة زيارة القبور المشهورة فيقومون بزيارتها والذبح عندها أو يقوم بقطع أذن الشاة ويكمل ذبحها في البيت بعد ذلك . وهذا قد يفسر لنا بعض الأشياء الغامضة في حياة البدو . ففي منطقة " بير عسلوج " التابعة لقبيلة العزازمة على بعد حوالي 30 كم من بئر سبع يوجد " قبر الأعصم אלעסם" وكان معروفا في حياته بأنه من أولياء الله، فيقال إنه ذهب ذات يوم لبيحث عن جملين فرا من صاحبهما، حتى وصل للمقعد رجال (شق) فجلس، وقدم له صاحب المقعد فنجانا من القهوة، فأخذة وقبل أن يشرب اهتزت يده فاسكبت القهوة على الأرض . فقال له " المحلى : מלחلي أي صاحب المقعد أو من ينوب عنه : انكب الشر، وصب له فنجانا آخر، فأخذه وسكبه على الأرض، وهنا غضب " المحلى " لأن في هذا إهانة له، ولم يطل الأعصم عليه وطلب منه أن يسكب كل القهوة التي في البكرج לברג، (دلة القهوة) ففعل، وطلب منه أن ينظر ويجعل الحضور ينظرون في الدلة أو البكرج، فوجدوا ثعبانا مطبوخا في الدلة، والتفتوا لينظروا إلى الضيف فلم يجده و اختفي عنهم، ولذلك عندما مات رسموا على قبره بكرج ليتذكروا ما حدث في ذلك اليوم .

ومن القبور المشهورة كذلك " قبر أبي هريرة " ، وأبو هريرة هو صاحب رسول الله، وقبره موجود على الطريق من بئر سبع إلى غزة . وتنسب لأبي هريرة قبيلة الملاحه، وهم معروفون حتى اليوم بعادة " تأنيف الكلام " أي لهم " خنة " في الكلام حيث يخرج غير واضح وكأن الأنف مسدود ويقال أن أبي هريرة كان كلما اجتمعوا للصلاة يأتيهم الأخير وينصرف أولهم، فسأله رسول الله لماذا تأتي الأخير وتخرج الأول أثناء الصلاة فقال له : " يا رسول الله لي سبع بنات أخاف عليهن " ، فقال له الرسول " ما معناه أن المصير من الزواج وكل بنت للنكاح إن شئت أو أبيت ، فقال أبو هريرة : " بالحلال . بالحلال يا رسول الله " ، فقال له الرسول ما معناه : رغما عنك وأخذ يشير له بإصبعه حتى لامست إصبع الرسول، أنف أبي هريرة فانسدت، وهكذا الملاحه الذين ينسبون لأبي هريرة يتحدثون وكأن أنوفهم مسدودة حتى اليوم .

اللغة العربية وعرب النقب

الميلادي ، ويهتم بدرجة كبيرة بالتقويم الهجري بحكم ديانتهم⁽³⁹⁾ . والجدول التالي يوضح شهور السنة البدوية مقارنة بالسنة العربية والميلادية :

التقويم البدوي	التقويم العربي	التقويم الميلادي
أواسط صفر	תשרי	أكتوبر
آخر صفر	חשוון	نوفمبر
أجرد	כסלו	ديسمبر
كانون	טבת	يناير
شباط	שבט	فبراير
آدار	אדר	مارس
خميس	ניסן	أبريل
جمادي	אייר	مايو
أول قيظ	סיון	يونيو
اواسط قيظ	תמוז	يوليو
آخر قيظ	אב	أغسطس
أول صفر	אלול	سبتمبر

ويقسم البدو فصول السنة إلى أربعة فصول ، في كل فصل ثلاثة شهور هي :
القيظ (فصول الصيف والحر) : أول وأواسط وآخر قيظ .

شهور الخريف : أول وأواسط وآخر صفر .

شهور الشتاء والمطر : أجرد وكانون وشباط .

شهور الربيع والرعي : آدار وخميس وجمادي .

ويعرف البدو تقسيماً آخر يسمى "الخمسينيات החמשים" وفيه يعدون خمسين يوماً في أربع مجموعات تبدأ من 17 من شهر أواسط صفر . كما يطلقون على ذروة الشتاء اسم "الأربعينية" وتمتد لأربعين يوماً متتالياً وهي عبارة عن خمسة أيام من شهر أجرد وشهر كانون كاملاً وخمسة أيام من شهر شباط ، وفي الأربعينية يحفظون الأغنام في أماكن مسورة خشبية عليها من الرياح والبرد والمطر ، ويمنع الذبح فيها ومن هنا يقولون "الخصوة صائمة" أي السكين تمتنع عن الذبح فيها . كما يعرفون "أربعينية القيظ" وهي شهر أول قيظ كاملاً وعشرة أيام من أواسط قيظ اعتقاداً منهم بأن الحرارة تحرك الرياح في هذه الأيام من جهنم .

والبدو معروفون بولعهم بالنجوم والاهتداء بها في سيرهم في البادية ليلاً ، ومن أشهر النجوم التي يعرفونها "الثريا" وهي سبعة نجوم على هيئة مثلث يحدون بها الشهور .

12- الرجل والمرأة : من العادات المشكوك في صحتها ، والتي ذكرها اليهود عن البدو ما ورد عن " موسى والمرأة " ، فيقال أن عادة أن يسير الرجل البدوي أمام امرأته ترجع لقصة موسى عندما سقى الغنم لبنات شعيب من البئر ، فلما ذهب لأبيهن وقصصن عله الحكاية ، طلب الأب أن تذهب واحدة وتدعوه إلى البيت ، فذهبت صفوراه تدعوه . وأثناء سيرها معه إلى البيت كانت تمشي أمامه ، فهبت ريح ورفعت ثوبها من الخلف فاستاء موسى من ذلك ، وطلب منها أن تسير خلفه وتوجهه بالكلام وانتشرت القصة ، وأصبحت عادة عند البدو أن تسير المرأة خلف الرجل⁽⁴⁰⁾ .

13- القرص أو اللبة : يرمى البدوي غنمه بعيدا عن البيت ، ويمكث في ذلك طوال اليوم ، ويأخذ معه بعض الأدوات البسيطة التي تعينه على صنع طعامه ومنها الدقيق بعجنه وإشعال النار ، ثم يضع العجين فوق الجمر ويغطيه بالجمر ، ثم بعد ذلك يستخرجه ويبعد عنه آثار الجمر والرماد ويأكل أثناء الرعي ، ويسمى هذا الخبز القرص קורץ أو اللبة לילה .

الملامح الثقافية في حياة البدو :

1- تعليم البدو(31) :

أ- التعليم داخل إطار القبيلة : يركز هذا التعليم على طريقة إعداد الطفل للحياة البدوية بكل ما فيها من سمات ، وهنا يمكن تحديد أربعة مراحل عمرية لتعليم الصغار :

يبدأ الطفل حياته معتمدا على الأم حتى سن الخامسة ، فتعلم الصغير أساسيات الحياة من خلال أقوال ترددها له شفاهه ومنها : لا تسود وجهي جدام (قدام) الناس : אל תשחיר את פני בנוכחות אנשים ، اجعد (اجعد) زبي الأمير : שב כמו נסיד ، خليك عاجل (عاجل) : התנהג יפה ، مرة ثانية ما باخذاك : בפעם הבא לא אקח אותך ، يلعن ها الترباه (التربية) : ארור החינוך הזה ، اشرب حليب نعجتك : שתה את החלב הרי זה מכבשה שלך ، ومن سن ست سنوات وحتى الثامنة تبدأ مرحلة الرجال في حياة الطفل ن فيبدأ بمخالطة الرجال في الشق ويسمع أقوالا مثل : " لا تصير زي النسون " : אל תהיה כמו נשים ، ثم يبدون في إرسال الطفل مع القطيع للرعي . ومن سن التاسعة يعتمد عليه في قيادة قطع بأكملة وبدون مساعدة إلى أن يصبح رجلا من سن الثالثة عشر⁽⁴²⁾ .

ب- التعليم التقليدي⁽⁴³⁾ : يرتبط التعليم بالاستقرار ، وبعض البدو الذين استقروا في قرى في النقب أرسلوا أولادهم للتعليم ، وفقا لمنهج عربي مزود باللغة العربية كلغة ثانية ، ويعانى هؤلاء من معاملتهم كمواطنين من الدرجة الثانية ، ومن ثقل المناهج العربية المترجمة لهم ، ولا يحظى دمج المدارس العربية بالمدارس العربية بتأييد كبير في إسرائيل أو بين العربي باستثناء مرحلة رياض الأطفال لأن اللغة والدين والعرق عوامل مهمة في التعليم خصوصا في إطار النظام الإسرائيلي بوضعها السياسي الحالي .

ويقول تقرير مركز جنين إن مخصصات نظام التعليم العربي أقل بكثير من مخصصات نظام التعليم اليهودي، ويزداد التمييز حدة في منطقة النقب. وبناء المدارس العربية غير مسموح به إلا بصعوبة مما يزيد من نسبة المتسربين ٥٦٦٧٦٦ من المدارس في الأوساط العربية، وحتى التلاميذ الذين اضطروا للذهاب إلى المدارس فإنهم يذهبون إلى مدارس مستقلة تماما عن المدارس اليهودية. وهى في الغالب مدارس عامة ومكتظة وقليلة المدرسين وسيئة الحالة وبعيدة عنهم، بإضافة إلى أنها غير مؤهلة تربويا بالوسائل التعليمية الحديثة كما في المدارس اليهودية. وهذا الحال في المدارس العربية مقصود من قبل الدولة للضغط على العرب بالتفكير في الهجرة من أماكنهم. أما الأطفال المعاقون الذين يضطرون للالتحاق بالمدارس اليهودية الخاصة فإنهم لا يجدون من يحدثهم بالعربية. أما فيما يتعلق بمنهج التدريس⁽⁴⁴⁾ في المدارس العربية فإنه منهج عربي مأخوذ عن منهج عبري، ولا يسمح بتطويره. وهذا المنهج يميل إلى تحييد التلاميذ، فمثلا يفرض عليهم دراسة نصوص دينية يهودية من العهد القديم أو التلمود وتكون هذه المقررات إجبارية في امتحان التخرج ٥٦٦٦٦٦. وحتى الطلاب الذين يصلون إلى تعليم عال فإنهم يواجهون امتحانا مصمما في الأساس للغالبية اليهودية، ويتعثر الطلاب قهرا في الالتحاق بالجامعات نتيجة لهذا التوجه الإجباري في السياسة التعليمية تجاه العرب. وهذا يثبت أن الطلاب العرب - سواء في النقب أو في إسرائيل بشكل عام - ليسوا ضمن أولويات الحكومة ولا يشغلون حيزا في تفكير المسؤولين عن التعليم، مما يؤكد عدم إحساس عرب إسرائيل، في الشمال والجنوب، بالمواطنة الإسرائيلية. وقد خلص تقرير منظمة حقوق الإنسان الأمريكية إلى أن المدارس العربية في المناطق البدوية في النقب هي الأسوأ حالا. فقد عمدت الحكومة الإسرائيلية منذ أواخر الستينات وأوائل السبعينات إلى الضغط على بدو النقب بصفة خاصة لترك قراهم والسكن في مناطق محددة، وهى مناطق تقع في اسفل قائمة الاهتمام الاجتماعي والاقتصادي للحكومة، فاستجاب مكرها حوالي النصف، والنصف الآخر أقام في قرى خارج المنطقة المحددة، ولذلك لا تعترف إسرائيل بقراهم ولا تفكر في مد خدمات لهم أو بناء مدارس لأطفالهم⁽⁴⁵⁾.

وفي إطار " مشروع السياسة العربية في إسرائيل " التابع لجامعة تل أبيب، أقيم يوم دراسي بعنوان " جهاز التعليم لدى بدو النقب: عوائق سياسية " ، وذكر فيه البروفيسور يعقوب كاتس - الذي رأس لجنة لفحص جهاز التعليم لدى البدو في الجنوب - وقدم توصيات هذه اللجنة عام 1998 م، والتي تعرف بلجنة كاتس أو تقرير كاتس ، قال إن التوصيات لم تنفذ⁽⁴⁶⁾.

2- الشعر عند البدو : يعد الشعر البدوي⁽⁴⁷⁾ من أقدم أنواع الأدب ، وأهل البوادي يتناقلون الشعر شفاهة والقصيدة البدوية تتألف من عدد محدود من الأبيات التي تحمل فكرة محددة وتستخدم في مناسبة ما ، ومن ذلك ما يقال مثلا أثناء الذبح :

أنا أذكىكي والله يزكىكي انى شوحت اوتך ، اלוהים עושה אותך טהורה

اللغة العبرية وعرب النقب

חליתי ללדיח וחללקי נביקי את כשרה לשחיטה، הנביא הכשיר אותך

وكما في رقصة "الدحية" حيث يتبارى الشباب بالشعر وهو في الغالب في الغزل ، فيقول

أحدهم : العبي يا بنية اللعب ما فيه ذرية تراكدي ، בת בריקוד הזה אין חרפה

فيرد عليه آخر بقوله :

" جربي ياللي خيالك يرميكي في النهار الجهية "

תתקדמי ، בחורה יפה ، שיופייך יובילך לאש החזקה .

ويعتبر هذا النوع من الشعر شعرا ارتجاليا ألتور ، ولذلك يسمونه " البدع " ، أي يتدعونه في وقته ليحفظه من يستملحه ، وبعضه يكون محفوظا فيكررونه لإعجابهم به . ويقدم يتصرف " البداع " في بيت محفوظ أو في جزء منه وفقا للمعنى الذي يريده أو الموقف الذي يكون فيه ، فالبداع لا ينسى أن الهدف الأساسي في بدعه هو إسعاد الحضور . والنوع الكبير من الشعر البدوي يطلق عليه " القصيدة " (القصيدة) والجمع جصايد ، وهو عبارة عن قصيدة موزونة تقال بشكل حماسي للتندر والتسلية في الجلسات الليلية بين الكبار في الشق أو تحت ضوء القمر . وأما النوع الثالث من الشعر البدوي فيسمى " الرزازيع " ררזאזיلا ، المفرد رزعة أو رزيعه ، وهو شعر الرعاة وموضوعها الرئيسي الغزل وتشتهر به قبيلة العزازمة في النقب ، ويقال بصيغة الجمع ومنه أن شابا مر بفتاة ترعى فقال دون أن ينظر نحوها :

בטרם אשב אבקש רשותכם

אתן ، עונדות הצמידים משתיכן

من جبل ما أجعد أطلب الدستور

تنتينكن مع بعض لابسات الخسور

אל תפנה אחור המשך בדרכך

צאן אין לך לראשך רק כובעך

لا تلتفت وخلقك ع الدرب ساير

عايش بلا مال وطاجيتك بلا داير

ישחיר (אלוהים) את פניכם כשחזר סודרכן

שנתיים מימי נעורי הייתי כרוך אחריכן

اللغة العربية وعرب النقب

يسود (الله) وجوهكن سواد مجانمكن

مضيت ستين من جهل وأنا متابعكن

חי האל אין אנו ראויות לקללתך

שתינו כוס תמרורים הוי חמיד בגללך

والله ما تستاهل وجوهنا التسويد

وإحنا اللي شربنا الغثى من خاطرك يا حميد

المثل البدوي : معظم البدو لا يعرفون القراءة أو الكتابة نظرا لظروف الحياة القاسية التي حيونها بعيدا عن مراكز التعليم لطبيعة حياتهم الصحراوية ، ولا سيما في النقب حيث البعد عن المدارس وعدم السماح لهم في الأساس من بناء المدارس لمن استقر منهم . وبالرغم من هذا فإن البدو يرددون أقوالا مأثورة وأمثالا قد حفظوها شفاهة وتناقلوها عن آبائهم بطريقة الاكتساب المباشرة من كثرة الجلوس في مجالس كبارهم ، وهو نوع من التعلم الداخلي في إطار البيئة القبلية ، والمثل له أهمية كبيرة في حياة البدو حيث يقولون عنه " الأمثال مصابيح الأقوال " ومعظم حياتهم الاجتماعية تكون في الجلسات العامة في الشق أو مقعد الرجال يتندرون بالأمثال والقصص ونقسم المثل عند البدو لنوعين :

أ- المثل القصير : وهو المثل المختصر ، وأمثال البدو من هذا النوع كثيرة ومتنوعة في مجالات الحياة وتتفني منها : أنهم يقولون : " اللي ما عنده عادة ولا ناقة ولادة من وين تبيه السعادة " ، وهذا بالطبع يشير إلى اعتزاز البدو بالعادات في حياتهم واعتزازهم بمصدر الرزق وهي النوق (إناث الجمال) التي تلد وتملأ البيت بالخير . ويقولون : " الكبار دفاتر الصغار " وهذا معناه أن الصغير يجب أن يتعلم من الكبير وكأنه كتاب . ويقولون : " نغسل الثياب ونشده الركاب ونصور الشيايب " أي نعد أنفسنا ونبحث عن كنوز حياتنا وهم الكبار (الشيايب) . ويقولون : " عد رجالك وورد المي " ويقال هذا في بحثهم المستمر عن مصادر المياه في الصحراء والتي في الغالب ما تحدث مشكلات بسببها ، فيقولون هيأ رجالك واذهب لتملأ المياه من النبع أو البئر ، فقد تحدث مشاجرات ، فيكون دور الرجال حماية رجالهم من الأعراب . ويقولون : " من غربل الناس نخلوه " في ضرورة احترام الآخرين وعدم الانتقاص من شأنهم . ويقولون : " حكي لين يغطى حج مبين " والحكى اللين هو الكلام بصورة مائعة وبدون جدية ، فلو أنك تطالب بحق واضح ولكن بصورة مائعة فسيضيع حقا ويقولون : " جوع كلبك يلحجك " أي يلحق بك ، فالكلب صديق للغنم وكلما كان جائعا كلما سار وراء صاحبه يحرسه وإن شبع نام وتركه ويقولون : " من عاز الكلب سماه الشيخ كليب " ويقال فيمن يتملق شخصا سيئا فيمتدحه لقضاء حاجته . ويقولون : " ينقلب زي رغيف الصاج " ويقال في الشخص الضعيف ، فالبدو يجيزون على لوح معدني يوضع فوق النار يسمى " صاج لآلا " ويقلب رغيف الصاج فوقه باستمرار وهكذا

الإنسان الضعيف الناس تتلاعب به وتقلبه بسهولة. ويقولون "الحجوج بداها حلوج" أي الحقوق تتطلب حلوق تطالب بحقها. ويقولون: "جيد المره ولدها" وهذا يعنى أن المرأة التي لم تلد تكون كثيرة الحركة والخروج، والبيئة البدوية لا تفضل المرأة كثيرة التنقل بين الخيام فذات مرة كانت امرأة تنتقل كثيرا وتخرج عند صديقاتها وجيرانها، فربطها الزوج في الخيمة، وظلت تتحايل عليه وتخرج أيضا فشكى الزوج لأبيه فقال له: اجعلها تلد لك ابنا، جيد المره ولدها (قيد المرأة ولدها)، وهو الذي سيلزمها البقاء في البيت ويقولون: "ثلاثة حج الضيف: دار وزاد وزناد" وحق الضيف ثلاثة أشياء وهى الدار أو المكان الذي يبيت فيه، والزاد أو الطعام الذي يشتهيهِ والزناد معناها الحماية التي ينشدها الضيف فمن المضيف. ويقولون: "الصحبة ثلاثة: صحبة فت وصحبة يوم وصحبة دوم" ويقال هذا المثل في الصديق الذي يريد منفعتة فقط وهى صحبة "الفت" أو الطعام، زصحبة اليوم لغرض ما وصحبة "الدوم" أي الصحبة الدائمة. ويقولون: "ثلاثة عزامين الضيف: الجرن والدخنة والكلب" أي ثلاثة أشياء يعزومون الضيف: الجرن وهو النجر أو المهباش *מגן הגרן* والدخنة أي دخان النار التي يعرف من خلالها الضيف مكان المقعد، والكلب عندما ينبج فيعرف أن هذا المكان فيه إناس يضايفونه. ويقولون: "الديد اللي رباك ما ينساك" والديد (الجمع ديود) في اللهجة البدوية هو الثدي، وهو مثل ما تقوله الأم لولدها، ويقال أيضا "البيت اللي ربالك ما ينساك". ويقولون: "الطارد أخو المطرود" أي أن الذي يبحث عن الانتقام من غريم له، مثله مثل الهارب من الانتقام والثأر في القلق والخوف⁽⁴⁸⁾.

ب- المثل الطويل: ويسمي هذا النوع من المثل "أمثال الثعالب"، ومن نماذجه أن رجلين أرادا دخول غابة، أحدهما جبان يخاف من ظله والثاني شجاع لا يخاف، ولما رأى الشجاع الجبان يتردد في الدخول معه إلى الغابة، قال له لا تخف أنا أسد، أنا نمر، الحيوانات تخشاني، سر خلفي ولا تخف، فسار خلفه، وفجأة خرج لهما دب كبير، فقفز الشجاع وتسلق شجرة ونسى صديقه. والجبان قال لنفسه يبدو أنه حيوان أصيل لا يأكل الجيفة وسوف أتظاهر بالموت ربما أنجو بنفسي، وتمدد على الأرض. وجاء الدب يشم رجله ورأسه وأذنه وكان كأنه يهمس له. وصديقه كان يراقب ما يحدث من فوق. وفجأة ذهب الدب بعيدا ولم يمسه بسوء. فنزل الشجاع مسرعا وقال لصديقه الجبان: "لقد رأيت الدب يهمس لك بشيء في أذنك، فماذا قال لك وهل تعرفه من قبل؟ فقال له الجبان: "قال لي الدب "اللي يمدح نفسه لا تركز عليه" أي من يمدح نفسه لا تعتمد عليه في شيء، وهذه هي خلاصة المثل الحكاية أو المثل الشعلي الطويل الذي يردده في مجالسهم⁽⁴⁹⁾.

4- الموسيقى البدوية: تعتبر الآلات الموسيقية البدوية آلات بسيطة وبدائية وقليلة ومن أنواعها الآلات النفخية مثل الشبابة *שבב*، واسمها مأخوذ من الفعل شبب يشبب تشبيبا أي تغزل في المرأة، وهى عبارة عن أنبوب مجوفة من البوص أو المعدن، ولها ستة ثقوب لتنويع اللحن، وتشبه الناي

اللغة العربية وعرب النقب

لا يزال يستخدمها الرعاة لتسلية أنفسهم مع الأغنام، وقد تستخدم كعصا لرد الغنم لأن طولها قد يصل إلى نصف متر أو أقل بقليل، كما تستخدم في ليالي العرس. ومن الآلات النفخية أيضا "المقرون": ٦٦٦٦ وهو عبارة عن نأي مكون من أنبوتين أو من شبابتين مقرونتين، وأجزاء "المقرون" ثلاثة هي: القصب الطويلة، والزبات وهما أنبوتان قصيرتان تثبتان في أعلى القصبتين، والبنيات (تصغير بنية بضم الباء) وهما زمارتان رفيعتان، ويحتاج العزف على المقرون إلى نفس طويل، ويستخدم في مناسبات العرس والسمر، وتغلب على ألحانه مسحة الحزن والهدوء. وهناك "اليرغول" أو "الأرغول" ٦٦٦٦ ويشبه المقرون إلى حد كبير لكن ألحانه مستمرة. وهناك الآلات الوترية ومنها "الربابة" ٦٦٦٦ وهي آلة موسيقية قديمة ذات وتر واحد، وتستخدم داخل البيت وفي المجالس، كما يعرف البدو في النقب "السمسمية" ٦٦٦٦ وهي آلة وترية ذات خمسة أوتار.

كما يعرف البدو الغناء بدون آلات موسيقية وهو غناء يعتمد في المقام الأول على حسن الصوت وقوته وتأثيره ويطلق على هذا الغناء اسم "حذاء الإبل"، ويقوم به الراعي لإبله وهي تسير أو تشرب، ويقال أن الإبل تستعذب الشرب على صوت حذاء الراعي، فيروى أن راعيا ظل يحدو لإبله وهي تسير حتى أنهك قواها من كثرة المسير، فلما جاء لسيدته، عاقبه وقام بتقييده فمر به شخص ذو مقام رفيع فسأله عن هذا وطلب منه أن يأمره بالغناء للإبل مجددا فقامت من مواضعها متحمسة. وجدير بالذكر أن كل قبيلة لها حذاء إبل يختلف عن القبيلة الأخرى⁽⁵⁰⁾.

5- التداوي بالأعشاب: عرف البدو التداوي بالأعشاب في النقب، وقطعوا في هذا المجال شوطا كبيرا. وقد مكنتهم معرفتهم بأنواع النباتات الصحراوية وفوائدها من الاستفادة منها في صنع أدوية لعلاج الكثير من أمراض البادية⁽⁵¹⁾ ومن هذه النباتات والأعشاب: الشيح، والقيصوم، والحمض، والعجرم، والعاذر، والجرجل، والحنضل.

ألفاظ بحوية دخلت إلى العربية ومعالجتها:

٦٦٦: عجد، فعل أمر بمعنى: امش واذهب.

٦٦٦: ارع، فعل أمر بمعنى: انظر هاهو.

٦٦٦: فكر، فعل أمر بمعنى: انظر.

٦٦٦: خرفني، فعل أمر بمعنى: حدثني أو تكلم معي.

٦٦٦: ريض، فعل أمر بمعنى: انتظر واهداً واستقر واجلس..، واصبر.

٦٦٦: طاح، فعل ماضٍ بمعنى: وقع وسقط.

اللغة العبرية وعرب النقب

- גיייל: جيل ، فعل أمر بمعنى : استخ واسترح في وقت الظهيرة ، ومنها القيلولة .
- גוטר: جوטר ، فعل ماض بمعنى مشى .
- לגה: لحي ، فعل ماض بمعنى ذهب وغادر .
- בורמיה: بورمية ، اسم بمعنى جرة من الفخار لحفظ منتجات الألبان .
- מרח: مرخ ، فعل أمر بمعنى : اقض الليل عندنا .
- בלאד: بلاد ، اسم بمعنى : أرض .
- חמדה: حماده ، اسم بمعنى : صحراء .
- תצבירה: تصبيرة ، قطع من اللحم المشوي تقدم للضيف مع رقائق خبز حين إعداد الطعام الأساسي .
- הרג: هرج ، اسم بمعنى كلام وحديث وحوار .
- שבש: دبش ، اسم بمعنى : أغنام .
- חלאל: حلال ، اسم بمعنى : أغنام وماشية .
- טניב: طنيب ، اسم بمعنى : جار والجمع طناب
- ללא: للا ، أداة نفي بمعنى : لا ، كلا .
- ים: يم ، أداة بمعنى : بكل تأكيد .
- לא'ופ: ضعوف ، اسم بمعنى : أولاد أو صغار .
- זוארה: زوارة ، اسم بمعنى : زيارة قبر شيخ أو ولي للتبرك .
- מקעד: مقعد ، مقعد أو مجلس للرجال .
- ערישה: عريشة ، اسم بمعنى : مظلة لطبخ اللحم في المناسبات .
- מחזין: مخيزن ، اسم بمعنى : مخزن لأدوات الطبخ .
- ותר: وثر ، اسم بمعنى : عامود خشب لحمل الأشياء على الكتفين أو الدواب .
- מח'לאה: محلاة ، اسم بمعنى : كيس من الصوف يقدم فيه الطعام للجمل .
- בטה: بطة ، اسم بمعنى : سلة كبيرة يجمع فيها التمر .

اللغة العربية وعرب النقب

- מג'ג'ג'ג'ג' : مرجونة، اسم بمعنى : سلة مغلقة من سعف النخل .
- קטט : جطار، اسم بمعنى : جمل مزين لحمل العروس .
- ג'ג' : برزة، اسم بمعنى : خيمة تقام للعروس .
- קקקק : جحازة، اسم بمعنى : رش الماء على القطيع للتبرك .
- ג'ג' : سعن، اسم بمعنى : قربة من الجلد لحض اللبن .
- קקק : جرداش، اسم بمعنى : شوكتان لتنقية الصوف قبل غزله .
- מממ : محلبة، اسم بمعنى : جرة من الفخار لحلب اللبن .
- מממ : مدشوب، اسم بمعنى : مصاب بانفلونزا .
- ג'ג' : صاج، لوح مسطح من الحديد يجبز عليه .
- בבב : باطية، طبق من الخشب يقدم عليه الطعام للضيوف .
- מממ : مجربة، قربة من الجلد لحفظ حبوب البن .
- ג'ג' : جرن، المسحن الذي يطحن فيه البن بعد تحميصه، ويقال له كذلك : العزام والنجر والمهباش .
- מממ : محمسة، مقلاة لتحميص حبوب البن على النار .
- מממ : منصب، حامل من الحديد يوضع على النار لوضع دلة القهوة (البكرج) عليه .
- בבב : بكرج، دلة القهوة التي يطبخ فيها البن على النار .
- ש'ש' : شق، مجلس أو مقعد الرجال في الخيمة .
- מממ : محرمة، مجلس النساء في الخيمة .
- ב'ב' : بيت الشعر، خيمة مصنوعة من شعر الماعز أو صوف الخراف .
- ג'ג' : ضيخ، اسم بمعنى كلب .
- ש'ש' : حربوش، خيمة صيفية تصنع من الكتان للوقاية من أشعة الشمس .
- ג'ג' : عداية، وتقال كذلك عدوة، وهي أخذ ذبيحة للضيف من غنم الجار لفترة محددة .
- ס'ס' : سسياج، مهر العروس .

اللغة العربية وعرب النقب

- קל"י: حلية، ذبح شاة ونثر دمها على العروس علامة على اختلاط دماء الأسرتين.
- קל"י: دحية، رقصة شبابية منظمة وهي من أبرز مظاهر الفرح البدوي.
- קול"ה: جنعة، رداء أسود تلتزم الفتاة بلبسه قبل الزواج فوق ملابسها.
- קא"ש: حاشي، الفتاة التي ترقص أمام الفتيان في رقصة الدحية، ويقال لها كذلك البعيرة.
- בד"ל: بدع، ارتجال الشعر أثناء رقصة الدحية أو السامر البدوي.
- שב"ב: شبابة، ناي يعزف عليه الفتيان في الليل أو وراء الأغنام في البادية.
- לר"ג: عرزان، طاولة صغيرة توضع في خيمة العروس لوضع الأشياء عليها.
- קור"ה: جرضة، اسم بمعنى سلفة وهو في الغالب عبارة عن أغنام تقدم كنعوط في الفرح والطهور.
- לר"ס: عرسل، سرير معلق بين عمودي الخيمة يوضع فيه الطفل الرضيع.
- מז"פ: مظفر، حامل من القماش يوضع فيه الرضيع وتحمله الأم على ظهرها أثناء الرعي.
- מר"פ: مرفل، المرأة البدوية التي تحمل حزام الوسط.
- פדו: فدو، ذبح كبش أو عنز.
- ח"ו: خوصة، سكين.
- וני"ס: ونيسة، ذبيحة الميت وتذبح في المساء بعد الدفن.
- מקור"ץ: مجورص، من ألفاظ السباب عند البدو، وهو نوع من اليوم ينذر بالشر.
- מנדיל: منديل، غطاء رأس أبيض للرجال، ويقال له كذلك عمامة.
- מר"ר: لاقال: مرير أو عجال، حزام أسود للرأس يوضع فوق المنديل لتثيته.
- בורג"ל: برجع، برقع أو غطاء وجه ترتديه المرأة بعد سنة من زواجها.
- לת"מ: لثمة، غطاء وجه للفتيات.
- רע"ל: رعلة، نقاب للمرأة معروف عند قبيلة العزازمة في النقب فقط.
- לב"א: لباة، رداء أسود غير مزخرف ترتديه المتزوجة.
- מח"ל: محلي، صاحب البيت أو الخيمة أو من ينوب عنه من الأقارب أمام الغرباء.

اللغة العبرية وعرب النقب

בשעלה: بشعة، لعق النار، أحد مظاهر القضاء البدوي في الجرائم المنكرة.

סולחה: صلحة، التصالح بعد خصام أو نأر.

דיד: ديد، ثدي المرأة والجمع ديود، وهو كناية عن التربية والرضاعة.

שבריה: شبرية، خنجر أو سكين يعلق للزينة على خصر الرجال.

מקרון: مجرون، ناي مكون من شبابتين.

ירעול: أرغول، آلة موسيقية تشبه المجرور.

רבאה: ربابة، آلة موسيقية وترية.

סמסמיה: سمسمية، آلة موسيقية وترية.

מריאל: مرياع، الكبش المحبب لصاحبه ويحظر أخذه في العداية.

אמרבעה: المربعة، وهو الحكم بأربعة أضعاف على من يأخذ عدايه ولم يأتئه ضيف.

קורץ، لבה: جرص أولبة، وهو خبز الرعاة.

רבק: الربيع، الأغنام المسمنة في البيت لمناسبة.

בלער: بعير، رجيع ذوات الخف والظلف.

חוקה: الحجة، وتسمى كذلك الفريضة، وهي اللحم الذي يعطى باليد للمرأة في الأفراح

والمناسبات.

ما بين البدو واليهود في العادات والتقاليد والألفاظ

حاولت بعض البحوث الربط بين عادات وتقاليد البدو وبين ما ورد في العهد القديم، وذلك تأكيدا لرأي عند غلاة اليهود يقول بأن بعض البدو - في النقب أو في سيناء - هم بقايا الأسباط اليهودية المفقودة⁽⁵²⁾. ومن العادات والتقاليد التي تراها بعض البحوث العبرية مشتركة بين البدو واليهود ما يلي:

1- الترحال والغزو⁽⁵³⁾: يعتبر الترحال بالنسبة للبدو حياتهم، فهم يحيون بالترحال، ويرتبط الترحال ببعض الرموز البسيطة ومن أهمها الخيمة التي يحملها ويقيمها ويطويها وقتما شاء. وقد ورد هذا المفهوم في سفر إرميا 7/35: وبیت לא تبנו وזרע לא תزرעו וכرم לא תטעו ולא יהיה לכם כי באהלים תשבו כל מיכם למען תחיו ימים רבים על פני האדמה אשר אתם גרים שם:

لا تبنوا بيتا ولا تزرعوا زرعاً ولا تغرسوا كرماً، بل اسكنوا في الخيام كل أيامكم لكي تحيوا أياماً كثيرة على وجه الأرض التي أنتم متغربون فيها.

ويعتبر مفهوم البداوة من وجهة النظر اليهودية أنه يعني "غزو الآخرين" وهو ما لم نجده في نموذج بدو النقب الذين يبحثون عن سبل الحياة الآمنة. أما بالنسبة لليهود قديماً فكان هدفهم الإغارة على الآخرين من أجل البقاء فقد ورد في إرميا 28/49-29: كومو علو آل كدر وشددو את בני كدم آهליهم וצאנם יקחו יריעותיהם وكل כליהם וגמליהם ישאו להם וקראו עליהם מדور מסביب: قوموا واصعدوا إلى بني قيدار وخرّبوا بني المشرق وخذوا خيامهم وأغنامهم وخذوا لأنفسكم محالهم وكل آيتهم وجمالهم واجلبوا عليهم الخوف من كل جانب.

2- الخيمة: هي رمز الاستقرار المؤقت، طمعا في رعى الغنم وطلباً للأمان والحياة. وقد تحول هذا الرزم لهدف يرمي إلى الاستقرار بعد الاستيلاء وقد عبر العهد القديم عن ذلك في سفر إشعيا 20/33: עיניך תראינה ירושלים נוה שאנן אהל יצען בל יסע יתדותיו לנצח וכל חבליו בל ינתקו: عيناك تريان أورشليم مسكنا مطمئنا خيمة لا تنتقل لا تقلع أوتادها على الأبد وشيء من أطنايها لا ينقطع.

فالخيمة هي رمز الجمال في حياة البدو، كما كانت رمز للجمال في حياة اليهود فقد ورد في سفر نشيد الإنشاد 5/1: שחורה אני ונאווה בנות ירושלים כאהלי קדר כיריעות שלמה: أنا سوداء وجميلة، يا بنات أورشليم، كخيام قيدار وكشقق سليمان. فمن المعروف - وفقاً لما تقدم أن الخيام تصنع من شعر الماعز الأسود، ولذلك يشبه بها الجمال الأسود، بينما نجد البدو يشبهون السواد بالمقانع أو الجنع السوداء، التي ترتديها الفتيات، وبعد عملية الغزل والنسيج في شكل شق بفتح الشين יריעות (والجمع: יריעות) والشق (الجمع شقوق وشقق) هو الصدع والحرق بمعنى قطعة من نسيج. بالإضافة إلى رمزية الجمال في الخيمة.

وبعد دمار الخيمة دماراً لأهلها، فقد ورد في إرميا 20/10: אהלי שודד וכל מיתרי נתקו בני יצאוני ואינם אין נוטה עוד אהלי ומקים יריעותי: خيمتي خربت وكل أطناي⁽⁵⁴⁾ قطعت، أبنائي تركوني ولا وجود لهم، ليس من يبسط ثانية خيمتي ويقيم شققي.

3- الماء والرعي: يعتبر الماء هو الهدف الرئيس في ترحال البدو من مكان إلى مكان، فتوفر الماء يعنى بالنسبة لهم وجود مراعى، واستقرار وأمان لهم ولأغنامهم، وقد ورد هذا المعنى في سفر المزامير 1/23: יהוה רועי לא אחסר בנאות דשא ירביצני על מי מנוחות ינהלני: الرب راعي فلا يعوزني شيء في مراعى خضر يربضني إلى مياه الراحة يورديني.

اللغة العربية وعرب النقب

4- العداية (أو العدو) : وهي أخذ ذبيحة للضيف من غنم الجار، وإن أخذ شخص " عداية " من جاره ولم يأت ضيف، فإن الأمر يحال للقضاء البدوي، فيعرض على زيود المال: שופטי ממוון الذين يجبرونه على دفع أربعة أضعاف من قيمة الشيء المأخوذ، ويسمي هذا الحكم: אמרבלע המרבעה. ويربط اليهود بين هذا الواقع البدوي وبين اخذ داود لامرأة أوريا الحثي בת שבע (ورمزها نعجة الفقير)، فلما عرض الأمر على النبي صموئيل كما ورد في سفر صموئيل ثان في الإصحاح 12، حكم أن النعجة وهي رمز للمرأة ترد لصاحبها أربعة أضعاف: אמרבלעתיים.

5- من يضر المرأة: يقتصر دور المرأة البدوية في مجتمعها على القيام بواجباتها المحددة ومنها تربية الأطفال وغزل الصوف والحياكة وأعمال البيت، مقابل إعاشتها وحمايتها، وأي مساس بالمرأة في حياة البدو هو بكرامة الزوج والأهل والقبيلة، فإذا اقتحم شخص خيمة امرأة وصرخت فيه (صاحت عليه)، وتمكنت من وسمة (أي ترك علامة فيه، فإن حق الزوج يعاد كاملا ويجازى الفاعل في نظام قضائي متكامل، يحكم بالعادات والتقاليد، ويربط اليهود بين هذا وبين ما ورد في قصة يوسف عليه السلام في بيت فوطيفار الواردة في سفر التكوين 12/39-15.

6- الحسنة: يقول الشخص لمن يفعل معه معروفا أو حسنة: חסונה (מעלשה חסד) "حسنای"، ويقال لابنه "ابن حسناى" في حياة البدو، وقد ورد في سفر الملوك أول 7/2 في وصية داود لسليمان: وتصنع معروفا لأبناء برزيليأي الجلعداى فيأكلون على مائدتك لأنهم حاربوا معى عند هروبي من وجه أبشالوم أخيك".

7- التصبيرة: תצבירה: عندما يذبح البدو ذبيحة لضيف، فإنه يمر وقت طويل حتى يعد الطعام، فيقوم صاحب المكان "المحلى" بتقديم بعض الخبز مع قطع من اللحم المشوية كوجبة خفيفة لضيفه لتصبيرة بها حتى يعد الطعام الأساسي، وأحيانا يقوم صاحب المكان بعمل هذه التصبيرة على جمر منصب القهوة وسط خيمة الضيوف كنوع من التسلية. وقد ورد في سفر أشعيا 19/44: "وأبضا خبزت على جمر كخبزا، وشويت لحما وأكلت

8- بعر الجمال: يسمى روث الحمل في العربية "بعر، بعير" (55) "والجمع "أبعار" وواحدته "بعرة" وجمعها "بعرات" ومقابلها في العربية كلمة لבל، ولها مقابل في العربية هو كلمة "جلة" بتثليث الجيم، واجتل البعر التقطه، ولذلك يطلق على الفتى الذي يخدم موقد القهوة والضيوف عند البدو اسم "جلال"، وهو رجيع ذوات الخف والظلف الذي يجفف ويستخدم كمادة اشتعال، والمبعر هو مخرج البعر، وتستخدم عند البدو للإشارة لمؤخرة الإنسان بفتح الميم "المبعر". ونجد هذه المادة (ب.ع.ر) في العربية مادة فعلية تستخدم بمعنى الحرق والاشتعال في الفعل: وقد ورد

اللغة العربية وعرب النقب

في سفر ملسوك أول 10/14 : وبعثتني آخري بيت يربعم كما يبعث يبعث الغل لعد تومو :
وأحرق آخر بيت يربعم كما يحرق البعر حتى يفنى .

9- مربط تسمين الحيوانات : الربيع ربك ، وفي العربية مربك : كل صاحب ماشية يقوم بشد جبل في جانب من الخيمة ليفصل به بين صغار الأغنام (الجديان والطيان) وبين أمهاتهم ليفطم الصغار ، وفي هذا الجبل عرى أو عقد : لولا أن ليربط في كل عروة أو عقدة صغيراً ، يهتم بتغذيته بطريقة خاصة لإعداده لمناسبة كالعيد أو غيره ، ويسمى صغير الأغنام الذي يوضع في هذا المكان " الربجي ربك " ، وقد ورد في سفر عاموس 4/6 : وأوكليم كרים مزان وعغليم متوڤ مربك : والأكلون خرافا من الغنم وعجولا من وسط الصبية⁽⁵⁶⁾ .

وجاء في سفر صموئيل أول 24/28 : ولأشاه كغل مربك בבית ותמהר ותזבח: وكان للمرأة عجل مسمن في البيت فأسرعت وذبحته .

10- الحجة : حوكه أو الفريضة : يقول البدوي " الحجة للمرأة " ، والحجة هي اللحم الذي يعطى (فضاً) باليد للمرأة على قطعة خبز في المناسبات ، فالرجال يأكلون سويًا من اللحم على قطعة خبز ، وكانت " الحجة " معروفة للرجال أثناء القحط ، وتمارس مع أبناء القبيلة في حالة الكثرة ، ويعاب استخدامهما مع الضيف ، وفي الغالب يقوم بها أحد الكبار (الموزع) فيسأل على الملأ : من؟ فيقال له فلان ويزيدون عليه : عظه ! أي أعطه ، وأما الغريب وحاله بسيطة وليس بضيف ، فعندما يقول الموزع : من؟ يقال له فلان (بفتور) ، فيرد الموزع " عندي له " ويعطيه نصيبه ولكن من العظم والشحوم . وقد ورد في سفر الأمثال 15/31 : وتقوم بعود ليلها وتتمن طرف لبيتها وحوك لنعروثيا : وتقوم أثناء الليل وتعطي أكلا لأهل بيتها وفريضة لفتياتها .

11- الضيف شاعر : من العيب عند البدو ألا يذبح المضيف لضيفه الغريب ، فإذا أصر الضيف على عدم الذبح فإنه يقول عبارة صغيرة عندما يلتقي بمضيفه وهي " حد الله " فيحرم بها الذبح على المضيف ، وهنا يخشى صاحب المكان أن يقال عنه أنه لم يذبح لضيفه ولم يكرمه ، فيقول له الضيف : " الضيف شاعر " بمعنى أنه سينقل للآخرين صورة طيبة عن مضيفه ، وقد ورد هذا المعنى في سفر أيوب 28/21 : تآمروا إيه بيت- نديب وإيه أهله مشكنوت رשעים هلا سألتم عוברي دרך وأوتות لا تنكرو : أين بيت العاتي (الكريم) وأين مساكن الأشرار أفلم تسألوا عابري السبيل ولم تفطنوا لدلائهم .

12- الأعراب : لا يقبل البدو لفظه " الأعراب " ، لارتباطها بمعنى سيء ورد في القرآن الكريم في الآية 97 من سورة التوبة : " الأعراب أشد كفرا ونفاقا " ، ويقولون نحن " عرب " أو " عربان " ، وقد ورد في سفر إرميا 24/25 : وأت كل ملكي عرب وأت كل ملكي العرب الشוכנים بمדבר :

اللغة العبرية وعرب النقب

وكل ملوك العرب وكل الليف الساكنين في البرية . ويهمننا لفظة אבנא ומעناها هنا الدهماء أو الرعاع والتي تقال في العبرية אבנא-אבנא وكذلك אבנא-אבנא بمعنى الأعراب، وتطلق هذه اللفظة عند البدو على القبائل الدنيا من ساكني الصحراء وهم " الهتيم " وهي قبائل مستضعفة تعيش في حماية القبائل الكبيرة " والعبيد السود " الذين يخدمون العرب، وأدنى مراتب الأعراب " النور " أو " العجر " (57).

13- ألفاظ في السبب: يردد البدو بعض ألفاظ السبب، ويعرفها غالبية البدو لفظاً دون معرفة أصل هذه الألفاظ، ومن ذلك أنهم يقولون: " عمري "، بمعنى اللعنة. ولم يفطن هؤلاء البدو إلى أن كلمة " عمري " هي نفسها الاسم اليهودي אבנא-אבנא عمري (58)، ملك إسرائيل لمدة اثنتي عشرة سنة. فقد اعتلى الملك " عمري " العرش في السنة السابعة والعشرين من حكم الملك آسا ملك يهوذا كما ورد في سفر ملوك أول 16/16 وما بعدها، أو في السنة الحادية والثلاثين من حكم الملك آسا كما ورد في السفر نفسه، وتقع هذه الأحداث تاريخياً في نهاية القرن التاسع قبل الميلاد (880 ق.م) أيام ميشع ملك موآب، ويقال إنه في أيام تجلت بلاسر الثالث (732-733 ق.م) كانت تسمى مملكة إسرائيل باسم: بلاد عمري אבנא-אבנא وتشير كل الدلائل إلى أنه كان ملكاً كبيراً، ولكن ما أن تزوج ابنة إئبعل אבנא-אבנא ملك صيدون وبدأ ينحدر بمملكته فتنازل للملك آرام عن جزء من المملكة، ويقال أنه هو الذي اشترى אבנא-אבנא جبل السامرة من شامر אבנא وأنشأ مدينة " السامرة " التي جعلها عاصمة لمملكته. ولهذا يعتبر " عمري " من أسوأ ملوك إسرائيل، وقد ذكر سفر ملوك أول 25/16: وعمل عمري الشر في عيني الرب وأساء أكثر من جميع الذين قبله. ولهذا كان " عمري " رمزاً للفساد والشر في ذاكرة الأجيال اليهودية ويشبهون به كل سئ في نظرهم، ويبدو أن هذا التقليد قد انتقل للبدو بحكم تواجدهم في الصحراء وترديدهم لبعض الأقوال شفاهة نقلاً عن الأجيال السابقة دون تدقيق في أصلها ومصدرها.

نتائج البحث

وبعدن فقد خلصت هذه الدراسة على نتائج كثيرة ومهمة نوجزها فيما يلي :

- 1- تقع هذه الدراسة في إطار علم اللغة الاجتماعي .
- 2- القبائل العربية الموجودة حاليا في النقب لا يمكن أن نصنفها ضمن فلسطيني 48، لأن تحديد موطنهم كان قهريا بسبب الاحتلال الإسرائيلي ، جزء منهم غادر النقب واستقر في سيناء وجزء ممن كانوا في سيناء استقروا في النقب وفصلت بينهم الحدود السياسية .
- 3- تحاول الدراسات العربية الربط بين عرب النقب وبقايا الأسباط المفقودة من خلا بعض العادات المتقاربة وهذا فيه تحايل على حقائق مجهولة ودفعها في اتجاه له أبعاد سياسية/ تاريخية بعيدة عن الحقيقة .
- 4- التشابه الذي قد يبدو بين العادات البدوية والعادات اليهودية يرجع إلى التقارب المكاني .
- 5- المصطلح البدوي يحمل سمات لغوية سامية أصيلة، ومن هنا يتشابه على حد ما مع بعض المصطلحات الموجودة في العهد القديم .
- 6- افتقاد عرب النقب لحرية التعليم بالمناهج العربية قد يفقدهم مع مرور الوقت هويتهم العربية .
- 7- يحاول عرب النقب الحفاظ على هويتهم العربية من خلال الحفاظ على السمات البدوية في النواحي الاجتماعية والثقافية .

اللغة العبرية وعرب النقب

- 8- وظف اليهود المنهج اللغوي/ الاجتماعي لفهم بعض الرموز البدوية الغامضة بالنسبة له والموجودة في حياة البدو ، فقدم صورة من الواقع .
- 9- استغل اليهود بعض السمات البدوية في تأمين الحفاظ على الأرض التي تعتبر الاحتياطي الاستراتيجي الأخير لليهود في حال وقوع سلام شامل مع الدول العربية .
- 10- يمارس اليهود ضغطا اقتصاديا على عرب النقب لإجبارهم على ترك الأرض ، ويأتي هذا في شكل إنشاء أجهزة تقوم بمطاردة هؤلاء العرب في مصدر رزقهم ومن أبرزها " الدورية الخضراء " .
- 11- يردد البدو بعض الألفاظ اليهودية في السبب دون أن يعرفوا بيهوديتها .
- 12- يرجع اليهود بعض عادات البدو إلى سيدنا موسى ، دون سند نصي لتفسيرهم
- 13- فشل سياسة " التمدين القسري " لبدو النقب يرجع على طبيعة وسمات خاصة بحياة البدو .
- 14- اهتمام إسرائيل بمنطقة البدو بشكل عام يرجع على نظرته الخاصة لها باعتبارها الاحتياطي الاستراتيجي لهم .
- 15- إصرار اليهود على إغفال حقوق البدو في النقب تحكمه رؤية إسرائيلية ترى في النقب بشكل عام أنها أرض بلا شعب .
- 16- تمارس إسرائيل التمييز العنصري بكل أشكاله في شتى مناحي الحياة مع عرب النقب .
- 17- بدأ الاهتمام بمنطقة النقب مبكرا مع الهجرات اليهودية الأولى إلى فلسطين ، وقد اهتم بالنقب بشكل أساسي ديفيد بن جوريون عند مقدمه عليها عام 1906م
- 18- يشكل المصطلح اللغوي البدوي أهمية كبيرة لدارس اللغة العبرية لما يكتنفه من غموض أحيانا ومعرفة هذا المصطلح تسهل كثيرا فهم الدلالة الدقيقة له .
- 19- البدو لا يرتبطون بدولة أو بمكان ، بل رباطهم الأهم هو بالقبيلة التي ينتمون إليها ، وبالكلا الذي يطعم أغنامهم ، والأمان الذي ينشدونه .
- 20- يجب الاهتمام ببحث الإشكالية البدوية ووضعها السياسي والاجتماعي قبل ان يحدث لها " تذيب اجتماعي " في المجتمع اليهودي مثلما حدث للدروز في الشمال .

هوامش البحث

- 1- الحولي ، محمد على (دكتور) : معجم علم اللغة النظري ، مكتبة لبنان ، 1982م ، ص 261، 232، 163 .

اللغة العربية وعرب النقب

- إلى بنى عطية الحجازيين الذين كانوا يقيمون في منطقة " بقم " ولذلك يقال لهم البقميين، وجاء جدهم الأكبر منذ حوالي سبعة قرون إلى سيناء ومات ودفن في التيه بسيناء، ويعد مزارا للترايين. انظر: بييلي، يـحـقـق: رشيמות על האוכלוסיה הבדואית בהר הנגב، 1978.
- 13- يسكن العزازمة جنوب بئر سبع وعلى حدود سيناء.
- 14- يسكن النياها شمال قبيلة الترايين في سيناء.
- 15- يرتبط تاريخ الرميلات بتاريخ غرب النقب وقد طردهم الترايين منها وأطلقوا عليهم لقب: درغل درغل بمعنى: الستلون ماهر، انظر: بييلي، يـحـقـق: مטה אר-رمילאת- בדואי פתחת רפיח، 1972.
- 16- مركز المعلومات الوطني الفلسطيني.
- 17- أنظر: البرى، عبد الله خورشيد: القبائل العربية والمجتمع المصري، دار الكتاب العربي، 1967م، ص 227-228. الطاهر، عبد الحليل (دكتور): مسيرة مجتمع، المكتبة العصرية، صيدا بيروت، 1966م، 367 وما بعدها.
- بير، ج: دراسات في التاريخ الاجتماعي لمصر الحديثة، ترجمة د. عبد الخالق لاشين، وعبد الحميد فهمي الجمال، مكتبة الحرية الحديثة، 1976، ص 17-45.
- 18- انظر: اوكلوسيتي الميعوسيم في إسرائيل في تقارير: מבקר המדינה مراقب الدولة 52 ب.
- 19- أलगزي، يوسف: فينوي لثوبت المديנה، 1994.
- 20- ماير، ابيونوم: التتمורה الديموغرافية في بقرم بدواي النغب، 1984.
- 21- بييلي، يـحـقـق: حوق العوز الشهوره، 1980.
- 22- الحوار بعنوان: האם הנגב הוא מולדת הבדואים؟ هل النقب هو موطن البدو؟ وعمانوئيل ماركس هو أنثروبولوجي إسرائيلى، كان رئيسا لمركز البحوث الاجتماعية في معهد بحوث الصحراء التابع لجامعة تل أبيب.
- 23- هي الباحثة هناع حمدان.
- 24- انظر تقرير إسماويل أبو سعد من جامعة بن جوريون بالنقب بعنوان: הבדואים בנגב בכקבות כישלון מדיניות העיור بدو النقب في أعقاب فشل سياسة التوطن. بالإضافة للقرى التي تم الاعتراف بها عام 2003 م بقرار من مكتب رئيس الحكومة كنوع من حل مشكلات البدو في النقب.
- 25- ميمنون، دود: الغشش البدواي.
- 26- د. محي الدين صابر، د. لويس كامل مليكة: البدو والبداوة، السابق، ص 131.
- 27- أشكنزي، טוביה: המשפחה، 1957.
- 28- العداية معناها أن تعتدي بنفسك أو ترسل لك على غنم جارك فتأخذ منها واحدة لضيفك، ولا تجوز العداية إلا على الغنم. كما أن العداية لا تجوز إلا للضيف الجالس على فراشك بالفعل وليس للضيف الذي لم يأت بعد، وفي غير ذلك يغرم المعتدي أربعة أضعاف، ولا تجوز العداية على الكباش والشاة الموسومة والمقطوع أذنها والمندورة والمعلق في رقبتها جرس لأنها عزيزة على صاحبها، ويجب أن ترد العداية (قيمتها) خلال 14 يوما.
- 29- بييلي، يـحـقـق: התפיסה הדתית של הבדואים، 1973.
- 30- زيدانة، صالح: نقل عن: www.akhbarna.com
- 31- شقير، نعوم: تاريخ سيناء القديم والحديث، مطبعة المعارف، مصر، 1916م، ص 348.
- 32- تل، سيغل: لبوش הכלה כאינדיקטור חברתי، 1990.
- 33- بر-צבי، شوشون: מסורות ואמונות של הבדואים בנגב. وانظر www.gudspress.com/data/asp
- 34- ويقال أنه يبقى في الخيمة حتى "يربعن" أي لمدة أربعين يوما. انظر:
- 35- انظر:
- أ، أفسטיون: البدوايم، حييهم ومנהגיهم، تل-أبيب، 1933.
- ט'، أشكنز: البدوايم، يروشليم، 1957.
- ע'، ماركس: החברה הבדואית בנגב، تل-أبيب، 1975.
- 36- קוזו، נסים: ברית המילה בקרב הבדואים، 1996.

اللغة العربية وعرب النقب

- 37- أبو ربيعة، عارف: مناهجي ابلوت اצל البدوايم بנגب، 1992.
- 38- انظر: نزار، يـحـقـق: ديني نـفـسـت بـمـشـفـط البـدـوـاي، 1969.
- ناوي، אליהו: המשפט البدواي، 1969.
- برـצـבـי، ששון: מסורות השיפוט של בדואי הנגב.
- 39- انظر: شقير، نـعـوم: السابق، ص 398 وما بعدها.
- 40- برـצـבـي، ששון: מניין הימים ועונות השנה במסורת הבדואית، 1991.
- 41- بيـلـي، יצחק: משה של הבדואים، עיתון הארץ 19 מרץ 1972.
- 42- أبو عجاج، سليمان وآخرون: החינוך המסורתי אצל בדואי הנגב، 1988.
- 43- ربما حددوا سن الثالثة عشر من عمر الصبي تأثراً بما عند اليهود من تحديد لسن البالغ: בר-מצווה ברמستفاه.
- 44- من تقرير مركز جنين للدراسات الاستراتيجية نقلا عن منظمة هيومان رايتس الأمريكية حول التمييز ضد الأطفال العرب في المدارس الإسرائيلية، دراسة ميدانية.
- 45- ومن أشكال الضغط علي البدو في النقب التضييق عليهم في أداء العبادات: حيث يحظر عليهم مثلا تدريس القرآن الكريم أو الدين المسيحي في المدارس، وفي المقابل تفرض دراسة التوراة بشكل إلزامي علي الجميع داخل هذه المدارس. انظر: WWW.MINFO.GOV.PS
- 46- انظر: أمارة، محمد (دكتور) وآخرون: اللغة والهوية في إسرائيل، مدار، رام الله- فلسطين، 2002م، ص 47 وما بعدها، وانظر ص 113 وما بعدها.
- 47- ذكر رئيس سلطة تعليم البدو، موشيه شوحاط، في مقابلة مع مجلة "جويش ويك" أن البدو الذين يحتجون علي الظروف المعيشية السيئة هم في الحقيقة متعطشون للدماء ويمارسون تعدد الزوجات وتضم عائلاتهم ثلاثين طفلا ويواصلون توسيع قراهم غير الشرعية علي حساب أراضي الدولة، وبناء علي ثقافتهم فإنهم يقضون حاجتهم في العراء وهم لا يعرفون حتى استخدام المراض.
- 48- بيـلـي، יצחק: השירה הבדואית בסיני ובנגב، 1974.
- 49- برـצـבـי، ששון: המשל והפתגם כמשקפי התרבות הבדואית، 1988.
- 50- שם.
- 51- شقير، نـعـوم: تاريخ سيناء القديم والحديث، السابق، ص 346.
- 52- انظر: يـحـقـق بيـلـي واـبـيـنـعـوم دـنـי: השימוש בצמחים אצל הבדואים.
- أبو ربيعة، خليل: שימוש קרקע בין הבדואים
- أبو ربيعة، عارف: הרפואה המסורתית בין שבטי הבדואים בנגב.
- عليان القريناوي وآخرون: שילוב מערכות מודרניות-רפואיות עם עממיות-דתית בטיפול נפשי-בדואים.
- צבילאלי، אמנון: רפואה בדואית מסורתית מול רפואה מודרנית.
- 53- انظر: قضية محاولة تهويد عرب الشمالية في: شموال ابن اور، צבי אילן: פרשת נסיון גיור קרב א-שמאלנה.
- 54- برـצـבـי، ששון: מסורות ומנהגים בדואים והת'בלותיהם בתנ"ך، 1990.
- 55- طنـب الخيمة أي شدها بالأطناب، والطنـب والجمع أطناب وطنبة هو الحبل الطويل الذي يشد به البيت أو الخيمة. والفعل طانب في قولنا طانب القوم أي شد خيمته بجار خيام جيرانه، ومن هنا يأتي تفسير الكلمة البدوية "طنيب والجمع طنائب" وتعني الجار والجيران. انظر: المنجد، مادة طنـب.
- 56- المنجد، مادة: جل، بعر.
- 57- الصبرة هي حظيرة الغنم والجمع صبر، والريق حبل فيه عدة عري وكل عروة فيه ربة. المنجد مادة: صار. ربق.
- 58- انظر: شقير، نـعـوم: السابق، ص 123.
- 59- مناهج سولياي ومשה بركوز: לכסיקון מקראי، הוצאת סביר، 1986، עמ' 707.

obeikandi.com

التفسير الديني للتاريخ

التفسير الديني للتاريخ

أ.د. محمود إسماعيل (*)

رصد إشكالية التفسير أهم مقومات دراسة التاريخ ، إذ تتعلق بالكشف عن الأسباب والعلل التي تحرك الأحداث والوقائع ، وتحولها إلى مقولات تتضمن الأحكام العامة . وتتفاوت قيمة إنجازات المؤرخين في هذا الصدد ، فيكتفي البعض بتحقيق الروايات لإثبات مصداقية الحدث ليس إلا ، دون ولوج باب التفسير أو حتى التعليل . ولاغرو ، فقد ذهب أصحاب هذا الاتجاه إلى أن التحقيق هو غاية المؤرخ ، أما التفسير فيعكس رؤية المؤرخ الخاصة ، بما يسهم في تضبيب الأحداث والوقائع ، ويزيد في غموض الحقائق الموضوعية بإضافة " عندياتة " التي تحمل الصواب أو الخطأ . على أن هذا الاتجاه يفت في قيمة عمل المؤرخ ، لأن علما بلا تعليل أو تفسير ، إنما هو علم ناقص . عندئذ يتحول المؤرخ إلى " إخباري " يقتصر دوره على جمع الروايات وتدوينها . عندئذ يترك المجال لغير المتخصصين لتفسير الأخبار ، بما يثير البلبلة والتخبط . وعندنا أن التعليل والتفسير أمر لازم لكي يكون المؤرخ بحق مؤرخا ، فلا علم بلا سببية . بل أن مهمة العلم الأولى هو استكناة العلل و الأسباب التي تكشف عن الحقيقة . وإذا كان التعليل تعبيرا عن رأى المؤرخ ، فيعبر التفسير عن رؤيته . وقد تعدد الآراء وتتنوع الرؤى حسب درجة ثقافة المؤرخ ووضعيته التبقية ومعتقداته الدينية والمذهبية وإيدولوجية السياسية .

ولعل هذا يفسر تعدد الآراء وتنوع الرؤى بصدد دراسة وتثمين حقبة تاريخية معينة ، أو حتى بالنسبة لحدث تاريخي عظيم الشأن . ومع ذلك ، فلا مندوحة عن ولوج باب التفسير ، حتى يكتمل دور المؤرخ ، وتكامل مهمته ورسالته ، وهو أمر جد عسير ، لارتباطه بقدرة المؤرخ وتميزه ، لا لشيء إلا لأن المهمة تدخل في إطار (فلسفة التاريخ) .

وقد أبلى الفلاسفة في هذا الصدد بلاء حسنا ، حيث يعزى الفضل إليهم في تقديم النظريات المختلفة في تفسير التاريخ . وهو أمر جد نادر بالنسبة للمؤرخين ، فقليل منهم من أسهم بدور في هذا الصدد ، نظرا لغوصهم في الجزئيات وعدم تأهيلهم لرؤية الكليات . ومعلوم أن مدارس تفسير التاريخ تصنف في صنفين ، الأول ما يعرف بالمدارس المثالية التي تتنوع ما بين بيلوجية تطورية ، وعضوية ، أثنية ، ودينية ، بل أسطورية أحيانا . لذلك وسميت بالمثالية لأنها لا تنطلق أصلا من استقراء التاريخ بقدر ما تسقط رؤى من خارجه مقتبسة من حقول معرفية أخرى (1) .

(*) أستاذ بقسم التاريخ - كلية الآداب/ جامعة عين شمس .

التفسير الديني للتاريخ

أما الصنف الثاني، فيتمثل في التفسير العلمي للتاريخ الذي بلغ أوجه في المدرسة المادية الجدلية التاريخية. وقد نعت هذا الاتجاه بالعلمية نظرا للاستخلاص الرؤية التفسيرية من خلال تحليل وتعليل الوقائع والأحداث، ثم استقراء صيرورتها، واستخلاص القوانين الموضوعية الحاكمة للسيرورة التاريخية⁽²⁾. ومن ثم لا يقع التفسير في منزلق "اللايديولوجيا" التي تفت في المصادقية وتحول دون الموضوعية.

وننوه بأننا لسنا في مجال المفاضاة بين المدرستين بقدر اهتمامنا في دراستنا هذه بتقديم تصور "بانورامي" عن الرؤية الدينية للتاريخ عبر العصور، سواء في مجال الأديان والعقائد والنظريات الفلسفية، أو في نطاق التطبيق الفعلي لتلك الرؤية من خلال أعمال بعض مشاهير المؤرخين. ننوه أيضا، بأن ذبوع التفسير الديني في حقبة تاريخية مالا يعنى نفى وجود رؤى أخرى متزامنة ومتواجدة. ومع ذلك يمكن الجزم بأن سيادة التفسير الديني تمثلت في العصور القديمة والوسطى نتيجة التخلف العلمي والفكري، بينما ظهرت وسادت الرؤى الوضعانية في العصور الحديثة التي شهدت ميلاد "فلسفة التاريخ" بصورة مكتملة، وإن شهد العالم الإسلامي في العصر الوسيط بعض تلك الاتجاهات، خصوصا في عصر ازدهار الحضارة العربية الإسلامية. كما وجدت التفسيرات الغيبية وجودا خافتا في بعض البلاد المتقدمة علميا في الغرب الحديث والمعاصر، ووجودا طاغيا في العالم الإسلامي المعاصر.

وإذ نظر بعض الفلاسفة وعلماء الاجتماع المحدثين إلى تاريخ التفكير البشري على أساس توالى وتتالى صيغ التفكير في أطوار متلاحقة، كالتفكير الخرافي، فالأسطوري، فالبيولوجي، فالوضعاني العلمي، فإن ذلك لا ينفي تواجد مرحلة سابقة في أخرى لاحقة من قبيل الاستثناء الذي لا يجب القاعدة العامة.

أما عن التفسير الديني للتاريخ، فقد ساد التفسيرات الأخرى حتى مشارف العصور الحديثة، إذ جرى اعتبار التاريخ "مسرحية إلهية يمثلها الإنسان"، أي أن توالى وقائعه وأحداثه ليست نتاج فعاليات بشرية، بل نتيجة المشيئة الإلهية⁽³⁾. إذ أن "العناية الإلهية" هي التي تخلق وتوجه التاريخ نحو غاية مستهدفة، ليس للبشر أو الصدفة من دور في صياغتها، بل تجرى أحداثه ووقائعه وفقا "سنة إلهية".

وقبل ظهور الكتابة التاريخية، حيث سادت الأسطورة كمنط في تفكير البشر، كانت تلك الأساطير تنطلق أساسا من الدين، معبرة عن وعى البشر ومفسرة لما أعضل فهمه من مظاهر الحياة وظواهر الطبيعة⁽⁴⁾. كما كانت بمثابة تاريخ شفاهي يمتزج فيه الخيال بالحقيقة⁽⁵⁾. وبظهور الكتابة التاريخية في أطوارها الأولى، كان تسجيل أفعال البشر ممزوجا بالأفعال الإلهية التي تتحكم في أعمال الإنسان وتقدر مصيره⁽⁶⁾.

التفسير الديني للتاريخ

ففي الحضارة الصينية ، لم يكن ثمة فصل بين الدين وبين تصورات البشر لوقائع وأحداث عصورهم ، إذ اعتقد الصينيون بتجسيد الآلهة في أرواح الكائنات . وكانت روح " تشانج تى " .

" سيد السماوات " هى التى تتحكم في أرواح البشر وتخلق أفعال العباد وتوجههم نحو مصائرهم منذ وجودهم وحتى الممات⁽⁷⁾ .

وفي الهند ، كان التاريخ مزيجاً من " الميثولوجيا " والأخلاق ، فتحفل ديانة " البراهمة " برؤية تاريخية تتعلق بتجسيديات الآهة وتستهدف رعاية الأخيار وتدمير الأشرار . أما التاريخ العيانى البشرى ، فلم يكن إلا " مملكة لتحقيق الرغبات " المعاكسة لروح الآلة . لذلك وجب على الإنسان الخير الفرار من هذه المملكة طلباً للخلاص عن طريق العبادة المؤهلة للاتحاد بروح " براهما " ⁽⁸⁾ .

وفي إيران " الزرادشتية " كان التاريخ منوطاً بالعناية الإلهية ، فإله خالق كل شىء ، وهو المانح لإرادة البشر ، ومحرك العالم ومسيره بدءاً ومنتهاً . وما التاريخ إلا صراع بين الخير والشر ، فالقدر " يمارس سلطانه على البشر والأشياء " على السواء . ومن ثم تقتصر الإرادة البشرية على التوجه للساعدة الروحية الكائنة في حياة أخرى قادمة⁽⁹⁾ . يحدد الآله مصير البشر فيها حسب فعل الخير أو الشر⁽¹⁰⁾ .

أما عن تصور العبرانيين للتاريخ ، فتشكل الأسطورة الدينية لحمتها وسداها⁽¹¹⁾ ، إذ كان " الرب " يحدد عهده مع بنى إسرائيل في أطوار حياتهم . وتحفل أسفار التوراة_خصوصاً سفر الملوك بأخبار تاريخية غلبت عليها الميثولوجيا الدينية . وما حوته من وقائع التاريخ العيانى إمتزج فيه البشرى بالإلهى ، حيث حرص " يهوه " على سعادة " شعبة المختار " . وحسبنا أن ما ورد فيها من تواريخ تتعلق بالأنبياء والرسل⁽¹²⁾ ، وأن ما تعلق منها ببنى إسرائيل كشعب كان من صنع الله . لذلك لا نعد تاريخاً عيانياً مشهوداً ، بقدر ما هى انحياز لشعب مختار يستهدف خلاصه بوعود سعيدة⁽¹³⁾ . وما ورد بصدد مفاسد الشعب وشروره وأثامه جرى تسويغه ببعده عن شريعة الرب⁽¹⁴⁾ .

وإذ ذهب بعض الدارسين إلى أن التاريخ في التوراة كان مقتبساً وبعيداً عن مفهومه لدى شعوب الشرق الأدنى القديم كالسومريين ، والبابليين والكنعانيين والمصريين⁽¹⁵⁾ فإن اليهودية طورت هذا المفهوم ووجهته للتمييز بين اليهود وبين الأمم الأخرى .

وفي الحلين معا ، كان الله علة لأحداث التاريخيين معا . فهو الذى يتدخل منحازاً لشعبه مسفها لخصومه ، وهو الذى شروره وخطاياه التى جرى اعتبارها خرقاً للشرائع وإخلالاً بالنواميس الإلهية⁽¹⁶⁾ الله من ثم هو صانع الزمان والفاعل فيه وفى المكان ، وهو الذى يوجه التاريخ الأسمى لغاية خلاص شعبه المختار . وتلك رؤية منحازة لا يزال الكثيرون من المؤرخين اليهود يؤمنون بها ، ويروجون لها⁽¹⁷⁾ .

التفسير الديني للتاريخ

ولا يختلف الحال عند اليونان في التطور بالتاريخ من الميثولوجيا الدينية إلى التاريخ البشري. فتكشف "الإلياذة" و"الأوديسة" عن مراقب الآلهة للعالم والتدخل في نسج أحداث التاريخ وبحيث غدت الفعاليات البشرية أمرا ثانويا⁽¹⁸⁾. كما عجت تواليف "هيرودوت" بالأساطير الدينية⁽¹⁹⁾ التي تواترت عند المؤرخين التاليين، حتى حررهم "تيكوديديس" منها⁽²⁰⁾. وحتى "تيكوديديس" نفسه أولى مكانا للدين في مصنفااته التاريخية، شأنه في ذلك شأن كل مؤرخي اليونان الذين عزلوا الدين عن التاريخ البشري، بدرجة أو بأخرى، إذ كانت الانتصارات في الحروب منوطة بالامثال لأوامر الآلهة، كما كانت الهزائم والكوارث نتيجة غضبها على البشر⁽²¹⁾.

وبرغم الطابع "البراجماتي" العملي للعقلية الرومانية، فقد تضمنت تواريخ معظم المؤرخين أساطير تشي بتدخل الآلهة في شئون البشر، كامتداد للرؤية اليونانية. لكن آلهة الرومان لم تكن شخوصا كما هو الحال عند اليونان بل كنت قوة كامنة في الطبيعة⁽²²⁾. ومن ثم رد "بوليبوس" - وهو مؤرخ روماني من أصل يوناني - نجاحا الرومان إلى أبطال متدينين، واعتبر غيره الآلهة حارسة لروما ورعاية لسكانها. ويقتضي الإنصاف ذكر تدخل الآلهة في الأحداث الثانوية العارضة ليس إلا، والتي لم تجد تعليلا مقنعا من لدن المؤرخين. أما الأحداث الكبرى فقد جرى ردها إلى فعاليات بشرية ولكنها مشفوعة برعاية الآلهة⁽²³⁾.

ويظهر المسيحية وانتشارها أضحت تدخل الله في التاريخ أمر لا مندوحة عنه، إذ تبلورت الرؤية المسيحية للتاريخ منذ خروج آدم من الجنة وحتى عودته المستقبلية لخلاص البشر من الخطيئة حول المفهوم الديني القح. بل إن أحداث التاريخ - حسب تلك الرؤية - كانت لاهوتا محضا، باعتبار المسيح مركز الوجود، وكنيسته - وفق تعاليمه - هي "مماكة الله" التي تعطى الصيرورة التاريخية مغزاها وجدواها⁽²⁴⁾.

وقد تأثر القديس "أوغسطين" بتلك الرؤية للتاريخ، حيث حقه إلى ست حقب حسب خلق العالم في ستة أيام - كلها مآسى وكوارث لا نهاية لها غلا بعودة المسيح "المخلص"⁽²⁵⁾.

فالعالم منذ تكوينه مؤسس على "الخطيئة"، وتاريخه ليس إلا تاريخ "مدينة الشيطان". أما "مدينة الله" فهي مملكة روحانية تعمل "الكنيسة" على تأسيسها بعيدا عن السلطة الزمنية⁽²⁶⁾، لذلك كان ما قدمه على أنه تاريخ للبشرية ليس إلهوتا محضا، ممزجا بخيال مخلق⁽²⁷⁾.

على أن التصور ظل ينسج مفهوم التاريخ عند مؤرخي العصور الوسطى المسيحية⁽²⁸⁾، إذ انصب اهتمامهم على التاريخ الكنسي الذي برع في صياغته وتدوينه "أوزيوس" و"سقرات" و"سوزومين" و"تيودوروث" وغيرهم. أما التاريخ البشري، فكان مجرد رصد خوارق وكرامات القديسين ومعجزاتهم، وهو ما لا يعد تاريخا بحال من الأحوال، بل سلاسل متصلة من "العناية

التفسير الديني للتاريخ

الإلهية " لحماية المسيحيين من إعارات خصومهم البرابرة الوثنيين والمسلمين " الكفرة" (29). كما اقتصرت المرجعية على الكتاب المقدس الذي وجهت غيبياته إعمال البشر وتحكمت في سياق الروايات التاريخية (30)، حيث غدا ثلوك المسيحي محض للإرادة الإلهية (31). ولاغرو، فقد كان جل المؤرخين قساوسة ورهبانا عكسوا معتقداتهم اللاهوتية على ما صنفوا من تواريخ. أما عن " الأبطال " الأوربيين الذين خاضوا غمار الحروب الصليبية، فقد حول المؤرخون بعضهم إلى قديسين، كما حال " جوانفيل " المؤرخ الذي نعت " لويس التاسع " بالقدّيس (32). ولا عجب إذ صوروا الانتصارات على المسلمين على أنها من خوارق السيد المسيح، والهزائم دليلا على غضبه. فالله -في التحليل الأخير- هو خالق أفعال العباد، وهو وحده القادر على تغييرها. وما يدور على وجه الأرض من أحداث إنما هي منوطة بالعناية الإلهية، ومحكومة بمشيئتها (33).

وقد ظلت تلك الرؤية معتمدة عند المؤرخين الأوربيين حتى القرن الثامن عشر، يستوي في ذلك الكاثوليك المحافظين والبروتستانت الإصلاحيين. ومفهوم التاريخ عند " جاك بوسويه " يمثل المفهوم الكاثوليكي بامتياز، ففي كتابه " مقال في التاريخ العالمي "، أعتد رؤية الكتاب المقدس في تحقيب عصور التاريخ. أما موضوع التاريخ، فقد اعتمد على " الروحانيات "، انطلاقا من أن غاية التاريخ النهائية هي " إعلاء كلمة الله " (34). أما وقائعه وأحداثه فليست إلا نظام واحد متسلسل من المشيئات الإلهية (35)، التي تعد " الكنيسة " أداة لتحقيقها.

وبرغم ثورة " البروتستانت " على الكنيسة الكاثوليكية، ظلت فكرة التاريخ عندهم تتمحور حول كون الحياة الدنيوية ليست إلا إعدادا وتجهيزا للأخروية. وإذ اعترف " لوثر " و" كلفن " بجرية الإنسان في أفعاله، فقد أقرها في إطار مسؤولية الخالق عما يجري على ظهور المعمور (36).

وام تسفر النهضة الأوربية عن تغيير يذكر لتلك الرؤية، على الرغم من بعدها الإنساني - الهيوماني - العريض، لا لشيء إلا أنها كانت - في الوقت ذاته - حركة إحياء للكلاسيكيات، بما تضمنته من " تيولوجيا ". فبرغم الثورة على (الكنيسة) لم يقدر مفكرو النهضة ما من شأنه الثورة على اللاهوت (37).

وبرغم قيام تلك الثورة بفضل تنوير القرن الثامن عشر، وما ترتب على ذلك من ظهور رؤى وضعانية عقلانية للتاريخ، لم تختف الرؤية اللاهوتية تماما. إذ وجد من المؤرخين الأوربيين المحدثين من دافع عن تلك الرؤية بأداة عقلية، كما هو حال " رينولد نيبور " صاحب كتاب " إيمان وتاريخ "، حيث انتقد سائر التفسيرات الحداثية المغايرة للتصور المسيحي الكلاسيكي للتاريخ. بل نجد مؤرخا فحلا ومنظرا أشهر للتاريخ مثل " توينبي " يقيم وزنا للبعد الروحاني في الحراك التاريخ، حين قدم نظريته في التفسير الحضاري للتاريخ. والأخضر، قوله بأن " الروح " قوة كامنة خارج التاريخ، تتجلى في

التفسير الديني للتاريخ

شخصاً أبطاله. بل عزی التحولات الكبرى إلى " النمو المطرد " في تلك الطاقة الروحية ، كما عزی عصور الانحطاط إلى القصور في هذا الزاد الروحي المؤثر والفعال . ولا غرو فقد تآثر بالفيلسوف " برجسون " الروحاني ، كما تأثر بـ"عترافه" بما كتبه " ابن خلدون " عن دور الأنبياء في الطفرة البشرية إلى آفاق بعيدة في التقدم⁽³⁸⁾ .

بظهور الإسلام ؛ حدث تطور نوعي في الفكر التاريخي موضوعاً ومنهجاً ورؤية . ذلك أن الإسلام قدم تصوراً يقيم وزناً للحياة الدنيوية ، والأفعال البشرية في " عمران " الأرض ، باعتبار الإنسان خليفة الله على الأرض وأداته لتحقيق مشيئته . كما قدمت شريعته رؤية في تنظيم العلاقات الإنسانية على مبادئ الإخلاء والعدل والمساواة . هذا فضلاً عن غطالاق العنان للعقل للتفكير والنظر ، ناهيك عن تعاليمه الأخلاقية ونظيرته الجمالية ؛ بما لا يتسع المجال لعرضه ووصفه⁽³⁹⁾ .

وفي مجال التاريخ ؛ قدم الإسلام مفهوم الزمان الذي يصل الحاضر بالماضي والمستقبل⁽⁴⁰⁾ ، أما المكان ؛ فهو المعمور بأسرة . وفي عرض القرآن الكريم لأساطير الأولين ؛ يمكن استخلاص النواميس والسنن - أي القوانين- الحاكمة للصيرورة التاريخية ؛ مثل قوانين الحتمية والدفع - أي الصراع - وغيرها مما وقفنا عليه ونحيل إليه في دراسة سابقة⁽⁴¹⁾ . كما وقف غيرنا⁽⁴²⁾ على حقائق هامة في ذات الإطار ؛ بما يؤكد حقيقة الرؤية الإسلامية التي تجعل من الإنسان صانع التاريخ ؛ باعتبار وقائعه وأحداثه نتيجة فعاليات بشرية ، لا غيبية⁽⁴³⁾ .

على أنه من المجازفة القول بتقديم القرآن الكريم نظرية في التاريخ وتفسيره - كما ذهب البعض - لكونه - في التحليل الأخير- كتاب هداية ؛ لا كتاب دراية . ولعل ذلك كان من أسباب اختلاف الدارسين الذين حاولوا - عبثاً - الوقوف على تلك النظرية اختلافاً يصل إلى حد التناقض⁽⁴⁴⁾ فذهب البعض - استناداً على تأويل بعض آيات القرآن الكريم - إلى أن النظرية الإسلامية - المزعومة - تقول بأن الله هو صانع التاريخ ؛ بحيث يتقوى دور البشر تماماً ؛ أخذاً بمبدأ " الجبرية " الشعرية . بينما أكد البعض الآخر - معتمداً آلية التأويل بالمثل- أن الإنسان هو الذي يصنع التاريخ ؛ تأسيساً على قول المعتزلة بمبدأ الاختيار .

وغنى عن القول ؛ أن تلك الإشكالية والخلاف بصدد ما كان من أسباب اختلاف رؤى المؤرخين المسلمين القدامى ؛ وهو ما سنعرض له في موضعه من الدراسة .

بخصوص الاتجاه الأول ؛ نعرض نموذج أحد الدارسين المحدثين - وهو الدكتور / محمد رشاد خليل - الذي يعول على مفهوم " العناية الإلهية " وينفي ما عده باعتباره بدعاً وهرطقة . ويؤكد على أن القرآن حوى نظريات في سائر العلوم النظرية والتجريبية⁽⁴⁵⁾ . وبخصوص التاريخ ؛ يرى أن الله سبحانه خلق الكون ونظمه ، ولا تقطع مشيئته لحظة واحدة فيما يجري فيه⁽⁴⁶⁾ ؛ فأفعال العباد لذلك

التفسير الديني للتاريخ

رهينة الإرادة الإلهية ، ومن ثم فالتاريخ - أي العالم المشهود - لا يقوم غلابعالم " الغيب " ؛ لذلك لا مناص لدراسة من أن " يعتبر أثر المغيبات في حركة التاريخ " (47) .

وتأسيساً على ذلك ؛ يؤسس الله وحده الأسباب ويدبر الخلق ؛ " فلا يوجد مبرر واحد عقلي تقوم به الأسباب إلا الله وحده " (48) . بل ينوط تلك الأسباب بالملائكة والشياطين والجن أحياناً (49) .

معندنا أن تلك الرؤية المعتسقة ليست جديدة ؛ إذ أخذ بها المؤرخون الأشاعرة ؛ حتى ابن خلدون نفسه ؛ كما سنوضح فيما بعد .

أما الأنوذج الثاني ؛ القائل بأن التاريخ " صناعة بشرية " فيمثلها الدكتور/ راشد البراوي ، الذي يرى أن العناية الإلهية لا توجهه الفعل البشري ؛ إنما هي عادلة وعاملة بهذا الفعل ليس إلا . فالفرد - ومن ثم المجتمع - مسئول عن مصيره نتيجة أفعاله (50) ، والحدث التاريخي ما هو إلا نتيجة تراكم وتفاعل ظروف موضوعية (51) . وبأتي العامل الاقتصادي أساس لتلك الظروف الموضوعية فيؤسر في حركة التاريخ وصورته ؛ وذلك لكونه أساس صياغة البناء الطبقي ؛ حيث تحدث الحركة التاريخية نتيجة الصراع بين الطبقات (52) .

وعندنا ، أن هذا التصور مستمد من الفكر المعتزلي القائل بحرية الإرادة الإنسانية ، فضلاً عن الفكر الماركسي بصدد نظرية " المادية التاريخية " . وفي الحلين معاً - حال القول بالعناية الإلهية ، وحال القول بالفعاليات البشرية - نرى أن الدارسين وإن دعما رؤيتها بالآيات القرآنية ؛ إلا أنهما معا إعتسفا التأويل . كما أنهما معا لم يأتيا بمجديد بصدد تحديد رؤية الإسلام للتاريخ ؛ إذ أن الإشكالية مثار الخلاف لها جذور عند المؤرخين المسلمين القدامى . فعند " المسعودي " و " البيروني " و " مسكويه " وغيرهم نجد ما يرجع رؤية التاريخ في إطار الفعل البشري . ولن نعرض لهم في هذا السياق الذي يختص برصد موضوع الدراسة عن التفسير الديني للتاريخ .

على أنه يجب التنويه إلى أن الاتجاه السابق ساد إبان عصور التقدم العلمي والفكري في التاريخ الإسلامي ، بينما غلب الاتجاه " التيولوجي " خصوصاً في العصور الإسلامية المتأخرة التي أطلق عليها ابن خلدون " عصور الانحطاط " . على أن هذا الاتجاه كان متواجداً - ولو وجوداً شاحباً - إبان عصر الازدهار ، كما لم يخل عصر الانحطاط من تواجد شاحب أيضاً للاتجاه العقلاني .

ولا يتسع المجال لرصد الاتجاه التيولوجي طوال عصور التاريخ الإسلامي (53) ؛ لذلك سنكتفي بضرب بعض الأمثلة التي توضح أسباب وجوده ، ومنطلقات أصحابه ، ومناهجهم ، ورؤاهم ومقاصدهم .

من الأمثلة الدالة - في هذا الصدد - عزوف معظم المؤرخين المسلمين عن التعرض لعصور ما قبل الإسلام، وذلك تحت تأثير مصادر لاهوتية؛ فحواها نعت القرآن الكريم لها بنعت "الجاهلية"، كذا الأخذ بمقولة أن "الإسلام يجب ما قبله". منها أيضاً انحراف جل المؤرخين المسلمين - الأوائل والأواخر - في ذكر روايات أسطورية وتيولوجية عن حياة الرسول ﷺ، كذا رؤية تاريخ صدر الإسلام من منظور "الصحابة العشرة المبشرين بالجنة". منها كذلك، تعويل مؤرخي الخوارج - بوجه عام - على مناقب رؤساء المذهب ومكانتهم الدينية في تفسير تاريخ الخوارج، وإلحاح معظم مؤرخي الشيعة على "فكرة المهدي المنتظر" الذي ترسله العناية الإلهية كي يملأ الأرض عدلاً بعد أن ملئت جوراً وظلماً. وفي نفس السياق عول إخوان الصفا على الربط بين "الدين والملك" في قيام الدول وسقوطها⁽⁵⁴⁾؛ وهو ما نقله عنهم ابن خلدون؛ فاشترط "الدعوة الدينية" أساساً لقيام الدول "عريضة الملك عظيمة الاستيلاء"⁽⁵⁵⁾. بل ذهب إلى أبعد من ذلك حين قال بأن التطور التاريخي منوط بحكم الله⁽⁵⁶⁾. أما المؤرخون المتصوفة؛ فقد فسروا التاريخ حسب مفهوم "العناية الإلهية" وأحياناً وفق كرامات أقطاب الصوفية⁽⁵⁷⁾.

وخلال العصور الإسلامية المتأخرة؛ غلبت الرؤية الدينية للتاريخ؛ مقترنة بالخرافة والتنجيم؛ نتيجة تردي أحوال العالم الإسلامي في ظل نظم عسكرية طاغية، وغزوات أجنبية في الشرق والغرب، وما خلفه ذلك من بأس في إمكانية التغيير بعد فشل الثورات الاجتماعية المتلاحقة. هذا فضلاً عن الجمود الفكري وذبوع التقليد وتفشي الطريقة الصوفية، وتحريم معظم العلوم الدنيوية. لذلك غصت كتب التاريخ بالأساطير الدينية التي تتحدث عن مخلص تبعته العناية الإلهية، كعودة "المهدي المنتظر" عند الشيعة، وظهور الإمام الذي يأتي على رأس كل قرن ليجدد للأمة دينها عند السنة ولا غرو، إذ وجد من ألف في "العبر ونفوذ القضاء والقدر"، ومن صنف عن "علم الأنبياء والأولياء وأخبار الكرماء"⁽⁵⁸⁾.

لذلك صار التاريخ خادماً للدين، وغدت العناية الإلهية تفسيراً للحاضر والماضي والمستقبل⁽⁵⁹⁾، وجرى اعتبار الحياة الدنيوية قدراً مقدوراً⁽⁶⁰⁾. واستهدف المؤرخون فيما كتبوا رضی الله وحسن الثواب. بل اعتبروا الكوارث التي حلت بالعالم الإسلامي "غضباً إلهياً"، ودعوا إلى "الإعراض عن الدنيا والزهد فيها"⁽⁶¹⁾. ونظر البعض إلى الإخفاقات في مواجهة الصليبيين على أنها من أحكام القدر⁽⁶²⁾، وصور البعض الآخر هذا الصراع على أنه حرب بين حزب الله وحزب الشيطان⁽⁶³⁾.

خلاصة القول، أن التفسير الديني للتاريخ ساد عصور التخلف الحضاري، نظراً للعجز عن أسكناه علل الأحداث وأسباب الوقائع أسكناها علمياً، فمال المؤرخون إلى تفسيرها بالعلة الأولى الممثلة في الله سبحانه، متغافلين عن حقيقة كونه موجد الأسباب والعلل في الكائنات وفي الطبيعة وفي البشر، و"كل شيء عنده بمقدار".

البيبايوغرافيا والتوثيق

- (1) عن هذه المدارس، راجع: هيمرو، تيودور: تأملات حول التاريخ والمؤرخين، عرض ونقد: الدكتور مصطفى العبادي، مجلة عالم الفكر، مجلد 20، العدد الأول، الكويت، ص 253 وما بعدها. ويذهب المؤلف إلى أن مهمة المؤرخ تكمن في تحقيق الأخبار، ومن ثم ترك للفلاسفة مهمة التفسير والتنظير، التي هي - في نظره - خارجة عن نطاق عمل المؤرخين.
- (2) عن مزيد من المعلومات، راجع: عبد الله العروي: مفهوم التاريخ، ج2، ص 368 وما بعدها، بيروت 1992.
- (3) أحمد صبحي: في فلسفة التاريخ، ص 166، الإسكندرية 1975.
- (4) قيس النوري: الأساطير وعلم الأجناس، ص 10 و 11، بغداد 1981.
- (5) فراس السواح: مغامرة العقل الأولى، ص 23، قبرص 1968.
- (6) كولنجوود: فكرة التاريخ، ص 51 و 52، القاهرة 1968.
- (7) ويدجري (آلبان): المذاهب الكبرى في التاريخ، الترجمة العربية، ص 11-39، بيروت 1972.
- (8) نفسه ص 47، 52، 71.
- (9) نفسه ص 115، 116.
- (10) نفسه ص 119.
- (11) قاسم عبده قاسم: تطور مناهج البحث في الدراسات التاريخية، ص 174، مجلة "عالم الفكر"، مجلد 20، العدد الأول، الكويت.
- (12) أحمد صبحي: المرجع السابق، ص 167.
- (13) Tholfsen; T.R: Historical thinking, p.45, London, 1947.
- (14) Loc. Cit.
- (15) Barnes; H.E: A history of historical writings, p.20, New York, 1963.
- (16) ويدجري: المرجع السابق، ص 121.
- (17) نفسه، ص 124.
- (18) Barnes: Op. cit. p.29.
- (19) Ibid: P.30.
- (20) قاسم عبده قاسم: المرجع السابق، ص 199.
- (21) ويدجري: المرجع السابق، ص 83.
- (22) نفسه، ص 91.
- (23) نفسه، ص 98، 99.
- (24) نفسه، ص 142، 143.
- (25) Cantor; n: the medieval world, P.37, London, 1968.
- (26) أحمد صبحي: المرجع السابق، ص 169.
- (27) هرنشو: علم التاريخ، الترجمة العربية، ص 6، بيروت 1988.
- (28) أحمد صبحي: المرجع السابق، ص 170.
- (29) هرنشو: المرجع السابق، ص 42، 43.
- (30) قاسم عبده قاسم: المرجع السابق، ص 203.
- (31) Barnes: Op. cit. P.55.
- (32) Ibid: P.57.
- (33) ويدجري: المرجع السابق، ص 147، 148.
- (34) Finti; r: History of the philosophy of history, P.126, Edinburg, 1893.
- (35) ويدجري: المرجع السابق، ص 208.
- (36) نفسه، ص 155، 156.
- (37) قاسم عبده قاسم: المرجع السابق، ص 208.

- (38) عن مزيد من المعلومات في هذا الصدد، راجع: محمود إسماعيل: مقالات في الفكر والتاريخ، دراسة بعنوان: "البطل التاريخي بين توماس كارليل وأرنولد توينبي"، ص 12 وما بعدها، الدار البيضاء، 1978.
- (39) عن مزيد من المعلومات في هذا الصدد، راجع: محمود إسماعيل: تاريخ الحضارة العربية الإسلامية، ص 39 وما بعدها، الكويت 1989.
- (40) محمد رشاد خليل: المنهج الإسلامي لدراسة التاريخ وتفسيره، ص 160، القاهرة 1984.
- (41) أنظر: محمود إسماعيل: فكرة التاريخ بين الإسلام والماركسية، ص 9 وما بعدها، القاهرة 1988.
- (42) أنظر: عماد الدين خليل: التفسير الديني للتاريخ، ص 106 وما بعدها، بيروت 1957، Siddiqi; M: The quranic concept of history, P.P10 seq, Karachi, 1965.
- (43) عفت الشرقاوي: أدب التاريخ عند العرب، ص 210، القاهرة 1976.
- (44) وقف "ويدجري" على تلك الحقيقة التي نشاركه الرأي فيها. أنظر: المذاهب الكبرى في التاريخ، ص 132.
- (45) أنظر: كتاب سالف الذكر، ص 86.
- (46) نفسه، ص 87، 88.
- (47) نفسه، ص 98.
- (48) نفسه، ص 99.
- (49) نفسه، ص 102.
- (50) أنظر: راشد البراوي: التفسير القرآني للتاريخ، ص 199، 200، القاهرة 1973.
- (51) نفسه، ص 202.
- (52) نفسه، ص 206، وما بعدها.
- (53) أفردنا ثلاثة مجلدات لدراسة الفكر التاريخي الإسلامي في مشروعنا "سوسبولوجيا الفكر الإسلامي"، يمكن الرجوع إليها لمزيد من المعلومات.
- (54) أنظر: رسائل إخوان الصفا، ج 2، ص 368، بيروت، د. ت.
- (55) وقد أورد البربروني - رغم استنارته - روايات مماثلة في هذا العدد. أنظر: تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل أو مرذولة، ص 55، بيروت 1984.
- (56) ويدجري: المرجع السابق، ص 135.
- (57) أحمد صبحي: المرجع السابق، ص 176.
- (58) أنظر: ابن أبي الربيع: سلوك المسالك في تدبير الممالك، ص 46، القاهرة 1329 هـ.
- (59) عفت الشرقاوي: المرجع السابق، ص 322.
- (60) نفسه، ص 326.
- (61) ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج 10، ص 8، بيروت 1982.
- (62) Aziz Atiya: The Crusade, historiography and bibliography, P.70, London, 1962.
- (63) شيرين شلبي: دراسة تحليلية لكتابات ابن أبي طي الحلبي في المصادر الإسلامية، رسالة دكتوراه، جامعة عين شمس، ص 199، مخطوطة، 2003.

obeikandi.com

تراث العداء الذاتي اليهودي

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي من خلال ما دونه "يوسف" عن "الحرب اليهودية الأولى"

د. حسين محمد يوسف (*)

من المنطقي أن يكون التقاتل الداخلي بين فئات الشعب الواحد أمراً بغيضاً، وخاصة في مراحل التاريخ المتأخرة بعد أن تكون قوميته قد اتخذت الشكل الكامل لها. وكان من المعتاد أن لا يحدث هذا التقاتل إلا في ظل ظروف استثنائية وفي أضيق الحدود؛ بيد أن مثل هذا السلام الداخلي لم يكن ليدوم للأبد، بل كان من المنطقي أن يمر علي كل أمة حقبة من الزمن تطول أو تقصر، تتأزم خلالها العلاقات بين بعض أو كل فئاتها لسبب أو لآخر.

ولعل مثل هذه الصراعات لم تكن مجهولة في العالم القديم. وعلي سبيل المثال لم يكن للصراع الداخلي مكان كبير في مصر القديمة فلم تكتسب الصراعات القديمة في زمن الفراعنة البعد الطائفي وهي بكل حال لم تزد علي أن تكون صراعا سياسيا من أجل توحيد البلاد اتخذ طابعا عسكريا لفترات قصيرة جدا في عهود الضعف والانقسام، وكانت الكراهية المصرية موجهة دائما ضد الأعداء الخارجيين⁽¹⁾. وعلي سبيل المثال كان العصر المتأخر من تاريخ مصر القديمة حافلا بالاضطرابات وعدم وجود قوة واحدة تسيطر علي البلاد بكاملها، حيث تنازعت السيطرة علي الحكم العديد من العناصر الأجنبية مثل "الليبيين"، والتي ينتمي إليهم فراعنة الأسرات الثانية والعشرين وحتى الرابعة والعشرين، ثم الأسرة الخامسة والعشرين النوبية، إضافة إلي المرتزقة الذين ازدحمت بهم الجيوش المصرية من عناصر الإغريق، هذا فضلا عن الفرس واليهود⁽²⁾. ومفاد القول أن سيطرة هذه العناصر الأجنبية علي أمور البلاد كانت هي الدافع لهذا التقاتل فيما بينها.

ورغم شيوع الحروب الأهلية بين دويلات بلاد اليونان القديمة، فقد كانت حروبا يميلها الواقع الجغرافي والظروف السياسية والاعتبارات التجارية. وكان ارتكاب "أثينا" أو "أسبرطة" لمذبحة هنا أو هناك، مثلما فعلت "أثينا" في مذبحة "موتيليني"، سببا في إثارة جموع الإغريق ضدها. ومما يجسد مدي سمو أخلاقيات الصراع الداخلي بين شعوب الإغريق هو موقف "أسبرطة" الحاسم في نهاية "الحروب البيلوبونيسية"، 404-431 ق.م. " عند استسلام أثينا النهائي وهو الرفض التام لكل مقترحات "كورنثة" بتدمير مدينة أثينا وتسويتها بالأرض وقتل وتهجير واستعباد شعبها وتحريم سكني أرضها من جديد⁽³⁾.

(*) مدرس بقسم التاريخ - كلية الآداب / جامعة عين شمس.

نماذج من تراث العداة الذاتية اليهودي

وقد عاشت روما حالة من السلام الداخلي برغم تعدد الصراعات السياسية والاجتماعية بين قسيمي الشعب الروماني الشهيرين، "العامة والأشراف"، ومنذ عام 509 ق.م. لم تحدث حرب داخلية واحدة في روما حتى تفجرت موجة الكراهية والحرب الداخلية بسبب أحداث وظروف شتي معلومة للجميع إبان "تريبونية" "تيريوس جراكوس" الثانية في عام 132 ق.م. وكانت دماء "تيريوس جراكوس" أول دماء رومانية تسفك بيد الرومان منذ طرد الملوك الأجانب. ويروي "بلوتارخوس" أحداث هذه الاضطرابات فيقول: "مات ثلاثمائة رجل آخر (من أتباع "تيريوس جراكوس")، بواسطة قذائف الأحجار وضربات العصي، ولم يمض أحد منهم أبدا بضربة سيف. . . . وكان مقتل "تيريوس جراكوس" هو أول خرق للسلام الروماني الداخلي، والذي انتهى بحمام دم لم يحدث له مثيل منذ طرد الملوك الأجانب"⁽⁴⁾. كما رفض جنود "قيصر" أن يقتاتلوا بعد موته تحت قيادة "أوكتافيانوس" و "أنطونيوس" و "ليبيدوس"، ضد بعضهم بعضا في معركة "موتينا"، واضطروا خلفاء قيصر الثلاثة أن يتحدوا معا لمواجهة عدوهم الحقيقي وهم "رجال الحزب الجمهوري"⁽⁵⁾. وصفوة القول فيما سبق أن التقاتل الداخلي بين الشعوب القديمة كان أمرا بغضضا إلي أقصى حد، ولا يتم إلا في أضيق الحدود.

علي أن المتصفح للتاريخ اليهودي بشكل عام سوف لن يبدل جهدا كبيرا قبل أن يلاحظ الانقسام الشديد الذي كان عليه اليهود طوال مراحل تاريخهم وعدائهم لأنفسهم. وقد استمرت هذه الكراهية عبر العصور المختلفة ورصدها العديد من الكتاب والمفكرين المعاصرين من اليهود وغيرهم. وقد اصطلحوا بشكل عام علي أن يستخدموا عددا من التعبيرات للدلالة علي شيوع هذه الكراهية وهي: "كراهية الذات اليهودية، Jewish Self-Hatred" و "العداء اليهودي للسامية، Jewish Anti-Semitism" و "العداء اليهودي لليهودية، Jewish Anti-Judaism". وتستخدم المصطلحات الثلاث للدلالة علي الكراهية الحادثة بين فئات اليهود المختلفة، بشكل يدل علي كونها معبرة عن ذات المعني دون فارق جوهري فيما بينها⁽⁶⁾.

وكان اليهود منذ بداية تاريخهم منقسمين علي أنفسهم كأشد ما يكون الانقسام، ويؤكد ذلك أحداث التنازع والكراهية بين أخوة النبي "يوسف"⁽⁷⁾. وينهض دليلا علي تفشي الكراهية الداخلية اليهودية علي المستوي العام، ما ورد في "التوراة" بشأن تنازع الملك "شاؤل" و النبي "داود" معا بعد أن انتصرا علي الفلسطينيين⁽⁸⁾، فأسس "داود" لنفسه مملكة مستقلة في جنوب بلاد يهوذا⁽⁹⁾، لكنه لم يصمد وسرعان ما هرب تحت وطأة هجمات "شاؤل"، وانضم للفلسطينيين، ولا يلبث أن يعود "داود" في ركاب الجيش الفلسطيني "غازيا" لبلاده. وفي هذا الشأن يقول "آخيش" ملك الفلسطينيين لـ "داود": "لا بد أن تنضم إلي الجيش أنت ورجالك لخوض الحرب (ضد اليهود). فأجابه "داود" ستري بعينيك ما يصنع عبدك "داود" في الحرب" فقال "آخيش" لـ "داود": إذن

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

أجعلك حارسي الشخصي كل الأيام" (10). وكان لـ "داود" ما أراد فانتصر الفلسطينيون بمساعدة "داود" وصلبوا "شاؤل" وأبنائه (11).

وكان القتال ما بين أبناء النبي "سليمان" سببا في انقسام المملكة إلي دولتين كل منهما علي طرفي نقيض من الأخرى، الأولى هي مملكة "إسرائيل" الوثنية والتي رفضت حكم "رحيعام" بن "سليمان"، فخرج عليه عشرة من قبائل اليهود الأثنى عشر، وكونوا هذه الدولة، والتي صارت فيما بعد تعبد الرب المصري "العجل أبيس"، إلي جانب عبادة الرب "يهوه" (12)، ولذلك غادر اليهود المتدينون دولة "إسرائيل الوثنية إلي دولة "يهودا" المؤمنة وهي التي ضمت القبيلتين الباقيتين "يهودا" و "بنيامين"، لكنها لم تلبث أن عانت بدورها من الفرقة التي دبت بين أبنائها عندما انقسموا إلي فئتين مختلفتين هما "الركابيين" وهم زهاد متدينون، والثانية وهم "نذريم" وهم من نذروا أنفسهم للرب (13). والطريف أنه منذ البداية كانت دولة "يهودا" "المتدينة" دولة فقيرة، بينما تركز الغني والثروة في دولة إسرائيل الوثنية. وكان هذا التحول البين من قسم لا يستهان به من اليهود نحو العقائد الوثنية سببا في اللعنات المتعددة التي يصبها الرب "يهوه" وأنبياؤه اليهود علي الكفرة من شعبهم بصورة تكررت كثيرا في العهد القديم حتى صارت أرثا شائعا في تاريخ اليهود، ومعبرا عن انقسام له أبعاد دينية لم تلبث أن تجسدت في أبعاد "اقتصادية" تفصل ما بين فريقين من شعب واحد "شق فقير متدين حسب مفهوم هؤلاء للتدين- وشق وثني غني" (14).

وكان من الطبيعي أن يثور النزاع ما بين المعتدلين و المتشددين في العصر الهيلينستي. وفي الحقيقة أن المتشددين من اليهود كانوا محققين في رفض ما أخذ به اليهود المعتدلون من مظاهر التشبه بالهيلينستيين فقد كان هذا الحزب المناصر للسليوقيين يقتبس العادات الهيلينستية في غير تكلف أو تحفظ. وهو ما حدا بفرقائهم من المتشددين إلي أن يحملوا لهم أشد مشاعر العداوة مرارة وهم الذين تشير إليهم الكتابات اليهودية بأنهم "أعداء الله". وربما كانت الهيلينستية بالنسبة لليهودية هي "المرأة الأجنبية الغربية الملقاة الكلام"، التي يذكرها سفر "الأمثال"، ولكن بيتها "يهبط إلي جذور الموت"، وكانت التهم التي وُجّهت إلي دعاة الهيلينستية تتركز في إهمالهم لـ "الختان" وأنهم يتصفون بكل النقائص الخلقية التي تنسب عادة في "العهد القديم" للمارقين المرتدين، وكانت خاتمة المطاف أن التهمتين الموجهتين إليهما في عام 169 ق. م. هما أنهم يميلون إلي الألعاب الرياضية الإغريقية التي تشمل عري الأجساد وأنهم يرتدون القلنسوة اليونانية (15).

وكان أهم ما يساند عدالة قضية المتشددين في كراهية المعتدلين هو حقيقة بسيطة مفادها أن حصول أية يهودي علي جنسية المدن الهيلينستية كان يترتب عليه اشتراكه في تسيير شؤون حكم المدينة ودولاب الإدارة القضائية وهو ما كان يحتم الاشتراك في عبادة آلهة المدينة، وهو ما كان يعني ببساطة عند اليهود المروق والكفر (16). لكن هناك العديد من السقطات التي طالت المتدينين أيضا لعل أبرزها أن اليهود

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

94 م. ويضم تاريخ اليهود منذ بدء الخليقة حتى عام 66 م. ويقع في عشرين كتابا، ومن خلال طريقة سرد الأحداث فإنه يُعتقد أن "يوسف" هو الذي ترجم كتابه هذا وغيره إلى اللغة اليونانية. وآخر مؤلفاته هو السيرة الذاتية ويسمي "Vita"، وله أيضا عمل بعنوان "Contra Apion" (21).

وقد تحول كتاب يوسف عن الحرب اليهودية إلى جزء من التوراة نفسها، عندما تم ترجمة الكتاب السادس من مؤلفه المعروف باسم "حرب اليهود" إلى السريانية المعروفة بـ "الترجمة البسيطة"، ليصبح هو الجزء الأول من سفر "المكابين الخامس" وهو أحد الأسفار "الأبوكريفية، Apocrypha" (22)، المحذوفة من التوراة في عصر لاحق. وقد اعتمد "يوسف" بصورة أساسية في تدوين الأحداث السابقة من تاريخ اليهود علي مؤرخ أقدم منه هو "نيكولاوس الدمشقي" (23). وتوضح صعوبة استقراء الحقيقة في شأن "الحرب اليهودية" عندما يتضح أن المصدر الأساسي للأحداث المذكورة خلالها وأحداث حياة "يوسف"، هو "يوسف" نفسه. ويقلل من فرص نقد أعمال يوسف أن هناك عمل مفقود يخص "يوستوس الطبري، Justus of Tiberias" - نسبة إلى مدينة طبرية- حيث لم يتبقى منه سوى شذرات (24). وتتعاظم أخطاء "يوسف" في كتاب الحرب اليهودية بشكل فح وهو ما يتضح من خلال ترجمة سلسلة "Penguin"، والتي يعلق المترجم "وليامسون، Williamson, G.A" علي بعض أخطاء "يوسف" فيقول في تعليق علي وصف "يوسف لغني مدن الجليل الشديد: "هل يمكن أن نصدق ذلك!" (25). ومن خلال وصف أسوار حصون "جمالا"، يعلق المترجم قائلا: "لقد ضرب "يوسف" الطول في 10 والارتفاع في 5"، كما يبلغ "يوسف" في أرقام الضحايا بشدة، ويمكن للقارئ الكريم الرجوع لتعليقات "وليامسون" التي رصد فيها لهذه الأخطاء الفادحة في طبعة "بنجوين" (26)، أما "زاكراي" مترجم طبعة "LCL" فقد وضع في العام التالي مباشرة لانتهائه من ترجمة أعمال يوسف كتابا عن قصة حياته أودع فيه أرائه وتقييمه لشخص "يوسف" وأعماله (27)، وكان أبرز ما قاله فيه: "أن يوسف علي مر العصور بعد هذا كله كان مكروها من اليهود" (28). ويوضح اتجاه "يوسف" السياسي أنه كان من المناصرين للرومان، ضد المتشددين اليهود، لكنه كان في عين الوقت نصيرا متشددا للديانة والثقافة اليهودية (29).

وفي الحقيقة أن كتاب الحرب اليهودية هذا قد أثار لغطا واسعا ليس في الزمن المعاصر وحسب بل منذ صدوره. حيث هوجم من عدد من الكتاب والمؤرخين المعاصرين لـ "يوسف"، كان أكثرهم من اليهود، وهو ما يعكس رفض هؤلاء لكثير من الحقائق المغلوطة التي ضمنها "يوسف" في مؤلفه هذا. ولعل الدور المشبوه وخيانة "يوسف" لقضايا وطنه وأمه هو ما أودي به إلي الانزلاق في عدد من الأكاذيب التي تناقض مع ما كتبه "يوسف" نفسه في سيرته الذاتية كما سوف يتأتى ذكره بعد قليل. وقد دافع "يوسف" نفسه كثيرا عن كتابه هذا في سيرته الذاتية (30)، ضد منائيه وأبرزهم "يوستوس ابن يوستوس الطبري"، وذلك في محاوره بديعة مَعبرة ما بين اثنين من المؤرخين يتساجلان ليبين كلا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

منهما أنه الأصدق والأكثر إتباعاً واحتراماً للحقائق التاريخية، وفي هذه المساجلة تخيل "يوسف"، أن "يوستوس" واقفاً أمامه وبدأ في ضحك مآخذة علي كتابه وتفنيده مزاعمه، وكان من بين ما قاله: ". فأنتي أود أن أوجه الآن حديثاً مختصراً إلي "يوستوس"، الذي دون بدوره كتاباً (تاريخياً) عن هذه الأحداث. . وكذلك مؤلفين آخرين أطلقوا الوعود بأنهم يكتبون مؤلفات تاريخية (صادقة)، ولكنهم لم يأتوا بتوخي الحقيقة إلا لماماً، ولم يحسوا بحمرة الخجل من إتباع الزيف والبهتان سواء بسبب البغضاء والانهيار الأعمى. ثم يستطرد في موضع لاحق مخاطباً "يوستوس" - وإن ما يدفعني إلي الدهشة حقاً إزاء صفاقتك هو أنك تجسر علي القول بأن مقالتك (التاريخية) هذه من أفضل الكتب التي تم تدوينها ونشرها في هذا المجال. . . فالحق أنك لم تقم بتدوين تاريخك إلا منذ عشرين عاماً خلت، حينما قدر لك أن تحصل علي ما يلزمك من أدلة دقيقة وموثقة من خلال شهود عيان، ولكن حيث أن هؤلاء الشهود لم يعودوا بعد موجودين بين ظهرانينا. . أما أنا فلم أكن متخوفاً علي مؤلفي التاريخي بنفس طريقتك، لذا فقد قمت بإهداء كتيبي إلي الأباطرة قبل أن ينصرم الوقت علي معابنتهم لهذه الأحداث، وذلك لأنني كنت واثقا أنني قد ألتزمت بسرد الأحداث بمخافيرها متوخياً الحقيقة⁽³¹⁾ .

ثم يعاير "يوسف" "يوستوس" بسبب تضاول دوره في الحرب وغيابه عن أرض يهوذا في العديد من أطوارها. ويؤكد بعد ذلك أن العديد من الملوك والأباطرة قد شهدوا لمؤلفه هذا بالصدق مثل الإمبراطور "تيتوس" والملك "أجربيا الثاني"، وهي شهادات مرفوضة لأن صاحبها مستفيد من عمالة "يوسف" للرومان. ويتحتم التوضيح أن "يوستوس" هذا حسبما يشير إليه "يوسف" من حزب المتشددين وعلي ذلك فمن المتوقع أن تكون آرائه مخالفة لآراء "يوسف"، وقد انفعل بما تضمنه كتاب "يوسف عن الحرب اليهودية فوضع مؤلفاً خصصه للرد علي أكاذيبه. ومن الغريب أن يبقى "يوستوس" حياً بعد الحرب برغم مناوئته لـ "يوسف" والرومان بل ويؤلف - بين آخرين ذكرهم "يوسف" ولم يسم غير يوستوس - كتاباً يؤكد علي أن الرومان كانوا هم الطرف المعتدي في الحرب⁽³²⁾. ويلعب "يوسف" في كتاب الحرب اليهودية دورين، الأول: هو دور الراوي باعتباره مؤلف الكتاب والثاني: هو دور البطل للعديد من الأحداث. بيد أن ظروف تدوينه لهذا الكتاب بعد انتهاء الحرب اليهودية بالفعل تعطيه نظرة استباقية للأحداث وحكم صائب علي الأشخاص ممن خانوه أو ظاهروه، وهذه الرؤية لأبد أنها لم تكن متوفرة له بمثل هذا الوضوح واليقين أثناء الحرب ذاتها وإلا لتغيرت الكثير من أحداثها.

ويعد تسمية "يوسف" لعمله باسم "الحرب اليهودية" في حد ذاته تحيزاً من جانبه ضد اليهود. فقد كان من المعتاد في العالم القديم تسمية الحرب باسم الطرف المعتدي وهو يتفق مع ما يصادفنا من تسميات مثل "الحروب الفارسية" و "الحروب البيلوبونيسية" والعديد من الحروب الأخرى التي خاضها الرومان مثل "الحروب البونية" والمقدونية وغيرها، وهي تسميات وضعها المنتصرون أو من

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

كتب تاريخ هذه الحروب ليلقوا بتبعه العدوان فيها علي أعدائهم . وبدءا من الأسطر الأولي⁽³³⁾ ، فأن " يوسف " يؤكد علي أنه يترجم كتابه هذا إلي اللغة اليونانية من أجل الإمبراطور ، وليوضح للجميع عدالة قضية اليهود ، وهو يبرئ " فسباسيان " و " تيتوس " من دماء اليهود وتدمير " أورشليم والهيكل المقدس ، ويلقي بعبء هذه التهمة علي كاهل المتطرفين من زعماء اليهود . ويؤكد أن " تيتوس " قد أجل اقتحام " أورشليم " عدة مرات شفقة منه علي الأطفال والعجزة من اليهود المحاصرين داخل المدينة⁽³⁴⁾ .

إرهاصات الحرب : وتعود بداية النزاع ما بين اليهود والرومان إلي غيرة الإغريق من أهل " سورية " و " فلسطين " من اليهود وذلك بسبب المركز الممتاز الذي كانوا يحوزون عليه من حيث الإعفاء من الخدمة العسكرية ولكونهم غير ملزمين بتقديم شعائر العبادة لتمثال الإمبراطور . في الوقت عينه ، كان اليهود يعانون من وطأة الضرائب التي يفرضها عليهم الرومان ، وأرغم هذا الحال الكثير من اليهود علي العيش من اللصوصية . وكان الانقسام الديني اليهودي الداخلي ما بين " الفريسيين " و " الصدوقيين " ، هو أحد الأسباب التي زادت من توتر الأمور . وفي عهد " كاليغولا " عندما كان " بوبيليوس برونوس ، Publius Petronius " واليا علي سوريا "39-41/42 م . " حدثت في أنطاكية فتنة أسفرت عن مذبحه بين اليهود⁽³⁵⁾ .

كان بداية الصدام في مدينة " قيصرية " ، حيث استوطن اليهود هناك بأعداد كبيرة بحكم كونهم " مقيمين في المدينة وليسوا مواطنين . واكتسبوا وضعاً يمكن مقارنته بوضع اليهود في الإسكندرية⁽³⁶⁾ . وخلال ولاية " البروكراتور " فيليكس ، Felix " حدثت المصادمات ما بين اليهود والإغريق ، حول الإمتيازات التي يستحوذ عليها كل جانب منهما لكن تبقي تفاصيل النزاع أقل وضوحاً⁽³⁷⁾ . وقبيل نهاية فترة ولاية " فيليكس " فأن الكراهية ما بين الطرفين تحولت لتصبح قتالا مفتوحاً في الشوارع كان لليهود فيه اليد العليا . وقرر " فيليكس " ردع اليهود ، لكنهم رفضوا أن ينصاعوا له ويخرجون من " الفوروم " ، فأطلق عليهم جنده الذين أعادوهم إلي جادة النظام ، ثم أختار بنفسه وفدا من الفئتين (اليهود والإغريق) وأرسله إلي روما لبشرح الأمر للإمبراطور ، وذلك علي غرار ما حدث في الإسكندرية من قبل⁽³⁸⁾ . وكان للرشوة التي قدمها الإغريق من أهل " قيصرية " لأحد معاوني " نيرون " الأثر الأكبر في أن ينحاز إلي جانبهم ، لكن المشكلة لم يتم حلها ، نظراً لأن قرار " نيرون " كان يكرس في النهاية للأمر الواقع في " قيصرية " وزاد من تعقيد المشكلة توافد العديد من اليهود علي المدينة لينضموا إلي بني جنسهم⁽³⁹⁾ .

وفي شهر " أرتيميسيوس " الموافق " مايو " عام 66 م . ، ثار نزاع حول قطعة أرض بالقرب من " قيصرية ما بين " سيناجوج يهودي " وبين أحد الإغريق الذي كان يملك أرضاً مجاورة رفض بيعها بأية ثمن وسهل عن طريقها لباقى الإغريق سد الطريق أمام من يريد دخول السيناجوج ، كما منع

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

البروكراتور " فلوروس ، Florus " بعض الشباب اليهودي من وقف بناء المبنى . ورغم حصوله من بعض كبار اليهود لرشوة قدرها ثمانية تالنت⁽⁴⁰⁾ ، إلا أنه لم يفعل شيئاً مجدياً لصالحهم . وكان اليوم التالي هو " السبت " ، وثار خلال معركة بسبب سخرية الإغريق من الطقوس اليهودية ، وكان الإغريق قد أحسنوا الاستعداد لهذه المشاجرة ، وهرب اليهود منهزمين مصطحبين معهم اللفائف التي تحوي التشريعات اليهودية المحفوظة في السيناجوج حفاظاً عليها من الأعداء ، وأرسلوا إلي " فلوروس " وفداً ، يشكوا له مما حدث ، ويذكره بالرشوة التي دفعوها له سالفاً . لكنه ألقى القبض عليهم بحجة أنهم قد حركوا " لفائف " تحوي علي القانون من " السيناجوج " وهي تهمة متهاكة ، لأن من حق اليهود أن يفعلوا ما يحلو لهم بممتلكاتهم⁽⁴¹⁾ .

لم يكتف " فلوروس " بما حدث لكنه تعمد أن يرسل في هذا الوقت الحرج إلي " أورشليم " يطلب من أهلها مبلغ 17 تالنت من أجل مواجهة نفقات إدارية ، كان هذا في الوقت الذي يعاني فيه دافعي الضرائب من فاقة شديدة . وكان من المنطقي أن يري اليهود في ذلك تجنيا عليهم فانطلقوا يسخرون من مطلب " فلوروس " هذا ، وخرج بعضهم إلي الشوارع يستجدي المارة مازحاً أن يعطوه بعض النقود البرونزية لسد غائلة " فلوروس " . وفهم هذا الأخير هذه السخرية فأخذ كتيبة إضافية إلي أورشليم وعندما رفض رؤساء اليهود تقديم من سخروا منه للعقاب أطلق عليهم جنوده لينهبوا أعالي المدينة ، لكن الجنود تجاوزوا هذا الجزء إلي باقي أرجاء المدينة وانطلقوا يسلبون ويقتلون أهل المدينة ويسبون من يروق لهم ، ووضع " فلوروس " البعض منهم في السجن وصلب البعض الآخر ومنهم بعض اليهود ممن يجوزون الجنسية الرومانية من طبقة الفرسان . وصم أذنيه عن رجاء الملكة " بيرنيكي " (المقصودة هنا هي " بيرنيكي الثانية " زوج الملك " هيرود أجريبيا الثاني ، 17-100 م .)⁽⁴²⁾ ، التي تصادف حضورها إلي " أورشليم " لكي تقوم بأداء بعض الطقوس الدينية ، والتي كادت أن تلقي مصرعها علي يد الجنود الرومان⁽⁴³⁾ .

بدا موقف الكاهن الأعظم غريباً عندما طلب من أهل المدينة إثبات حسن نواياهم بأن يدفعوا ما طلبه منهم " فلوروس " ويبدوا ترحيبهم أيضاً ويستضيفوا الكتيبتين التي أرسل في طلبهما من " قيصرية " ليساهموا في قمع التمرد اليهودي . وتبدت الحقيقة عندما علم اليهود أن الأمر كله خدعة حيث كان ترحيب اليهود بالكتيبتين عن طريق قذائف الأحجار ، وتلقي الجنود الرومان المزيد من قذائف الحجارة من اليهود المتمركزين فوق المنازل وفي الشوارع المزدحمة بالشائرين ، فانسحب " فلوروس " إلي " قيصرية "⁽⁴⁴⁾ . وأرسل كل من " فلوروس " و " بيرنيكي " و " رئيس الطائفة اليهودية " مبعوثاً مستقلاً إلي " كستبوس جالوس " والي سوريا ليفصل بينهم جميعاً . فأرسل " جالوس " أحد معاونيه لاستجلاء الأمر ، فعرج علي الملك " أجريبيا الثاني "⁽⁴⁵⁾ ، ثم زار والي مصر الجديد " تيبوريوس يوليوس الإسكندر " والذي كان رغم وجوده بعيداً علي دراية بكل شئون اليهود .

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

وتصادف أن كان رئيس طائفة اليهود و الكاهن الأعظم متواجدين لدي "أجريبا" ليقدموا له فروض الولاء . وكان لقاءهما عند "أجريبا" أفضل من لقاءهما في ظل الجو المتوتر في "أورشليم" . وحاول "كستوس" كسب ثقة اليهود من خلال التأكيد لهم علي تعاطفه معهم ، وحصل لقاء ذلك علي تأكيد أن عدائهم كان ضد "فلوروس" وليس ضد الرومان⁽⁴⁶⁾ .

لم يكن اليهود مقتنعين علي أية حال بمدي استجابة "كستوس" لهم في طلبهم بعزل "فلوروس" فواصلوا ضغوطهم علي "أجريبا" و "الكاهن الأعظم" من أجل إرسال وفد إلي "نيرون" لعزله . وكان الجميع يري أن المصلحة العامة هي أن يتم عزل "فلوروس" فقد وجد "أجريبا" أنه لن يستطيع التصدي للمتشددين وأن أهم خطوة لتدعيم الحزب اليهودي الموالي للرومان هي في تحقيق الهدوء عن طريق عزل هذا البروكراتور . وبدأ "أجريبا" يستقطب الشعب اليهودي إلي جانبه مستخدما زوجه "بيرينيكي الثانية" التي صار لها شعبية ضخمة منذ مواجعتها مع "فلوروس" في "أورشليم" . وحاول أن يخلد اليهود عن حرب الرومان وينصحهم في عين الوقت بسداد الضرائب المتأخرة عليهم، حتى يستطيع بعد عزل "فلوروس" أن يحسن من أوضاع البلاد⁽⁴⁷⁾ . لكن بعد فترة بسيطة من مغادرة "أجريبا" للبلاد في منتصف عام 66 م . كان جماعة من "السيكاري" ، أي "عصابة الخناجر"⁽⁴⁸⁾ ، بقيادة "مناحم" ، يقتحمون قلعة "الماسادا" ، ويدجون حاميتها الرومانية . وفي "أورشليم" أقنع "إليعازر" بن الكاهن الأعظم "أنانياس" (وكان علي العكس من أبيه يساند المتشددين) ، القائمين علي الهيكل بعدم قبول القرابين المقدمة من الأجانب ، وهو ما كان يعني منع من يريد تقديم الأضاحي لتمثال الإمبراطور ، أي هو بمثابة رفض لسلطة الدولة الرومانية⁽⁴⁹⁾ .

كانت أحداث شهر "يوليو" من صيف عام 66 م . حاسمة ، فقد قرر "أنانياس" الكاهن الأعظم الذي تم عزله أن يستخدم القوة لما فشل في إقناع يهود "أورشليم" بالعودة إلي الهدوء والكف عن قتال الرومان ، وأرسل إلي "أجريبا" و "فلوروس" ليرسلا إليه قوات تسانده ، ضد العصاة بقيادة ابنه "إليعازر" الذين يسيطرون علي المعبد وعلي أسفل المدينة . كان "أجريبا" هو الذي أبدي سعادة بتلبية النداء رغبة منه في قمع المتشددين فأرسل ألفي جندي لمساعدة "أنانياس" ، لكن بمرور الوقت كان العصيان يزداد قوة خاصة مع دخول جماعات "السيكاري" للمعبد . وكان أن حمل هؤلاء الأخشاب داخلين إلي المدينة في مهرجان حمل الأخشاب ، ثم تسللوا إلي أعلي المدينة حيث أضرموا النار في قصر "الحسمونيين" وهو مقر إقامة "أنانياس" ، وكذلك أحرقوا الأرشيف العام للمدينة ، وهو ما كان يعني احتراق الصكوك التي تثبت الديون ضد الفقراء ، وهو ما جعل هؤلاء يتزاحمون لتأييد الثورة⁽⁵⁰⁾ .

استولي الثائرون علي "أنطونيا، Antonia" بعد يومين فقط من الحصار ، وذبحوا الحامية الرومانية بها ، ثم تواصل قدوم الإمدادات القادمة من عند "مناحم" وجماعة "السيكاري" من قلعة

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

"الماسادا" ، وهاجمت هذه القوات قصر "هيرود" المتواجد بالقرب من القوات الرومانية الإضافية التي تركها "فلوروس" في "أورشليم" . فرض الثائرون حصارهم علي هذه القوات وقوات "أجريبا" بعد تحصنهم جميعا في قصر الملك "هيرود" ، وبعد استسلام الجميع سمح الثائرون للمعتدلين اليهود ورجال جيش "أجريبا" بالانسحاب ، وكان أن تراجعت القوات الرومانية إلي أبراج القصر الواقعة في الجهة الشمالية الغربية ، وصمدوا لمدة أحد عشر يوما آخرين ، قتل الثائرون خلالها "أنانياس" وأخيه ، لكنهم في النهاية سلموا أسلحتهم لمحاصريهم طمعا في الخروج أحياء لكن عملهم هذا لم يثبت جدواه فقد تم ذبحهم هم والحامية الرومانية جميعا ، وهو ما كان يعني حربا لا هوادة فيها ضد الرومان⁽⁵¹⁾ .

كان هذا النصر سببا في أن يدور نزاع ما بين "مناحم" الذي حاول أن يستولي علي القيادة من "إليعازر" القائم علي المعبد ، والذي قُتل أباه وعمه ومعه العديد من أقاربه قبل قليل علي يد حلفاء "إليعازر"⁽⁵²⁾ . أعقب هذا الانتصار المزيد من أعمال المقاومة ، وسرعان ما سقطت مدينتين أخرتين تابعتين لـ "أجريبا" في يد الثوار هما "سيروس" ، *Cypros* الواقعة بالقرب من "جريكو" ، حيث تم ذبح الحامية الرومانية بها ، ومدينة "ماكيروس" ، *Macheros* ، التي رحل عنها الرومان واستولي عليها أهل المدينة أنفسهم⁽⁵³⁾ . أدى ذلك كله إلي تراجع الحاميات الرومانية عن جميع المدن اليهودية ، فقرر اليهود اغتنام الفرصة وطرد الإغريق الموجودين في المدن . تفجرت أعمال القتل أولا في "قيصرية" فقد تم ذبح العديد من الإغريق وفر الكثيرون . وكان ما فعله اليهود من أعمال عنف وقتل في "ديكابوليس" ، *Decapolis* - الواقعة قرب "قيصرية- وعلي الساحل الفينيقي من شأنه أن يؤدي إلي تفجر أعمال عنف مضادة نحو اليهود في بقية مدن سوريا⁽⁵⁴⁾ .

كان ما حدث بمثابة دافع لكي يقوم "كستيروس جالوس" بتجميع جيش روماني من 30.000 جندي في أنطاكية ، ضم "الفرقة الثانية عشر" ، *XII Fluminata* ، و "الفرقة الثالثة" ، *III Gallica*⁽⁵⁵⁾ ، و "الفرقة الرابعة" ، *IV Scythica* ، و "الفرقة الخامسة" ، *V Macedonica*⁽⁵⁶⁾ . كما أنضم للجيش أيضا عشر وحدات من القوات المساعدة ، وعدد كبير جدا من الجنود اليهود قاده الملك "أجريبا" بنفسه ومعه قوات أخري بقيادة أثنين من الملوك العملاء "أنطيوخوس الرابع من كوماجيني" ، *Antiochus IV of Commagene* و "سوهايموس من إيميسا" ، *Sohaemus of Emesa* . مع حلول شهر سبتمبر اتخذت هذه القوات من مدينة "بظلمية=عكا" قاعدة لها حيث أنضم لها العديد من الراغبين في قتال اليهود من مختلف المدن الإغريقية في سوريا فضلا عن الجند الذين واصلوا الانضمام للجيش طوال مسيره حتى "بظلمية"⁽⁵⁷⁾ . كان هذا الجيش أضخم بكثير مما هو مطلوب لفتح بلاد اليهود القليلة الاتساع والسكان . علي الجانب الآخر كان تصاعد نذر الثورة في الجليل سببا في تراجع "جالوس" إلي "سوريا" ، وقرر إرسال قوة صغيرة لتأمين وصول الإمدادات البحرية له عن طريق احتلال مينا "يافا" ، *Joppa*⁽⁵⁸⁾ .

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

أرسل " جاللوس " قائد الفرقة الثانية عشر إلي الجليل ، علي رأس قوات رأي أنها كافية لدحر ثورة المدينة ، لاقت هذه القوات مقاومة عنيفة من المدافعين عن " سيففوريس = صفورية ، Sepphores " ، وكان من حسن حظ الرومان أن جنحت بقية مدن الجليل إلي الهدوء ، ومع تتابع الهجوم المنظم من قوات الرومان المسلحة تسليحا ثقيلًا فقد سقطت " سيففوريس " ولقي 2.000 من أهلها مصرعهم مقابل 200 روماني⁽⁵⁹⁾ . وكان السبب في وصول قوات الرومان دون مقاومة حتى " سيففوريس " ، هو أن اليهود الموالون للرومان والذين كانوا يقبضون علي زمام الأمور حتى هذا الوقت سيطروا علي المدن الأخرى في الجليل وزادوا علي ذلك أن رحبوا بالجيش الروماني ، أما باقي المتشددين فقد اضطروا إلي الهرب إلي الجبال القريبة وسرعان ما تم تعقبهم والقبض عليهم⁽⁶⁰⁾ .

كانت المهمة اليسيرة في الجليل سببا في أن يقرر " جاللوس " توجيه جل جهده للقضاء علي مركز الثورة في " أورشليم " . في منتصف أكتوبر 66 م . عسكر " جاللوس " عند مدينة " بيت هارون " ، بالقرب من الجهة الشمالية الغربية للمدينة ، وكان اليهود منشغلين بالاحتفال بأحد الأعياد ، فأخذهم الرومان علي حين غرة ، وركبوا أعالي التلال من حولهم وأغلقوا الطرق . بعد مرور ثلاثة أيام من الحصار ، أرسل " أجربيا " عارضا السلام وبعد أحد عشرة ساعة من التفاوض ، أرسل مبعوثين للشوار مع عرض من " جاللوس " بالعفو عن الشوار إذا استسلموا ، لكن كان رد الثائرين هو قتل أحد المبعوثين وجرح الآخر دون أن يدعوهم ينطقون بكلمة واحدة⁽⁶¹⁾ .

كان تفرق اليهود داخل " أورشليم " ما بين مؤيد ومعارض للرومان سببا في دفع " جاللوس " إلي الهجوم علي المدينة ، معتقدا أنه سوف يستولي عليها بسهولة . وبعد مرور ثلاثة أيام ولما لم يستسلم المحاصرون قام بالاستيلاء علي بلدة " بيزيتا ، Bezetha " وحرقتها . وكان سقوط هذه البلدة بشكل سريع يعود إلي عدم اكتمال بناء سور المدينة الذي بدأوا في إنشائه في عهد " أجربيا الأول " . لكن فجأة وبعد خمسة أيام فقط ، عاد " جاللوس " ليتراجع نحو جبل " سكوبوس ، Scopus " . وبنى " يوسف " علي " جاللوس " انسحابه غير المبرر خاصة وأن اليهود الموالون للرومان كانوا علي أتم استعداد لفتح أبواب " أورشليم " له . ويرى أن هذا الانسحاب غير المفهوم كان بسبب تقديم اليهود أنفسهم رشوة لـ " جاللوس " لكي يتراجع عن اقتحام المدينة⁽⁶²⁾ . وبغض النظر عن دوافع انسحاب " جاللوس " وجنوده فقد تجلت كراهية " يوسف " العميقة للمتشددين في أنه كان حزينا لرحيل الرومان دون دخول " أورشليم " ودحر ثورة المتشددين ، لأنه رأي في ذلك فشلا لمشيئة الرب في أن ينال المتشددون عقابهم بأيدي الرومان⁽⁶³⁾ .

كان انسحاب " جاللوس " غير المبرر بمثابة كارثة عسكرية فقد كلفه ذلك مقتل 6.000 جندي ، بسبب الهجمات المتواصلة علي مؤخرة جيشه التي شنها عليه اليهود بقيادة " إلبازار بن شمعون " ، قائد جماعة المتشددين في " أورشليم " ، بعد انتصاره علي " مناخم " الذي صار فيما بعد أحد أهم قادة

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

المقاومة . بعد يومين آخرين وتحت ضغط الحصار اليهودي للرومان أضطر " جاللوس " للتضحية ب 400 جندي تركهم ليوهم اليهود بوجوده من خلالهم ويفر ببقية جيشه⁽⁶⁴⁾ . مع حلول الربيع غادر عدد ضخم من اليهود المؤيدين للرومان مدينة " أورشليم " كالفئران التي اعتادت أن تكون أول من يرحل عن السفن الغارقة . بينما كان علي " المتشددين "⁽⁶⁵⁾ ، أن يقوموا بتشكيل حكومة مستقلة لتدير الحرب ، وكان الكهنة لا يزالون يسيطرون علي الأمور ويحظون بالقبول لدي العامة ، واتخذوا من التصويت العلني الذي يشهدونه بأنفسهم وسيلة للضغط علي جموع الشعب اليهودي ليمنعونه من رفض انتخابهم . تم انتخاب مجلس من كبار رجال الدين اليهودي ، وأعطى المزيد من السلطات ، أما مجلس العامة الذي تم إنشائه في العصر الملكي واستمر تحت حكم الرومان فقد تم إعادة تكوينه ومنحه سلطات مطلقة⁽⁶⁶⁾ .

كان من الغريب أن يتخطى المجلس المنتخب عند تعيين الجنرالات للحرب أثنين هما : " إيعازر ابن شمعون وذلك بالرغم من دوره القوي في محاربة " جاللوس " ، والثاني وهو " إيعازر بن أنانياس " المشرف علي الهيكل ، وتم تعيين الكاهن الأعظم السابق " أناس " ، وهو أحد الذين عارضوا السلطات الرومانية في عام 62 م . ولم يكن من بين من حاولوا التوصل لسلام مع الرومان في عام 66 م . ويعتبره " يوسف " بصورة مطلقة من بين حزب أعداء الرومان⁽⁶⁷⁾ . وتم تقسيم البلاد إلي ستة قطاعات تحت أمر ستة من الجنرالات كان كل منهم بمثابة حاكم عسكري وكانت الأقسام هي " أدوميا ، Idumaea " و " بيرايا ، Peraea " ، و " جيركو ، Jericho " ، وأربعة " توبارخيات " في شمال شرق بلاد اليهود والجليل سويا مع " جمالا ، Gamala " ، وجزء في الجنوب ملاصق لمملكة " أجريبا " . وكان الجنرال الذي تم اختياره ليقود جبهة الجليل يعد اختيارا غريبا فهو شاب في الثلاثين من العمر تقريبا من الكهنة الفريسيين ومن الحزب المتعاطف مع الرومان وليس لديه أية خبرة عسكرية سابقة وهو المؤرخ " يوسف "⁽⁶⁸⁾ .

وعن موقفه في هذه الفترة العصبية يقول " يوسف " : " لقد وجدت أن الثورة مشتعلة بالفعل في كل مكان ضد الرومان . فحاولت من جانبي أن أحول ذهن الثائرين إلي اتجاه آخر ؛ ولذلك فقد طلبت منهم فورا أن يدركوا وضعهم بين الأمم التي تريد أن تحارب الرومان وأن يدركوا أنهم ليسوا أندادا لهم ، ليس في المهارات الحربية وحسب ولكن في حسن توفيقهم . وحذرتهم من التعامل برعونة أو مغادرة بلادهم لكي يهاجوا الرومان ، وظننت أنني كسبت عددا كبيرا منهم إلي جانبي حين أفهمتهم أن الحرب قد تنتهي بكارثة بالنسبة لنا ، لكن جنونهم كان أكبر من قدرتي علي إقناعهم . وأدركت أن شكوكهم بدأت تتجه نحوي وأنهم قد يفكرون في القبض علي ، ولذلك فقد خرجت إلي الفناء الداخلي لمعبد حصن " أنطونيا " ، والذي كان بالفعل في أيديهم . وعندما تم قتل مناحم وقواد الجيش فقد صارت البلاد في يد الكهنة الفريسيين . وقد أصبح الجميع في غاية الترقب وأصبحنا بلا حول في

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

مواجهة الثائرين ولذلك فأنتني اقترحت علي الجيش بأننا لا يجب أن نغادر أماكننا ونترك للعدو زمام المبادرة. وبهذا كنت آمل أن لا يمر وقت طويل قبل أن يأتي "كستيسوس جالوس" مع قوات ضخمة ويقمع الثورة⁽⁶⁹⁾. ولا يدع الاقتباس السابق المأخوذ من السيرة الذاتية التي خطها "يوسف" بنفسه، فرصة للشك في خيانتة لقضية اليهود القومية وانحيازه للرومان ضد بني وطنه، أنه في هذا لم يكن بمفرده فهو يتحدث عن موقفه علي اعتبار أنه يعبر عن موقف الكهنة الفريسيين.

تعددت جهات الصدام مع الرومان ولحق باليهود فشلا ذريعا عند "أسكالون، Ascalon" بسبب هجمات الرمان المفاجئة. وعند "ديكابوليس"، فشل "شمعون بن جيوراس"، في التصدي للرومان لكن الموقف كان قد تحول إلي ثورة شاملة ضد الرومان وحتى "سيفوريس" التي سبق أن رحبت بالرومان فقد أعلنت العصيان ضدهم. هذا علي حين كون "يوسف" مجلسا من سبعين شخصا من أعيان اليهود لإدارة الإقليم⁽⁷⁰⁾. وكان "يوسف" لا يزال علي موقفه الذي يهدف إلي التظاهر بالاستعداد للحرب وعدم إثارتها أو تعجلها، وهو ما يتضح من خلال إحجامه عن إرسال قوات لوقف مسعى "كستيسوس" بإفناذ ثلاث كتائب إلي "عكا" لتمنعه من دخول "الجليل" أن يهاجم "كستيسوس" مع أن قواته كانت أكثر عددا بكثير^{□□}. ويظهر تعاون "يوسف" مع المتشددين بهدف تشبيطهم من خلال تعامله مع "يوحنا بن لاوي" الشهير بـ "جون من جيسخالا"، وهو زعيم جماعة من المتشددين عددهم حوالي أربعمئة شخص، حاول أن يجعل من "طبرية"، مركزا للثورة ضد الرومان، لكن ميل أهل المدينة إلي جانب "أجريا" لم يمكنه من ذلك، فحاول أن يثير المذابح في "طبرية" قبل أن تأتي قوات "أجريا" لتطرده مع رجاله من المدينة⁽⁷²⁾.

ويرسم "يوسف" صورة قائمة لـ "يوحنا بن لاوي" فيروي أنه بينما كان الجميع منشغلين بالحرب، حرص "يوحنا" -الذي كان مفلسا- علي أن يقنع "يوسف"، بأن يسمح له بإعادة بناء حوائط مدينته وبذلك استطاع تكوين ثروة من وراء هذا العمل⁽⁷³⁾. ثم طلب -بوازع ديني مُصطنع- أن ينقذ اليهود في سوريا من استعمال زيت يأتي من مصادر غير يهودية، وأنه سوف يقوم بتسليم الزيت لهم في مدنهم وفرض بذلك سعرا يبلغ 4 دراهمات أتيكية لكل 35 جالون محققا ربحا يبلغ ثمانية أمثال ثمن الزيت في زمن السلم. ونظرا لأن الجليل كانت مشهورة بمحصول الزيتون القادم من بساينها وكان محصول ذلك العام كبيرا بصورة استثنائية فقد حقق ثروة ضخمة. وهكذا لا يبدو أنه كان هناك فارق كبير بين المعتدلين الذين تخلوا عن أهلهم وأوطانهم ليحافظوا علي السلم من أجل صيانة مصالحهم مع الرومان، وبين بعض المتشددين الذين تاجروا بأقوات الشعب اليهودي في زمن الحرب⁽⁷⁴⁾.

ولا يمر وقت طويل قبل أن يجمع "يوحنا بن لاوي" أهل الجليل من حوله مُهما "يوسف" بأنه خائن ويجب قتله. وذلك بعد أن صار "يوحنا" من ذوي الثروة والنفوذ ورأي أنه يستطيع أن يصبح

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

حاكم الجليل لو أراح "يوسف" عن طريقه. بالفعل بدأ "يوحنا" بيت شائعات تقول أن "يوسف" خائن ويريد أن يسلم الجليل للرومان. تزامن مع ذلك أن قام بعض اللصوص من قرية "داباريتنا، Dabarittha" التابعة لـ، "بظلميوس" الوزير الأكبر لـ الملك "أجريبا" وزوجه "بيرينيكي" بسرقة كل متاع الملك وكان يشمل مقداراً ضخماً من الملابس الغالية ومشغولات فضية و 600 عملة ذهبية وهربوا إلي "يوسف". وكان "أنايوس، Annaeus"، المواطن الأول في "تاريخايا، Tarichaeae"، يتتوي أن يعيد المسروقات إلي أصحابها في أول فرصة بموافقة من "يوسف". وكان هذا ما دفع هؤلاء اللصوص للتصرف بعصبية وجنون حيث لم يحصلوا علي نصيبهم مما قاموا بسرقة، ورأوا أن "يوسف" سوف يتقرب للملك والملكة من خلال تسليمهم ثمار جهدهم (المسروقات)، فانطلقوا يشيعون أن "يوسف" خائن ويريد تسليم الجليل للرومان. فتجمع أهل المدينة ضده، حتى أن رجال حرسه الخاص هربوا جميعاً فيما عدا أربعة منهم، هذا بينما كان هو نفسه نائماً ولم يستطع التحرك من مكانه قبل أن يضرم الثائرون النار في المنزل⁽⁷⁵⁾. حاول حراسه الأربعة أن يعجلوا بإنقاذه من وسط هذا الحشد المعدادي، لكنه رفض وكان شديد الهدوء ولم يبد أي خوف، ووسط المشاعر المختلطة خطب في أهل البلدة وأوضح أن "تاريخايا" بلدتهم تحتاج إلي بناء أسوار لها وهو لا يعنيه أن يعيد المسروقات إلي "أجريبا"، لكنه كان يكتف الأمر حتى يبني الأسوار فعلاً ليحميهم من غضب "أجريبا" إن شاء أن يسترد أمتعته⁽⁷⁶⁾.

أظهر أهل مدينة "تاريخايا" تأييدهم لـ "يوسف" بينما لم يقتنع الغرباء بقوله وترك الفريقان "يوسف" وبدأ كلا منهما يتنازع مع الآخر، ونظراً لضخامة عدد أهل "تاريخايا" ويبلغ 40.000 مواطن وكانوا في صف يوسف، فقد أصدر أمره بثقة للجميع بأن يلزموا النظام، وأنه سوف يستخدم هذه النقود في تحصين المدن المجاورة والدفاع عنها. لكن 2.000 من المعادين له كانوا لا يزالون غاضبين فهاجموا وحاصروه في منزله. وفي هذا الموقف العصيب أيضاً لجأ "يوسف" إلي خدعة أخرى، فصعد إلي سطح منزله وأوضح للحشد الغاضب أنه لا يعرف علي وجه اليقين ما الذي يغضب الجميع، ولما بدأ الجميع يتصايحون معا في نفس الوقت، طلب منهم أن يرسلوا وفداً من زعمائهم إلي داخل منزله لكي يعرضوا عليه المشكلة، وعلي ذلك دخل قواد الثائرون إلي المنزل. وما أن دخلوا إلي المنزل حتى فتك بهم "يوسف" ومن معه ومزقوا أجسادهم إلي قطع صغيرة. في ذات الوقت كان الحشد المتحلق حول المنزل في الخارج يعتقد أن المفاوضات الشاقة تدور داخل المنزل. انفتح فجأة باب منزل "يوسف" ودفع رجاله الحشد الرابض بجوار الباب وألقوا بأشلاء القادة، فزع الجميع من مظهر الدماء وبلغ الرعب منهم مبلغه حتى ألقوا أسلحتهم وفروا لا يلوون علي شيء⁽⁷⁷⁾. ويظهر التناقض الواضح في هذه الرواية عندما يقول "يوسف" في سيرته الذاتية: أن من دخل إلي منزله لم يكن وفداً بل رجل واحد فقط⁽⁷⁸⁾.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

"لكن هذا النصر الذي حققه "يوسف" جعل "يوحنا بن لاوي" يزداد غيرة منه ويدبر له مؤامرة أخرى. أدعى "يوحنا" المرض وطلب الإذن من "يوسف" بالخروج إلي "طبرية" ليلتمس الشفاء في "حماماتها" الساخنة. . . واستطاع عن طريق رشوة البعض والإقناع أن يدبر ثورة ضد "يوسف" في "طبرية"، لكن "سيلاس" قائد المدينة بمجرد أن علم بالمؤامرة أبلغ "يوسف" علي الفور، فذهب علي وجه السرعة إلي "طبرية" حيث قابله كل أهل المدينة عدا "يوحنا"، الذي اعتذر له "يوسف" بأنه مريض وملازم للفراش. بدل "يوحنا" خطته بسرعة وعندما قرر "يوسف" جمع مواطني المدينة في "الإستاديوم" لكي يخبرهم بخيانة "يوحنا"، أرسل هذا الأخير رجالاتا مسلحين لكي يغتالوا "يوسف". عندما شهر هؤلاء الرجال أسلحتهم لم ينقذ "يوسف" سوى صرخات أهل المدينة فتحرك قبل أن تحز السيوف رقبته وقفز بعيدا إلي بحيرة "طبرية"، هذا بينما تحرك رجاله وقبضوا علي المتآمرين. وليتجنب "يوسف" حربا أهلية أرسل إلي المدن الأخرى يحظرهم بالمؤامرة التي تحاك ضده وبأسماء المتآمرين في كل مدينة دون أن يطلب عقابهم، أما أغلب المتآمرين ومعهم "يوحنا" فقد فروا إلي مدينة "جيسخالا"⁽⁷⁹⁾.

كان من شأن المؤامرة الأولى أن بدأ أعداء "يوسف" يرأسلون "يوحنا بن لاوي" ويمدونه بالأموال، هذا علي حين خرج الآلاف من أهالي الجليل بأسلحتهم وقد أعلنوا أنهم يريدون أن يسوا حسابا مع "يوحنا" عدو الأمة، وأنهم سوف يحرقونه حيا هو وأي مدينة تستقبله. استحسن "يوسف" ولاء هؤلاء لكنه حاول أن يهدئ من نائرتهم، وقد اختار أن يعفو عن أعداءه بدلا من أن يقتلهم، وكان من أثر ذلك أن أعلن العديد ممن كانوا يساندون "يوحنا" أنهم سوف يبلغون عنه وعن كل من يتعاون معه ويصادرون أملاكه. ما لبث أن تخلي عن "يوحنا" 3.000 من أتباعه وذهبوا إلي "يوسف" يعلنون ولاءهم ويلقون أسلحتهم عند قدميه، أما الـ 2.000 الباقين وهم من السوريين؟!⁽⁸⁰⁾، الخارجين عن القانون فقد ظلوا يساندون "يوحنا" سرا حيث قام بمراسلة القادة في "أورشليم" ليخطرهم أن قوة "يوسف" تزداد وأنه سوف يجعل من نفسه ديكتاتورا، وسيغزو "أورشليم" نفسها قريبا⁽⁸¹⁾.

لم يُلَقَ عامة اليهود بالا إلي ما قاله "يوحنا" لكن بعض قادتهم بدأ يرسل الأموال سرا إليه، وذلك لكي يكون قوة من المرتزقة ويجارب "يوسف". ومن جهة أخرى فقد أصدر قرارا يعيد إلي "يوحنا" مركزه العسكري، لكنهم لما كانوا لا يثقون فيه تماما فقد أرسلوا 2.500 رجل مع أربعة من كبار المواطنين، وكلهم كانوا من الخطباء الموهوبين الذين تم إرسالهم لكي ينتقصوا من شعبية "يوسف" لدي العامة⁽⁸²⁾. كان الأمر الصادر إلي هؤلاء هو أنه لو أن "يوسف" أطاعهم فسوف يعطونه الفرصة للدفاع عن نفسه، لكنه إن أصر علي البقاء فسوف يعاملون كعدو. وصلت الأنباء إلي "يوسف" أن هناك جيشا في الطريق لكن لم يكن هناك أحد يعلم ما هي نية قادة الجيش فقد كان هذا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

سرا بينهم، وعلي ذلك فإن "يوسف" لم يأخذ حذره وبالتالي فقد أربعة مدن سقطت في يد أعداءه وهي مدن "سيفوريس" و "جمالا" و "جيسخالا" و "طبرية". لكنه سرعان ما استعادها دون أن يستعمل القوة، وسقط القادة الأربعة في يديه، وأعادهم مع معظم جنودهم إلى "أورشليم"، حيث لاقوا هناك استقبالا عدائيا من أكثر أفراد الشعب اليهودي. ومنذ ذلك الوقت ظل "يوحنا" حبيسا داخل أسوار مدينته خوفا من "يوسف" (83).

بعد أيام قليلة نارت "طبرية" ضد "يوسف" وطلب مواطنوها الانضمام إلى "أجريبا"، وانتظر الثائرون لكن "أجريبا" لم يصل في الموعد المحدد وتصادف مرور قوات رومانية في يوم إغلاق أبواب المدينة في وجه "يوسف". لم يستطع "يوسف" الذي كان في مدينة "تاريخايا" أن يتحرك ضد الثورة في طبرية فقد كان يخشى أن يغادرها فتأتي قوات "أجريبا" لكي تستولي عليها منه. كعادته استعمل "يوسف" الحيلة من جديد فأخذ كل القوارب الموجودة في بحيرة "طبرية" وعددها 230 ووضع في كل واحدة منها أربعة جنود فقط وتركها بعيدة عن المدينة. ذهب "يوسف" بعد ذلك إلى "طبرية" وأظهر وجوده لهم بالقرب من الأسوار وقد ذهب إليهم ومعه سبعة فقط من الحراس غير المسلحين. لما رآه أعدائه من أهل المدينة فقد اعتقدوا أن القوارب الموجودة في البحيرة تغص بالرجال فألقوا أسلحتهم، ورفعوا أغصان الزيتون له علامة السلام. نحي "يوسف" باللائمة علي أهل المدينة لأنهم بعد أن رفعوا أسلحتهم في وجه الرومان فقد ضيعوا قوتهم في صراعات أهلية وأخيرا فأنهم يغلقون أبواب المدينة في وجهه علي حين أنه يريد الدفاع عنهم. ثم استطاع "يوسف" أن يستدرج كبار أهل المدينة لكي يعتذروا له حتى يعفوا عن المدينة، وبذلك أوقع في أسره جميع حكام المدينة وأعضاء السناتو بها ونحو ألفين من خاصة أهلها (84).

ولما أسقط في أيديهم: "نصايحوا بأن الذي قاد الثورة ضد "يوسف" هو رجل يدعي: "كليتوس" وطلبوا من "يوسف" أن يأخذه ويقتله، لكنه كان راغبا عن قتل أي شخص، لذلك طلب من أحد رجاله وهو "ليني" أن يكتفي بقطع يدي "كليتوس". كان جند "يوسف" خائفين من الدخول بين حشود جند، فقد تملكه الغضب ودخل بنفسه إلى المدينة (حرفيا قفز إليها) لكي ينفذ هذا الحكم بنفسه علي "كليتوس"، لما رأى "كليتوس" ما حدث فقد رجاه أن يترك له إحدى يديه، فوافق "يوسف"، علي أن يقوم "كليتوس" بنفسه بقطع اليد الأخرى!!، وعلي ذلك صدع "كليتوس" بأمر "يوسف" واستل سيفه بيمنه وقطع يده اليسرى، وذلك من فرط رعبه من "يوسف". وهكذا بواسطة سبعة من الجنود وعدد من القوارب المختبئة تم قمع ثورة "طبرية" (85). ويجدر التعقيب هنا مرة أخرى بأن يوسفوس يروي هذه الحادثة بتفاصيل مختلفة في سيرته الذاتية (86). وتتكرر معاناة القارئ مع "يوسف" في الاقتباس السابق وذلك بسبب تفرد برواية أخبار الحرب اليهودية فهو يضع نفسه في مفارقة تبعث علي السخرية في صورة البطل المغوار، ويقفز وسط حشود أهل "تاريخايا"

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

بمفرده، ويقبض علي " كليتوس " الذي لا يحرك ساكنا للدفاع عن نفسه، بل يطلب من " يوسف " استثناء بسيطاً وهو أن يقطع إحدى يديه ويترك له الأخرى، فيطلب منه " يوسف " استثناء أبسط وهو إعفاء شخصه من القيام بقطع يده لقاء أن يقوم هو بنفسه بهذه المهمة ويُعفي " يوسف " من القيام بهذا العمل، وذلك في متواليه من الحوادث المضحكة التي تستعصي علي التصديق .

هدأت بذلك الأمور في الجليل وعاد الجميع ليهتم بالإعداد للحرب ضد الرومان، وفي " أورشليم " كان " أنانوس " الكاهن الأعظم وكل أعداء روما يستعدون للحرب ويحصنون المدينة . وكان أنانوس يبتغي من الإعداد للحرب بشكل جيد أن يوقف تصاعد قوة ونفوذ المتشددين " المجانين " -علي حد تعبير يوسف- . كان هذا يحدث بينما " شمعون بن جيوراس " قد جمع عصابة كبيرة من الثائرين حوله في توبارخية " أكراباتيني، Acrabatene "، حيث اقتحم بيوت الأغنياء وبدا يهينهم بنفسه، وهو ما يدل علي أن ما يقوم به كان هو هدفه الأصلي . وعندما أرسل " أنانوس " قوة ضده فقد فر مع أتباعه إلي قلعة الماسادا، وبقي بها هناك بالرغم من وفاة " أنانوس " وباقي أعدائه، حيث انضم إليه بقية " الأدوميين " (87) .

عندما علم " نيرون " بما حدث أخذ الأمور علي غير عادته علي محمل الجد وأرسل أحد رفاقه ليقوم بقمع الثورة بنفسه وهو " تيتوس فسباسيان " وأرسل معه لمساعدته ابنه " ماركوس تيتوس "، وكان " نيرون " يثق في قدرات " فسباسيان " كثيراً، وكذلك في دوره العظيم في قهر أعداء الرومان (88) . وصل " فسباسيان " إلي " أنطاكية " في ربيع عام 67 م . وهناك وجد " أجريبا " ومعه كل جيشه من اليهود في انتظاره . خرج " فسباسيان " علي رأس كل القوات الموجودة من الجيش الروماني واليهودي والمتطوعين من أهل " سوريا " وذهب إلي " بطلمية عكا "، وهناك قوبل بوفد يهودي من أهل مدينة " سيففورييس "، قدموا له فروض الولاء والاحترام، وهم فقط الذين كانوا يرغبون في السلام مع الرومان، وذلك لكي ينجوا من خطر الحرب ولأن تفوق الرومان كان مستقراً في أذهانهم . وضع " فسباسيان " أحد ضباطه، علي رأس قوة من الجيش الروماني، وذلك استجابة لأهل " سيففورييس " المتحمسين للقتال في صفوف الجيش الرماني ضد الشعب اليهودي . أرسل معهم " فسباسيان " قوة جيدة من الجنود الرومان، لأنه وجد أن احتلال هذه المدينة وهي أهم مدن الجليل سوف يوفر عليه الكثير من الجهد والدماء في هذه الحرب (89) .

سببت النجدة التي بعث بها " فسباسيان " إلي " سيففورييس " متاعب جمة لـ " يوسف " ولرجاله ولم يستطع أن يصل إلي " سيففورييس " ليضع يديه عليها أولاً قبل الرومان لأنه لم يكن يملك لا القوة ولا الإقناع الكافي لكي يستطيع أن يسيطر عليها . ومن ثم اتخذ الرومان من " سيففورييس " قاعدة لشن الهجوم علي القرى والمدن المجاورة وهو ما جعل الجليل تشتعل بالنيران وتغرق في بحر من الدماء، ولم يعد للخائفين من ملجأ سوي المدن التي لا تزال تحت سيطرة " يوسف " (90) . من جهة أخرى حضر

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

"تيتوس" من الإسكندرية حيث كان يجمع القوات لأبيه من هناك، وأحضر معه الفرقتين "الخامسة عشر، XV"، و "بانونيا، Panonia" التي كانت قد قدمت إلي مصر لكي تقوم بجولة لاستكشاف منابع النيل، وهو المشروع الذي لم يتم أبداً[□]، وأحضر معه 28 كتيبة أخرى... هذا فضلاً عن قوات أمد الرومان بها الملوك الخلفاء مثل الملك "أنطيوخوس أجريبا" و "سوايموس" و "مالخوس = مالك" العربي⁽⁹²⁾، وكان هذا يعني أن الجيش الروماني بلغ عدده 60.000 جندي⁽⁹³⁾. يتفق بعد ذلك "يوسف" عدة فصول يصف فيها النظم العسكرية الرومانية ويؤكد علي براعة وانضباط وجودة تسليح جنود الجيش الروماني⁽⁹⁴⁾، وهو الوصف الذي يري "وليامسون" أن به ما يناقض بعض ما هو معروف من أدلة أثرية⁽⁹⁵⁾.

يصل "يوسف" إلي قمة التناقض في الأقوال والأفعال في موقفه التالي حيث يصارع - علي حد زعمه - الرغبة في أن ينجو بنفسه ويستسلم للرومان وبين إخلاصه لبلاده: "لقد رأي أن سلامة اليهود تكمن في أن يغيروا ما بأنفسهم نحو الرومان. أما هو نفسه، فقد كان متأكد أن الجميع سوف يعذرونه إن هو ذهب إلي الرومان وأنضم إليهم. لكنه كان يفضل أن يموت مرة ومرة قبل أن يخون أبناء شعبه ووطنه"⁽⁹⁶⁾. والواقع إن المرء ليُصاب بالحيرة من موقفه هذا، وهو القائل غير مرة واصفاً الموقف قبل هزيمة "كستيبوس" علي يد اليهود وصعوبة موقفه أمام المتشددين المجانين، وعدم قدرته علي المجاهرة بطوية قلبه التي تمتلي بالإخلاص والولاء للرومان: "ولذلك فأنتي اقترحت علي الجيش بأننا لا يجب أن نغادر أماكننا ونترك للعدو زمام المبادرة. وبهذا كنت آمل أن لا يمر وقت طويل قبل أن يأتي "كستيبوس جالوس" مع قوات ضخمة ويقمع الثورة (اليهودية)"⁽⁹⁷⁾.

أرسل "يوسف" إلي "أورشليم" يطلب العون بسبب ضخامة عدد القوات الرومانية، بينما توجه "فسباسيان" إلي "يوتاباتا، Jotapata" ليستولي عليها وذلك نظراً لأهميتها الحربية وضخامة عدد سكانها. ولما علم "يوسف" بذلك ألقى بنفسه - علي حد قوله - إلي داخل المدينة حيث بث وجوده في أهلها روح الشجاعة بعد أن كانوا مذعورين تغوص قلوبهم في أماكنها. بعد ذلك يضخم "يوسف" من أهميته عندما يذكر أن "فسباسيان"، كان سعيداً للغاية لأنه سوف يحارب "يوتاباتا" ويأسر "يوسف"، لأن ذلك سوف يسهل مهمته في غزو بلاد اليهود⁽⁹⁸⁾. وهو الأمر الذي يؤكد وجود معرفة مُسبقة ما بين الرجلين ربما تعود إلي ما قبل عامين علي الأرجح عندما كان "يوسف" يزور روما موفداً من لدن "أجريبا والكاهن الأعظم"، في مهمة إقناع "نيرو" بعزل "بروكراتور" بلاد اليهود. لكن هل هذه المعرفة كانت تسمح بأن يضع أمله في إسقاط بلاد اليهود علي احتمال قيامه بأسر "يوسف" وهو الأمر الذي يضعنا أمام أحد فرضين: واحدهما أننا أمام حالة أخري من حالات (تضخم الذات) لدي "يوسف"، وهي ليست الأولى في النص الذي يجري معالجته، بحيث يري "يوسف" أن سقوطه في يد "فسباسيان" كان من شأنه تسهيل سقوط بلاد يهوذا كلها في يد الرومان،

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

لأن اليهود سوف يفتقرون إلي عبقريته في الحرب . والفرض الثاني هو أن "فسباسيان" لسابق فهمه لطبيعة "يوسف" ، كان يعول كثيرا علي تحول ولاءه لصالح الرومان في تسهيل فتح بقية أرض يهوذا . ويبقى الفرض الثاني هو الاحتمال الأرجح .

ظلت "يوتاباتا" صامدة أمام هجمات "فسباسيان" وجنوده لمدة 47 يوما كاملة وهي أطول فترة صمدتها مدينة في بلاد اليهود في هذه الحرب ، لكن عدم رغبة المدن اليهودية الأخرى في نجاتها فضلا عن استعداد الرومان بآلات الحصار جعل سقوطها مسألة وقت لا أكثر . لم تكن هذه المسألة ببعيدة عن ذهن "يوسف" ، فأخذ يعد للأمر عدته ويناقش مع أهل المدينة رأيهم في السماح له بالهرب . كان رد فعل سكان المدينة دراميا فقد ألحفوا في التذلل له لكي لا يتركهم وجنوا عند قدميه ليقنعوه أنه هو أملهم الوحيد في الحياة ، من جهته حاول أن يوضح لهم أن بقاءه معناه موته وأنه من خلال هروبه من المدينة يستطيع أن يعود إليهم ومعه نجدات أكبر ، وأنه كقائد للقتال يمكنه أن يشعل الحرب ضد الرومان في أماكن أخرى . زاد تعلق سكان المدينة به إلي حد جنوني وبدأ الأطفال والنساء والعجزة يكون ويتوسلون إليه حتى يبقى بينهم ، وهنا أعمل "يوسف" العقل ورأي أنه لو تشدد في طلب الرحيل فسوف يكون من شأن ذلك أن يجعل رد فعل أهل المدينة يتحول إلي النقيض تماما وقد يقتلونه . ورأي أنه لو صمم علي الرحيل فسوف يرفض أهل المدينة ويراقبونه بكل انتباه ، وعلي ذلك غير "يوسف" موقفه تماما ، وخطب في سكان المدينة خطبة حماسية يحرضهم فيها علي القتال حيث لا أمل في الهروب من العدو⁽⁹⁹⁾ .

شدد الرومان من حصارهم للمدينة حتى خشي أهلها من السقوط وهو ما دفعهم ليقاتلوا بقوة وكاد سهم يقتل "فسباسيان" نفسه وترك له جرحا في قدمه . أظهر "يوسف" ، شجاعة نادرة في القتال ، وأخذ يسد ما تهدم من الأسوار برجاله الأقوياء . ومع مرور الوقت واشتداد الحصار حدث أن قام أحد رجال مدينة "يوتاباتا" في اليوم السابع والأربعين من الحصار بفعلة غريبة ، فقد فر من المدينة وطلب لقاء "فسباسيان" ، حيث أخطره بسوء حال المدينة والنقص في الطعام والماء ، وأكد لهم أن التعب قد بلغ بأهل المدينة مبلغه وأنهم سوف يكونون صيدا سهلا له لو هاجمهم في آخر الليل . لكن الغريب أن "فسباسيان" رفض تصديق الرجل ، لعلمه اليقيني بمدى ولاء وإخلاص اليهود لبعضهم بعضا؟! لكنه أبقاه تحت التحفظ ليستفيد منه⁽¹⁰⁰⁾ . وفي آخر الليل هجم الرومان يقودهم اليهودي الخائن ، ودخلوا المدينة حيث قتلوا أكثر أهلها ، أما "يوسف" فقد انتهز انشغال الرومان بقتل أهل المدينة ، واستطاع الهروب إلي كهف قريب لا يستطيع الرومان اكتشافه بسهولة وعندما دخل الكهف وجد أن أربعين رجلا من اليهود قد سبقوه إليه ، هذا علي حين لم ينجح الرومان في أن يجدوا مكانه بأية طريقة . وكان "فسباسيان" قد أعجبه شجاعة "يوسف" وقدرته علي قيادة المدينة فقرر أن يؤمنه علي نفسه . حاول المختبئون في الكهف البحث عن طريق للهرب ليلا لمدة يومين دون جدوى ، فقد أغلق

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الرومان كل الطرق ، وفي الليلة الثالثة تم أسر امرأة يهودية فأفشت سر وجوده في الكهف . فأرسل " فسباسيان " من يحضره من فوره من الكهف ويؤمنه علي نفسه ، وهنا فقط علم " يوسف " حقيقة وضعه الجديد لدي " فسباسيان " ، وبدأ يتصرف طبقا لهذا الوضع ⁽¹⁰¹⁾ .

أجاب " يوسف " علي دعوة " التريون " العسكري " نيكانور " ، وهو الذي كان معروفا له منذ زيارته لروما- للخروج إليه ويمنع جنده عن دخول الكهف لإحضاره فقد كان أمر " فسباسيان " ، هو إحضاره حياً . وكان " رد " يوسف " علي عهد الأمان بأنه قد تذكر كيف أخطره الرب " يهوه " في منامه بأنه سوف يأتي " إمبراطور " يهدئ من روع اليهود ويسوق للرومان الحظ السعيد ، وأنه لم يكن في منامه قادر علي أن يعرف ما هو المقصود بهذه الرؤية ، رغم علمه بتفسير الأحلام وكونه هو نفسه كاهن . وعندئذ فقد صلي للرب ، ليشكره علي أنه قد أختار روحه لتكون هي الرسول الذي ينقل هذه البشري ، وصاح بأنه سوف يبذل روحه لخدمة مُخلص العالم وأنه سوف يذهب للرومان ليحيا كـ " خادم " وليس كخائن " ⁽¹⁰²⁾ .

ولا يوجد دليل هنا حول ظروف حدوث هذه الواقعة ، وهي علي الأرجح مثل معظم أفكاره التي دونها في كتاب الحرب اليهودية لم تواته في وقتها وهو في قلب الأحداث ، ولكن واته علي مهل بعد خروجه من الكهف وليس داخله . فقد كان إعلان مثل هذه الرغبة في هذا التوقيت ، بمثابة وصم لـ " فسباسيان " بالخيانة عظمي خاصة ولما لم يكن " نيرون " قد أصابه مكروه بعد . ولا يتضح علي وجه اليقين : هل استقي " يوسف " خدعته هذه من التوراة مُستلهما الرؤية الصادقة للنبي " يوسف عليه السلام " ، التي رآها لملك مصر ، وهل لعب التماثل في اسمه مع أسم النبي وظروف سجنه دورا في أن نسج هذه الخدعة . فكان أن فكر في أن يرد الجميل لـ " فسباسيان " ويجعل من حادثة توليته للحكم " بشري " للإنسانية وأنه هو الذي سوف يخلص العالم وفي ذات الوقت يجعل " يوسف " نفسه في قلب الصورة مع الإمبراطور ، حيث منح لنفسه دور الوسيط الذي نقل وحي الرب " يهوه " . ويرى " مصطفى كمال عبد العليم " ، أن فكرة ظهور " ملك " يأتي لكي يخلص العالم كانت منتشرة في ذلك الوقت فعندما وقع " شمعون بن جيوراس " في أسر الرومان كان يرتدي ملابس الملوك ، وهو ما ينطبق علي " لوقا " ملك يهود " برقة " فيما بعد ⁽¹⁰³⁾ .

والأمر بعد ذلك كله ومن منطلق يهودي بحت يطرح سؤالاً هاما وهو : ألم يجد الرب " يهوه " غير هذا الخائن لشعبه " يوسف " ، فيبعث به ليخبر ذلك " الوثني " بأنه الشخص الذي سوف يخلص العالم من الشرور؟ والشاهد أن هذه الرؤيا قد ذاعت وذكرها " سويتونيوس " في أحداث حياة " فسباسيان " عندما قال : " في أرض يهوذا استشار " فسباسيان رب " الكرمل ، Carmel " ، وحصل علي بشري أنه لن يجيب سعيه أبدا فيما يخطط له ، وسوف يحقق طموحه . أيضا كان هناك يهوديا ذا حيثة أسمه " يوسف " ، قد وقع سجيناً في يد " فسباسيان " ، أصر علي أنه قد أخبر أنه سوف يطلق

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

سراحه الرجل الذي سوف يكون إمبراطورا" (104). ويبدو أن "فسباسيان" لم يكن يختلف عن غيره من الرومان في استشارة الوحي وقراءة الطالع وتشهد أحداث زيارة الإسكندرية بذلك فقد كان "فسباسيان" يترقب حصوله علي العرش ويشهد بذلك الرؤيا التي رآها في معبد وحي "سيرابيس" تبشره بالعرش فقد رأى خادمه "باسيليديس" وهو يحيه بالأغصان والأرغفة المقدسة (105)، وهو ما جعل أهل الإسكندرية يحاولون أن يستثمروا هذه الرغبة فيه ليحذبه إلي صفهم، ويجعلوا منه الإله المخلص الحامي، من خلال إيهامه بقدرته علي الشفاء (106).

كان ما قاله "يوسف" للترابنة أكثر مما يحتمله زملاء الكهف المحبوسين معه، فتحلقوا من حوله بعد أن رأوا أنه قد قبل دعوة "فسباسيان" وتصاحبوا قائلين: "بالتأكيد إن صيحتك سوف تصل إلي السماء، فيها هي قوانين الرب يتم تحطيتها بواسطة الرب نفسه، الرب الذي سوف يقضي علي جنسنا بترك أرواحنا تلاقي الموت. هل أنت تحب الحياة إلي هذا الحد يا "يوسف"، حتى أنك تحتمل أن تعيش كـ "عبد"، كيف نسيت نفسك بهذه السرعة، ما أكثر الذين أقنعتمهم بأن يبذلوا أرواحهم من أجل الحرية! هراء.. كل السمعة والمجد التي شاعت عن شجاعتك كانت هراء... وإن كنت أنت قد سحرك نجاح الرومان وبعث شعبك من أجل أن تتبع الرومان فنحن سوف نحافظ علي أسم بلادنا. (وهنا يقدمون له عرضا بأن يتحرر بنفسه تكفيرا عن خيانتة فيقولون): سوف نرضك سيفا ويدا لتحمله، وإذا ما مت طواعية، فسوف تموت كقائد عظيم لكل اليهود، وإن مت بدون إرادتك فسوف تموت كـ "خائن". قالوا ذلك ثم شهروا سيوفهم نحوه، وهددوا بذبحه إن خرج للقاء الرومان. وخوفا من التهديد، ولكونه رأي في ذلك خيانة للرب لو أنه مات قبل أن يقوم بإبلاغ الرسالة التي كلفه بتوصيلها، فأن "يوسف" في موقفه الدقيق هذا بدأ يتفلسف" (107).

بدأ يوسف بتخذيل زملاءه عن الموت وسألهم "لم أنتم متشوقون للانتحار لم نجعل من أجساد وأرواح رفاقنا قسمة للموت؟ فلنترض أنني تغيرت، حسنا الرومان يعلمون بكل ذلك، لقد قلت أنه لمن المجد أن يموت الإنسان في الحرب، لكن يموت بقوانين الحرب يموت بيد المنتصر. هل إذا ما أفلتنا من سيوف الرومان أوجب أن نهلك بسيوفنا نحن؟ وإذا عفا عنا عدونا كيف نصير نحن أعداء لأنفسنا، لقد كنا نقاتل الرومان لنمنع أنفسنا منهم، لقد قلت يجب أن نموت لأجل الحرية، لكن نموت في ميدان القتال علي يد من يريدون أن يسلبونا حريتنا، والآن فالرومان لن يأتوا ليحاربونا ويقتلونا. هل الرجل الذي لا يريد الموت عندما يكون واجبا عليه أن يفعل ذلك هل هو أفضل من الرجل الذي يريد أن يموت عندما لا يتوجب عليه أن يفعل. ما الذي يمنعنا الآن من الخروج للرومان أليس هو الموت، وهل مكوثنا هنا خوفا من موت غير مؤكد هل هو أفضل من البقاء مع الموت الأكيد؟ رد عليه الجميع ليس الموت هو ما نخشاه بل العبودية. فقال لهم وهل أنتم أحرار الآن؟ هل هي الشجاعة أن يقتل المرء نفسه. رد

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

عليه أحد الموجودين وقال له أري أن الربان لا يجب يكون جباناً ويختبئ بسفينة من العاصفة، وعليه بدلا من أن يخشى الطقس السيئ أن يندفع نحو العاصفة ولا ينتظر أن تغرق قاربه" (108).

واصل "يوسف" خطبته ليقنع رفاقه لكنه لم يلق إلا أذانا صماء قد أغلقها اليأس، فقد كان رفاقه قد وطنوا أنفسهم علي الموت، وقد جعلهم كلامه يتطيرون به وانطلقوا وقد أشهبوا سيوفهم يعدون خلفه من كل ناحية يريدون قتله، وصار يجري كالحيوان المطارد الذي يهرب من الذبح، فطلب منهم "يوسف" عندئذ أن يمنحونه فرصة أخيرة. قال لهم عندها "يوسف" حسنا دعونا نجري قرعة بحيث يقتل الأول التالي عليه في الدور، وبذلك لا نتحر ولا يتبقى أحد وحيدا فيضطر لقتل نفسه، كذلك فسوف لا يكون من العدل أن يغير واحد من رأيه في وقت الانتحار وينجو بحياته. وبدأ "يوسف". بلا تردد قدم كل رجل لصنوه رقبتة ليقبله، وقد اعتقد أنه في اللحظة التالية فأن زميله سوف يصنع، بنفسه مثل صنيعه. لم يتبق سوى "يوسف" نفسه ورجل آخر فأقنعه بأن الحياة أفضل لهما من الموت، وأنه لا يجب أن يلوث أحدهما يديه بدم يهودي مثله. كان ما أريق من دماء في هذا اليوم كثير ولم يجد زميله هذا في نفسه القوة لكي يرفض كلامه، وخرج كلاهما حيا من الكهف (109).

"أندفع كل الرومان لرؤية هذا الرجل الذي كان سببا في إزعاجهم لفترة طويلة، تزامم الجميع البعض يطالب بترك "يوسف" والبعض الآخر يطالب بقتله وآخرون يتدافعون لمجرد رؤيته. وبين المشاعر المختلطة كان "تيتوس" مشفقاً علي "يوسف". . . خاصة عندما تذكر كيف كان يقاتل فيما سبق والآن قد صار سجينا في أيدي أعداءه، فألي علي نفسه أن يتوسط لدي والده "فسباسيان" ليعفو عن "يوسف". علي كل حال أصدر "فسباسيان" أوامره لكي يضعوا "يوسف" تحت عناية ومراقبة لصيقة. لما رأي "يوسف" ما حدث طلب أن يتحدث مع "فسباسيان" علي إنفراد وقال له: إنك تعتقد يا سيدي أن أسرك لي هو محض مصادفة لكنني أتيت إلي هنا لأخبرك بالمجد الذي ينتظرك كرسول من الرب نفسه، أنا أدرك جيدا أحكام القانون اليهودي وأن القائد يجب أن يموت، هل سوف ترسلني إلي "نيرون"؟ كيف ذلك وهل "نيرون" ومن بعده سوف يبقون علي العرش؟ أنت يا "فسباسيان" الذي سوف تصير "قيصرا وإمبراطورا، أنت وأبنك الذي هنا، لذلك ضع علي أثقل قيودك ودعني أبقى هنا بالقرب منك، لأنك السيد ليس سيدي وحسب، ولكن سيد الأراضي والبحار كلها وكل الجنس البشري، أبقتني بالقرب منك لتعاقبني إن وجدت أنني كاذب. في البداية لم يأخذ "فسباسيان" كلامه هذا علي محمل الجد وظن أنه يقول ذلك لكي ينقذ نفسه، لكن بمرور الوقت وتطور الحوادث كان يقين "فسباسيان" بصدق "يوسف" يزداد، فقد أيقظ فيه كلامه طموحاته لكي يصير إمبراطورا^{□□□}. عم أهل "أورشليم" حزن عظيم عندما علموا بسقوط "يوتاباتا" وأسر "يوسف" فحزنوا علي ما حدث للمدينة ولـ يوسف" أيضاً، فكان منهم من يبكيه ومنهم من استأجر النائحات لكي ينحن عليه، لكن بعد أنت علموا الحقيقة فقد انقلبوا ضده وأعتبره البعض خائنا والبعض الآخر جباناً⁽¹¹¹⁾.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

يرز بعد ذلك دور خائن آخر وهو "أجربيا" وهو من نسل الملوك العملاء وصنعة من صنائع روما في هذه البلاد. كان أشد ما يحزن "أجربيا" في هذا الوقت ليس عدد القتلى والجرحى من اليهود بيد الرومان أو بيد بعضهم بعضا، ولكن ما كان يؤرقه هو أن هذه الثورة اللعينة قد أذهبت السرور عن "فسباسيان" وأحزنته، فقرر أن يقيم احتفالات وألعاب علي حسابها الخاص وذلك لكي يسري عنه وعن جيشه. وكان هم "فسباسيان" هو إعطاء أولوية لإعادة المدن النائرة علي أجربيا إليه وذلك مجاملة لحليف روما. سار "فسباسيان" من الساحل عند "قيصرية" لكي يقمع الثورة وسار حتى "قيصرية فيليبي"، وهناك أراح قواته لمدة ثلاثة أسابيع، وقدم تضحية للرب شكرا علي نصره. لكنه عندما سمع أنباء عصيان "طبرية" وانضمامها إلي "تاريخايا" في الثورة، وكلاهما من المدن التابعة لـ "أجربيا"، قرر أن يسير إليهما ليقمع عصيانهما قبل أن تمتد ثورتهم إلي اليهود في كل مكان ووجد أنها الفرصة المناسبة لرد الجميل لـ "أجربيا" علي حسن ضيافته له، وذلك بإعادة المدن النائرة عليه إلي ممتلكاته⁽¹¹²⁾.

في الحقيقة كانت "طبرية" مهيأة للعودة إلي سلطان الرومان دون جهد يذكر، يشهد بذلك رد فعل أهلها تجاه أحد الثوار وهو "جوشوا بن شافاط"، الذي استطاع أن يهاجم قوة رومانية، ويغنم أمتعة جنودها، لكن بمجرد أن علم وجهاء المدينة بما فعله "جوشوا" قرروا أن يذهبوا علي الفور إلي معسكر "فسباسيان" ليعتذروا له وألقوا بأنفسهم عند قدميه راجين إياه أن لا يأخذهم بذنب صاحبهم، وأن يعاقب من أشرك في الثورة عليه وحسب. وجد "جوشوا" أن جو المدينة لم يعد صحيا بالنسبة إليه فرحل إلي "تاريخايا" وفي اليوم التالي كان "فسباسيان" في طبرية يتلقى ترحيب واحترام أهلها له، ولكي يضمن ولاء المدينة فقد اتفق مع "أجربيا" علي هدم أسوارها⁽¹¹³⁾. لم يكن الحال في "طبرية" بأفضل منه في "تاريخايا"، فعند اقتراب "تيتوس" تجمد أهلها من الهلع من الرومان وفر المقاومين منها هذا علي حين خرج بقية أهلها من أشياخ الرومان مرحبين به. ويتغنى "يوسف" بالعطف الذي أبداه "فسباسيان" علي سكان المدينة فلم يعاقبهم جميعا بل، استطاع أن يفصل ما بين سكان المدينة ومن لجأ إليها من الخارج واعتبر أن هؤلاء هم المسؤولون عن الثورة، وهنا قرر أن يقتل بعض الثائرين ويسترق أقويائهم ويرسل زعمائهم إلي "نيرون"، ولم ينسى أن يجامل "أجربيا" ويخفف عن نفسه مئونة عقاب كل هذا العدد الكبير فأعاد إليه من أتى من مدن مملكته، فوضعهم "أجربيا" تحت المطرقة!⁽¹¹⁴⁾.

واصل "فسباسيان" سيره في أملاك "أجربيا" يعيد إليها النظام، وحاصر مدينة "جمالا، Gamala". ولما أشد الحصار وكان "أجربيا" يرغب في مساعدة حلفاءه من الرومان، فقد أقرب من أسوار المدينة ووقف في من يواجهونه من أهل المدينة من فوق الأسوار خطيبا يخذل اليهود عن الحرب ويتهم عليهم ويسخر من ضعفهم، وأخذ يناقش معهم شروط الاستسلام للرومان؛

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

وكان مما قاله لهم: " أين جيوشكم أين أسلحتكم علام تتركون؟ أين هي سفنكم لكي تحتل بحار الرومان أين كنوزكم لتواجهوا نفقات الحرب؟ هل سوف تغلقون عيونكم عن جبروت الإمبراطورية الرومانية، وترفضون أن تدرکوا مدي ضعفكم؟ أولم تنهزم قواتنا بواسطة جيراننا، بينما جيوشهم لم تقابل من يقهرها في كل أرجاء العالم المعروف" (115).

لكن حدث أثناء حديثه أن انطلق حجر من يد أحد المحاصرين ليشح رأس " أجريبا " ، فوق حاجبه الأيمن، أحاط حرس " أجريبا " به من فورهم، وضاعف الرومان من حصارهم للمدينة نأرا للملك وخوفا من أهل المدينة، وتم بسرعة الانتهاء من تركيب آلات الحصار. رأي زعيما الثورة في المدينة "تشاريس" و "يوسف"، ما يحدث ورغم أن المدينة كانت تعاني من نقص شديد في الماء والطعام فقد أخذ قادة الثوار في المدينة يضحكون ساخرين من الخوف الذي ألم بأهل المدينة ودفعوهم دفعا لمواصلة القتال، لكن مع استخدام الرومان لآلات الحصار، سقطت المدينة وتدافع الرومان داخلها في قتال عنيف، كاد خلاله "فسباسيان"، أن يفقد حياته. بعد سقوط المدينة بثني "يوسف" علي براعة الرومان فقد كانت حصون هذه المدينة من أفضل الحصون في رأيه (116)، لكن يعلق عليه "وليامسون" بقوله "لقد ضرب "يوسف" الطول في خمسة والارتفاع في عشرة" (117). من جهة أخرى كانت مدينة "جيسخالا" مثل غيرها من المدن منقسمة علي نفسها وكانت هي المدينة الوحيدة تقريبا من مدن "الجليل" التي تم تركها دون تدمير فقد كان أكثر أهلها من المزارعين ولا يهتمون لشيء غير محاصيلهم، وعندما تزعم الثورة فيها "يوحنا بن لاوي"، أوفد أهلها مبعوثون للرومان ليعلموا لهم استسلام المدينة ويتبرأون من "يوحنا". جلس "تيتوس" يفكر في طريقة لاقتحام المدينة دون قتال حتى لا يريق المزيد من الدماء اليهودية لأنه سأم القتل. عندما وجد "يوحنا" أنه لن يستطيع الصمود أمام الرومان، وأن أهل مدينته قد خانوه، طلب منهم تأجيل اقتحام المدينة ليوم واحد فقط، وتمحجج بأن اليوم هو "السبت" وأنه لن يستطيع أن ينجز فيه أي عمل وأن يوما آخر لن يضير أحدا، ولما استجاب له الرومان هرب هو ورجاله تحت جناح الظلام إلي "أورشليم". وكان هروبهم في البداية منظما لكن لما استشعروا خطر تتبع الرومان لهم نفذوا تعليمات "جون" الحرفية "لينجو كل رجل بنفسه" (118).

عندما دخل "تيتوس" المدينة في اليوم التالي وضع السيف في أهلها فقتل منهم 6.000 رجل و3.000 امرأة وطفل، ومن الغريب أن يكون هذا تصرف "تيتوس" الذي يصوره "يوسف" بمظهر الراغب عن إراقة دماء اليهود قبل قليل. ولا عذر لـ "تيتوس" في تصرفه هذا فلم يقاوم أهل "جيسخالا" مقاومة توازي ما حدث في مدينة "جمالا" مثلا، وكان تصرف "فسباسيان" تجاهها أقل قسوة بكثير منه. ولا يبدي "يوسف" أية رد فعل غير طبيعي تجاه ما فعله "تيتوس" هذا (119)، فهو يصفه بالشفقة والرحمة ثم يصف أفعاله القاسية دون أدني استهجان منه.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

وإن كان من الممكن تفهم موقف " تيتوس " و " يوسف " من الثورة والثوار بشكل عام فمن الصعب علي المرء أن يفهم ما كان يحدث ما بين أهل المدن التي سبق أن وقعت في يد الرومان . " كانت المدن التي استسلمت للرومان قد دخلت في حرب أهلية عنيفة ، وتقاتل أهلها من المعتدلين مع فرقائهم من المتشددين ، وكلما غفل الرومان عن أهل هذه المدن انتهزوا الفرصة للدخول في قتال ضاري فيما بينهم . كان القتال قد بدأ بين أفراد الأسرة الواحدة والتي كان يفرق بين أعضائها ما بينهم من كراهية مريرة . وكان القتال بعد ذلك ينتقل لأقرب الأقرباء ذوي صلة الدم ، ويمتد القتال بعدها إلي من كان يري البعض فيهم أنهم يعتقدون فكر أعدائهم (سواء نظرة المعتدلين للمتشددين أو العكس) . بدأ الاعتداء من الثائرين وسرت فيها حمية وشجاعة الشباب التي طغت علي العقل والحكمة الموجودة لدي الشيوخ . وبدءوا في الفتك بجيرانهم وتحطيم ممتلكاتهم وكونوا من أنفسهم عصابات انتشرت في طول البلاد وعرضها ، وفي ظل غياب القانون والنظام فلم يكن ما عاناه الرومان منهم بأسوأ مما عاناه أهل البلاد من اليهود من أذى هذه العصابات . وفي الواقع كان العديد من أهالي البلاد بما رأي من ممارسات هذه العصابات يفضل أن يقع في يد الرومان بدلا من أن يقع في أيديهم . لم يهتم الرومان كثيرا علي أية حال بحماية أهل البلاد من هذه العصابات ولما اكتفت هذه العصابات من السرقة والقتل فقد قرروا أن يكونوا عصابة واحدة وذهبوا جميعا إلي " أورشليم " ليقاتلوا الرومان هناك " ⁽¹²⁰⁾ . وبذلك تجمع في " أورشليم " -حسب رؤية- يوسف " جماعات شتى من اللصوص والمارقين ، وهو تجمع عجيب سوف يزداد غرابة مع تطور الأحداث .

ويعبر الاقتباس السابق عن الحالة المتردية من الكراهية والبغضاء التي كانت تعتمل ما بين عامة اليهود ، وهي تختلف عن مواقف قادة الحرب اليهودية في أنها لا تعبر عن اختلاف في الرؤى السياسية أو في المعتقدات أو حتى كراهية شخصية بين بعض قادة الحرب . لكن من الجلي أنها كانت أكبر مجسد لشعور الكراهية والانقسام الموجود بين اليهود عبر العصور ، وهو شعور كان قد تمكّن من الشعب اليهودي ، ولم تفلح الحرب ولا مذابح الرومان ، في أن يوحد بينهم وأن ينسيهم هذا الخطر الداهم والمذلة علي يد الرومان ، أحقادهم الشخصية وترفعون عن الصغائر . فأصبح اليهود يتعرضون للقتل علي يد الرومان من جهة وعلي يد بعضهم بعضا من جهة أخرى في ذات الآن .

وصل " يوحنا بن لاوي " إلي " أورشليم " وقد أثار وصوله فزعا بسبب تعدد الهزائم أمام الرومان ، لكنه مع رجاله حاولوا أن يخففوا من فزع أهل " أورشليم " بقوله أنه انسحب ومن معه من مدن الجليل لكي يوفروا طاقتهم لحرب الرومان في ميدان أفضل ويدافعوا عن المدينة المقدسة . ولم يهتم " يوحنا " بمصير من أتبعه من الفارين وأخذ يهون من شأن الرومان ويحرض علي محاربتهم ، حتى قال لليهود : حتى لو نبتت للرومان أجنحة فلن يستطيعوا اجتياز أسوار " أورشليم " ، فقد بدد الرومان الكثير من طاقتهم في قتال " جيسخالا " وغيرها من المدن قليلة الأهمية ⁽¹²¹⁾ .

تجمعت في "أورشليم" كل القوي المتناحرة الكارهة لبعضها من فئات الشعب اليهودي، ولم تكن هناك جماعة أقوى من الأخرى وعلي فقد كانت المدينة بلا قائد حربي. "أصبح الوضع في المدينة غاية في الصعوبة فقد اكتظت بمن أتوا إليها من مختلف أنحاء بلاد اليهود فضاحت المساكن والشوارع بمن فيها وعزت الأقوات وكان أهل المدينة لا يشعرون بأدنى ود تجاه من وفد إليها فلم يكونوا ينظرون إليهم علي أنهم قادمون لإنقاذهم. وامتألت المدينة علي ذلك بجماعات عاثوا فيها فسادا كالمجرمين وارتكبوا كل جريمة ممكنة. لم يكن هؤلاء ليخجلون ويرتكبوا جرائمهم في الليل أو تحت جناح الظلام أو بمساعدة عن العامة بل علي العكس فقد كانوا يرتكبون جرائمهم في وضوح النهار وفي قلب المدينة دون وازع من شرف أو رادع من ضمير أو سلطة أو هيئة حاكمة. . . . حتى امتألت القلوب بالرعب وشعر الجميع أن عاصفة اجتاحت المدينة ولم يعد أحد ليفكر بشيء سوي سلامته وأمنه هو نفسه. وكان الإرهابيون لا يستطيعون أن يحتفظوا بأسراهم لوقت طويل، فقد كان من الصعب أن يتم أسرهم وهم من ذوي الحيشة دون أن يحاول البعض تخليصهم وكان هذا يعني أن تقوم ضدّهم ثورة عارمة، لذلك قرروا قتل هؤلاء السجناء. . . . وادعوا أنهم كانوا يفتشون الأسرار للرومان ويسهلون لهم دخول "أورشليم". وكان من شأن ذلك أن صار الناس يكتفون للإرهابيين كراهية عظيمة، ومن ثم حاول الإرهابيون التحكم في منصب الكاهن الأعظم، وتعيين فرد من خارج نطاق العائلات الكبيرة التي كانت تتداول المنصب فيما بينها، حتى يصير ألعوبة في أيديهم ويدين لهم بالفضل في تعيينه، ويحتاج إليهم لمناصرته. تفنن الإرهابيون في إقصاء الجميع من ذوي الأصل والحيشة عن الترشيح لهذا المنصب، وعاثوا فسادا في المدينة حتى لقد دخلوا الهيكل المقدس بأقدامهم المتسخة. لكن "أنانوس" "كبير الكهنة"، وهو رجل ذا خلق راقى استطاع بحكمته أن ينقذ المدينة من يد المتآمرين، وكان تدخله سببا في أن يحتل المتشددون الهيكل، ويجولونه إلي قلعة لهم يتحصنون بها ويجعلون من المعبد المقدس مركزا لطغيانهم" (122).

تم اختيار الكاهن الجديد وهو رجل يدعي "فاني بن صامويل، Phanni s. of Samuel"، وهو رجل فقير ليس من عائلة من عائلات الكهنة العريقة، بل وهو أشبه ما يكون بالمرح، لا يكاد يفقه ما يعنيه منصب الكاهن الأعظم. طاف المتشددون بضحيّتهم (الكاهن الأعظم الجديد) وألبسوه زي الوظيفة، كما يحدث علي المسرح، ولقنوه كيف يتحدث ويتصرف طبقا للظروف، وكان المتشددون يرون في هذا سخرية من الكهنة لكن الفئة الأخيرة رأوا في ذلك تعدي غير مسبوق عليهم وإهانة عظيمة لهم. اجتمع كبار الكهنة وقرروا أن يشعلوا الثورة ضد المتشددين، ويثيرون الشعب عليهم. في اجتماع عام ناقش الكهنة ما يحدث وألقي في هذا الاجتماع الكاهن الأعظم السابق "أنانوس بن أنانوس" خطبة، حمل فيها علي المتشددين، وطالب الكاهن الأعظم الجديد بالهروب من بين برائتهم. وتحسر "أنانوس" علي الحال التي صار إليها أمر منصب الكاهن الأعظم، وتمني لو أنه مات قبل أن يري هذا اليوم. وحمل في خطبته أيضاً علي المتشددين الذين احتلوا الهيكل المقدس. وفي شأن الرومان قال

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

" أنانوس " في خطبته : والآن لو فكرنا في أمر الرومان فأنتي أرى أننا عندما خضعنا لهم فأنهم لم يغيروا من أمورنا ومنتخبوا الكاهن الأعظم بالقرعة ، ولو أنهم ظلوا يسيطرون علينا لكان هذا أفضل من حكم هؤلاء المتشددين ، ولما عانينا تحت حكمهم أكثر مما عانينا الآن . وهاجهم " أنانوس " أيضاً لأنهم متآمرون ضد الحرية ، وأنهم لن يستطيعوا (أي جموع اليهود) ، أن يجدوا للمتشددين عقاباً مناسباً مهما فعلوا⁽¹²³⁾ .

كان من أثر الخطبة التي ألقاها " أنانوس " أن قرر المواطنون محاربة المتشددين ، وقد أدركوا أنهم الأكثر عدداً وقوة . وبينما المواطنون يتهيئون لحرب المتشددين ، علم هؤلاء بما ينويه خصومهم فاستعدوا لهم وتحصنوا بالهيكل ، واستطاع " أنانوس " أن يحتل الفناء الخارجي للهيكل ، لكنه مع التابع الكثيف للقذائف النارية للمتشددين داخل الهيكل أكتفى بما حققه وقرر أن يحصرهم داخله . وكان عدم دخوله لقواته للمعبد يرجع إلي سبب يبدو عجبياً بعض الشيء فقد وجد أنه من غير المناسب أن يسمح لجنوده هؤلاء باقتحام المعبد دون أن يكونوا قد أدوا طقوس التطهر ، فاختار بالقرعة من بين الرجال الذين يقودهم 6.000 رجل ليحرسوا " مدخل " ⁽¹²⁴⁾ ، الهيكل لمنع خروج المتشددين منه . وكان من الطريف أيضاً أن أولئك الأغنياء ممن أصابتهم القرعة ليكونوا من بين الستة آلاف الذين سيحرسون باب الهيكل المقدس تنازل عن هذا الشرف وأكثرى أحد اليهود الفقراء لكي يحل محله⁽¹²⁵⁾ .

في ظل هذه الظروف قرر " يوحنا بن لاوي " أن ينضم إلي صف الكاهن " أنانوس " ، وكان موقفه هذا يعتبر مناقضاً لمواقفه السابقة لكونه أحد المتشددين المعروفين ، وهو كما يوضح " يوسف " من أكثر الذين يتآمرون ضد الدولة . كان هدف " يوحنا " من موقفه هذا أن يزرع الفرقة بين صفوف أتباع " أنانوس " من أهل المدينة . ظل " يوحنا " مرافقاً للكاهن " أنانوس " ، ليل نهار ثم يقوم بنقل أخباره إلي المتشددين ، وهكذا فكل فكرة كان يخطط لها " أنانوس " ورجاله كان المتشددون يعلمون بها قبل تنفيذها ، ولكي لا يصير هدفاً لشكوك " أنانوس " ورجاله فقد تعمد أن يجعله يشك في أتباعه من الشعبين ، لكن هؤلاء فطنوا لذلك ووجهوا شكوك " أنانوس " نحو " يوحنا " نفسه . كان من شأن هذا الموقف الدقيق أن يجعل " يوحنا " يقسم لـ " أنانوس " علي الولاء والطاعة له ولأهل المدينة وأنه سوف يساعدهم بالنصيحة المخلصة وسيكون سيفه معهم في كل قتال . وعلي ذلك صدق " أنانوس " ورجاله كل مزاعمه بل وقرروا التوقف عن الشك فيه ، حتى أنهم قرروا أن يرسلوه علي رأس وفد إلي المتشددين ليتفاوض باسمهم معه⁽¹²⁶⁾ . ويوحى ظاهر الأحداث أن " أنانوس " وأتباعه لم يتوقفوا في الغالب عن شكهم في " يوحنا " ولكن قرروا وهم يحتاجون إلي من يفاض المتشددين أن يرسلوا شخصاً ممن لا يهتمون لأمره لو قرر المتشددون ممارسة إحدى العادات الشائعة بين طوائف اليهود في هذه الفترة وهو إما أن يقتلوا أو يسجنوا من ذهب للتفاوض معهم من خصومهم . ولعل رفض أغنياء اليهود قبل قليل القيام بحراسة باب الهيكل واكتراء الفقراء لهذا العمل يساند هذا الزعم .

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

بر " يوحنا بن لاوي " بقسمه علي طريقته الخاصة وبدلا من أن يساند " أنانوس " وحزبه ضد المتشددين فقد فعل عكس ما أقسم عليه . كانت نصيحة " يوحنا " المخلصة للمتشددين أثناء تفاوضه الزائف باسم سكان المدينة هو أنهم لن يستطيعون الصمود طويلا ضد " أنانوس " وأتباعه وأن عليهم أن يطلبوا النجدة من خارج المدينة . " بدأ " يوحنا " حديثه قائلا أنه يخاطر بحياته لأجلهم لكي يعرفوا كل ما يحيكه " أنانوس " وحزبه ضدهم ؛ وأن مشيئة الرب كانت هي أن يرسله " أنانوس " لكي يتفاوض معهم لكي يجبرهم بنفسه أن " أنانوس " لن يفني بعهدة لهم لو أطاعوه وخرجوا من الهيكل المقدس وسوف ينقض عليهم بجنده ليقتلهم عند خروجهم ، وخيرهم لو أنهم يأبهون بحياتهم أن عليهم إما أن يستجدوا حياتهم من محاصريهم أو أن يطلبوا المعونة من خارج المدينة . وأكد لهم علي أن من يطمع في عفو " أنانوس " أو سكان المدينة يكون واهما لو فكر في ذلك . وأن " أنانوس " قد أرسل سفارة إلي " فسباسيان " يدعو له لدخول " أورشليم " وأنه سوف يسلمها له . وختم قوله أنه في ظل هذه الظروف حتى لو تحركت قلة من الشعب المتعاطف معهم فلن يلبث أن يقضي عليهم غالبية أهل " أورشليم " . نفذ المتشددون نصيحته علي الفور وراسلوا " الأدوميين " طالبين منهم الحضور لنجدتهم والدفاع عن " أورشليم " (127) .

كان لحديث " يوحنا بن لاوي " أثره في بث الخوف في قلوب المتشددين ، " ولكي يتأكد من إطاعة زعماء المتشددين له فقد أخبرهم أن " أنانوس " سوف يختصم بالعقاب الأشد لو وقعوا في يده قرر قادة المتشددين أن يخطوا رسالة إلي الأدوميين يوضحون فيها أن " أنانوس " قد استعبد أهل " أورشليم " ويريد أن يخون الشعب ويسلم " أورشليم " إلي الرومان ، وأنهم أنفسهم قد ثاروا عليه ليساندا حرية اليهود ، وهو ما جعله يحبسهم في المعبد ، وأن مصيرهم سوف يتقرر خلال ساعات قليلة . وتم إعطاء الرسل التعليمات أن يبلغوا الأدوميين بالتفاصيل الأخرى شفاهة (128) .

أطارت الرسالة صواب الأدوميين ، فأعلنوا الحرب علي " أنانوس " وخرج ما يزيد علي 20.000 منهم لكي يقوموا بتحرير المدينة المقدسة . ما أن علم " أنانوس " ورجاله باقتراب جيش الأدوميين حتى أغلق دونهم أبواب المدينة ، وكان ذكاء " أنانوس " وراء محاولته الأخيرة لكي يتحدث إليهم قبل أن يتخذ منهم أعداء برفضه دخولهم للمدينة . ولذلك قرر أن يترك " جيسوس =عيسي " كبير الكهنة يتحدث إليهم فكان مما جاء في خطبة طويلة ألقاها عليهم من فوق سور المدينة : " في ظل الفوضى التي شهدتها المدينة كان أعظم ما أدهشني هو حضوركم لكي تساندوا جانب الشر ، هل أتيتم لكي تعاونوا هؤلاء الرجال المرذولين ضدنا ، هل يصح أن نلقي نحن أهل المدينة الأم منكم التواطؤ مع البرابرة ضدنا . هل ترغبون أن تكونوا في صعيد واحد مع أولئك الرجال الأشرار الذين دعواكم إلي هنا ، أنني أري أن تصرفكم هذا غير مبرر . . . أنني لا أفهم السبب الذي جعلكم تحضرون هكذا سريعا دون سبب خطير ، وقد سلحتهم أنفسهم من رؤوسكم حتى الأقدام لكي تحاربوا أناسا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

أبرياء . . . لقد كذب عليكم من أدعي أننا نريد من الرومان أن يأتوا لكي يحتلوا المدينة . . . هل قالوا أننا نحن قادة المدينة نتصل سرا بالرومان ، أم أن أهل المدينة علي المأ قد قرروا ذلك . إذا ما كانوا قد اتهمونا بذلك هلا أخبرونا من هم الرجال الذين أرسلناهم للرومان . . . والآن بما أنكم هنا الآن ومسلحون علي هذا النحو فأن المهمة الجديرة بكم هي أن تدافعوا عن المدينة ضد هؤلاء الطغاة ، الذين خرقوا قوانيننا وجعلوا السيف هو الفيصل في خلافنا" (129) .

كان رد "شمعون بن كاثوس" زعيم الأدوميين ، علي "عيسى" وقحاً فرد دون أن يسمع كلام "عيسى" قائلاً: " أنا لم أعد مندهشا من أن أبطال الحرية مسجونين في المعبد ، الآن قد رأيت أناسا يتصرفون ضد مصلحة المدينة المقدسة وضدنا الأمة (اليهودية) كلها ، إن المدينة ملك لنا جميعا . إن هؤلاء الرجال الذين يغلقون دوننا أبواب المدينة ربما سوف يزينون البوابات بالأكاليل عند حضور الرومان ، والآن تريدونا أن نلقي بالأسلحة التي نحملها للدفاع بها عن المدينة ، يا لكم من رجال تأبون أن يدافع أقربائكم عن المدينة الأم . . . هذه المدينة التي تفتح أبوابها علي مصراعها لكل أجنبي ليتعبد بها ، الآن تغلق أبوابها أمامنا بأمركم ضد أبنائها" (130) . "لم تلق خطبة "عيسى" من الأدوميين إلا صدودا ، فقد شعروا بالإهانة لأنهم قد ردوا عن المدينة وقد استبعدهم قادتها من بين المدافعين عنها . أحس "الأدوميون" أيضا بعدم القدرة علي مساعدة المتشددين ، لكن خجلهم من العودة إلي بلادهم دون أن يظفروا بشيء من الشرف بالدفاع عن المدينة ، كان يمنهم من العودة إلي بلادهم . . . كانت عودة الأدوميون من حيث أتوا تعني أن يهلك المتشددين وعلي ذلك فقد خرجت جماعة منهم ليلا بجسارة عجيبة مخترقة الحصار المضروب حول الهيكل وفتحوا أبواب المدينة القريبة من معسكر "الأدوميين" ، دون أن يشعر بهم أهل المدينة" (131) .

"ظن الأدوميون" في البداية أن قوات "أنانوس" سوف تخرج من المدينة لحربهم لكنهم ما لبثوا أن أدركوا الحقيقة ، فانطلقوا في كل ناحية من المدينة وكان كل همهم في البداية هو أن يطلقوا سراح المتشددين لأنهم هم الذين أدخلوهم للمدينة . . . جاس "الأدوميون" بعد ذلك في المدينة حتى وصلوا إلي المعبد حيث كان المتشددون ينتظرونهم بصبر نافذ . وما أن لمحو الأدميون حتى خرجوا من أماكنهم إلي الفناء الخارجي وانضموا لهم وهاجموا القوات المعسكرة حول المعبد . . . أفاق القوات المحاصرة للمعبد وقد ظنوا أن المتشددين قد خرجوا يريدون مباغتتهم ليلاً ، ولما كانوا لا يعلمون بقدم الأدميين فقد ظنوا أنهم يفوقون المتشددين عددا فصدوا لهم . . . تصاعد صباح المتقاتلين فأوقظ أهل المدينة ، لكن أحدا منهم لم يهب لمساعدتهم ، لأنهم علموا أن "الأدوميين" قد دخلوا المدينة ، وبدلاً من القتال فقد تصاعد صراخ أهل المدينة وعويل النساء ممن لهم أقارب من الذين كانوا يحاصرون المعبد وذلك حزنا علي ذويهم . لم يستثن الأدميون أحداً من أهل المدينة وبينما أهل المدينة يستصرخون الأدميين مُدكرين إياهم بقرابتهم منهم ويطلبون منهم أن يحترموا حرمة المعبد ، كان الأدميون يعملون

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

فيهم سيوفهم . لم يكن هناك أمام من حصرهم الأدوميون في المعبد من منجاة، فظلوا يهربون من ركن إلى آخر والمتشددون والأدوميون يقتلونهم فتسقط الأشلاء فوق الأشلاء . امتلأ فناء المعبد الخارجي بالكامل بالحث والدماء، وغربت شمس هذا اليوم علي 8.500 قتيل " (132).

" انطلق الأدوميون بعد ذلك يقتلون كل من تقع عيونهم عليه لكنهم لم يكونوا مبالين سوي بشيء واحد هو القبض علي كبار الكهنة . واستطاعوا أن يصلوا إلي هدفهم بسرعة فقتلوا "أنانوس" لترزعه أهل المدينة ضدهم وقتلوا "عيسى" لخطبته التي ألقاها عليهم وذهبوا إلي مدي أبعد من ذلك فمنعوا أهل المدينة أن يدفنوا قتلاهم، وذلك رغم أن اليهود كانوا يولون طقوس الدفن عناية شديدة، حتى أن أجزاء الأشخاص المصلوبين كانت تجمع بعناية وتُدفن قبل غروب شمس اليوم الذي ماتوا فيه . ولسوف لا أكون مخطئا عندما أقول أن سقوط المدينة بدأ يوم قتل "أنانوس" وأن انهيار أسوار المدينة وسقوط دولة اليهود يؤرخ باليوم الذي تم فيه ذبح الكاهن الأعظم لليهود وقائد معبدهم " (133).

ورأي "يوسف" فيما حدث لليهود أنفسهم وللمدينتهم المقدسة عقابا من الرب بسبب الذنوب التي لوئت المدينة فأحرق هيكل سليمان وأنجي الأخيار (حلفاء الرومان) في النهاية" (134).

" ثني الأدوميون والمتشددون بعد ذلك بأهل المدينة فأخذوا يذبحونهم كقطيع من حيوانات نجسة، وأخذوا شباب النبلاء ووضعوهم في السجون مصفدين في الأغلال، وذلك علي أمل أن يحول النبلاء ولائهم إليهم " . وبلغ ظلم الأدوميون لأهل المدينة أنهم منعوهم أن يدفنوا قتلاهم أو أن يذرفوا الدمع عليهم (135) . " بعد أن أكثر المتشددون في المذابح دونما تفرقة، قرروا محاكمة أعدائهم من كبار الكهنة فقررروا أن يحاكموا "زكريا بن باروخ" (136) . . . بتهمة خيانة الدولة والاتصال سرا بـ "فسباسيان"، ولم يقدموا ضده أدلة أو أثبات يدعم أقوالهم، لكنهم قالوا أنهم متيقنون من أنه مذنب . وكان "زكريا" يعلم أنه لا سبيل للهرب، فقام وقد يأس من حياته وحرته فخطب في الحاضرين مفندا للتهمة الموجهة إليه . كان المتشددون قد اختاروا محاكمته سبعون قاضيا بغرض اتهامه فقط، لكنهم لما سمعوا منه خطبته هذه فقد ناصروه وودوا لو أنهم ماتوا معه علي أن يظلموه . . . لم يتحمل المتشددون ما فعله القضاة فانقضوا عليه وفضلوا رأسه عن جسده، وألقوا به من فوق المعبد وضربوا القضاة بمقابض سيوفهم وطردهم من المعبد وانطلقوا إلي كل ركن في المدينة ليعلنوا لسكان المدينة أنهم صاروا عبدا" (137) .

" من جهتهم بدأ الأدوميون يشعرون بالندم علي حضورهم إلي المدينة، وفي هذه الظروف لم يلبث فجأة أن انشق أحد المتشددين علي حزبه وذهب سرا إلي "الأدوميين" ليخبرهم بجرمة أصحابه، ويعرفهم بالحقيقة التي أخفوها عنهم، وأخيرا يطلب منهم أن يغادروا المدينة . ذكرهم أيضا أنهم خدعوه حينما قالوا أن الكاهن الأعظم يريد أن يحضر الرومان ليحتلوا المدينة . ورأي الأدوميون أنه في نظير الإساءة التي لحقت بهم عندما رفض الكاهن الأعظم وكبير الكهنة فتح أبواب المدينة لهم،

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

فأنهم قد قتلوهما والكثير معهم من سكان المدينة . في ضوء هذه الحقائق فقد قرر الأدوميون تحرير المواطنين المسجونين وقد بلغ عددهم 2.000 شخص ، ففر هؤلاء جميعا ولجأوا إلي " شمعون بن جيوراس " ، بعد ذلك انصرف الأدوميون عائدين إلي وطنهم⁽¹³⁸⁾ . كان من شأن إفراج الأدوميون عن هؤلاء المساجين أن أحس المتشددون بأنهم قد ازدادوا عزلة فتصرفوا بمزيد من العصبية ونفاذ الصبر ، فانطلقوا وقد زاد تعطشهم لدماء الشجعان من النبلاء ليقتلونهم⁽¹³⁹⁾ ، وكان من بين هؤلاء " نيجر " الذي لم يستطيع الفرار فلقى مصيرا بشعاً " فقد تم سحله في طرقات المدينة ، ولما وصلوا به إلي بوابة المدينة كان اليأس قد بلغ به منتهاه فوسل إليهم أن يريحوه فيقتلوه ، ويمنحونه قبرا يدفن فيه . لكنهم قالوا له أنه لن يمنحوا قلبه قبرا ، وواصلوا قتله ، وفي لحظة مقتله صب عليهم اللعنة لأنهم السبب في المجاعة التي حاقت بالبلاد وأنهم سبب دخول الرومان إليها ورعب الحرب الذي أفرع الجميع"⁽¹⁴⁰⁾ .

بدا الأمر كما لو أن لعنات " نيجر " أصابت هدفها ، فأخيرا ظهر " فسباسيان " المتمهل الذي طاول رجاله ولم يطيعهم ليستعجل القتال ، وأخبرهم أن الانتظار سوف يجعل الكثير من اليهود ينفضون عن الحرب . ويعلق " يوسف " علي قول " فسباسيان " : " أن الرب كان " جنرالاً " أفضل من " فسباسيان " وقد سلم اليهود للرومان دون أي مجهود أو مخاطرة من جانبهم . " ويجمل " يوسف " أسباب الهزيمة التي حلت باليهود في أنهم بدلا من تضامنهم قد خاضوا حربا أهلية ضد بعضهم قتلوا فيها بعضهم بعضاً بقسوة⁽¹⁴¹⁾ . وقول " يوسف " علي عمومه مقبول وصحيح .

" عرف ضباط " فسباسيان " صواب تقديره للأمر ذلك أنه مع اقتراب " فسباسيان " بدأ الكثير من اليهود يفرون إليه من " أورشليم " هربا من جحيم المتشددين ، ولم يكن الفرار عملا سهلا فقد كان الحراس منتشرون في كل ناحية . وكان كل من يجده بالقرب من الأسوار بلا عمل كانوا يذبحونه ، لأنهم كانوا يعتقدون أنه سوف يفر إلي الرومان ، لكنه إذا ما نجح في رشوتهم ، عندئذ كانوا يسمحون له بالذهاب ، أما من كان لا يستطيع تقديم رشوة للحراس فيعتبرونه خائنا ويقتلونه ، وكان هذا هو السبب في أن الأغنياء استطاعوا أن يشتروا حريتهم ويهربوا أما الفقراء فهم الذين بقوا في المدينة حتى تم ذبحهم . وامتلات التلال حول " أورشليم " بالموتى فقد كان الطريق شاقا وقرر معظم الهاربين أن يغيروا رأيهم ويموتون خلف أسوار مدينتهم . . وزادت وحشية المتشددين فلم يكونوا يسمحون لمن تم ذبحه أثناء الهرب بأن يتم دفنه . وخالفوا قانون الطبيعة وقانون السماء وصبوا غضبهم علي البشر فحرموا دفن الموتى وتركوهم تحت حرارة الشمس ، وكانت محاولة أي شخص ليدفن أحدا من ذويه تكون عقوبتها الموت " . وكان ما فعله المتشددون يحقق نبوءة قديمة كانت تؤكد أن الهيكل سوف يحترق وأن المدينة سوف تسوي بالأرض بمقتضى قانون الحرب ، عندئذ فسوف يدخلها الغرباء وستكون يد أبناءها أول يد تدنس مقدسات الرب . كان هذا القول يؤمن به المتشددون ، لكنهم رغم ذلك اتخذوا من أنفسهم أداة لتحقيقه "⁽¹⁴²⁾ .

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

لما أنس "يوحنا بن لاوي" القوة في نفسه، بدأ يستقل بالقرار بعيدا عن بقية زعماء المتشددين، وقد تركه بقية المتشددين ليفعل ما يحلوا له وقد رأوا أن مغبة أفعالهم سوف تلقي عليه، لأنه هو الأمر بينهم والأعلى صوتا. علي كل حال صار الجميع يرغبون في وقوع الحرب، بغض النظر عن المعاناة التي يمكن أن تحدث لهم، فقد كان من الأفضل لهم قيام الحرب بدلا من أن يموتوا كالعبيد⁽¹⁴³⁾. وفي نحو ذلك الوقت استطاعت "عصابة الخناجر" أن تستولي علي قلعة "الماسادا"، وهي تقع علي مسافة غير بعيدة من "أورشليم"، وشنوا منها غارة علي قرية قريبة وقتلوا كل من فيها وجمعوا كل ما بها من محاصيل ومؤن وصعدوا به إلي القلعة. في نفس الوقت "كان الفارون من "أورشليم" قد توافدوا علي معسكر "فسباسيان" يرجونه مهاجمة المدينة وإنقاذها من المتشددين. وشكوا من أن الكثيرين من أهل المدينة تم ذبحهم أما الباقون ففي هم عظيم. رق قلب "فسباسيان" لمن استنجد به من اليهود وانطلق إلي "أورشليم ليس لكي يدمرها بالحصار بل لكي يحافظ عليها بالحصار"⁽¹⁴⁴⁾.

انطلق "فسباسيان" وقواده نحو "أورشليم" وهم يحطمون جيوب المقاومة، فهاجموا "جادارا، Gadara" في 21 مارس 68 م. حيث قابل وفدا من أغنيائها عرض عليه تسهيل سقوط المدينة في يديه، لقاء أن يضمن لهم سلامة أملاكهم. وعلي ذلك فقد ترك لهم "فسباسيان" كتية لحماية المدينة، ومن جانبهم فقد قام أهلها بهدم أسوار مدينتهم طواعية ليضمنوا للرومان عدم تمردهم ضدهم. جاء دور "جيريكو، Jericho"، بعد ذلك وهناك تجمع الفارون من "جادارا"، وعلي حد قول "يوسف" فقد اضطر الرومان لقتالهم، واسر الرومان الكثيرين بعد أن أضرموا النار في القرية وذبحوا أكثر أهل البلدة، حتى امتلأ البحر الميت بالحثث القادمة من نُهير "بلاسيدوس" المارب "جيريكو". وتتسم نبرة "يوسف" بالهدوء الشديد وهو يتناول المذابح التي ارتكبتها "فسباسيان" في "جيريكو" وما حولها ويخلو حديثه من أي استياء من هذه المذابح، وهي لهجة مختلفة عما يصف به المذابح التي قام بها الأدوميون "والمتشددون" و "السيكاري" والعصابات الأخرى⁽¹⁴⁵⁾.

استطاع "فسباسيان" خلال فترة وجيزة عزل "أورشليم"، لكنه بمجرد وصوله إلي هناك علم نبأ موت "نرون" وبالصرع الدائر ما بين "جالبا" و "أوتو"، فقرر أن يتمهل في مسيره نحو "أورشليم" وأن يرسل ولده "ماركوس تيتوس" لكي يقدم ولاءه إلي "جالبا" كـ "إمبراطور للعالم الروماني". ذهب "تيتوس" و "أجريا" لكي يقدموا فروض الولاء لـ "جالبا" لكن عند وصولهما إلي بلاد الإغريق في طريقهما إلي روما علموا بأن "أوتو" قد حل محل "جالبا" فعاد "تيتوس" من حيث أتني إلي والده وقد واتته -علي حد تعبير يوسف- "نبضة إلهية"، ورأي كلاهما أن هذه هي اللحظة المناسبة لكي يستخدم جنود حملتهما علي اليهود ليهاجما أجزاء أخرى من الإمبراطورية في ظل هذه الظروف الدقيقة التي ينشغل فيها كل شخص بنفسه (يعني الإمبراطور الجديد وحكام الولايات)⁽¹⁴⁶⁾.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

كان توقف "فسباسيان" عن السير نحو "أورشليم" فرصة لكي يقوم المتشددون بالاستعداد للتصدي له وهي ثاني فرصة تتاح لهم بعد هزيمة "كستوس". كان تسلط "يوحنا بن لاوي" علي "أورشليم" سبب في خروج "شمعون بن جيوراس" منها لكي ينضم إلي "السيكاري" المتحصنين بقلعة "الماسادا". كان "السيكاري" ينظرون إلي "شمعون" بعين الشك، فسمحوا له بأن يبقى مع قواته في الجزء السفلي من القلعة دون الجزء العلوي؛ لكنهم ما لبثوا أن اطمأنوا له فصاروا يصطحبونه ورجاله في جولات سرقاتهم المعتادة علي المناطق المجاورة. وكان طموح "شمعون" لتنمية قواته بلا حدود وما أن توفي الكاهن "أنانوس"، حتى انسحب إلي التلال القريبة من القلعة حيث أعلن منح الحرية للعبيد وبذلك تجمع من حوله خلق عظيم من كل حذب صوب⁽¹⁴⁷⁾.

اتجه "شمعون" ليفتح بلاد الأدوميين ويهاجم المتشددين الموجودين في "أورشليم" بزعامه "يوحنا بن لاوي"، وساعده علي فتح أرض الأدوميين أن زعماء الأدوميين خصصوا معظم قوات جيشهم، واستولي علي "حبرون، Hebron". وبقيّة بلاد الأدوميين. وفي نفس الوقت تقريبا، اغتتم المتشددون فرصة انشغال "شمعون" وأسروا زوجه، فقد كان تضخم قواته سببا في أن يخشوا من مواجهته في حرب مفتوحة، ورأوا أنهم عندما يخطفون زوجه فسوف يلقي السلاح ويستسلم لهم. عاد "شمعون" من فوره، وقد صار مثل الوحش الجريح فحاصر "أورشليم" وأخذ منها بعض الأسري، وأشعل نارا عظيمة ثم بدأ يلقي بهم فيها، وأرسل باقي الأسري إلي المدينة بعد أن قطع أيديهم. وسري القول بأن "شمعون" قد أقسم بالرب "يهوه" الذي هو أعظم من كل شيء أنه سوف يهدم أسوار المدينة ويصب عقابه علي روح كل مواطن من المدينة ما لم يطلقون زوجه، ولن يستثني أي إنسان كبيرا كان أم صغيرا ولن يفرق ما بين برئ أو مذنب. أصابت هذه التهديدات الجميع بالرعب ليس فقط سكان المدينة بل المتشددين أيضاً، حتى أنهم أرسلوا إليه بزوجه، فقرر أن يؤجل اقتحام المدينة وتدميرها⁽¹⁴⁸⁾.

كانت الأحداث تتابع في روما بسرعة فقامت الحرب الأهلية في "إيطاليا" حيث تم ذبح "جالبا" في 15 يناير 69م. ثم توفي "أوتو" في 17 أبريل عام 69م. ، وسيطر "فيتيليوس" علي زمام الأمور إلي حين. قرر "فسباسيان" مواصلة حربه في بلاد يهوذا فتحرك في 23 يونيو 68م. ليفتح أرض يهوذا، بينما انتقل قائده "كيريالوس، Cerialius"، إلي بلاد الأدوميين واستولي عليها. وفي طريقه إلي أورشليم، ذبح كل من صادفه في طريقه كبيرا أو صغيرا ولم يتبقى من أرض اليهود سوي "الماسادا" و "هيروديون" و "ماكايروس". لكن فتوحات الرومان لم تمنع "أورشليم" من السقوط في يد "شمعون"، فقد كانت المدينة تحت رحمة دون أسوار⁽¹⁴⁹⁾.

وجد أهل "أورشليم" أن وقوع المدينة تحت رحمة "شمعون" أسوأ من الوقوع في يد الرومان، وكان أكثر من يخشونه هم المتشددون بالقطع واللاجئون من الجليل فقد كانوا هم الذين ساندوا "يوحنا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

بن لاوي " حتى وصل إلي قمة السلطة، وخلال فترة توليه السلطة سمح للجميع أن يفعل ما يحلو له . وقد تمكنت غرائز المتشددين الجنسية منهم فكانوا يقتحمون منازل الأغنياء، فيقتلون الرجال ويتخذون من الععب بالنساء مسلكا لهم . وكان ما فعله هؤلاء المتشددون سببا في أن يجد من تبقي من الأغنياء أن ما فعله هؤلاء عار لا يحويه غير الدم فتتكر بعض الأغنياء في أزياء النساء ووضعوا العطور والمساحيق، وقلدوا النساء . . . ولم ينس هؤلاء أن يضعوا سيوفهم بين طيات ملابسهم، وهكذا فمن أفلت من يدي "شمعون" من المتشددين فقد نالته سيوف الأغنياء المنتقمين لزوجاتهم⁽¹⁵⁰⁾ .

وكان هذا المأزق الصعب سببا في أن يهجر من تبقي من الأدوميين جانب حليفهم "يوحنا بن لاوي"، بعد أن كرهوا طغيانه وتسلمه عليهم، وما لبث أن اشتبك هؤلاء في قتال مع المتشددين وقتلوا منهم عدد كبير، واضطروا من تبقي منهم إلي أن ينسحبوا فلاجأوا إلي قصر قريب يسمى قصر "جرايتي، Grapte"، ثم اندفع الأدوميون إلي الهيكل المقدس حيث اقتحموه واستولوا علي أملاك "يوحنا" الذي كان يتخذ من الهيكل المقدس حصنا له يضع فيه ما نهبه من كنوز. جمع "يوحنا" ما تبقي لديه من عناصر المتشددين وقرر أن يباغت الأدوميون وأهل المدينة معا بهجوم مضاد. كان الأدوميون أكثر خبرة بالقتال وأقل خوفا لذلك فقد قرروا أن يباغتوه ويهاجموا الهيكل المقدس ليلا ويسرقوا أملاك "يوحنا"، ومن أجل ذلك عقدوا اجتماعا مع "كبير الكهنة". لكن الرب أفسد تدبيرهم وجلب عليهم كارثة أعظم من دخول "يوحنا" المدينة فقد قرروا أن يستدعوا "شمعون" لكي يجل محل "يوحنا" ويطرده من المدينة. فأوفد المحاصرون "الكاهن الأعظم" "ماتياس، Matthias"، ليتوسل إلي "شمعون"، ليساعد أهل المدينة، ضد المتشددين الذين كانوا قد ضجوا من المتشددين الذين اقتحموا عليهم مدينتهم وسلبوهم أموالهم، ورجوه أن يصبح سيذا عليهم لأنه الوحيد القادر علي طرد المتشددين من المدينة. وكان من الغريب بعد ذلك كله أنه عندما دخل "شمعون" إلي المدينة نظر إلي الرجال الذين استنجدوا به لكي يدخل المدينة علي أنهم أعداء له⁽¹⁵¹⁾. دخل "شمعون" إلي أورشليم في حوالي أبريل / مايو من عام 69 م. ودانت له بالسيادة فيما عدا الهيكل المقدس الذي كان المتشددون قد احتموا به، رغم التفوق العددي الكبير لصالح "شمعون"، إلا أن فشل في الاستيلاء علي الهيكل وذلك بسبب ارتفاعه وبناء المتشددين لأربعة أبراج خشبية عالية في الأركان الأربعة للهيكل تقريبا، صبوا من فوقها القذائف النارية علي "شمعون" وجنوده وأهلكوا وجرحوا منهم عددا كبيرا⁽¹⁵²⁾.

في ذلك الوقت كان "فسباسيان" يرصد دخول "فيتيلبيوس" إلي روما بقواته، فجمع جنوده وضباطه لتدارس الوضع الجديد في العاصمة، أسفرت هذه المناقشات عن مناداة الفرق العاملة تحت يدي "فسباسيان" به إمبراطورا، واستمع "فسباسيان" إلي نصيحة مساعده المخلص "موكيانوس" وسارع باتخاذ الخطوات التي تكفل له السيطرة علي مصر، وأرسل إلي والي مصر اليهودي المرتد

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

"تيربوس الإسكندر" ليخبره أنه يريد مساعدته ليصير إمبراطورا: "كان تيتوس فلافيوس فسباسيان" متشوقا جدا لكي يصير إمبراطورا ولذلك أنفذ رسالة إلي "الإسكندر" يطلب فيها أن يساعده، وأن يحدد موقف قواته من الصراع ولما وصلت الرسالة قرأها "الإسكندر" بصوت عال، واستدعي الجنود والمدنيون أيضا وطلب منهم أن يقسموا يمين الولاء لـ "فسباسيان" ففعلوا مسرورين خاصة وهم يعلمون أصله ومدى كفاءته، وأعدوا كل شيء لأجل وصول القائد "فسباسيان"، وتوالت بعد ذلك الأنباء عن انضمام العديد من الفرق في أرجاء العالم الروماني إلي صف "فسباسيان" (153).

"كان الحظ قد تحول إلي صف "فسباسيان"، ورأي أن ما حدث وراءه قوة إلهية ساعدته ووقفت إلي جواره، لكي تمنحه حكم الإمبراطورية، وتجعل ملك العالم كله يصير إلي يديه، ومن بين كل أحداث حياته استرجع كلمات "يوسف"، الذي تنبأ له بكل ما سوف يحدث حتى عندما كان "نيرو" حيا ولم يكن هناك ما يدل علي تتابع الأحداث علي هذه الصورة. وصدمت "فسباسيان" فكرة أن يكون الرجل الذي تنبأ له بأن يصير إليه حكم العالم لا يزال مقيدا بأغلاله وبأمر منه، فأرسل علي وجه السرعة إلي "موكيانوس" وبقية ضباطه وقص عليهم النبوءة التي قالها "يوسف" له منفردا حتى أنه تشكك في صحتها، ومنعه الخوف من إفشائها، لكن الزمن أكد علي أن هذه النبوءة من مصدر إلهي. وعندئذ صاح أنه لشيء سئ أن يكون الرجل الذي نبأني بصعودي لقمة السلطة قد آل مصير الآن إلي السجن. استدعي بعد ذلك "يوسف" لكي يتم تحريره، بينما كان ضباطه يفكرون أن ما حازه هذا الأجنبي يفوق ما يخدمون به هم من تشریف. عندئذ قال "ماركوس تيتوس" إن العدالة تقتضي أن يسقط عن "يوسف" ما لحق به من عار مع تحريره، ولذلك بدلا من تحريره فقط، علينا أن نحطم أغلاله بأنفسنا فيشعر كما لو أنه لم يوثق بقبيل طيلة عمره. أثبت "فسباسيان" تقديره لـ "يوسف" عندما قام علي تحطيم أغلاله بنفسه مستخدما فأس، وبذلك فقد صارت مكانة "يوسف" السامية لدي الإمبراطور لا تقارن، ولم يعد يعاني أبدا" (154).

بعد ذلك أرسل "فسباسيان" قواته تحت قيادة "أنطونيوس بريموس" لكي يقضي "فيتيلبيوس" عن العرش، وأرسل قسما آخر ليتصدى لـ "كايكينا ألبينوس" في موقعة "كريمونا" حيث انتصرت قوات "بريموس"، وتابع تقدمه حتي دخل روما وحاصر تل الكابيتول في 20 ديسمبر 69 م. هذا بينما كان "فيتيلبيوس" يجلس يعاقر الخمر وقد صار موقنا من نهايته، وكانت نهايته مؤلمة فقد تم جره بين الحشود في شوارع روما وحاقت به الإهانات من كل نوع، وانتهى مآله إلي الذبح في قلب روما، في نفس الليلة تقريبا دخل "موكيانوس" إلي روما يصحبه "دوميتيانوس" وبدأ يتصرف في شئون الحكم في روما (155). "كان من شأن تلك الحروب والمعارك أن تزيد من حرص فسباسيان وجعلته يحس بأهمية مصر وبدون أن يضيع الوقت التفت إلي الإسكندرية بكل انتباهه كي لا يستطيع فيتيلبيوس أن يحتلها وأن يسوق الرومان لتأييده بأن يهصر روما بمجاعة". توجه "فسباسيان" إلي الإسكندرية

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

يصحبه "يوسف" (156)، بينما أرسل أبته "تيتوس" إلي "أورشليم" ليستأنف الحملة التي بدأها هو نفسه. خرج "تيتوس" من مصر متوجها نحو "أورشليم" بعد أن أخذ معه فرقتين عسكريتين هما "الفرقة الخامسة عشر" و"فرقة" أبولليناريس" (157).

لم يكن من شأن هذه الأحداث المتتابعة التي شغلت الرومان عن الثورة اليهودية أن تفيد هؤلاء اليهود في شيء فقد كان هذا الوقت بالنسبة إليهم فرصة لمزيد من الانقسام والفوضى، حيث انقسم اليهود الموجودين في "أورشليم" إلي ثلاث جماعات. وقد ظهرت الجماعة الثالثة عندما انشقت جماعة من المتشددين بقيادة "إليعازر بن شمعون"، وهو الذي تسبب في الصدام ما بين أهل المدينة والمتشددين، قبل أن ينسحب إلي المعبد المقدس، وقد كون "إليعازر"، جماعة تابعة له واستطاع أن يسيطر علي الجزء الداخلي من الهيكل، ويطرد "يوحنا بن لاوي" من الجزء الداخلي، فتحصن هذا الأخير بالجزء الخارجي من فناء الهيكل، بينما كان "شمعون" يسيطر علي المدينة كلها (158). "كان "شمعون" يسيطر علي أعالي المدينة وجزء من أسفلها، وأخذ يهاجم رجال "يوحنا بن لاوي" من أسفل منهم، وهكذا كان "يوحنا" محصورا ما بين نارين، (إليعازر بن شمعون وشمعون بن جيوراس) وكان يعاني من أنه أسفل "إليعازر" مما يعرضه لخطر من ناحيته وفوق "شمعون" الذي يسد عليه طريق الخروج. وعلي ذلك فبينما كان يصد الرماح التي يقذفونها عليه من أسفل فقد كان يعاني من القذائف النارية التي تتساقط عليه من أعلي. وكان من الطبيعي أن يموت الكثير من اليهود المصلين وهم يقدمون الأضحيات في الهيكل المقدس بسبب هذه القذائف المتبادلة بين الفرق الثلاث، وارتوي المذبح المقدس من دماء اليهود التي اختلطت بدماء الأضحيات علي المذبح. تجمعت الدماء حتى كونت حوضا من الدماء في فناء "الرب"، هل يوجد شقاء يعادل هذا، هذه المدينة التي سقطت في يد الرومان بعد ذلك قد أضمرت فيها النيران حتى لوئت هيكلها؟ (159).

أدت الحرب الأهلية المشتعلة بين الفرق الثلاث إلي أن خيم شبح المجاعة علي "أورشليم"، وشدت كل واحد من زعماء الفرق الثلاث ويسميههم "يوسف" هنا "المتآمرون ضد المدينة"، هجموه علي من هو أسفل منه، فواصل "إليعازر" توجيه ضرباته إلي "يوحنا" ولم يتوانى الأخير عن توجيه ضربات موجعة إلي "شمعون"، الذي أحكم من ناحيته سد مداخل ومخارج المدينة حتى يمنع ورود الإمدادات إلي عدويه. رأي "يوحنا" أنه لو استطاع التخلص من الهجمات المؤلمة التي يشنها عليه "إليعازر" فسوف يكون في مقدوره أن يتفرغ لقتال "شمعون" (160).

كانت هذه الحرب الثلاثية تزيد من متاعب سكان المدينة، التي تمزقت بين الخصوم، حتى أخذ العجزة من الرجال والنساء يضرعون للرب يهوه حتى يعجل بقدوم الرومان... عم الحزن "أورشليم" ولم يكن حياة أهلها قيمة، ولم يكن من حق أهلها أن يبكوا قتلهم، وغلب الخوف علي كل ما عداه من عواطف، ولم يعد هناك من يهتم بشيء حتى أنه لم يكن هناك من يهتم لدفن القتلى.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

كان هذا يحدث بينما الفرق المتصارعة تلقي بجث الموتى علي بعضها بعضا . لم يتوقف أطراف الحرب عن وضع الخطط وابتكار الطرق لقتل بعضهم ، حتى أن " يوحنا " تعدي علي الهيكل المقدس واتخذ من جذوع الأشجار (التي كان الهيكل مبني بها) أداة للحرب . وكان أهل المدينة وكبير الكهنة في السابق قد اتفقوا علي أن يوسعوا الهيكل ويزيدوا ارتفاعه إلي 20 كوبيت⁽¹⁶¹⁾ ، وقد قام الملك " أجريبا " بالإفناق علي هذا التحسين واستحضر الأشجار من جبال " ليبانوس ، لبنان . وقد حالت الحرب دون إتمام العمل ، وقد وجد " يوحنا " أن هذه الجذوع طويلة بما فيه الكفاية لكي يستخدمها في الوصول إلي أعدائه في القسم الأعلى من الهيكل عن طريق صنع " برج " منها ، وذلك بوضعها في نهاية الفناء الخلفي المقابل للحائط الغربي ، وكانت هذه هي الطريقة الناجحة الوحيدة لكي يصل إلي الجانب الآخر ويوقف سيل القذائف المنهمر عليه⁽¹⁶²⁾ .

كان " تيتوس " يواصل سيره متمهلا إلي " أورشليم " علي رأس أربع فرق ، كان ثلاث منها ترافقه هي الفرق " الخامسة " و " العاشرة " و " الخامسة عشر " . وهي التي كانت تحت قيادة والده فضلا عن الفرقة الثانية عشر التي كانت قد انهزمت من اليهود تحت قيادة " كستيسوس " . كان هناك أيضا قوة كبيرة من القوات المساعدة قد أتت لتعاضده من أهل سوريا . . . وكان هناك الصديق الأكثر ولاءا للرومان وهو " تيريوس الإسكندر " والي مصر السابق ، (واليهودي الذي تحول قبل سنوات إلي الوثنية) ، قد أصر علي مرافقة " تيتوس " ، علي رأس القوات الرومانية والإغريقية التي تم جمعها من مصر وبلغت نحو ألفين من الجيش الروماني في الإسكندرية و ثلاثة آلاف تم جمعها من " إيوفراتيس " . ووضع " تيريوس الإسكندر " خبرته الحربية السابقة لمساندة " تيتوس " ⁽¹⁶³⁾ . كانت المجموعة الاستطلاعية الرومانية بقيادة " تيتوس " ، علي موعد مع مفاجأة غير سارة حين باغتها عدد من اليهود من أحد أبراج " أورشليم " ويسمي " برج النساء " ، وقد فوجئ الرومان بانهمار الأحجار والقذائف عليهم فانسحبوا بسرعة ومر وقت قبل أن تدرك المجموعة المنسحبة أن " الأمير تيتوس " ، لم يتمكن من أن يفعل مثلهم ، صاح الأمير برجاله أن يعاودوا الهجوم ليغطوا انسحابه ولم ينجو الأمير إلا -علي حد تعبير يوسف- برعاية الرب . نشر الأمير بعد ذلك قواته حول " أورشليم " لمحاصرتها⁽¹⁶⁴⁾ .

بينما كان بعض اليهود يناوشون قوات " تيتوس " خارج " أورشليم " استطاع " يوحنا بن لاوي " أن يتخلص من " إلبعازر " ورجاله ، " عندما فتحوا باب المعبد لبعض مواطني المدينة المتلهفين علي التعبد ليحتفلوا بعيد الشكر ، اتخذ " يوحنا " من العيد " عباءة " لكي يقوم بخدعته حيث استطاع أن يدس بعض من أتباعه وهم مزودين بأسلحة تحت ملابسهم ، فدخلوا المعبد دون حتى أن يكونوا طاهرين ، واستطاعوا أن يحتلوا نقاطا هامة في المعبد ، ومع تمكنهم من مراكزهم تحولت ساحة الهيكل إلي فوضى وقاتل بين الطرفين حيث شن المتشددون من أتباع " يوحنا " هجومهم دون تفرقة علي كل

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الموجودين في الهيكل . كان من أثر ذلك أن تخلي أتباع "إيعازر" عن حراسة باب الهيكل واشتركوا في قتال قوات "يوحنا" . كان القتال يدور بينما زوار الهيكل المقدس محصورين ما بين الفريقين المتصارعين فمات منهم الكثير علي المذبح تحت أقدام هؤلاء وأولئك أو من أثر طعنات السيوف والرماح . وكان أي شخص من الأبرياء في هذا اليوم عرضة لأن يعتبره الطرف الآخر من الأعداء فيأخذه "المتأمرون" المعروفين من قبل باسم المتشددين ويذبحونه . . . وبينما يحدث ذلك للأبرياء فأن الدخلاء منحوا المجرمين فرصة وتركوهم يدخلون ، وبذلك سيطر "يوحنا" علي الفناء الداخلي ، وعلي المخازن التي يمكن أن تساعده علي الصمود ضد "شمعون" ، وتقلص عدد الفرق المتناحرة إلي فرقتين⁽¹⁶⁵⁾ .

كان "تيتوس" لا زال يحكم حصاره بهدوء شديد وقد تعلم من أبيه أن تمهله سوف يجعل سقوط المدينة في يديه أكثر سهولة ، بسبب خلافات اليهود . يملأ "يوسف" بعد ذلك فصولا كثيرة بتقديم وصف تفصيلي للقدس⁽¹⁶⁶⁾ . واصل "تيتوس" تقدمه ببطء نحو المدينة لأجل حصارها . كانت المدينة في ذلك الوقت مزدحمة بالمقاتلين فقد كان هناك ، "شمعون" ومعه 10.000 رجل من الأدميين ، ومعهم حلفاء وعددهم 5.000 رجل وهناك أيضا الرجال الذين كانوا تحت أمرته عند احتلال المعبد وعددهم 6.000 رجل ، وانضم إلي المتشددين جيش يقدر بـ 2.400 رجل بقيادة "إيعازر بن شمعون" و "شمعون بن أرنبوس" . وهذين الحزبين كما أوضحنا كانا في حرب مع بعضهما بعضا ، وكان شمعون يحتل أعالي المدينة والسور الكبير حتى "كيدرون" و "السور القديم"⁽¹⁶⁷⁾ . تابع "تيتوس" اختيار المواقع التي يريد أن يبني عليها آلات حصاره . وبدأ المحاصرون يحاولون أن يقذفوا الجنود الرومان الذين يشيدون الآلات والكباش الرومانية ، وحاولوا مرات مهاجمة أو حرق هذه الآلات دون جدوى . سقط بعد هجمات قليلة "سور أجريبا" الأول وذلك يوم 25 مايو 70 م . وأقام "تيتوس" معسكره عند "سور الأشوريين" . وكان سقوط هذا السور بمثابة نذير سوء فخاض اليهود قتالا عنيفا يائسا ، وتحول القتال إلي التحام مباشر يدا ليد ، ورغم ضراوة القتال كان التفوق للرومان . تتابع تقدم الرومان وبعد خمسة أيام سقط الحائط الثاني في 30 مايو 70 م . ، لكن سرعان ما تم طردهم علي يد أهل المدينة ، وأخيرا استعاد الرومان السيطرة علي الحائط من جديد⁽¹⁶⁸⁾ .

عاد الرومان من جديد لاستئناف بناء آلات الحصار أمام "أنطونيا" وقبر "يوحنا" ، وبينما كان المحاصرون يراقبون "تيتوس" وجيشه ، "أتاهم" يوسف" ودار حول السور . . . ووقف علي حد قوله مخاطب في "آذان مغلقة" ليزين لهم الاستسلام للرومان ، ودعاهم لكي ينقذوا أنفسهم وبلادهم وهيكلهم . وكان مما قاله في خطبته هذه : "الحظ بالفعل في جانب الرومان ، والرب الذي دار بين البشر يعطي لكل منهم حكم العالم قد استقر الآن في إيطاليا . يوجد بالفعل قانون ثابت ومستقر ومعمول به وهو أن الحق في جانب الأقوى ، وأن السيادة تكون لمن يملك السلاح . وهذا هو السبب الذي يجعلهم

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

يتفوقون علينا فهم رجال يساندون بعضهم بالروح والقوة وبالمال وكل ما لديهم . وصاح قائلاً للرومان قولة لم تكن معهودة أو متوقعة بالنسبة لهم منه : " أن الرب في جانب الرومان " . وحذرهم بأنه من المستحيل مقاتلة الرومان والمجاعة في نفس الوقت . انطلق " يوسف " بعد ذلك ليروي لهم رواية طويلة عن دروس التاريخ وعظاته منذ قصة نبي الله " إبراهيم والسيدة سارة مع فرعون مصر مرورا ، بقصة خروج اليهود من مصر ثم استعمار أرض الفلسطينيين وقصتهم مع الملك " سنحريب صليبا " و " قورش " و " أنطيوخوس الرابع إبيفانيس " وبومبي وهيرود الكبير و " سوسيوس " (169) .

ولا يسكت " يوسف " عن محاولاته حمل اليهود علي التسليم فيضيف إلي عبارته التي قالها في بداية خطبته " أن الرب في جانب الرومان " عبارة أخرى أشد وقعا وأغرب وهي : " عندما أتى البابليون لغزو مدينتنا واستولوا عليها وأحرقوا الهيكل ، برغم أن اليهود لم يكونوا مخطئين بقدر أكبر مما أنتم عليه الآن . فأنتي أري علي ذلك أن الرب قد هرب من الأماكن المقدسة واتخذ جانب القوم الذين تحاربونهم (يقصد الرومان) " . وهي العبارة التي يعلق عليها " زاكيري " ، بقوله أن يوسف أراد أن يقول لهم " أن الرب قد هرب إلي الرومان " (170) . ولعله من المشكوك فيه أن يكون " يوسف " بقادر علي أن يتلو هذه الخطبة الطويلة ، فهو بعد قليل لن يلبث أن يفقد القدرة علي الصياح بصوت عالي لفترة طويلة أو يفقد تسلسل الأحداث التاريخية التي أنفق فصولا عديدة ليرويها . وهذه الخطبة يمكن ضمها إلي أدوار البطولة المزعومة التي اعتاد علي نسبتها لنفسه مغتتما فرصة كونه الشاهد الوحيد علي ما حدث .

يروي " يوسف " أنه كان من أثر خطبته هو أن عددا من اليهود بدءوا يهجرن المدينة ويلوذون بالرومان ، " فقاموا ببيع ما يملكون من أملاك وأشياء ثمينة وكانوا يتلعون الذهب الذي باعوا به ممتلكاتهم لكي لا يكتشفه أحدا معهم ، ثم يهربون إلي الرومان ، حيث ترك " تيتوس " أكثرهم ليتجهوا بعيدا عن موقع الحرب " . وهكذا كان علي أتباع " يوحنا " و " شمعون " أن يقنوا عيونهم مفتوحة ليراقبوا الراغبين في الفرار إلي الرومان أكثر من مراقبة الرومان (أعدائهم) أنفسهم . كان من تبقي في المدينة مصيره هو الموت المحتوم فالكثيرين تم قتلهم طمعا في أملاكهم ، وزادت المجاعة من جنون المحاصرين ، وخرجت قوات " شمعون " و " جون " بسبب المجاعة تمشط المدينة منزلا تلو الآخر بحثا عن الطعام . ومع عدم وجود الطعام الكافي بدأوا يصبون جام غضبهم علي الأغنياء الباقين في المدينة ، واتهموهم بأنهم يريدون خيانة أهل المدينة وتسليمها إلي الرومان (171) .

كان " تيتوس " يرغب في إسقاط المدينة دون إزهاق أرواح جنده ، ولذلك بدأ يهدد سكانها فقبض علي بعض الهاربين وقطع أيديهم ، وأرسل بهم إلي " شمعون " و " جون " . وبحلول الساعة الحادية عشر من اليوم طلب منهم " تيتوس " أن يتوقف المحاصرون عن المقاومة وأن ينقدوا أنفسهم ومعبدهم وهيكلهم . في نفس الوقت خرج إلي العمال يطلب منهم أن يسرعوا ببناء آلات الحصار ، حتى يتأكد

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

اليهود من تمسكه بقتلهم إن رفضوا التسليم . رد المحاصرون علي هذه الرسالة بصب اللعنة علي " القيصر " (172) ، نفسه وعلي أبيه ، وصرخوا بأعلى صوتهم أنهم سوف يقاتلون الرومان ما دام بهم نفس يتردد . ولم يعد المحاصرون يهتمون بشيء حتى بمديتهم ، وأن العالم هو معبد للرب أفضل من هذا الموجود في مديتهم (173) ، لكنهم قالوا بعد ذلك أن الرب سينقذ معبده (174) . حدث بعد ذلك ما لم يكن يتوقعه أحد فقد قرر " يوحنا بن لاوي " و " شمعون " أن يتضامنا معا ، وقد أسفر عن تضامنهم هذا عن بعض الإزعاج للرومان ، حيث أحرق جنود " يوحنا " إحدى الآلات ، وهاجم جنود " شمعون " بعض الجنود ، واستولي اليهود علي معسكر روماني ، وهو ما اضطر معه " تيتوس " لمهاجرتهم واستعادة المعسكر من جديد . اجتمع " تيتوس " مع مجلس حربه ، وكان من أهم قرارات هذا المجلس هو إحاطة " أورشليم " بسور ليسجن من بها . في نفس الوقت كان الموتى يتزايدون داخل المدينة ، وتشتت الباقون ما بين مقاومة الحصار ودفن الموتى فترتب علي هذا الوضع الصعب أن أهمل المحاصرون دفن موتاهم فامتألت المدينة بجثث القتلى (175) .

كان المحاصرون قد ضاقت بهم السبل وصاروا يتوجسون من كل إنسان ، فقد حدث أن أنهم " شمعون " ، أحد زعماء اليهود وهو " ماتياس بن بوثوس " وهو الذي مر ذكره سابقا بأنه هو الذي اقترح علي أهل " أورشليم " وقد تجر عليهم " يوحنا بن لاوي " أن يستدعي " شمعون " لطرده ، لكن " شمعون " كما هو معلوم أساء معاملة من استنجد به ، واعتبرهم أعداء له ، مثل الذين حاربوه عند دخوله . وأخيرا فقد قتل " ماتياس " ومعه ثلاثة من أبنائه ، بعد أن أنهمهم بالانحياز إلي الرومان ، علي حين فر الابن الرابع إلي " تيتوس " . وعندما كان " شمعون " علي وشك إعطاء الأمر بذبح أبناء " ماتياس " طلب منه ، أن يذبحه أولا ولا يجعله يري بعينه ذبح أبناءه وذكره بأنه هو من فتح له أبواب " أورشليم " ، عندئذ فقد أمر " شمعون " بأنه يجب أن يتم ذبحه في النهاية حتى يتعذب برؤية أبنائه يذبحون أمام عينيه . وتم ذبحه أمام عيون الرومان ، وكان " شمعون " قد أعطي تعليمات " حديدية " إلي " أنانوس بن باجداتيس " بأن يجعل الخونة يرون هل الرومان الذين هجرونا لأجلهم سوف يساعدونهم " ، ورفض السماح بدفن جثثهم (176) .

ولا يتوقف " يوسف " عن تقديم مفاجآت غير متوقعة ، فيتضح أن والده مسجون في " أورشليم " و " يدرك قادة المدينة أهميته فلا يدعونه في نفس السجن فترة طويلة وينقلونه من مكانه باستمرار ، وذلك خوفا من تدبير مؤامرة لتفريجه " (177) . ووجه المفاجأة هنا هو أن والد " يوسف " بين هذه الأحداث لا يحظى منه بأكثر من هذه الأسطر القليلة فلا يتضح علي وجه اليقين ما هو مصيره بعد ذلك ولا يفكر في محاولة إطلاق سراحه أو التفاوض حول ذلك أو أن ينفق عددا أكبر من الأسطر في إبداء قلقه عليه . وهو في معرض حديثه عن أسماء بعض المسجونين يذكر في نهاية القائمة أن " من بين هؤلاء المسجونين والد " يوسف " كما اعتاد أن يتحدث عن نفسه .

في ظل هذا الحصار الخانق وعزوف العديد من اليهود داخل "أورشليم" عن التفكير في المقاومة أجمع بعضهم سرا ليحاول تسليم المدينة للرومان وذلك في ظل اعتقاد أكثر أهل "أورشليم" أن الرومان سوف يكونون أكثر رحمة ورفقا بهم من المتشددين. وعلي ذلك قرر الضابط "جوديس بن شمعون" أن يسمح للرومان بالدخول إلى المدينة لكونه يقود الحراسة علي أحد الأبراج. "تحدث "جوديس" مع عشرة من الرجال العاملين تحت سيطرته ممن يضمن ولائهم وقال لهم "حتى متي سوف نتحمل ذنب هذه الجرائم . . . بسبب محافظتنا علي ولائنا لهذا الشرير (يقصد شمعون بن جيوراس)، ليست المجاعة فقط هي التي تحاصرنا بل أيضا الجيش الروماني الذي دخل ضواحي المدينة، ولم يعد "شمعون" حاميا لنا. ليس لدينا سبب لنخشى من أن يعاقبنا، بينما الرومان أناس يمكن الوثوق بهم، تعالوا دعونا نسلم موقعنا وننقذ أنفسنا ومدينتنا، سوف لن يعاني كثيرا لو أنه فقد حياته أو واجه محاكمة . . . وفي صباح اليوم التالي تحرك الرجال العشرة من أماكن مختلفة حتى لا يتم اكتشاف أمرهم، وفي حوالي الساعة الثالثة (من اليوم)، استدعي الرومان من البرج. لم يكن الرومان مستعدون لتلبية النداء ولم يفهم بعضهم ما هو المقصود بالإشارة. وعلي أية حال فبينما كان "تيتوس" يستعد ليعبر السور بمجموعة من قواته، استلم شمعون إشارة لكي يعيد الاستيلاء علي البرج في الحال. لبي "شمعون" النداء وذبح الخونة علي مرأى من الرومان، وبعد تمزيق أجسادهم ألقى بهم من فوق الأسوار" (178).

"وبينما "يوسف" يواصل جولاته حيث كان لا يكل في نصحه (لليهود بالتسليم)، ضُرب بحجر شح رأسه، فسقط من فوره (بلا حراك). أسرع اليهود المحاصرون يحاولون جره إلي داخل المدينة، ولم يكن "القيصر (تيتوس)" قد أرسل دورية لإنقاذه. وبينما الصراع يدور عاد يوسف إلي وعيه، فأحس بما يدور من حوله فوجد الثائرين وهم يصيحون فرحين لأنهم اعتقدوا أنهم قتلوه فقد كانت دمائه تنزف بغزارة. وملاأت الإشاعة المدينة بأنه قتل فحزن الكثيرين لأنه هو الذي كان يعطيهم أملا في الهروب من الحصار. سمعت أم "يوسف" وهي في السجن عما حدث له (وها هي المفاجأة الأخرى أن أمه أيضا سحينة في "أورشليم")، فعلمت بقولها: "لقد كنت واثقة من ذلك، لم يصبني سرور من هذا الابن طوال عمري"، لكن قيل أنها بعد أن انفردت بنفسها قالت: "هل هذا هو ما جنيت من تربة أبني، فهذا أنا مجرة علي إنكار حزني علي دفنه لأجل أولئك الذين أئمني رؤيتهم يدفنون". وقد تلقت بعدها الأنباء التي تخبرها بأنه حي بفرح بالغ. لكن "يوسف" سرعان ما تمالك نفسه من الضربة، وتقدم نحو أعدائه أنه سوف يعود لينصح أهل المدينة بالهروب سريعا، وطلب من أهل المدينة أن يقبلوا "أمانه" الذي يعطيهم إياه لو خرجوا من المدينة" (179).

لم يلق الهاربون مصيرا يفضل المحاصرون فقد وقعوا ضحية لعسف من أتى من العرب والسوريين الذين أتوا مع الجيوش الرومانية لتصفية حسابهم مع اليهود، وكان من شأن ذلك أن بثوا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الرعب بين اللاجئين فقتلوا بعضهم واغتصبوا النساء اليهوديات وفعلوا بذلك نفس ما فعله اليهود المتشددين في نساء أغنياء اليهود داخل أورشليم أثناء الحصار . عندما علم " تيتوس " بما حدث لليهود الفارين من المدينة فقد خرج بقواته لكي يرد الظلم عنهم . كان هذا يحدث بينما كان " يوحنا بن لاوي " قد قرر " أن يوزع ما هو موجود في الهيكل المقدس من نفائس وهدايا قدمها له اليهود وحتى " أوكتافيانوس أوجسطس " ، نفسه الذي كان يحترم معبد " يهوه " . وزع " يوحنا " هذه النفائس علي رجاله ، فقد كان يري أن من دافعوا عن الهيكل يستحقون أن ينالوا جائزتهم من أمواله . وعلي ذلك فقد سكب كل قطرة من النبيذ النقي وكل الزيت الذي كان يتم صبه فوق القرابين ، وقام بإعطائه إلي رفاقه الذين أخذوا يشربون منه دون أن يعترضوا علي ما فعله . ولا أستطيع أن أصف شعوري تجاه ما فعلوه فلو تأخر الرومان في عقاب هؤلاء لانفتحت الأرض وابتلعت المدينة أو لأني فيضان ومحاهها (أورشليم) ، أو لأتتها صاعقة مثل التي أصابت أرض " سدوم " . ذلك أن هذه الأرض قد أنجبت جيلا يكفر بالرب ، أكثر من ضحايا (سدوم) . ذلك أن هؤلاء الرجال المهوسين قد جروا الناس إلي الخطيئة⁽¹⁸⁰⁾ .

في ختام الكتاب السادس من الحرب اليهودية ، ينصرف " يوسف بعد ذلك إلي تقديم تقرير عن عدد القتلى من اليهود خلال الفترة السابقة من جراء الحصار ، ويقدر عدد من ماتوا بالقرب من بوابة واحدة من بوابات المدينة بـ 115.800 ، وكان كل هؤلاء من فقراء اليهود ، ويقدر إجمالي عدد جثث الفقراء التي تم إلقاءها من فوق الأسوار خلال الحصار السابق بـ 600.000 جثة . ويقدم عدد ضخيم غير محدد لبقية القتلى الذين تم دفنهم⁽¹⁸¹⁾ .

استأنف الرومان كالعادة بناء آلات الحصار حول " أنطونيا " ، ومن جانبهم استأنف اليهود مهاجمة هذه الآلات ، واستطاع اليهود أن يهدموا حوائط " أنطونيا " ليجدوا حوائط أخرى من خلفها ، وعبر أيام عصبية من منتصف " يوليو وحتى بداية أغسطس من عام 70 م . كانت مدينة " أنطونيا " قد سقطت في يد الرومان وتم تسويتها بالأرض . كان سقوط " أنطونيا " فرصة جديدة لـ " يوسف " لكي يحطب في المحاصرين في " أورشليم " ليحضهم علي تسليم أنفسهم للرومان . وفي هذه المرة وجه " يوسف " خطبته إلي أكثر اليهود بغضا إلي قلبه⁽¹⁸²⁾ ، فقد قرر مخاطبة " يوحنا بن لاوي " ورجاله ليقنعهم بالتسليم ، وكان يأمل أن يكون لها أثر مثل الرسائل التي كان يرسلها قيصر باللغة العبرية ، (يصححها المترجم إلي الآرامية) ، تطلب منهم إنقاذ أنفسهم ومدينتهم وأن يجمدوا المشاعر التي أشعلوها ليحرقوا الهيكل المقدس ، ويعيدوا إلي الرب مقدساته . قوبلت كلماته بالإهمال والصمت ، لكن الطاغية (أي يوحنا) ، بعد أن سب " يوسف " ولعنه ختم قوله بأنه لا يخشى أبدا من أن يقع في الأسر طالما أن المدينة ملك للرب " . عندئذ صاح " يوسف " (ساخرا) ، لقد تركت المدينة حقا طاهرة لأجل الرب ، والمكان المقدس بالفعل لم يُدنس . منذ أن حبست نفسك فيه وأنت تطعم من قرابين

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

(الرب)، المقدسة. أيها التقى هل يستطيع أحد (من رجالك) منعك من الحصول علي طعامك اليومي، عندئذ فسوف تعتبره عدوا لك؛ (المقصود أنه يأكل الخبز الذي يريد الرب نفسه أن يأكله)، والآن تريد أن يكون الرب الذي تعديت علي حرمة واقفا إلي جوارك في الحرب ضد الرومان. وهل تريد أن تلقي بخطاياك علي الرومان الذين لا يزالون حتى اليوم يحترمون قوانيننا، والذين يحاولون أن يرغموك علي أن تعيد إلي الرب ما نهبته من مقدساته" (183).

بلغ التأثر بـ "يوسف" مبلغه مع نهاية خطبته هذه حين قال مخاطبا "يوحنا" ومن معه قائلا: "مرة أخرى هل أنت مصر علي أن تلقي تبعة خطاياك علي، وأنا الذي استحق منك معاملة أفضل لأنني أقدم لك النصيحة وأصارع لكي أنقذك من المصير الذي قضى به الرب علي الذين لعنهم. من الذي لا يعلم ما الذي قاله الأنبياء القدماء من نبوءات تهدد بحراب هذه المدينة التعسة وهي النبوءات التي علي وشك أن تتحقق؟ فقد قالوا أنها سوف يحتلها الأجانب عندما يقوم من بين أبنائها من يذبح شعبه" (184)، وما هي ذا الحقيقة فلم تمتلي المدينة (حرفيا عين المدينة) بالبحث بل لقد ملأت الهيكل المقدس نفسه بالبحث؟ الرب عندئذ، الرب نفسه. الذي هو الآن في صف الرومان سوف يجلب النار ليحرق هذا الهيكل والمدينة لكي يطهرها من الخطايا. وعند هذه الكلمات، اختنق صوت "يوسف" بالدموع، ولم يكمل خطبته" (185).

كان من أثر خطبة "يوسف" أن بدأ عدد من أغنياء اليهود في مغادرة المدينة، وقد طلب "تيتوس" من هؤلاء أن يرافقوا "يوسف" في جولاته اليومية حول الأسوار ليقنعوا بقية أهل المدينة أن يستسلموا له، لكن طلبهم هذا قوبل بالرفض، وهو ما جعل "تيتوس" يخاطب "يوحنا" ورجاله قائلا: "أليس هو أنت الذي أثرت القتال والفوضى أمام هيكلك المقدس؟ أليس نحن الذين منعنا أي إغريقي أن يمر لكي يدخل للهيكل؟ وقررنا أن من يفعل ذلك يكون مستحقا للموت حتى لو كان رومانيا؟ لماذا أنت الآن تدنس "هيكلكم" المقدس بأن تدخل فيه الجثث التي تطأها الآن بقدمك؟ لماذا تترك الآن هيكلك لكي تدنسه الجثث بدماء اليهود والأجانب؟ أنني لأدعو آلهة أبي لكي يشهدوا وأي آلهة أخرى علي الحال الذي صار إليه هيكلكم الآن. والآن أشهد جيشي واليهود الحاضرين جميعا علي أنك أنت الذي تدنس هذه المقدسات وليس أنا. لسوف لن أتبع شريعة الحرب ولن أدع الرومان يقتربون من أماكنكم المقدسة أو يدنسوها، لا. سوف أحفظ لهم المعبد سليماً ضد إرادتك" (186). وهذه الخطبة وبضع تصرفات وحوادث أخرى هي التي يرتكن عليها "يوسف" في تبرئة "تيتوس" و "فسباسيان" من جريمة حرق المدينة وتدمير وتدنيس هيكل سليمان. وتثير كلمات "يوسف" عن آلاف الجثث الملقاة الكثير من اللغظ فهل بقيت هذه الجثث مكشوفة هكذا في الصيف في شهر "أغسطس" دون أن يصيبها العفن فتلحلل، وكان هذا يعني انتشار أمراض مميتة ربما كان الطاعون أشهرها وهو الأمر الذي تكرر حدوثه في العالم القديم. لكن "يوسف" يدور في مساجلات بلاغية عن الجثث الملقاة في العراء ولا

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

يعرض نتيجة لهذا الإهمال الجسيم الذي يمكن أن يؤدي بحياة الجميع، وهو ما يساند افتراض عدم صدقه في تناثر الجثث علي هذه الصورة الوحشية في أكثر أشهر الصيف حرارة، دون أن يتسبب ذلك في حدوث أوبئة تعصف باليهود والرومان معا.

شن الرومان بعد ذلك الهجمات المتتابعة ليلا نهار ضد المدينة المحاصرة. وفي وسط هذا القتال اشتعلت النيران في "مدخل الهيكل"، الملاصق لـ "أنطونيا" وذلك لكي يمنعوا الرومان من اقتحام الأماكن المقدسة. وكان ذلك في 15 أغسطس 70 م. وامتد الحريق من "المدخل" إلي سائر المبني، واستمر القتال الدامي قرر "تيتوس" شن هجوم جديد علي المدينة وتفشل السلالم والكباش في اقتحام الأسوار حول المدينة حتى 27 أغسطس 70 م.⁽¹⁸⁷⁾

يأمر "تيتوس" بإضرام الحريق في أبواب الهيكل وينتشر الحريق منها إلي "مدخل" الهيكل، ولما لم يستسلم اليهود يعقد "تيتوس" المجلس العسكري الأعلى للنظر في أمر حرق الهيكل المقدس نفسه وكان المجلس يتكون من ست قادة برئاسته وكان الرجل الثاني من بعده في هذا المجلس هو "تيربوس الإسكندر". كان رأي بعض أعضاء المجلس أن قانون الحرب يجب أن يسري علي المدينة، حيث أن اليهود لن يتخلوا عن عصيانهم طالما أن المعبد قائم وسليم. البعض الآخر رأي أنه ما لم يتخذ منه اليهود مقر لوضع الأسلحة أو محاربة الرومان، فيجب أن يبقى المعبد سليما. لكن إن استعمله اليهود للحرب فهو إذا لم يعد معبد بل جزء من ميدان القتال، ويحق عليه ما يحق علي ميادين الحرب. أعرب "تيتوس" عن رأيه وقال أنه حتى لو تسور اليهود المعبد وحاربوه من فوقه فهو لن يقاتلهم ويحرق المعبد، ولن يحرق تحت أي ظرف من الظروف هذا الأثر (حرفيا العمل) العظيم. لأن هذه الخسارة سوف تؤلم الرومان لأن هذا المعبد الجميل مفخرة للإمبراطورية حيث هو. وقد انحاز إلي رأيه ثلاثة من قواده هم "فرونتو" و"يوليوس الإسكندر" و"كيراليوس"، وأعطى أوامره بإبعاد النيران. ومن المدهش أن يلقي "يوسف" بتهمة حرق "الهيكل" علي المتشددين، بينما يري "ديو كاسيوس" أن الرومان هم من قاموا بحرق المعبد⁽¹⁸⁸⁾.

لكن مع تطور القتال فقد امتدت النيران إلي المعبد واحترقت نفائسه، وفشلت محاولاته في إخماد النيران، وهلك في حريق الهيكل وحده 6.000 امرأة وطفل، ويقطع "يوسف" رواية أحداث حريق المعبد ومن هلك فيه من اليهود برواية النبوءات القديمة عن خراب المدينة واحتراق المعبد. استسلم بعد ذلك الكهنة المتحصنين في الهيكل، مرت بعد ذلك الأيام وفي اليوم الخامس نزل الكهنة ليسلموا أنفسهم إلي "تيتوس" ليحصلوا علي عفوهم لكنه أخبرهم بأن وقت العفو قد أنتهي وأمر رجاله أن يذهبوا بهم حيث يتم عقابهم⁽¹⁸⁹⁾.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

طلب "شمعون" و "يوحنا" بعد ذلك أن يتحدثنا إلي "تيتوس"، وكانا قد انهزما وحوصرا عند سور من أسوار المدينة، ولما لم يكن لديهم ثمة أمل في الهروب. وقف "تيتوس" من موقع قريب ليتحدث معهما، ووقف حشد من الناس علي الجانبين، فقد تحلق اليهود ليعرفوا ما مصيرهما، بينما تحلق الرومان حول "تيتوس" ليسمعا ادعاءات "شمعون" و "يوحنا". تحدث "تيتوس" أولا فألقي خطبة طويلة، حمل فيها "شمعون" و "يوحنا" مسئولية هلاك كل هذا العدد الكبير من اليهود واحترق المدينة والهيكل. واستعرض السياسة الرحيمة التي ساس بها الرومان الشعب اليهودي منذ أن فتح "بومبي" البلاد، وأخبرهم أنها المرة الأولى التي يستخدم الرومان القوة ضدهم منذ دخولهم سوريا. وفي نهاية الخطبة واصل هجائه لهم عارضا شروطه ليسمح لهم بتسليم أنفسهم ويؤمّنهم علي حياتهم فقال: "أيها التعساء علام تتركتون؟ ألم يمت رفاقكم واحترق (حرفيا ذهب) معبدكم، ومدنيتكم تحت رحمتي. أليست أرواحكم في يدي؟ وأنتم تريدون أن تموتوا في النهاية بشرف وتحاربوا حتى النزاع الأخير؟ ألقوا أسلحتكم، وسلموا أنفسكم، وسوف أهبكم أرواحكم، كسيد رحيم يعاقب بعض خدمه. رد المحاصرون علي ذلك بأنهم لا يستطيعوا أن يقبلوا العفو منه ويسلموا أنفسهم فقد أقسموا أن لا يفعلوا ذلك، لكنهم يرجونه أن يسمح لهما بالعبور عبر خطوط الجيش الروماني لكي يخرجوا من المدينة ومعهم زوجاتهم وأبنائهم علي أن يعبروا الصحراء ويتركوا له المدينة. لكن "تيتوس" رد عليهم بأنه لن يسمح لهم بالذهاب ولن يعفو عنهم، وأن عليهم أن يقاتلوه لكي ينقذوا أرواحهم، ثم أمر بهدم المدينة⁽¹⁹⁰⁾.

استطاع "يوحنا" و "شمعون" أن يخرجوا من الحصار ويتجها إلي القصر الملكي ثم ذبحا من به من اللاجئين بلغ عددهم 8.400 شخص واستولوا علي ما به من الكنوز وفروا عبر المناجم القريبة من المدينة. انطلق الرومان في يوم 8 سبتمبر 70 م. من جهتين حيث أحرقوا أسفل المدينة، من جهة وأتوا علي أعلاها 25 سبتمبر 70م ولم ينقطع مع ذلك رحيل عدد كبير من اليهود ليلجئوا إلي الرومان. في نفس الوقت تم تسليم كنوز المعبد من الرومان إلي سدة الهيكل. اكتمل بذلك نصر الرومان وسيطروا علي كل بلاد يهوذا عدا "قلعة الماسادا"، دخل بعد ذلك "تيتوس" إلي المدينة التي كانت قد احترقت بالكامل. أمر "تيتوس" بعد ذلك بأن يتم ذبح الأسري الذين كانوا يقاتلون الرومان فقط. ويقدر "يوسف" عدد القتلى خلال سقوط المدينة بـ 97.000 قتيل، أما إجمالي عدد من تم قتله طوال الحرب بـ "1.100.000" قتيل أكثرهم من اليهود⁽¹⁹¹⁾.

سويت بعد ذلك "أورشليم" بالأرض، وأقام "تيتوس" احتفالا بنصره كرم خلاله ضباطه وقواده ثم أذن لهم بالرحيل عن سورية كلها ورحل هو نفسه إلي "إنطاكية". كما تم فرض ضريبة "النصف شيكل" علي اليهود في كل أرجاء الإمبراطورية الرومانية ليدفعوها من أجل بناء معبد الرب "جوبيتر الكابيتوليني، وذلك كنوع من الإذلال لهم. عبر "شمعون" عبر ممر سري لا يعرفه غير

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

قاطعي الأحجار بعيدا عن حصار الرومان له . لكنه لم يستطع الهروب عبر المنجم وعاد ليظهر في نفس الموضع القديم للهيكل بملابس غريبة ليستغل النبوءة القديمة بأنه هو الملك الذي سوف يخلص العالم ، لكنه ما لبث أن وقع في يد القائد " ترنتيوس روفوس " ، فسجنه وأخطر " تيتوس " بما حدث (192) . عاد " تيتوس " بعد ذلك إلي روما حيث استقبله " فسباسيان " استقبالا يفوق التصور ، وربما يعكس هذا الترحيب رغبة الإمبراطور في الظهور بمظهر القائد القوي المنتصر والمحارب الشجاع أمام أفراد جيشه وذلك علي اعتبار أن الحرب اليهودية كانت علي وجه التقريب هي الصراع الخارجي الوحيد الذي خاضه بنفسه ، وذلك بغض النظر عن الحروب الأهلية الرومانية (الكريهة) . وحفظ ذكرى انتصار " تيتوس " الساحق علي اليهود نقش تم حفره علي قوس النصر في روما في عام 81 / 80 م . ويسبق نقش " تيتوس " عملة ذات حجم كبير من فئة واحد " سيستريوس " سكها والده " فسباسيان " ومؤرخة بعام 71 م . لتخلد ذكرى انتصاره علي اليهود (193) .

في حوالي أبريل / مايو عام 73 م . كان " فلافيوس سيلفا " يحاصر حصن " الماسادا " وكان اليهود " السيكاري " قد تحصنوا داخله بزعامة " إيعازر بن شمعون " منذ فترة تزيد علي العامين . حاصر " سيلفا " الحصن واستطاع أن يسقط الحائط الأول ثم الثاني وكان من الخشب . لما أحس " إيعازر " بقرب دنو سقوط الحصن خطب في زملاءه المحاصرين وطلب منهم أن يقوموا بقتل أنفسهم وزوجاتهم وأبنائهم . لكن خطبته هذه لم تلق قبولا منهم . فخطب فيهم خطبة ثانية أطول من سابقتها حضمهم فيها علي قتل أنفسهم من جديد وكان أبرز ما جاء فيها : " منذ وقت طويل يبدو أن الرب قد أصدر حكمه بالموت علي كل الجنس اليهودي كله ويجب أن نتخلص بأنفسنا من هذه الحياة ما لم نستطع أن نستعملها بشكل صحيح . لا تلقوا باللوم علي أنفسكم ، ولا تنسبوا الفضل للرومان ، لأن حربنا معهم قد أدت إلي هزيمتنا جميعا ، ذلك أن إرادتهم لم تكن هي التي فعلت فينا كل ما حدث ، لكن يوجد تدخل من قوي أخرى منحتهم القوة التي جعلتهم يحرزون هذا النصر " . كان للخطبة الثانية علي ما يبدو مفعول السحر فقد صدع المحاصرون بالأمر وعندما استطاع الرومان أن يقتحموا حصن الماسادا ، كان المحاصرون قد ألقوا بالفعل زوجاتهم وأطفالهم من فوق الصخرة فسقطوا موتي في الحال ثم انتحروا جميعا ولم يبق في الحصن سوي سبعة رجال أحياء فقط . وبذلك دانت أرض يهوذا كلها للرومان في حوالي مايو 73 م . (194) . ولم يتبق من آثار للمقاومة سوي جماعات السيكاري التي هربت إلي مصر ، و " قورينة " (195) ، حيث أثارَت بعض المشاكل البسيطة وعكرت صفو الأمن قبل أن يتم القضاء عليها هي الأخرى (196) . وهكذا لم ينتصف عام 74 م . حتى انتهت الثورة اليهودية أو كادت أن تنتهي ، وعاد اليهود للسكون لفترة تناهز النصف قرن .

عمد الرومان بعد قمع الثورة إلي تدمير الهيكل ، ولم يكن أمام البقية الباقية من اليهود سوي أن يتفرغوا للعبادة ويستغنوا عن الهيكل المقدس بعد تدميره . وهنا يأتي دور الديانة المسيحية ومدرسة

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الخاص " يوحنا بن زكاي " في الحفاظ علي العقيدة اليهودية من الضياع ، حيث خرج " يوحنا " ، من " أورشليم " قبل حصار " فسباسيان " لها إلي " جامينا ، Jamina " ، وهي تبعد مسافة 30 ميل عن أورشليم حيث واصل العبادة هناك ، وبذلك ضمن البقاء للديانة اليهودية⁽¹⁹⁷⁾ . ويرى " إيوسيبوس " أن المسيحيين قد خرجوا من القدس في نحو ذلك التاريخ وكان هذا الخروج أحد أهم أسباب بقاء الديانة المسيحية ، حيث هربوا إلي " ديكابوليس " ⁽¹⁹⁸⁾ . لكن لم يكن كل اليهود قد قرروا أن ينجحوا نحو المسألة فهناك نص من التلمود البابلي يمتلي بالكراهية والحقد علي الرومان وهذا النص ظل حبيسا في صدور اليهود ولم يخرج سوي في أحداث الثورة اليهودية الثالثة رغم أن تأليفه يعد نتاجا لأحداث الثورتين الأولى والثانية ، لكن صاحبه أعتصم بكهف خوفا من الرومان لسنوات طويلة⁽¹⁹⁹⁾ .

تعقيب : في الحقيقة أن من يتأمل الحرب اليهودية الأولى ضد الرومان سوف يتملكه الجزع من مدي رسوخ الكراهية الذاتية والانقسام العميق بين فئات الشعب اليهودي ، ويظهر دور الدافع الديني واضحا في هذه العداوة ، إلي جانب العامل الاقتصادي . بيد أنه من الثابت وجود العديد من الاختلافات الدينية والاقتصادية بين طبقات شعوب كثيرة عبر التاريخ ، لكن هذه الشعوب لا تمتلك تاريخا في التطاحن الداخلي بهذا العمق الكبير والمستمر حتى التاريخ المعاصر بلا انقطاع . ومن المدهش مراقبة شيوع فكرة خيانة الأمة اليهودية فيها هو " يوسف " يطرح الفكرة بصورة نمطية فهو مثل غيره من أبناء الطبقة الغنية يري أن الحكم الروماني خير للبلاد من حكم فئة المتشددين ، فيؤكد لهم " أن الرب في صف الرومان " ثم يتزيد علي نفسه عندما يقول : " أن الرب قد هرب إلي الرومان " . وتنطق قصة حياة " يوسف " بأنه منذ البداية أضرر أن يفرق كلمة أبناء وطنه لكي لا يجاربوا الرومان وأخذ يراوغهم كلما أرادوا الخروج لقتال الرومان عنيا نفسه بحضور " كستوس " القائد الروماني فيقول " لن يمر وقت طويل قبل أن يحضر " كستوس " بجيش كبير ليقمع الثورة " .

هناك أيضا تلك اللهجة المتسامحة عند تناول ما أرتكبه الرومان من فظائع يقتل مئات الآلاف من أبناء الشعب اليهودي قدرهم يوسف نفسه بـ 1.100.000 نفس ، فعندما يكون القتل بيد الرومان يكون مبررا عند يوسف ويتناوله كأمر لا فكاك منه وكرهمة من القدر أما القتل بيد عصابة الخنجر " السيكاري " أو المتشددين " أو " الأدوميين " فهو مذابح بشعة تستحق التجريم . وكان ذلك وراء إصدار العديد من المؤرخين علي " يوسف " و " أجرييا " وغيرهما حكما صريحا بأنهم " خونة " للشعب اليهودي ، وهو الحكم الذي تؤيده سيرة حياة " يوسف " نفسه كما تم العرض لها في سياق هذا البحث^{□ □ □} . والحقيقة أن مواقف " يوسف " في خيانة قضية اليهود يخطئها الحصر وربما يستشعرها هو نفسه في أعين معاصريه وما يبلغه عنهم من أقوال وأفعال . وهو ما يبينه تركيزه الشديد في القسم الأعظم من سيرته الذاتية للرد علي منتقديه بسبب دوره في الحرب اليهودية وتسهيل سقوط الجليل في يد الرومان⁽²⁰¹⁾ . ويلخص " يوسف " بنفسه في الدور الذي قام به لخدمة الرومان من خلال أعماله حيث

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

كان يعمل كمترجم ومرشد يقود الرومان عبر طرق أرض يهوذا، ووسيط ما بين الرومان واليهود ليقنعهم بالتسليم، وهو الدور الذي أصابه هو و "أجريبا"، بجراح عديدة وخاطرا خلاله بحياتهما⁽²⁰²⁾.

والواقع أن ثمن الخيانة لا يعادل أبدا بريقتها في عين الخائن فهو يظل في كل الظروف وعلي مدار العصور هدفا لسهام النقد مرتين مرة من جهة قومه الذين خانهم، وأخرى من جهة من باع نفسه لهم ويجسد ذلك قول "يوسف" "تم إرسالني مع "تيتوس" لحصار "أورشليم، حيث تعرضت حياتي لخطر الموت مرارا وتكرارا، سواء علي أيدي اليهود الذين كانوا يتحرقون شوقا للإيقاع بي في قبضتهم بغرض الانتقام مني، أو من جانب الرومان الذين اعتقدوا أن الهزائم العديدة التي حلت بهم وأن معاناتهم منها إنما هي بسبب خيانتني، والذين طالبوا الإمبراطور بإلحاح شديد وهتافات مستمرة بإنزال العقاب بي بزعم أنني قمت بخيانتهم". وفي الحقيقة فإن الاتهامات لـ "يوسف بالعمالة والخيانة من جهة اليهود والرومان ظلت تلاحقه لآخر حياته فقد ادعي "يونانان" اليهودي قائد ثورة قورينة أن "يوسف" هو الذي حرّضه ومولوه بالسلاح والأموال، ولم يكن هناك ما يبرئه من هذه التهمة غير ثقة الإمبراطور في ولاءه. وظلت الاتهامات بخيانة للإمبراطور تطارده إبان عهد "دوميتيانوس" والتي أتته مرتين مرة علي يد اليهود والثانية علي يد أحد العبيد من الخصيان الذي كان مرافقا لأبن "يوسف" نفسه⁽²⁰³⁾. ويتبقى القول أن الأناية تتجسد في شخصية "يوسف" في عدم اكترائه لمصير والديه بعد إهماله لمصير أمته.

أما الملك "أجريبا الثاني" فلم يكن يختلف عن غيره من الأغنياء وإن كان حافزه للخيانة أقوى، ولذلك بذل مجهودا كبيرا في إخماد الثورة اليهودية، فخرج بجيوشه كلها إلي أنطاكية ليستقبل "فسباسيان" عند وصوله إلي سوريا. ووقف خطيبا في أهل "جمالا" ليقنعهم بالاستسلام للرومان وكادت روحه تزهق عندما شج أحدهم رأسه بججر وهو من قبل ذلك يقيم الألعاب الرياضية والمسابقات الفنية لكي يسري عن "فسباسيان" ما لحقه من هم جراء مقاتلة المدن اليهودية وقتل أهلها. واتسم "أجريبا بالروح العملية في تصرفاته فلم يكن كل عدائه موجه لليهود؛ بل إلي من يهدد عرشه، فالرجل في موقف سابق يوفد "يوسف" قبل عامين من الثورة بالاشتراك مع الكاهن الأعظم "أنانياس" لعزل "البروكراتور الروماني" علي "يهوذا" بسبب كثرة شكاوى اليهود منه وشعور "أجريبا" بعدم قدرته علي القبض علي زمام الأمور ما دام هذا الرجل موجودا في منصبه.

وفي هذا السياق يأتي دور يهودي آخر في تسلق ذري المناصب السياسية في العالم بغض النظر عن الطريق الذي سلكه حتى يصل إلي هذه المكانة، وهذا هو ما فعله "يوليوس تيريوس الإسكندر" عندما واصل صعوده في المناصب العليا حتى وصل إلي أعلي المناصب في الإمبراطورية الرومانية، وهو منصب قائد الحرس البرايتوري وهو أعظم نجاح لأي شخص روماني أو غير روماني من خارج الأسرة

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الحاكمة، خاصة وإن كان من أصل أجنبي⁽²⁰⁴⁾. ويتضح دوره المحوري في تولية "فسباسيان" من خلال رواية "يوسف": "تيريوس الإسكندر" الذي كان حتى فترة قريبة واليا علي مصر من قبل الرومان، والآن صار قائدا عاما للجيش الرومانية كمكافأة له لكونه أول من رحب بزعيم البيت الإمبراطوري الجديد بإيمان رائع". وإن كان هذا الدور مفهوما بأنه يتعذر علي المرء أن يضع سببا مغايرا عدا التعطش القمى للسلطة لكي يكون دافعا لمشاركته بنفسه في تدمير "أورشليم": "في اليوم التالي" تيتوس أمر جزء من الجيش أن يشعل النار وأن يصنع طريقا قرب البوابات لكي يكون أسهل في الاقتحام لدخول الفرق. وعندئذ فقد جمع مجلس حربه المكون من ستة جنرالات، رئيسهم هو "تيريوس الإسكندر قائد الجيوش...".⁽²⁰⁵⁾ والمتصفح لأعمال "جوفينال يعلم بصورة مؤكدة مشاعر بعض الرومان تجاه اليهود بصرف النظر عن (ترومنهم) وها هو تمثال "تيريوس الإسكندر" المنتصب في الفوروم الروماني يحظى بتعليق لاذع من "جوفينال" تجاه التمثال وصاحبه فيقول: "ثم بلغنا تمثال النصر التي تجرأ أحد المصريين من حكام الصحراء الشرقية، لا أدري له أسما فوضع بينها ألقابه، وحلال بالقرب من تمثاله ألا يقتصر الناس علي التبول"⁽²⁰⁶⁾.

لم تكن حالات الخيانة الفردية السابق ذكرها سوى تعبيراً عن استعداد طبقات معينة من المجتمع اليهودي للتحالف مع أي قوة خارجية أو داخلية في سبيل الحفاظ علي مصالحها بغض النظر عن مصلحة جموع الشعب اليهودي. ويشهد علي ذلك الاعتذار الجماعي الذي قدمه أعيان "طبرية" لـ "فسباسيان" عن مسلك "يوشع بن شافاط" ضد إحدى كتائب الرومان ومبادرتهم بهدم أسوار مدينتهم وذلك لتأكيد حسن نواياهم تجاه الرومان. وكانت هذه الطبقة من الأغنياء الذين احتكروا في عين الوقت المناصب الكهنوتية تتمسك بمواقعها الدينية التي تمكنها من تفسير التوراة حسب رؤيتها، وتجلي تمسكها بمناصب الحكم في أنه عندما قرر اليهود انتخاب حكومة جديدة لتدير البلاد زمن الحرب فقد جعلوا التصويت في هذه الانتخابات علنيا وحرصوا علي حضور التصويت لكي يضغطوا علي اليهود فلا يستطيعوا مجاهرتهم برفض التصويت لهم وكان التصويت ضد هؤلاء الكهنة من شأنه طبقا للعقيدة اليهودية أن يجرم الإنسان من رحمة "يهوه" نفسه فلم يكن من الممكن طبقا لشريعة اليهود لأي إنسان أن يتصل بالرب مباشرة حيث جميع الطقوس والصلوات تؤدي عبر الكهنة.

ويتضح تمسك الكهنة من أبناء الطبقة الغنية بالمناصب ويقينهم أنه ليس من الواجب محاربة الرومان سوى بشكل ظاهري لكي لا يؤلبوا عليهم جموع اليهود البسطاء، هو أنهم قد تحطوا عند تحديد القادة الستة الذين سوف يقودون الشعب اليهودي ضد الرومان قد تحطوا اثنين من أكفأ القادة الذين أثبتوا كفاءة عسكرية أثناء أحداث الثورة وهما: "إليعازر بن أنانياس" و "إليعازر بن شمعون"، وذلك رغم اخلاصهما لقضية استقلال اليهود حتى أن أولهما وقف ضد أبيه وساهم في عزله من منصبه ثم قتله⁽²⁰⁷⁾. ومن هنا جاءت فرصة شخص مثل "يوسف" لكي يصير واحد من ستة رجال يقودون

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

الشعب اليهودي فقد كان خيارا مثاليا للكهنة الذين أضمرُوا خيانة الشعب اليهودي ، فهو صغير السن بلا أدنى خبرة عسكرية . والجدير بالذكر أن كل القادة المختارين لم يكن لهم أي دور في التصدي للرومان أثناء الحرب . وكانت النماذج السيئة التي قدمها كبار رجال الدولة المعتدلين من اليهود حافزا لغيرهم من الأفراد لكي يقلدوهم وها هو أحد المحاصرين في " يوتاباتا " يقلد كبار رجال الدولة فيفر من المدينة مع اشتداد الحصار ويطلب لقاء " فسباسيان " ، حيث يخطره بسوء حال المدينة والنقص في الطعام والماء ويحدد له الوقت والمكان المناسب لاقتحام المدينة كما سلف الذكر . وكان لذكاء فسباسيان في رصد هذه الكراهية دوره في رسم خططه العسكرية فأبطأ السير في حملته ليمنح اليهود الفرصة لتصفية بعضهم بعضا بدلا من أن يقوم هو وجيوشه بهذه المهمة .

ولا يوجد ما هو أدل علي تعمق الانقسام وكونه حالة جماعية وليست فردية بأكثر مما رواه " يوسف " عن القتال بين أهل مدن الجليل التي استسلمت للرومان وسبق العرض له ولا بأس من إعادة تقديمه مختصرا : " كانت المدن التي استسلمت لهم قد دخلت في حرب أهلية عنيفة ، وتقاتل أهلها من المعتدلين مع فرقائهم من المتشددين ، وكلما غفل الرومان عن أهل هذه المدن انتهزوا الفرصة للدخول في قتال ضاري فيما بينهم . كان القتال قد بدأ بين أفراد الأسرة الواحدة والتي كان يفرق بين أعضائها ما بينهم من كراهية مريرة ويمتد القتال بعدها إلي من كان يري البعض فيهم أنهم يعتنقون فكر أعدائهم وبدأوا تكوين عصابات للفتك بجيرانهم وتحطيم ممتلكاتهم ولم يكن ما عاناه الرومان منهم بأسوأ مما عاناه أهل البلاد من اليهود من أذى هذه العصابات ، وفي الواقع فأن العديد من أهالي البلاد كان يفضل أن يقع في يد الرومان بدلا من أن يقع في أيديهم " (208) .

وتعبر حادثة احتجاز " يوحنا " ورجاله في الهيكل المقدس أصدق تعبير عن الفهم المترمت للدين اليهودي من ناحية وفي عين الوقت الاستهانة بأعظم المقدسات من قبل أفراد الشعب اليهودي . ذلك أنه بعد احتجازه في المعبد بمعرف الكاهن " أنانوس " وأهل " أورشليم لم يشأ الكاهن السماح لقواته باقتحام المعبد لطردهم دون أن يكونوا قد أدوا طقوس التطهر ، فاختر بالقرعة من بين الرجال الذين يقودهم ستة آلاف رجل ليحرسوا " مدخل " ، الهيكل لمنع خروج المتشددين منه . وكان من الطريف أن أولئك الأغنياء ممن أصابتهم القرعة ليكونوا من بين المدافعين عن الهيكل المقدس تنازلوا عن هذا الشرف وأكثرى كل واحد منهم أحد اليهود الفقراء لكي يحل محله (209) . والسؤال لو أتيج شرف الدفاع عن المقدسات لأي إنسان من أبناء الديانات السماوية أو العبادات الوضعية ، بالصورة التي حدثت في مثل هذا الموقف فكم واحد منهم يا تري سوف يتخلى عن مثل هذا الشرف طواعية أو قسرا ، وليس من المطروح هنا علي الإطلاق فكرة أن يدفع أحدهم فلسا من ماله ليكتري من ينوب عنه في ذلك .

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

والواقع أن اليهود المسمون بالمعتدلين أو من تحالف مع الرومان ضد مصالح بقية اليهود ليس هم من أساء للشعب اليهودي وتسببوا في موت مئات الآلاف منه بلا جريرة وحسب، بل هناك النوع الآخر وهو الأسوأ وهو أولئك اليهود الذين رفعوا لواء التشدد وغالوا علي تعاليم التوراة حتى خرجوا بالديانة والشعب اليهودي عن طور الاعتدال فساقوهم في طريق لا يقل سوءاً عن طريق الخيانة الذي سلكه فرقائهم من المعتدلين. وقد تعاضم شأن العصابات التي كونها هؤلاء بسبب حالة الفوضى والفراغ الأمني، الذي حدث بعد هزيمة "كستيروس جالوس"، وجلاء الرومان عن "أرض يهوذا" لبعض الوقت. فانتهم زعماء "الديماجوج" والفقراء الفرصة لتصفية الحسابات مع الأغنياء وهو ما كان واضحاً من خلال تعدد هجمات المتشددين من الفقراء أو من زعم زعمهم، ضد منازل وأموال الأغنياء.

ويساهم في إعطاء صورة سيئة عن هؤلاء عداء "يوسف" الجلي لهم، ومواقفه حسب رواياته لا لبس فيها وأول ما يعبر عن هذه المواقف قصة حياة "يوحنا بن لاوي" الذي كون ثروة بعد أن كان معدماً من خلال استغلال ظروف الحرب، سواء في بناء أسوار الجليل أو بيع الزيت بثمانية أمثال ثمنه. أو مواقفه الأخرى في إثارة العداء ما بين المتشددين والمعتدلين في "أورشليم" أو استقدام الأدوميون الذين كانوا هم أنفسهم من أبرز "المغفلين" الذين تم خداعهم فأساءوا صنعاً؛ وقد ظنوا بأنفسهم الخير ولم يجدوا لأنفسهم من عذر بعد أن كشفت أمامهم حقيقة استغلال المتشددين لهم سوي أنهم كانوا هم أنفسهم ضحية لامتهان المعتدلين لهم عندما لم يسمحوا لهم بالدخول إلي المدينة. ولم يسأل واحد منهم نفسه عن الجريمة التي ارتكبها الآلاف من اليهود البسطاء الذين قتلوا علي أيديهم أو يد "شمعون بن جيوراس" داخل هيكل سليمان المقدس وهم يصلون. وسياق الحوادث لا يترك فارق كبير في أخلاق المتشددين والمعتدلين خاصة مع تكرار حوادث السرقة والقتل والاعتصاب لنساء اليهود من الأغنياء والفقراء وأشهرها حادث اختطاف زوج "شمعون" وهي مثال علي تدني الأخلاقيات لدي جميع أطراف الصراع. ولعل حوادث قتل الأغنياء والوحشية التي عاملهم المتشددون بها توضح مشاعر الطرفين وأسوأ هذه الحوادث هي حادثة مقتل "نيجر" الذي لم يشأ المتشددون حتى أن يمنحهم "ميتة" تريجه من العذاب المهين.

بيد أن ما يضعف مصداقية رؤية "يوسف" -المنحازة- ضد المتشددين ومبادئهم صراع مع الأسف الشديد، هو أن قسماً كبيراً منهم قد هلك في الصراع سواء أثناء القتال ضد حزب الموالين للرومان أو الأدوميين أو ضد الرومان أنفسهم، وهو ما يعكس تمسكاً حديدياً منهم بمبادئهم، هذا مع إقرارنا بعدم عدالة هذه المبادئ. وما يؤكد علي إيمانهم بما كانوا يفعلون هو أنهم رفضوا عرضاً كريماً -علي حد زعم "يوسف" - من عدو رحيم هو الأمير "تيتوس" بأن يلقوا أسلحتهم ويعيشون مسالمين تحت رحمته، ويأمنوا علي أنفسهم وأهليهم و "هيكلمهم"، وأبوا قائلين: "أن مبادئهم تمنعهم من ذلك".

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

ويمكن افتراض حقيقة تبرز غير واضحة في وسط التعقيم الذي فرضه "يوسف" والرومان من بعده علي صورة هؤلاء المتشددين، وهو أن هؤلاء المتشددون قد عانوا من موجة الخيانة الجماعية من أفراد الشعب اليهودي سواء الأغنياء من الموالين للرومان أو البسطاء الذين ساهموا بصمتهم الذليل وعدم وقوفهم مع أحد الأطراف في إضعاف هؤلاء المتشددون وتسليمهم للرومان. وهو ما انعكس بالسلب عليهم فصاروا يشعرون أنهم في بيئة معادية تكاد تلفظهم، فملاً الشك نفوسهم نحو أبناء شعبهم الأغنياء منهم أو الفقراء، فكان السيف هو أقرب رفيق لهم. ويؤيد هذا الزعم أن المتشددين قد تجمعوا من كل المدن التي استسلم أهلها للرومان طواعية أو قسراً، فلم يجدوا لهم من موئل في النهاية سوي "أورشليم" فغلبوا أهلها علي أمرهم ولما لم يكن لهم من ملجأ بعدها فقد علموا أنهم لا محالة مأخوذون ففضلوا الموت علي العذاب وشماتة أبناء جنسهم. وهو ما يفسر حوادث الانتحار الجماعي التي ظهرت في أوضح صورها في حادث الانتحار الجماعي في قلعة الماسادا.

ومن الغريب أن هناك من الكتاب اليهود المعاصرين من لا يري غضاضة فيما حدث خلال الثورة اليهودية وهاهو "سيلتزر" يعبر عن رأيه في أحداث الثورة اليهودية فيقول: "لقد نظر اليهود إلي أنفسهم علي أنهم أمة واحدة ولم يكن ذلك بالمعني المعاصر للكلمة، ولكنهم كانوا أمة واحدة لأنهم يعبدون نفس الإله خالق الكون والملوك جميعاً، وهو الذي يرشد البطريرك الذي يقود إسرائيل. ويتعهد الرب بحماية شعبه إذا ما أطاعوا القوانين التي وضعها لهم وإذا ما تمسكوا باسمه مقدساً في الأرض. وخلال أحداث الثورة اليهودية الكبرى، كان من الممكن أن يكون اليهود المؤيدين للحرب واليهود المناوئين لها يهود أتقياء أعضاء في الأمة اليهودية، ما داموا يحافظون علي المعايير السابقة"⁽²¹⁰⁾. وما سبق القول به إنما يشكل قدراً عظيماً من التناقض ما بين التعاليم الدينية وبين تمسك الإنسان بتطبيقها في حياته أو علي أخوته في نفس الديانة؛ خاصة وأن إطاعة هذه التعاليم علي هذه الصورة المتناقضة، قد أدي إلي ما سبق عرضه من ملامح كراهية الذات خاصة ما يتعلق بالانتحار الجماعي وتسليم المجاهدين من أبناء الشعب للأعداء.

ولا أدل علي اتصال الفرقة ما بين فئات الشعب اليهودي من وجود طائفة معاصرة من طوائف اليهود تقدم نموذجاً لكراهية إحدى الفرق المتشددة لقسم آخر من الشعب اليهودي - هذا مع العلم أن هناك جانباً كبيراً من المتشددين المعاصرين صاروا يرفضون فكرة وحدة الأمة اليهودية. وعلي سبيل المثال تري الطائفة "الحاريدية" أو "حراس المدينة" أن دولة إسرائيل دولة كافرة وقد حاول أعضاء هذه الطائفة الاستسلام للأردن في حرب 1948م. ولم ينجحوا. وقد استطاعوا أن يبلغوا رسالتهم للعالم عبر مندوب فلسطين في الأمم المتحدة عام 1990م. وكان مما قالوه "إن الرب يريد أن يطرد الصهاينة من الأرض المحتلة ليخفف من غضبه علي الأمة اليهودية ولكن الأمريكيون يتشبثون بالإبقاء عليها في تلك الأرض. ولذلك فأن الرب اختار صدام حسين للانتقام منهم وهذا في صالح الأمة اليهودية

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

والعالم أجمع . وهو الرأي الذي يسانده الحاخام " تيتلبوم " صاحب مؤلف " ضد الصهاينة " . وترفض جماعة " موشيه حاريتس " دفع الضرائب لدولة إسرائيل الكافرة ، ويقول أن الجيش (الإسرائيلي) لا يجندنا ، وإذا أعطونا السلاح فسوف نطلق النار عليهم . ويردف : لماذا يفكرون فينا وهم لا يجندون العرب ونحن أكثر كراهية لهم من العرب . كما توزع جماعته معونات بآلاف الدولارات علي جرحي وشهداء الانتفاضة الفلسطينية⁽²¹¹⁾ .

ويتصاعد تيار الانشقاق الأصولي اليهودي من خلال رفض الزواج ما بين عناصر الأصوليين وبين غير الأصوليين وهو ما دفع الحاخام " رابي " الزعيم الأمريكي اليهودي الأصولي إلي التنبؤ أنه خلال 25 عام علي الأكثر ومن خلال الزواج المبني علي الانتقاء المذهبي سوف يكون لدينا شعبيين من اليهود أحدهما أصولي والثاني غير ذلك ، وكلا منهما يكرهان بعضهما لأقصى حد . هذا فضلا عن كراهية اليهود الأصوليين لليهود المتحولين من ديانات أخرى ، وهو الأمر الذي يولد انقسامًا آخر عنيف حول تعريف من هو اليهودي ومن هو غير اليهودي ويتصاعد الرفض خاصة بعدم الموافقة علي اختيار رجال دين من هؤلاء المتحولين⁽²¹²⁾ .

ومن الواضح أن هذا الانقسام العنيف داخل اليهود قد جعل منهم فرقا وأحزابا متعددة ، وكان هذا الانقسام المعاصر يماثل الانقسام القديم في الأسباب ويزيد عليه في عميق الخلاف ، وهو الذي أدى إلي ظهور حركات انشقاق علي العقيدة والفكر اليهودي أخذت منحى آخر بعيدا عن اليهودية . ولعل أكثر هذه الحركات تشددا أولئك الذين رأوا : " أن تخلي الرب " يهوه " عن اليهود وتركه لهم ليتعرضون للمذابح والإبادة جعله يفقد مصداقيته عندهم وهو ما أدى إلي ظهور ما يعرف بـ " لاهوت موت الإله " وهي عبارة ظاهرة التناقض تقوم علي التفكير في الإله علي أنه مات بالفعل وحلت محله مجموعة من القيم الدنيوية المادية ، وهذا الفكر يتبناه العديد من المفكرين اليهود المعاصرين مثل : إيرفينج جرينبرج " و " ريتشارد روبنشتاين " و " إميل فاكنيهام " ⁽²¹³⁾ .

وهذه الحالة العامة من كراهية الذات وكراهية الآخر معا لدي العديد من الحركات اليهودية تسترعي بعض التفكير ، ذلك أنه أتضح من خلال العرض السابق رسوخ فكرة كراهية الذات اليهودية عبر العصور ، وأدت هذه الكراهية العامة إلي وجود تراث كامل من اللغات السرية والنكات والأدب ونحو ذلك ، مما هو معروف بين اليهود لتلافي عداة الآخر الذي هو من اليهود وليس من الأغيار . وتوضح العلاقة ما بين اليهودية والصهيونية في تماثلها مع جدلية " العبد والسيد " التي يطرحها " هيجل " في " فيمونولوجيا الروح " ، وذلك عندما بين كيف لا يصبح " السيد " سيدا إلا بفضل وجود " العبد " . وكيف ينتهي المطاف في هذه الجدلية بأن يصبح " السيد " بصورة ما عبدا للعبد ، فهو عبد لرغبته في السيادة علي العبد . والأمر هنا بالمثل ، فالهوية " الإسرائيلية-الصهيونية " ، هي النفي الجدلي للهوية اليهودية في شتاتها بين الأغيار⁽²¹⁴⁾ .

وتعكس كراهية الذات اليهودية والرغبة في تدميرها وتدمير الآخرين ، ما يقدمه "كارل يونج" أحد مؤسسي علم النفس الحديث ، حيث تجسد نظريته عن اللا شعور الجمعي ، وهو محصلة المخلفات التي تتراكم لدي الشعوب نتيجة الخبرات المتكررة عبر أجيال كثيرة . . وهو أمر شائع ومشترك بين البشر جميعا . . واللا شعور الجمعي هو الأساس العنصري الموروث للبناء الكلي للشخصية . ويمكن القول أن اليهود بفرقهم المعتدلة والمتشددة قد عانوا من تعمقهم في غيرهم حتى ذاب بعضهم في الآخر حبا وذاب البعض الآخر كراهية ، وهذا ينطبق علي حزبي أعداء وأصدقاء الرومان . وهذه المشاعر هي تلك التي تُعرف عند "سيجموند فرويد" بـ "التعين بالمعتدي" ، حيث تزداد الكراهية حتى يصبح الشخص متوحدا مع عدوه ، أو بمعنى آخر أن فكري في تدمير الآخرين تنعكس فتصير رغبة في تدمير ذاتي⁽²¹⁵⁾ .

وربما يمكن توضيح وجهة النظر السابقة من خلال رؤية "فرويد" نفسه من خلال نظريته في تكوين الشخصية الإنسانية؛ فهو يحمي الغرائز الإنسانية وأنواعها ، وفي النهاية يعرض لغرائز أقل وضوحا وهي غرائز الموت . ويرى "فرويد" أنها أقل وضوحا مقارنة بغرائز الحياة ولهذا السبب لا يُعرف عنها غير القليل ، عدا أنها تنجح في النهاية في القيام بدورها ، ذلك أن كل شخص يموت في النهاية . وقد دفعت هذه الحقيقة "فرويد" إلي صياغة مقولته الشهيرة "إن هدف الحياة هو الموت" . وقد افترض "فرويد" ، أن لدي كل شخص عادة رغبة لا شعورية في أن يموت . ولم يحاول "فرويد" أن يعين المصادر الجسمية للموت (كما فعل عند تحديد غرائز الحياة) ، وإن كان من الممكن أن يتكهن المرء بوجودها في عمليات الهدم أو التفتيت التي تقوم بها خلايا الجسم ، كذلك لم يطلق أسما علي الطاقة التي تستخدمها غرائز الموت في القيام بعملها . ومن المشتقات الهامة عنده لغرائز الموت "الباعث العدواني" فالعدوانية هي تدمير الذات وقد اتجهت إلي الخارج نحو "أهداف" بديلة . فالشخص يقاتل الآخرين وينزع إلي التدمير لأن رغبته في الموت قد عاقبتها قوة غرائز الحياة بالإضافة إلي عقبات أخرى في شخصية الإنسان الطبيعي تتصدى لغرائز الموت ، وقد رأي "فرويد" أن للعدوان قوة لا تقل عن الدافع الجنسي⁽²¹⁶⁾ .

ومن الطريف أن يقدم "سيجموند فرويد" وهو يهودي ، تحليلا نفسيا للشخصية اليهودية ، لبؤيد به وجهة النظر المائلة في هذا البحث ويتهم التاريخ اليهودي بأنه غارق في الأباطيل والكذب . وقد استند إلي "جيمس فريزر" ، عندما نشر مقالته بعنوان "موسى ومايكل أنجلو" التي نشرها دون توقيع . ثم نشر بعدها الجزأين الأول والثاني من كتابه "موسى والتوحيد" حيث قدم فيه تحليلات عميقة للشخصية اليهودية . وقد أنكر أن يكون موسى "يهوديا" بل أكد علي أنه "مصري" مستشهدا بنفس سياق قصة موسى الموجودة في التوراة ، كما يتهم اليهود بقتل "موسى" لعدم قدرتهم علي الارتقاء إلى مستوى الروحانية التي تتضمنها ديانته . ولا يشكك "فرويد" فقط في التراث اليهودي بل هو يشكك

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

أيضاً في التوراة نفسها . وكان " فرويد " يسلك بذلك طريقاً مختلفاً عما سلكه " مانيتون " السمنودي و " أبيون السكندري " ، ليثبت نفس الفكرة التي تنسب إليهما ، وهي أن النبي " موسى " ليس سوى كاهن مصري قديم وهو ليس من اليهود بأية حال⁽²¹⁷⁾ . ويقوم دليلاً علي انصراف اليهود عن الديانة اليهودية تحولهم نحو " التلمود " بدلا من التوراة حيث يتضمن التلمود أفكار تقترب من طبيعة الفئات الصهيونية وغيرها حيث يرد في التلمود : " يُكرم الفقير لمهارته والغني لثروته . . . الذهب والفضة يمكنان القدم من الثبات . . . الثروة والقوة يفرحان القلب... الموت أفضل من التسول . . . سبع صفات تلائم الأخيار ومنها الثروة . . . حين يقوم الإنسان بالصلاة عليه أن يتوجه في صلاته لصاحب الثروة والممتلكات لأنهما لا يتأتيا من العمل وإنما من الفضيلة . . . أن الخيرين يحبون أموالهم أكثر من أجسادهم . . . في وقت الشدة يتعلم الإنسان قيمة الثروة "⁽²¹⁸⁾ .

وختاماً يمكن القول ، أن تحريف التوراة وانصراف اليهود عنها إلي التلمود الذي قام علي وضعه حاخاماتهم بمعرفتهم الخاصة ، كان من شأنه تكوين طبقة الكهنة المغلقة علي نفسها وهم جماعة من الأثرياء الذين يقدسون الفكر المادي وقد تسلطوا علي الشعب اليهودي حيث أعلنوا بصراحة أن التلمود يعلوا علي التوراة وذلك عندما زعموا أن الرب قد تجادل معهم " أي الحاخامات " فغلبوه فضحك الرب " يهوه " فرحا لأن أبنائه قد صاروا أذكي منه . وكان هذا التشبث بالماديات هو أقوى حافز لهم علي إعلاء الماديات علي الروحانيات وانتصار الجسد علي الروح وبالتالي شيوع القيم المادية النفعية التي تقود ببطء وهدوء إلي تفضيل الشخص لذاته علي ما كل عداها وهو بداية الطريق نحو إنكار الآخر وإعلاء قيمة الذات وما يتصل بها من قيم نفعية .

المصادر والمراجع المصادر الأدبية

الكتاب المقدس

- Babylonian Talmud, Sabbath 33b. from Translation of M. Haddas, *Philological Quarterly*, VII, 1939, 373.
- Babylonian Talmud, (1935-1948), *The Babylonian Talmud followed by the name of the Tractate*, English edition, I. Epstein.
- Dio Cassius, "1921-1929", *Dio's Roman History*, Translated by Cary, E., in 9 Vols, LCL, London.
- Eusebius, (1937), *Historia Ecclesiastica*, Translated by Kirsopplake and Oulton, J., in 2 Vols, LCL, London.
- Herodotus, (1983), Translated by, de Selincourt, *The Histories*, The Penguin Classics, London.
- Josephus, (1928), Translated by Thakeray, H. St. J., *The Complete Works*, in 8 Vols, LCL, London.
- Josephus, (1969), *The Jewish War*, Translated by, Williamson, G.A., The Penguin Classics, London.
- Juvenal, (1982), *The Sixteen Satires* Translated by, Peter Green, The Penguin Classics, London.
- Suetonius, (1957), Translated by Robert Graves, *The Twelve Caesars*, The Penguin Classics, London.
- Tacitus, (1980), Translated by K. Wellesley, *The Histories*, The Penguin Classics, London.
- Tacitus, (1985), *The Agricola and The Germania*, Translated by H. Mattingly, The Penguin Classics, London.
- Thucydides, (1985), *History of the Peloponnesian War*, Translated by, M.I. Finley, The Penguin Classics, London.

المصادر غير الأدبية

ILS. Vol. VI, 944 = Dessau. 264, P.Hib. 215.

المراجع

1-المراجع باللغة العربية

- إبراهيم نصحي، (1988)، تاريخ مصر في عصر البطالمة - 4 أجزاء، ط 6، مكتبة الأنجلو المصرية - القاهرة.
- أدولف إيرمان، (1962)، ديانة مصر القديمة - ترجمة عبد المنعم أبو بكر، راجعه د. محمد أنور شكري، دار مصر للطباعة.
- أرنولد توينبي، (1963)، تاريخ الحضارة الهيلينية، ترجمة رمزي عبده جرجس راجعه د. محمد صقر خفاجة، الإدارة العامة للثقافة بوزارة التعليم العالي، القاهرة.
- تارن، و.و. (1966)، الحضارة الهيلينية، ترجمة/ عبد العزيز جاويد، مراجعة، ذكى على، سلسلة الألف كتاب، مكتبة الأنجلو المصرية.
- تشارلز وورث، (1999)، ت. رمزي عبده جرجس مراجعة د. محمد صقر خفاجة، الإمبراطورية الرومانية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- جلانفيل داوني، (1967)، ترجمة إبراهيم نصحي، أنطاكية القديمة، دار نهضة مصر القاهرة.
- جورج سارتون، (1978)، ترجمة لفييف من العلماء، تاريخ العلم، 6 أجزاء، دار المعارف، القاهرة.
- جيمس فريزر، (1982)، ترجمة نبيلة إبراهيم، الفولكلور في العهد القديم، جزأين، دار المعارف، القاهرة.
- دونالد ريدفورد، (2004)، ترجمة، بيومي قنديل، مصر وكنعان وإسرائيل في العصور القديمة، منشورات المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، القاهرة.
- ديفيد لاندو، (1994)، ترجمة مجدي عبد الكريم، الأصولية اليهودية، مكتبة مدبولي، القاهرة.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

- رشاد الشامي، (1986) الشخصية اليهودية الإسرائيلية والروح العدوانية، سلسلة عالم المعرفة، العدد 102، الكويت.
- رشاد الشامي، (1994)، القوي الدينية في إسرائيل بين تكفير الدولة ولعبة السياسة، سلسلة عالم المعرفة، العدد 186، الكويت.
- رشاد الشامي (1997)، إشكالية اليهود في إسرائيل، سلسلة عالم المعرفة، العدد 186، الكويت.
- ريبيينا الشريف، (1985) ترجمة أحمد عبد الله، الصهيونية غير اليهودية، جذورها في الفكر الغربي، سلسلة عالم المعرفة، العدد 96، الكويت.
- سليم حسن، (1994)، مصر القديمة، 16 جزء، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- سيجموند فرويد، (1983)، الطوطم والمحرم دار الطليعة، بيروت.
- سيجموند فرويد، (1984)، موسى والتوحيد دار الطليعة، بيروت.
- سيد محمد غنيم، (1973)، سيكولوجية الشخصية، محدداتها وقياسها ونظريتها، ط. 1، دار النهضة العربية، القاهرة.
- عبد الحميد زايد، (1967)، الشرق الخالد، مقدمة في تاريخ وحضارة الشرق الأدنى من أقدم العصور حتى عام 323 ق. م.، دار النهضة العربية، القاهرة.
- عبد اللطيف أحمد علي، (1993)، مصر و الإمبراطورية الرومانية في ضوء الأوراق البردية، طبعة منقحة، دار النهضة العربية، القاهرة.
- عبد العزيز صالح، (1988)، تاريخ وحضارة الشرق الأدنى القديم، 4 أجزاء، ط. 3، مكتبة الأجلو المصرية.
- عبد الوهاب المسيري، (1982)، الأيدلوجية الصهيونية، دراسة حالة في علم اجتماع المعرفة، سلسلة عالم المعرفة، العدد 60، الكويت.
- عبد الوهاب المسيري، (1982) الأيدلوجية الصهيونية، دراسة حالة في علم اجتماع المعرفة، سلسلة عالم المعرفة، العدد 60-61، الكويت.
- عبد الوهاب المسيري، (1997)، الصهيونية والنازية ونهاية التاريخ، دار الشروق القاهرة.
- عبد الوهاب المسيري، (2000)، اليد الخفية، دراسة في الحركات اليهودية الهدامة والسرية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

- فرج أحمد فرج، التحليل النفسي والأدب، دراسة في تحليل المحتوي لقصة يائيل ديان، "طوبي للخانقين"، القاهرة بدون تاريخ أو دار نشر.
- قدري حفني، (1993)، دراسة في الشخصية الإسرائيلية، الأشكنازيم، مكتبة مدبولي القاهرة.
- كيت وايتسلام، (1999)، ترجمة سحر الهندي، اختلاق إسرائيل القديمة، إسكات التاريخ الفلسطيني، سلسلة عالم المعرفة، العدد 249، الكويت.
- محمد أحمد النابلسي، (2004)، "يهود يكرهون أنفسهم، محاكم التفتيش الصهيونية بين معاداة السامية ولا سامية الأنا" دار الفكر بيروت، دمشق.
- محمد حمدي إبراهيم، (2005)، سيرة حياة "فلافوس يوسف"، 37- بعد عام 100 م.، المجلد الأول، المكتب المصري لطبوعات، القاهرة.
- محمود السعدني، (1994)، يوسف والقدس، دراسة تحليلية في المنهج لكتابه الحادي عشر من الآثار اليهودية،
- محمود السعدني، (1991)، نبرون واليهود، قراءة في حويليات تاكيتوس، أوزيريس مجلة الدراسات الإيطالية المصرية، العدد الأول، ص ص 33-47.
- مصطفى العبادي، (1966)، مصر من الإسكندر الأكبر حتى الفتح العربي، مكتبة الأنجلو المصرية - القاهرة.
- مصطفى كمال عبد العليم، (1960)، اليهود في مصر في عصري البطالمة والرومان، رسالة دكتوراه منشورة، قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة عين شمس.
- مصطفى كمال عبد العليم، (2000)، تحرير عرفة عبده علي، اليهود في مصر منذ عهد الفراعنة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- نفتالي لويس، (1994)، مصر الرومانية، ترجمة فوزي مكاوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- نيقولا جريمال، (1991)، ت. ماهر جويجاتي، مراجعة زكية طبوزادة، تاريخ مصر القديمة، دار الفكر العربي، القاهرة.
- هارولد أيدرس بل، ترجمة عبد اللطيف أحمد علي، (1959)، الهيلينية في مصر: من الإسكندر الأكبر حتى الفتح العربي، دار المعارف - القاهرة.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

- هول، ك. و لندري، ج. ، (1971)، ترجمة د. فرج أحمد فرج و د. قدرى حفنى محمود، لطفي محمد فطيم، مراجعة د. لويس مليكة، نظريات الشخصية، الهيئة المصرية العامة للتأليف والترجمة والنشر، القاهرة.

- والاس بدج، (1998)، ترجمة محمد حسين يونس، آلهة المصريين، مكتبة مدبولي، القاهرة.

- وهيب كامل، (1957) يوناليس في مصر، مجلة الجمعية المصرية للدراسات التاريخية العدد السادس.

- ياسين سويد، (1998)، التاريخ العسكري لبني إسرائيل من خلال كتابهم، (قراءة جديدة للعهد القديم)، الجزء الأول، بيروت.

2-المراجع غير العربية:

-Alston, R., (1995), *Soldier and Society in Roman Egypt, "a Social History"*, Routledge, London.

-Austin, M., (1981), *The Hellenistic world from Alexander to Roman Conquest*, Cambridge.

-Barrett, C.K., (1987), *The New Testament Background, Selected Documents Revised Edition*, 2nd ed. London.

-Bell, H.I., (1924), *Jews and Christians in Egypt, The Jewish Troubles in Alexandria and the Athanasian Controversy*, London.

-Bell, H.I., (1948), *Popular Religion in Graeco-Roman Egypt, The Pagan Period*, JEA, 34: 89-97.

-Bowman, A.K., (1971), *The Town Council of Roman Empire*, London.

-Bowman, A.K., 1990, *Egypt after The Pharaohs '332B.C.-A.D.642' from Alexander The great to The*

Arab Conquest, B.M. Publications, London.

-Brunt, B.A., (1975), *The Administrators of Roman Egypt*, JRS 65, pp.124-147.

-Bury, J.B., (1906), *History of Greece "to the death of Alexander the great*, London.

-Carson, R., (1962), *Coins Ancient Medieval and Modern*, GBR.

-Charles, R., (1913), *The Apocrypha and Pseudoeppigraphia of the Old Testament*, Oxford.

-Daniel, R., (1979), *Notes on the Guilds and Army in Roman Egypt*, BASP. 16. pp. 37: 64.

-El-Abbadi, M., (1965), *The Edict of Tiberius Julius Alexander" Remarks on its Nature and aim*,

BIFAO, 65, pp.217-226.

- Gilman, S.L., (1990), *Jewish Self-Hatred, Anti-Semitism and The Hidden Language of the Jews*,
London.
- Johnson, A., Abbott, F.F., (1924), *Municipal Administration in the Roman Empire*. Oxford.
- Johnson, A., (1936), *Roman Egypt, to the reign of Diocletian*, Princeton .
- Jones, A.H.M., (1937), *The Cities of the Eastern Roman Provinces*. London.
- Klingman, W., (1990), *The First Century, Emperors, Gods and Everyman*, London.
- Levick, B., (1987), *The Government of the Roman Empire "A source Book*, London.
- Lewis, N., Rienhold, M., (1990), *Roman Civilization "Selected Readings Edited with an Introduction and notes, Vol.I* New York.
- Mary Smallwood, E., (1976), *The Jews under Roman Rule*, Leiden.
- Meijer, F., (1992), *Trade, Transport and Society in the Ancient World*, New York.
- Milne J.G, (1914), *A History of Egypt under Roman Rule*, London.
- Mommsen , Th., (1896), *The Provinces of the Roman Empire*, London.
- Orlinsky, H.M., (1964), *Ancient Israel*, New York.
- Petrie, W.F.M., (1922), *Measure and Weights*, London.
- Reinmuth, O., (1967), *A Working List of the Prefects of Egypt 30B.C. To 299A.D.*, BASP.4, pp.75-128.□
- Scullard, H.H., (1986), *From The Gracchi to Nero, A History of Rome from 133 B.C. to A.D. 68*, London.
- Seltzer, R. M., (1980), *Jewish People, Jewish Thought, The Jewish Experience in History*, New York.
- Thakeray, H. St. J., (1929), *Josephus, The Man and the Historian*, New York.
- Taubenschlag, R., 1955 , *The Law of Graeco Roman Egypt in The Light of The Papyri*, Warsaw.
- Tcherikover, V., 1963, *The Jews in Egypt in the Hellenistic-Roman in the light of the Papyri*, Jerusalem.
- Turner, E.G., (1954), *Tiberius Julius Alexander*, JRS, 44, pp.12-23.
- Wallace, Sh. L, (1938), *Taxation in Egypt"from Augusts to Diocltain"*London.
- Yadine, I., (1966), *Massada; Herod's Fortress and the Zealots' Loststands*, Translatedby, Pearlmann, M., London.

الحواشي:

- (1) بلج، (1998)، ص ص. 320-301، جريمال، (1990)، ص ص. 364-363، إيرمان، (1997)، ص ص.
- (2) صالح، (1988)، ص ص. 337، 331، 329، 343-342، صالح، (1988)، ص. 193.
- (3) Thuc. III, 47-48, Bury, J.B., (1906), pp.505-506.
- (4) Plut. Ti. Gracchus, 19, 20.
- (5) Plut. M. Antony, 19-20.
- (6) Gilman, S.L., (1990), p.2.
- (7) تكوين، 44، 15. راجع: دونالد ريدفورد، (2004)، ص ص. 645-644.
- (8) يقدم العمل الفذ الذي ألفه: "جيمس فريزر"، في القرن التاسع عشر، وتم ترجمته للعربية، وتكررت طباعته أكثر من مرة بلغات عديدة، تفسيرا لما ورد في الكثير من نصوص العهد القديم من التحريفات، بشكل علمي فريد، راجع: "جيمس فريزر"، (1982).
- (9) كان هذا التعبير يطلق "تاريخيا" علي مناطق تمتد بمحاذاة ساحا البحر المتوسط من الشمال إلي الجنوب وتشمل المناطق الواقعة شمالا من الجليل والسامرة وبيرايا وجودايا وأرض الأدوميين حتي أورشليم والبحر الميت والماسادا جنوباً.
- (10) صموئيل أول، 28، 21، جيمس فريزر، (1982)، ص ص. 8-9.
- (11) صموئيل أول، 31.
- (12) ملوك أول، 12، 11، ملوك ثاني، 17، 34.
- (13) عبد الحميد زايد، (1967)، ص ص. 392-393، دونالد ريدفورد، (2004)، ص. 491.
- (14) عن اللعنات التي صبها الرب "يهوه والأنبياء علي الشعب اليهودي: راجع علي سبيل المثال أسفار: العدد، 14، 10، 38، 20، التثنية، 1، 40، 34، 9، 15، 24، 13، 28، 15، 68، القضاة، 1-21، ملوك ثاني، 17، 34.
- (15) تارن، (1963)، ص ص. 226-225.
- (16) تارن، (1963)، ص. 234.
- (17) Bevan, E., (1914), p.33.
- (18) عن هذه الجماعات راجع: Josephus, Jewish War, II, 109-123.
- (19) Josephus, Vitae, 17.
- (20) راجع: محمود السعدني، (1991)، ص ص. 47-33.
- (21) Cf. OCD. Josephus, Thakeray, H.St.J., (1967), Josephus, (1969), Lewis, N., Rienhold, M., (1990)، محمود السعدني، (1994)، ص ص.
- (22) وهي من أدبيات الكتاب اليهود تم وضعها بالآرامية والعبرية ونقلت إلي اللغة الإغريقية، يقوم فيها اليهود بنقد الأوضاع الظالمة التي يجيئون فيها، لكنهم يشرون الشعب اليهودي بمستقبل أفضل، وكانت لفترة من الوقت تشكل جزء من التوراة، لكن لم يُعترف بقديسيته في عصر لاحق فحذفت منها، وهي مدونة علي حدة، ويدور حولها اختلاف بين مختلف الطوائف المسيحية، حيث يعترفون ببعضها وينكرون البعض الآخر، أو يعترفون بأجزاء منها دون الأخرى، ومنها أسفار المكابيين الخمسة والجامعة وأخنوخ ويشوع بن سيراخ، راجع: جورج سارتون، (1978)، ج. 5، ص ص. 41-55. Charles, R., (1913).
- (23) Thakeray, H. St. J., (1967), p.51-74.
- (24) Cf. OCD. Josephus, Thakeray, H.St.J., (1967), Josephus, (1969)، ج. 5، جورج سارتون، (1978)، ج. 5، ص. 50.

- (25) Josephus, (1969), p.183.
 (26) Josephus, (1969), pp. 29, 31, 38, 45, 56, 66, 72, 75, 81, 97, 121, 122, 139, 142, 169, 177, 183-185, 187, 192, 203, 211, 217, 261, 262, 271, 287, 288, 294, 307, 308, 347, 360, 368, 379, 381, 391-394.
 (27) Cf. Josephus, (1928).
 (28) Thakeray, H. St. J., (1929), p.1.
 (29) Cf. OCD. Josephus.
 (30) ينبغي هنا توجيه الشكر إلي العالم الجليل أ. د. محمد حمدي إبراهيم، علي ما قدمه لي من نصائح وتوجيهات مفيدة في المراحل النهائية لهذا البحث كان لها أكبر الأثر في تعميق فهمي للعديد من النقاط الغامضة، ولعل ترجمته البديعة لسيرة حياة "يوسفوس" الصادرة منذ شهور قليلة هي من أهم المصادر التي أغنت هذا البحث وجعلتني أعمد كتابته من البداية وهذا الكتاب بلا شك سيكون ذا فائدة عظيمة للعديد من المتخصصين في أكثر من فرع من فروع الدراسات الإنسانية.
 (31) سيرة حياة يوسفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 65، الفقرة 336-367.
 (32) سيرة حياة يوسفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 9، الفقرة 36-42،
 (33) ثم الرجوع بشكل أساسي في تعقب النصوص التي سوف ترد مترجمة في هذا العمل إلي ترجمة أعمال "يوسف" الكاملة من مجموعة "LCL". بالتوازي مع ترجمة مجموعة "بنجوين"، وغيرهما من الأعمال التي تناولت نقد مؤلفات "يوسف".
 (34) Josephus, Jewish War, I, 1-7, 21-30.
 (35) جلانفيل داوني، (1967)، ص. 123.
 (36) Josephus, Anti. Jud., XX, 173.
 (37) Josephus, Anti. Jud., XX, 183; Vitae, 25-26.
 (38) Josephus, Jewish War, II, 267-270.
 (39) Josephus, Jewish War, II, 284.
 (40) ويروي "سويتونيوس" أنه قد أعدم بسبب هذه الرشوة فيما بعد، راجع: "Suet. Vesp. V, 5".
 (41) Josephus, Jewish War, II, 285-292.
 (42) Josephus, (1969), Appendix 8, p. 405.
 (43) Josephus, Jewish War, II, 296-315.
 (44) Josephus, Jewish War, II, 315-332.
 (45) هو بن الملك "أجربيا الأول" تم تعيينه ملكا في عام 50 م. حيث منحه الرومان بعض أجزاء بلاد اليهود ليصير ملكا عليها، راجع: OCD. Agrippa 2, II.
 (46) Josephus, Jewish War, II, 333-341.
 (47) Josephus, Jewish War, II, 344-401.
 (48) جماعة السيكاري هم: جماعة من اللصوص اليهود احترفوا السرقة والقتل وارتكاب الحوادث العنيفة انتشرت إبان الثورة اليهودية الأولى، وهو ما يتضح من معني كلمة "سيكاري" أي "عصابة الخناجر" أو الرجال الذين يحملون الخناجر، وهي الترجمة التي ابتدعها "مصطفى كمال عبد العليم" وهي تسمية موفقة ذلك أن عالما عظيما مثل "Scullard" ترجمها باسم "جماعة السكين" وهو خطأ والأصح الترجمة التي قدمها "عصابة الخناجر" وأيدها كاتب يهودي وهو "Seltze"، وأصلها من الكلمة العبرية "سيك" بمعنى خنجر راجع: مصطفى كمال عبد العليم، (2000)، ص. 68.
 Scullard, H.H., (1986), p. 317, Seltzer, R. M., (1980), p. 187.
 (49) Josephus, Jewish War, II, 408-410.
 (50) Josephus, Jewish War, II, 411-429.
 (51) Josephus, Jewish War, II, 430-440.
 (52) Josephus, Jewish War, II, 442-448.
 (53) Josephus, Jewish War, II, 484-486.
 (54) Josephus, Jewish War, II, 457-480.
 (55) Tact. Annals. XV, 6; 25, 5.
 (56) Josephus, Jewish War, II, 513, Mary Smallwood, E., (1976), p.296, n.11.
 (57) Josephus, Jewish War, II, 499-502.
 (58) Josephus, Jewish War, II, 510.
 (59) Josephus, Jewish War, II, 513-515.
 (60) Josephus, Jewish War, II, 503-512.
 (61) Josephus, Jewish War, II, 513-526.
 (62) Josephus, Jewish War, II, 527-530.
 (63) Josephus, Jewish War, II, 535-541.
 (64) Josephus, Jewish War, II, 541-545.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

(65) يبدأ "يوسف" اعتباراً من هذا الفصل في استخدام تعبير "المتشددين، Zealots" بدلاً من تعبير "السيكاري" ليشير به إلى "إيعازر بن شمعون" وأتباعه وكان التعبير الأخير يحوي نقداً ضمنياً، بينما الأول يعد من التعبيرات التي تستخدم للدلالة على الوطنيين المتدينين الذين يقفون ضد روما وهو تعبير يتملح المتشددين وهو يماثل تعبير "صليبي، Crusaders" أي الذي يجارب لأجل الرب، ويعود غياب تعبير متشدد قبل عام 66 م. إلى أن التعبير لم يكن شائعاً قبل نجاح حركة العصيان هذه في طرد الرومان والاستيلاء على المدينة المقدسة "أورشليم". ويبدو أن المتشددين بعقليتهم الدينية كانوا من البداية مختلفين عن "السيكاري"، الذين كان يقودهم "مناحم" وعائلته والذين كانوا يتركزون في "أورشليم" وقد بدأ المتشددون في القتال الذي جري ضد "جاللوس" أفضل استعداداً وتنظيماً راجع: Mary Smallwood, E., (1976), p.299.

(66) Cf. Josephus, Jewish War, II, 562.

(67) Josephus, Jewish War, II, 648, 651.

(68) Josephus, Jewish War, II, 566-568, Mary Smallwood, E., (1976), p.300.□

(69) Josephus, Vitae, 17-23.

(70) Josephus, Vitae, 79.

(71) Josephus, Vitae, 46-61.

(72) Josephus, Jewish War, II, 632-645, Josephus, Vitae, 155-178.

(73) Josephus, Vitae, 71-72.

(74) Josephus, Jewish War, II, 584-592,

(75) Josephus, Vitae, 84- 96; 145- 148.

(76) Josephus, Jewish War, II, 595-610.

(77) Josephus, Jewish War, II, 611-615.

(78) راجع: سيرة حياة يوسيفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 30، الفقرة 147.

(79) Josephus, Jewish War, II, 616-619.

(80) لا يتضح علي وجه اليقين من هم المقصودين بالسوريين هنا، وهل هم فئة من اليهود وهو الرأي الأرجح إذ يصعب أن يخرج علي الرومان هذا العدد الكبير من أهل سوريا لكي يقاتلوا تحت قيادة اليهود، وذلك بالنظر إلي العداء القديم المستحكم بين الشعبين.

(81) Josephus, Jewish War, II, 620-630.

(82) Josephus, Vitae, 271- 275.

(83) Josephus, Jewish War, II, 631-634.

(84) يعني "يوسف" هنا بحجرة طبرية فالمسافة بينه وبين البحر المتوسط كانت كبيرة.

(85) Josephus, Jewish War, II, 635- 645.

(86) سيرة حياة يوسيفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 33، 167- الفصل 34، 173.

(87) Josephus, Jewish War, II, 635- 654.

(88) Josephus, Jewish War, III, 1-15.

(89) Josephus, Jewish War, III, 16-31; 48.

(90) Josephus, Jewish War, III, 48-65.

(91) Alston, R., (1995), p.164.

(92) Josephus, Jewish War, III, 66-70.□

(93) Josephus, (1969), p.185.

يري "وليامسون" أن هذا العدد مبالغ فيه مثله مثل عدد القتلى في "أسكالون" التي دار القتال حولها قبل

حضور فسباسبانوس مباشرة.

(94) Josephus, Jewish War, III, 70-135.

(95) Josephus, (1969), p.187.

(96) Josephus, Jewish War, III, 136-8.

(97) Josephus, Vitae, 17-23.

(98) Josephus, Jewish War, III, 139-141.

(99) Josephus, Jewish War, III, 193-208.

(100) Josephus, Jewish War, III, 318-321.

(101) Josephus, Jewish War, III, 322-351.

(102) Josephus, Jewish War, III, 352-356; Josephus, Vitae, 208- 212.

(103) مصطفى كمال عبد العليم، (2000)، ص. 70.

(104) Suet. Vesp. V, 5.

(105) Suet. Vesp. VII, 1- 2, Tacit. Hist. IV, 82, P. Lond. 1912, I, 9, P.Fouad. 8.

(106) عبد اللطيف أحمد علي، (1993)، ص ص. 143-142.

(107) Josephus, Jewish War, III, 357-363.

(108) Josephus, Jewish War, III, 364-391.

- (109) Josephus, Jewish War, III, 391-394.
 (110) Josephus, Jewish War, III, 396-421.
 (111) Josephus, Jewish War, III, 422-436.
 (112) Josephus, Jewish War, III, 437-440.
 (113) Josephus, Jewish War, III, 448-462.
 (114) Josephus, Jewish War, III, 491- IV, 2.
 (115) Josephus, Jewish War, IV, 14- 16.
 (116) Josephus, Jewish War, IV, 52-55.
 (117) Josephus, (1969), p.227.
 (118) Josephus, Jewish War, IV, 84- 111.
 (119) Josephus, Jewish War, IV, 105, 112-120.
 (120) Josephus, Jewish War, IV, 130-136.
 (121) Josephus, Jewish War, IV, 121-127.
 (122) Josephus, Jewish War, IV, 128-154.
 (123) Josephus, Jewish War, IV, 162-192.
 (124) ورد اللفظ " ، بمعنى مدخل مسقوف " Portico " يقع قبل بوابة الهيكل المقدس ، وسوف يتم استعمال كلمة مدخل عند الحديث عن هذا الجزء من المعبد في هذا البحث .
- (125) Josephus, Jewish War, IV, 193-207.
 (126) Josephus, Jewish War, IV, 207-215.
 (127) Josephus, Jewish War, IV, 216-224.
 (128) Josephus, Jewish War, IV, 225-232.
 (129) Josephus, Jewish War, IV, 233-269.
 (130) Josephus, Jewish War, IV, 270-283.
 (131) Josephus, Jewish War, IV, 283-299.
 (132) Josephus, Jewish War, IV, 300-313.
 (133) Josephus, Jewish War, IV, 314-318.
 (134) Josephus, Jewish War, IV, 319-325.
 (135) Josephus, Jewish War, IV, 326-333.
 (136) وردت في ترجمة " LCL " ، " Baris " ، أي " باريس " بينما تم ترجمتها في طبعة بنجوين " Baruch " أي " باروخ ، من الأصل اليوناني " ε . . وباروخ هي الأقرب للنطق العربي السائد .
- (137) Josephus, Jewish War, IV, 334-344.
 (138) Josephus, Jewish War, IV, 345-354.
 (139) وكان حاكما فيما سلف علي بلاد الأدميين ، راجع " Josephus, II, 520 " ، وشن هجوم فاشل علي الرومان قرب " أسكالون " ، " Josephus, II, 566 " .
- (140) Josephus, Jewish War, IV, 355-365.
 (141) Josephus, Jewish War, IV, 366-376.
 (142) Josephus, Jewish War, IV, 377-388.
 (143) Josephus, Jewish War, IV, 390- 397.
 (144) Josephus, Jewish War, IV, 398- 409; 410- 412.
 (145) Josephus, Jewish War, IV, 413- 450.
 (146) Josephus, Jewish War, IV, 490- 502, Suet. Tit. V, 1, Tacit. Hist., I, X, 3.
 (147) Josephus, Jewish War, IV, 503- 508.
 (148) Josephus, Jewish War, IV, 509-544.
 (149) Josephus, Jewish War, IV, 545-557.
 (150) Josephus, Jewish War, IV, 558- 566.
 (151) Josephus, Jewish War, IV, 567- 576.
 (152) Josephus, Jewish War, IV, 577- 584.
 (153) Josephus, Jewish War, IV, 616- 621.
 (154) Josephus, Jewish War, IV, 622- 629.
 (155) Josephus, Jewish War, IV, 630- 656.
 (156) Tacitus , Agricola and Germania , p. 181; Hist. IV, 79-82.
 (157) Josephus, Jewish War, IV, 656- 659, Alston, R., (1995), p.164.
 (158) Josephus, Jewish War, V, 1-11.
 (159) Josephus, Jewish War, V, 12- 21.
 (160) Josephus, Jewish War, V, 22- 24.
 (161) وحدة قياس أطوال مصرية قديمة تعادل حوالي 52 سم ، راجع : Petrie, W.F.M., (1922), p. 3.
- (162) Josephus, Jewish War, V, 25- 38.
 (163) Josephus, Jewish War, V, 39- 36.
 (164) Josephus, Jewish War, V, 37- 80.
 (165) Josephus, Jewish War, V, 81-105.
 (166) Josephus, Jewish War, V, 106- 135; 136- 244.
 (167) Josephus, Jewish War, V, 245- 258.
 (168) Dio Cass., LXVI, 5, 2-6, Josephus, Jewish War, V, 259- 355.

نماذج من تراث العداء الذاتي اليهودي

- (169) Josephus, Jewish War, V, 356-368, 369- 399.
 (170) Josephus, Jewish War, V, 411-413, Josephus, (1928), vol. III, p. 331.
 (171) Josephus, Jewish War, V, 421-456.
 (172) اعتاد يوسف أحيانا أن يشير إلي تيتوس باسم " القيصر " وهو ما يعبر عن أن تدوين الكتاب أو ترجمته قد تمت في زمن تالي .
 (173) وهو القول الذي تردد في سفر " باروخ " 3، 24، حيث يقول: " أي شعب إسرائيل ما أعظم منزل الرب! وما أرحب المكان الذي يملكه! " وهو السفر الذي تم تدوينه بعد عام 70 م .
 (174) Josephus, Jewish War, V, 457- 460.
 (175) Josephus, Jewish War, V, 467- 526.
 (176) Josephus, Jewish War, V, 527- 533.
 (177) Josephus, Jewish War, V, 533.
 (178) Josephus, Jewish War, V, 534- 540.
 (179) Josephus, Jewish War, V, 541-547.
 (180) Josephus, Jewish War, V, 548-566.
 (181) Josephus, Jewish War, V, 657- 572.
 (182) Josephus, Jewish War, VI, 1- 95; Vitae, 70- 148.
 (183) Josephus, Jewish War, VI, 96- 102.
 (184) هناك قول أن وحي النبوة السيبوللية يسجل أن المدينة المقدسة سوف يتم تدميرها، وأن ذلك سوف يحدث في أعقاب حرب أهلية رومانية، وتؤرخ النبوة للحدث بعام 80 م . وهو ما يعتبر قريبا من تاريخ الحرب اليهودية . راجع :
 Orac. Sibyll. IV, 115 ff.
 (185) Josephus, Jewish War, VI, 109- 111.
 (186) Josephus, Jewish War, VI, 112- 128.
 (187) Josephus, Jewish War, VI, 129-228.
 (188) Josephus, Jewish War, VI, 237- 243, Cf. Dio Cass. LXVI, 6, 2.
 (189) Josephus, Jewish War, VI, 244- 322.
 (190) Josephus, Jewish War, VI, 323- 355.
 (191) Dio Cass. LXVI, 5, 3, Josephus, Jewish War, VI, 356- 434.
 (192) Josephus, Jewish War, VII, 1- 36, Wallace, Sh. L, (1938), pp. 170-176.
 (193) CIL. VI, 944 = Dessau 246, Cf. Carson, R., (1962), p. 139, pl. 263.
 (194) Josephus, Jewish War, VII, 304- 408.
 (195) عبد اللطيف أحمد علي، (1993) ص. 146، مصطفى العبادي، (1966)، ص ص. 179-180، نفتالي لويس، (1994)، ص. 65 . 93. p. (1948)، 14. p. (1924)، Bell, H.I.,
 (196) Josephus, Jewish War, VII, 409- 455, Levick, B., (1987), pp. 186-188, Daniel, Robert. W, (1979).
 (197) Banylonian Talmud, Gitt., 60b., ص. 242 . تشارلز ورت، (1999)، ص. 60 .
 (198) Eusebius, HE, III, 5, 3.
 (199) Banylonian Talmud. Sabb., 33b.
 (200) Klingman, W., (1990), pp. 310-318.
 (201) Thakeray, (1929), p.17.
 (202) سيرة حياة يوسيفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 70، 390 – 421-75 . Thakeray, (1929), p.15.
 (203) سيرة حياة يوسيفوس، ترجمة، حمدي إبراهيم، (2005)، الفصل 75، 416، 76، 429 .
 (204) P.Hib. 215, Reinmuth, (1967), p.83, Bell, (1924), p.94, Turner, (1954), Brunt, (1975).
 (205) Joseph. The Jewish War, V, 46; VI, 230.
 (206) Juvenal, I, 30-31, . 18-19 . ص ص. (1957)، راجع وهيب كامل،
 (207) Josephus, Jewish War, II, 648, 651.
 (208) Josephus, Jewish War, IV, 130-136.
 (209) Josephus, Jewish War, IV, 193-207.
 (210) Seltzer, R. M., (1980), p. 194.
 (211) ديفيد لاندو، (1994)، 223_231 .
 (212) ديفيد لاندو، (1994)، ص ص. 355 – 380، 372-370 .
 (213) لمزيد من التفاصيل راجع الدراسات القيمة التالية: رشاد الشامي، (1994)، (1997)، ريجينا الشريف، (1985)، عبد الوهاب المسيري، (1982)، في جزأين؛ (1997)؛ (2000)، قدرى حفني، (1993) .
 (214) فرج أحمد فرج، (بدون تاريخ نشر)، ص. 23، راجع: محمد أحمد النابلسي، (2004)، Gilman, S.L., (1990), pp. 2-63 .
 (215) هول، لث. ولندري، ج.، (1971)، ص ص. 61-62، سيد محمد غنيم، (1973)، ص ص. 581-584 .

(216) هول، ك. ولندري، ج. ، (1971)، ص ص. 61-62.

(217) راجع: سيجموند فرويد، (1983)؛ (1984)، Cf. Josephus, Contra Apion,

(218) Cf. Babylonian Talmud.

**حول كراهية اليهود في
رومانا في العصر الروماني**

"حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني لمناحم شترن و أوريئيل ربابورت"

د. هاني عبد العزيز السيد (*)

شهدت الآونة الأخيرة انتشار نوع من المقالات يحمل عنواناً صارخاً لنخبة من أشهر مؤرخي التاريخ اليهودي في العصرين اليوناني والروماني؛ ألا وهما أوريئيل ربابورت ومناحم شترن. لقد طالعتنا هذه المقالات بعنوان: "كراهية اليهود في روما" "שינאת היהודים ברומא". مما دفعني لمحاولة دراسة هذا الموضوع.

وترجع أهمية الموضوع إلى النقاط التالية:

(أ) أن فكرة كراهية اليهود قد أصبحت لغة العصر أو موضوعه الهام. فأن نتحدث عن كراهية اليهود في الشرق فهذا قد أصبح أمراً طبيعياً نتيجة تواجدهم الطبيعي في هذه المناطق؛ أما أن نتحدث عن كراهيتهم في روما فهذا هو الغريب؛ ذلك أن اليهود هاجروا إلى روما بإرادة حرة، وعاشوا بها طواعية، ولم يدفعهم ذلك الاضطهاد إلى ترك روما يوماً من الأيام.

(ب) أن ربابورت وشترن مؤرخان محظيان بقدر كبير من التأثير في وجدان المجتمع الإسرائيلي.

(ج) مثل ربابورت وشترن - ومازالا يمثلان - مدرسة علمية مهمة تكتب تاريخ اليهود في العصرين اليوناني والروماني.

(د) أنه ليس طبيعي أن نكتفي بموقف المشاهد إزاء ما ينشر يروج له في إسرائيل والعالم بقصد الدعاية إلى ما يشار إليه بمعاداة السامية واضطهاد اليهود في العالم.

ويدور البحث حول محاور أربع هي كالتالي:

المحور الأول: يتناول التعريف بالمؤرخين وأهم أعمالهما.

المحور الثاني: عرض موجز لأهم ما تناولته آراء المؤرخين حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني.

المحور الثالث: يتناول موجزاً مختصراً عن علاقة روما باليهود في الشرق في العصرين الهلينيستي والروماني.

(*) مدرس بقسم اللغة العبرية - كلية الآداب/ جامعة عين شمس.

المحور الأول

التعريف بالمؤرخين وأهم أعمالهما

أولاً: مناخم شترن: מנחם שטרן.

مناخم شترن مؤرخ يهودي تخصص في فترة المعبد الثاني - العصرين اليوناني والروماني - ولد مناخم شترن في بيلستوك عام 1925م لأب ليتواني متشدد، وأم من الجنوب من أسرة حسيدية تتحدث اللغة اليديشية داخل المنزل، لكن مناخم كان قد تعلم العبرية منذ صغره ودرس العلوم الدينية، ونال مبادئ التنوير باللغة اللاتينية في الغالب .

هاجر مناخم مع أسرته إلى فلسطين في عام 1938م . وهناك عاش في حيفا حيث تلقى تعليمه الابتدائي، ثم ما لبث أن انتقل إلى تل أبيب، حيث اختتم هناك تعليمه الإعدادي عام 1942. عُرف عن مناخم حبه وحرصه الدائم على التعلم الذاتي والقراءة، فكان دائم التردد على مكتبة تل أبيب البلدية المسماة " شعر تسيون " .

وفي عام 1943، وبعد عام من الخدمة في الكيبوتس، بدأ تعليمه في الجامعة العبرية في قسم التاريخ والعلوم الكلاسيكية، شعبة تاريخ شعب إسرائيل . وفي عام 1950نال مناخم درجة الماجستير . توجه مناخم عام 1952 إلى جامعة أكسفورد لنيل درجة الدكتوراة، وهناك تعلم كما يقول فيكتور شريكوفر علوم البردي، وبدأ العمل كمساعد علمي في إعداد مجموعة من البرديات اليهودية تحت إشراف شريكوفر وألكسندر فوكس . وفي عام 1954 منح مناخم هناك جائزة أكثر الأبحاث تميزاً في الجامعة في علوم اليهودية والخاصة بصندوق فربورج . وفي عام 1960 نال مناخم درجة الدكتوراة، ثم عيّن محاضراً للتاريخ اليهودي في فترة المعبد الثاني، ثم عيّن عام 1964 محاضراً أول، وفي عام 1966 عيّن أستاذاً مساعداً، ثم أستاذاً في عام 1977 .

ثم حصل مناخم شترن على جائزة إسرائيل⁽¹⁾ عام 1977 . ثم اختير عضواً للأكاديمية القومية الإسرائيلية للعلوم، ثم ما لبث أن لعب دور الرجل الأول داخل جدران هذه الأكاديمية، ثم رأس الجمعية التاريخية الإسرائيلية، وساهم في نشأة مركز زلمان شزر، وكان عضواً في مؤسسة "تسيون" وعضو اللجنة الدائمة للمنظمة الدولية لعلوم اليهودية وعضواً نشطاً في مؤسسة " يتسحاق بن تسمى " . ومع هذا لم تعرف دراساته في علوم التوراة وتاريخ اليهود حدود .

ومن خلال القراءة الدقيقة لأعمال مناخم شترن نتبين أن يشكل نموذجاً واضحاً لمدرسة من مدارس التأريخ اليهودي في العصرين اليوناني والروماني . وهي المدرسة التوفيقية؛ وهي التي تدعو للتوفيق بين المرويات الدينية المتمثلة في (أسفار العهد القديم والأبوكريفا وغيرها من الكتابات التي

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

تتميز باتجاهها الديني) والمكتشفات الحديثة، وهو ما قد يجعله مؤرخاً ملغزاً خاصة حينما يغلب عاطفته وهو يتعامل مع بعض القضايا مثل قضايا اضطهاد اليهود، وهي القضية التي شغلته خلال كتابته لتاريخ اليهود في هذين العصرين. وقد ترك لنا شترن كثيراً من تلامذته الذين أكملوا مسيرته العلمية وما زالوا يكملون، ويكفي أن نقول أن.

لقي مناخم شترن حنفة صبيحة يوم 22 / 6 / 1989 حينما خرج كعادته من بيته مترجلاً من أجل التريض في طريقه إلى المكتبة القومية والجامعية في جفعت رم. حيث هاجمته مجموعة مجهولة وأردته قتيل.

وعن مناخم شترن يقول موشيه دافيد هر⁽²⁾ 777 7117 777 : " نستطيع أن نقول ولا شك إن مناخم شترن قد طور من دراسات تاريخ إسرائيل في فترة المعبد الثاني، فبفضل خبرته الواسعة، وعلمه وإطلاعه المستمر ونقده ودقته البحثية، فقد حرص على الدقة في أعماله. كما نجح في إنشاء مدرسة علمية نالت تدريبها العلمي على يديه، نجحت في نيل مقاعدها بين أفضل المتخصصين في تدريس تاريخ إسرائيل في جامعات إسرائيل والعالم. كما كان له تأثير كبير على البحث في التاريخ اليهودي، ففي العقدين الأخيرين من حياته اعتبر مناخم شترن بصدق أعظم المؤرخين لتاريخ إسرائيل في فترة المعبد الثاني، لقد طبع شترن أعماله من أبحاث منشوره ومؤلفاته الكبرى، وعشرات المقالات وجزء من مشروعه العلمي - والذي تضمن أعمالاً مشتركة مع غيره من المؤرخين - بأسلوبه. هكذا كان شترن ولأكثر من ثلاثين عاماً أفضل المؤرخين الإسرائيليين الذين عملوا على تغيير مسيرة التاريخ اليهودي في فترة المعبد الثاني من خلال الجامعة العبرية في القدس التي نشر من خلالها أبحاثه. وليس فقط أن أضاف طابعه للبحث ووجه مجموعة منتقاة من الباحثين، بل كان أول الباحثين في تاريخ إسرائيل عامة والعلوم اليهودية خاصة.

لقد قال لي شترن في سنواته الأخيرة، أنه حينما ينتهي من مؤلفه الكبير عن تاريخ إسرائيل في فترة المعبد الثاني (إذا نجح في إتمامه)، سيحاول تكريس جهده في بقية حياته لبحث تاريخ إسرائيل في نهاية الفترة القديمة، العصر البيزنطي (القرنين الرابع والخامس). لقد شعر شترن أنه لم يعد لديه ما يقدمه من بحث ف تاريخ اليهود في العصرين اليوناني والروماني أو ما يسمى بفترة المعبد الثاني، ولذلك وطبقاً لأقواله، فإن هذا المجال سيعاد التفكير فيه إذا تم اكتشاف أو نشر مصادر جديدة، أو بعد جيل أو جيلين من الآن. ولذلك فقد رأى شترن أن التحدي الحقيقي هو التوجه لفترة أبعد بمئات السنين، أو نهاية فترة المعبد الثاني (العصر البيزنطي)، حيث تعتبر فترة مجهولة، تتصف بندرة المصادر، ومن ثم فهناك الكثير من الأبحاث التي يمكن أن تفيد في الكشف عن تاريخ اليهود في هذه الفترة."

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

حقيقة، كان التحول الذي أحدثته شترن في مجال كتابة تاريخ لليهود في تلك الفترة كبيراً؛ ذلك أنه تناول تاريخ اليهود كجزء عضوي من تاريخ العالمين اليوناني والروماني، وفي هذا كان التجديد. لقد كان تناول التاريخ اليهودي قبل مناحم شترن منفصلاً انفصلاً تاماً عما حوله من أحداث، بعيداً عما يحيطه من حضارات. فقد كان المؤرخون الكلاسيكيون يتناولون التاريخ اليهودي بشكل هامشي، فيمرون عليه مروراً هامشياً، معتبرين أنه تاريخ هامشي لجماعة لا قيمة لها. أما شترن فقد تناول تاريخ اليهود كجزء عضوي من تاريخ الحضارات الكبرى، والذي لا ينفصل عنها بأي شكل من الأشكال.

ولكن لماذا نجح شترن بهذه الكيفية؟ لقد نجح لأنه كان خبيراً بارعاً في علوم اليهودية (من المقرأ، مروراً بأدب الحكماء، وحتى العصور الوسطى والعصر الحديث) هذا من جانب، ومن جانب آخر لأنه خبيراً فيما يخص الكلاسيكيات وكذلك التاريخ والأدب الأوربي في العصور الوسطى والعصر الحديث. وهو ما تجلّى في مجته عن "الفلسفة الرابعة" وانتحار رجالها في الحصن.

ولم يتوقف تأثير مناحم شترن عند هذا الحد بل امتد إلى ما وراء البحث العلمي. فقد اعتبر شترن خلال العقدين الأخيرين من عمره أعظم المؤرخين اليهود لهاتين الفترتين، فأبحاثه المنشورة والتي تضم أعماله الكبرى، عشرات المقالات، مشاركاته في أبحاث علميه وأخيراً إشرافه على كثير من هذه الأبحاث. بين هذا وذاك تنوعت أعماله بين التاريخ السياسي لليهود في هذين العصرين؛ تاريخ اليهود السياسي في فلسطين، والجاليات اليهودية في أنحاء العالم. وكذلك تاريخ الديانة اليهودية في هذين العصرين، سواء تمثل ذلك في الصراع بين الطوائف والفرق الدينية، أو دخولها إلى ساحة السياسة. لقد أثرت كتب تاريخ شعب إسرائيل وأرض إسرائيل، وما زالت تؤثر على جيل كامل من الباحثين في فلسطين والعالم. الكرونولوجي والدبلوماسي في فترة المبعد الثاني، هيئة وقيمة اليهود في عيون الشعوب الأخرى، مغزى تمرد الحشمونيين من حيث تاريخ اليهود والعالم، مكانة دولة الحشونانيين في إطار التاريخ الدولي لهذا العصر، المجتمع اليهودي في نهاية المبعد الثاني، التيارات الدينية المختلفة ما بين "القنائيم"، و"الحسيديم"، و"السيقاريم"، وقيادة التمرد الكبير، التاريخ اليهودي في فترة المبعد الثاني، الحكم الروماني لليهودا، اليهود في الشتات وخاصة مصر في العصر الهلينستي والروماني. هذه الموضوعات بكثرتها وتنوعها، خصص لها شترن حياته وعلمه وأحدث بفهمه لها تحولاً خطيراً⁽³⁾.

اعترافاً بمكانته تقيم الجمعية التاريخية الإسرائيلية برعاية جامعة نيواجلند U.P.N.E منذ عام 1993م ندوة سنوية على شرف مناحم شترن.

ثانياً: أوريثيل ربابورت אוריאל רבפורט

أوريثيل ربابورت هو أستاذ التاريخ اليهودي القديم (اليوناني والروماني). شغل ربابورت منصب رئيس قسم التاريخ اليهودي جامعة حيفا أعوام 1977-1980م، كما شغل منصب عميد كلية الدراسات الإنسانية أعوام 1972-1974م. ورئيس مركز دراسات ארץ ישראל וישובה (ارتس إسرائيل في شوفاه أعوام) 1979-1983، 1986-1989م. وأخيراً شغل منصب رئيس جامعة حيفا أعوام 1983-1986م.

وقد امتد تأثير ربابورت من خلال أعماله الكبرى، عشرات المقالات، مشاركاته في أبحاث علميه وأخيراً إشرافه على كثير من هذه الأبحاث. هكذا تنوعت أعماله بين التاريخ السياسي لليهود في هذين العصرين؛ تاريخ اليهود السياسي في فلسطين، والجاليات اليهودية في أنحاء العالم. وكذلك تاريخ الديانة اليهودية في هذين العصرين، سواء تمثل ذلك في الصراع بين الطوائف والفرق الدينية، أو دخولها إلى ساحة السياسة⁽⁴⁾.

ومن خلال القراءة الدقيقة لأعمال المؤرخ اليهودي أوريثيل ربابورت نتبين أنه يغلب على فكره الميل للمدرسة الدينية في تفسير الأحداث التاريخية، وهي تلك المدرسة التي ترى أن الرب هو المحرك الأول وراء الأحداث. ومن ذلك أن أرجع ربابورت قرارات أنطيوخوس الرابع ابيفانيس لأسباب دينية، وأن التمرد المكابي اندلع أيضاً لأسباب دينية.

المحور الثاني

مناحم شترن وأوريثيل ربابورت واضطهاد اليهود في روما

قبل أن نتحدث عن رؤية كل من مناحم شترن وأوريثيل ربابورت لاضطهاد اليهود في روما يجب أولاً أن نحدد مفهوم الاضطهاد. والحقيقة أن هناك مستويات أربعة مختلفة لهذا الاضطهاد، وهي تتمثل فيما يلي:

(أ) المستوى الرسمي: نعى بذلك اضطهاد الحكومة أو السلطات لمجموعة من البشر.

(ب) المستوى الشعبي: نعى بذلك اضطهاد على المستوى الشعبي لمجموعة من البشر.

(ج) المستوى الإثنى أو العرقي: نعى بذلك الصراع الذي يندلع بين الجماعة اليهودية واليونانية في روما.

(د) المستوى الأدبي: هو ما يمكن أن نطلقه على الإساءة لجالية ما من جانب بعض الأدباء، ينعكس في أعماله الأدبية.

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

يرى كل من مناخم شترن وأوريثيل ربابورت أن اليهود قد تعرضوا في روما لألوان مختلفة من الاضطهاد. وقد انعكست هذه الألوان وتنوعت بين الاضطهاد الأدبي والرسمي والعرقى، نوردها فيما يلي:

أولاً: الاضطهاد الأدبي: كراهية الأدباء الرومان للجالية اليهودية في روما⁽⁵⁾:

(أ) شيشرون Cicero⁽⁶⁾: يؤكد شترن على كراهية شيشرون لليهود، وهو يرى أنه يتقدم من زاويتين الأولى: التأكيد الدائم على خصوصيتهم. والثانية: التأكيد على فشلهم السياسي وعلى أن الرب لا يرحب بهم، فقد اتهم شيشرون في مقاله "الأقاليم القنصلية" حاكم سوريا - جابينوس - بأنه سلم اليهود والسوريين قيادة هذه الأقاليم رغم أن هذه الشعوب قد ولدت للعبودية⁽⁷⁾.

(ب) سينيكا Seneca⁽⁸⁾: يرى مناخم شترن أن سنيكا أول من هاجم الدين اليهودي، وذلك استناداً لكتابه "Epistulae Morales"⁽⁹⁾ وكذلك كتاب يوسيفوس "711 712" ⁽¹⁰⁾ لقد كان سينيكا حاداً في هجومه على انتشار العبادات الشرقية داخل العالم الروماني.

(ج) بروسيوس⁽¹¹⁾: وقد رأى شترن أنه نتيجة تأثر بروسيوس بالفلسفة الرواقية، فقد رأى أن العقيدة اليهودية عقيدة تافهة جاءت من الشرق إلى روما⁽¹²⁾.

(د) كفتيليانوس⁽¹³⁾: وهو يرى أن اليهود أحد نماذج الشعوب سيئة السمعة، وذلك لأنهم ولّوا عليهم رجالاً أساءوا إليهم⁽¹⁴⁾.

(هـ) بليثيوس الكبير⁽¹⁵⁾: ويذكر أن اليهود أمة تبرز بكرهيتها للآلهة⁽¹⁶⁾.

(و) تاكيتوس⁽¹⁷⁾: ضمن تاكيتوس في كتابه التواريخ الخمس جولة عن اليهود فيقول في حديثه عن الصدام مع تيتوس: "حيث أنني قد بدأت الحديث في أواخر أيام تلك المدينة الشهيرة، يروق لي أن أروى قصتها" ثم يورد بعض النصوص عن اليهود، بعضها محايد والآخر معاد تماماً لليهود من ذلك أن: "اليهود رحماء فيما بينهم، لكنهم يبغضون الغرباء، يختلفون عنهم في الطعام والشراب، تملكهم حب الشهوات، لا يتزوجون من الأجانب، يتبعون بعض القواعد الخاصة لتمييزهم عن غيرهم كالختان"⁽¹⁸⁾.

(ز) يوفنال: أكبر المؤرخين الساخرين في روما، وقد عبّر يوفنال⁽¹⁹⁾ عن سخطه وغضبه من دخول عناصر أجنبية غيرت من وجه العاصمة؛ كما لم يستطع يوفنال تحمل الصبغة اليونانية أو الشرقية التي سيطرت على روما؛ لقد كره يوفنال الطابع السوري والمصري الذي اصطبغت به روما، كما أكد مثل تاكيتوس كراهيته لعمليات تهود الشباب الروماني، وأكد على انتشار عمليات التبشير اليهودي. وكان "التبشير اليهودي وكراهية الجنس البشري" من أهم الموضوعات الملحة لدى كل من تاكيتوس ويوفنال.

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

وقد أكد كل من سينيكا وتاكيوس ويوفنال أن انتشار اليهودية قد أدى لدمار المجتمع ، وأن مبادرة التهويد اليهودية كانت على الملأ .

كما أكد أوريثيل ربابورت⁽²⁰⁾ على موقف يوفنال أو يوفنليس حيث أورد أنه انتقد اليهود انتقاداً لاذعاً بشأن تهود عدد من الرومان وانضمامهم للديانة اليهودية السخيفة المعادية لكل من هو غير يهودي .

ثانياً: الاضطهاد السياسي (السلطات الحاكمة):

أورد المؤرخان أربعة أحداث رئيسية حلت بالجلالية اليهودية في روما أثناء القرنين الأول والثاني قبل الميلاد، ثم القرن الأول الميلادي، دفعت كلاً من شترن وربابورت إلى الزعم بأن الجلالية اليهودية في روما كانت تعيش حالة من الاضطهاد الدائم خلال هذه القرون الثلاثة . وسنورد ذلك فيما يلي :

أولاً: طرد اليهود من روما عام 139 ق.م:

يتفق كل من شترن وربابورت على : " أن أول المعلومات المتعلقة بتاريخ اليهود في روما يطالعنا بها مصدر لاتيني في بداية القرن الأول الميلادي يرجع إلى فاليريوس ماكسيموس⁽²¹⁾ .

وقد أورد مختصر باريس أن الحاكم أصدر أمراً مفاده أن يغادر العرافون روما على وجه الخصوص وإيطاليا على وجه العموم خلال عشرة أيام ، وأنه على اليهود الذين حاولوا إغواء الرومان بعبادة جوبيتر سبازيوس بالعودة إلى حيث أتوا ، كما يؤكد مختصر نوبتيانوس أيضاً على طرد اليهود من روما لأنهم عملوا على نشر ديانتهم اليهودية⁽²²⁾ .

ويفترض شترن أن جوبيتر سبازيوس ربما كان خليطاً بين الإله جوبيتر وتسفاؤوت لاابوت الإله اليهودي فيما يعرف بالعبادة المركبة ؛ لكنه يعود فيبدى تعجبه متسائلاً من هم هؤلاء اليهود؟ رافضاً أن يكون مصدرهم فلسطين ، مفترضاً أنهم أتوا من أماكن انتشارهم المختلفة في البحر المتوسط⁽²³⁾ .

ثانياً: الأسرة اليوليو كلاودية - طرد اليهود من روما عام 19م في عهد تيبيريوس (14-37م):

يتفق المؤرخان على حدوث عمليات اضطهاد رسمي للجلالية اليهودية في روما في عهد تيبيريوس . فيقول شترن استناداً للوارد لدى سويتونيوس⁽²⁴⁾ : " لقد حدث التحول في عهد تيبيريوس . إن سلوك الكهنة المصريين غير السوى على الصعيد الجنسي ، وكذلك أعمال الفساد المالي اليهودي ، وهو ما تمثل في سرقة مخصصات المعبد من عمليات التهويد ، كانت ذريعة لمجلس الشيوخ ليقرر عدة خطوات ضد العبادة المصرية وكذا اليهودية " .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

" لقد تم صلب الكهنة المصريين وأضرمت النيران في أدوات عبادة إيزيس . أما اليهود فقد عوملوا بشكل آخر ؛ لقد أرسل أربعة آلاف يهودي من يهود المدينة - ممن كانوا عبيداً محررين وفي جيل الخدمة العسكرية - إلى جزيرة سردينيا لقمع المتمردين واللصوص هناك " .

ويختتم شترن حديثه عن عملية الطرد مبرزاً أهم النتائج التي توصل إليها قائلاً: " نستخلص من قصة الطرد ما يلي :

(أ) أن طرد اليهود من روما قد ارتبط باضطهاد عبادة إيزيس .

(ب) أن غضب تيريوس على اليهود قد نبع من دعايتهم الدينية " .

أما ربابورت فيرجع الطرد لعملية الخداع التي تمثلت في الاستيلاء على تبرعات المتهودين من أجل المعبد⁽²⁵⁾ .

ثالثاً: الأسرة الجوليو كلاودية - سياسة كلاوديوس (41-54م) تجاه اليهود:

يتفق المؤرخان على حدوث عمليات اضطهاد رسمي للجالية اليهودية في روما في عهد كلاوديوس . يقول شترن : " لا يمكن أن نصف كلاوديوس بأنه قيصر دعم اليهود وتعاطف معهم بقوة وبأي شكل . فما يتضح من رسالة كلاوديوس الشهيرة للسكندريين يمكننا أن نعرف أنه تنكر لليهود حيثما عارضت مسالكهم رغباته ، ومصالح الرومان . كما لا يمكن أن ننسى أن كلاوديوس كان حريصاً كل الحرص على الديانة الرومانية وتقاليدها ، بل أنه قام بإحياء العبادات الرومانية القديمة من ذلك عبادة الأتروسكيين القديمة ، وكان يتصدى لكل العبادات الأجنبية الدخيلة " .

كذلك يؤكد ربابورت على طرد اليهود من روما في عهد كلاوديوس قائلاً: " وفي عهد كلاوديوس وقعت عملية طرد جزئي لليهود من روما ، بعد أن أثاروا بها ألواناً من الصخب المتوالي " ⁽²⁶⁾ .

رابعاً: الأسرة الفلافية - دوميتيانوس (81-96م) والضرائب اليهودية:

يتفق المؤرخان على حدوث عمليات اضطهاد رسمي للجالية اليهودية في روما في عهد نيرون ، فيقول مناحم شترن : " لعله من المقبول أن نعتبر فترة دوميتيانوس مرحلة جديدة وصعبة على اليهود في روما مقارنة بسابقيه من أبناء الأسرة الفلافية ، بل ربما اعتبرناها حقبة من الاضطهاد اليهودي في روما . ويمكن أن نشير إلى عمليات موسعة وقاسية من جباية الضرائب ، أضف لذلك عمليات اضطهاد كبرى لشخصيات من الأرستقراطية الرومانية ، كان بعضهم من مقربي القيصر ذاته ، ذلك أنهم أظهروا ميلاً للديانة اليهودية " ⁽²⁷⁾ .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

يبدو أن دوميتيانوس قد شدد على طرق جباية الضرائب، ووسع من سريانها وفعاليتها على أناس لم يكونوا من أصل يهودي، لكنهم اتبعوا العادات اليهودية، وكذلك لم يتنازل عن جباية الضرائب ممن كانوا من أصل يهودي.

كذلك يؤكد ربابورت على عمليات الاضطهاد الموسعة التي تعرضت لها الجالية اليهودية في روما، فيقول: "لقد ازداد النشاط المعادي لليهود في روما في عهد دوميتيانوس، فقد قام بجباية (الضريبة اليهودية) بقسوة، تلك التي فرضت على اليهود بعد دمار المعبد، وها هو سويتونيوس يروى أنه قد رأى في أحد الأماكن كهلاً يبلغ من العمر 90 عاماً يتعرض للجنة الفحص التي تحاول أن تعرف إذا ما كان محتوناً أم لا. كما نشط دوميتيانوس كذلك ضد المتهمين وعمليات النهود، من ذلك أنه أعدم كل من اتهم بالتهود، وكان من بينهم فلافيوس كليمنس وزوجته فلافيه دوميثيله" (28).

المحور الثالث

بتناول موجزاً مختصراً عن علاقة روما باليهود

في الشرق في العصر الهلينيستي ثم الروماني

(1) العصر الهلينيستي:

تشير النتائج التحليلية لسياسة روما خلال العصر الهلينيستي في الشرق إلى أن الرومان قد سعوا للتقرب من الجماعات والشعوب الصغيرة ممن تخضع خضوعاً مباشراً للدولتين السلوقية أو البطلمية. وكان هذا هو حالها مع الطائفة اليهودية في فلسطين، حيث سعت لجذب اليهود إلى منظومتهم السياسية التي تهدف إلى قلب الجماعات الكبرى والصغرى على الدولتين السلوقية أو البطلمية لدفعها للانقياد السريع سواء على المستوى الخارجي وما يمثله من إحكام السيطرة على مستعمراتها، أو على المستوى الداخلي من خلال الضغوط التي تمارس ضدها فتعجل بانقيادها.

نتبين ذلك من خلال تدقيق النظر في أحداث عام 168 ق.م وما تبعها من نتائج خطيرة، حيث جدّد حاكم الدولة السلوقية المدعو أنطيوخوس الرابع أبيفانيس هجومه على مصر بغية الاستيلاء عليها والقضاء على النفوذ البطلمي هناك، ولكن الملك البطلمي في هذه الأثناء استغاث بالدولة الرومانية التي استغلت الفرصة وأرسلت وفداً رفيع المستوى إلى الملك السلوقي يجذره من عواقب أفعاله.

أرسلت روما بعثة إلى أنطيوخوس برئاسة النيبيل الروماني بوبليوس لايناس، وحملته رسالة من مجلس الشيوخ الروماني إلى الملك السلوقي، يطلب منه الجلاء عن مصر فوراً، إذا أراد المحافظة على صداقة الشعب الروماني، وفي حالة رفضه لهذا الطلب، فإنه سيصبح في نظر الرومان عدواً، مما

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

يستوجب شن الحرب عليه . وقد جرت أحداث المقابلة الشهيرة بين السفير الروماني والملك السلوقي بالقرب من الإسكندرية . وعندما سلّم بوبليوس الرسالة إلى أنطيوخوس ، طلب الملك من السفير الروماني أن يمهل بعض الوقت للتشاور . لكن بوبليوس باغته بتصرف في غاية الجرأة ، إذ رسم بعصاه دائرة في الأرض حول الملك السلوقي ، وطلب منه ألا يخرج منها قبل أن يعطيه رداً على الرسالة . ورغم عدم رضا الملك عن تصرف السفير الروماني فإنه لم يكن أمامه إلا أن يرضخ لطلبه . فمد يده إلى السفير الروماني مصافحاً إياه إعلاناً منه عن رغبته في أن يظل صديقاً للرومان . وغادر مصر عائداً إلى بلاده⁽²⁹⁾ .

في هذه الظروف التي لا يمكننا وصفها إلا بالسوداء ، اندلع تمرد يهودي بقيادة ياسون بهدف إبعاد الكاهن مينيلوس عن الكهانة الكبرى . وما إن علم الملك حتى قام بقمع هذا التمرد ، ثم قام بتوقيع عدد من العقوبات الاقتصادية والدينية على اليهود مدفوعاً في ذلك بأمال ومخططات مينيلوس لأغرقة الطائفة اليهودية . وبهذا الشكل الدرامي صدرت عدة قرارات متشددة وجهت لإيقاف العمل بالتعاليم والشرائع اليهودية الجوهريّة كالإقلاع عن حفظ السبت والختان . لقد بدا هذا التمرد في ظاهره دينياً لكنه لم يكن أبداً هكذا فإننا نرى أن ذلك الملك قد اتخذ قراراته المعروفة لسببين رئيسيين هما :

(1) التدخل الروماني المستمر في شؤون الدولة السلوقية ، وعملها على دعم ومساندة المتمردين ضد هذه الدولة ، والاستيلاء على ممتلكاتها في الشرق ، الأمر الذي دفع ذلك الملك لمحاولة ربط دولته برباط وثيق وبأي شكل .

(2) مساندة المتأخرين المستمرة للملك ، ودفعهم إياه لتحقيق طموحاتهم المتمثلة في الخروج من إطار اليهودية الضيق إلى العالم الفسح⁽³⁰⁾ .

وحيثما اندلع التمرد المكابي عملت الإمبراطورية الرومانية على إنجازه من خلال قطع العهد والوقوف إلى جانب المتمردين اليهود . ومن هنا أراد يهودا الاستفادة من هذا الوضع بقطع عهد مع الرومان يتيح له حرية الحركة في مواجهة الملك السلوقي وقواته . وقد كان من بنود ذلك الاتفاق أن تقدمت روما بطلب رسمي للملك ديمتريوس بأن يرفع يده عن حليفته يهودا . ورغم ذلك لم يترتب على هذا العهد أية نتائج ملموسة ذات فائدة واضحة للتمرد⁽³¹⁾ .

هكذا لم يكن المتمرّدون اليهود يقاثلون وحدهم ، وإنما تدخلت قوى سياسية أخرى تمثلت في الإمبراطورية الرومانية التي سعت سعيّاً حثيثاً لدحر المملكة السلوقية وإضعافها من خلال دعم التمرد في مراحلها الأولى⁽³²⁾ .

كما اتبع خلفاء يهودا تلك السياسة التي تمثلت في الاحتماء بالقوى الكبرى في مواجهة الأعداء ، ومن ذلك أن يوناتان أقام شبكة من العلاقات الخارجية ، وجدّد عهد يهودا المكابي مع روما⁽³³⁾ .

(2) العصر الروماني:

أصبحت روما القوة الأولى في الشرق تحكمه وتسيطر عليه، كان لزاماً عليها أن تتعامل مع الجماعات المحكومة بما يحقق أهدافها في المقام الأول، وهو ما يمكن أن نجده حينما تدخلت في الصراع الأخوي على كرسي العرش عام 67ق. م بين كل من يهودا أريستوبولوس الثاني ويوحنا هيركانوس الثاني أبني الملكة ألكسندرا سالومي .

فعندما فتح الرومان منطقة جوف سوريا، أيقن الأخوان المتحاربين وبقيّة حكام الشرق السلوقي، أنه لن تحسم القضية بدون التدخل الروماني، ومن ثم توجه ممثلو الأخوين يطلبون عون القائد العسكري الروماني سكاورس الذي تركه القائد الروماني بومبي نائباً له في سوريا. وهناك قدّم مندوب أريستوبولوس رشوة مالية كبيرة، كما قدّم مندوب هيركانوس رشوة مالية ماثلة. فضلّ سكاورس الوقوف إلى جوار أريستوبولوس، وأمر الحارث الثالث بالانسحاب الفوري من يهودا، وهو ما فعله الحارث خشية أن يجلب على نفسه غضب الرومان. هكذا عاد صولجان الملك لأريستوبولوس الثاني الذي استمر في حكم يهودا حتى عام 63ق. م. وحينما توجه القائد الروماني بومبي إلى دمشق، اندفع الطرفان اليهوديان المتصارعان نحو سيدهما الجديد، يقاضى كل طرف منهما الآخر. ولكن في هذه المرة لم يتوجه للقائد الروماني بومبي هيركانوس وأريستوبولوس فقط، وإنما كان بصحبتهما وفد ثالث يمثل فرقة الفريسيين، التي طالما تحيّنت الفرصة للقضاء ليس على الأخوين فقط، وإنما على سيطرة الأسرة الحشمونية على مقدرات الطائفة اليهودية. وهكذا توجهت الوفود الثلاثة إلى بومبي يحمل كل منهم في جعبته مسوغات توليه الحكم. وقد طالب هيركانوس بأحقّيته في الحكم، فهو الابن الأكبر منهما أريستوبولوس بإثارة القلاقل مع الجيران، بالإضافة إلى تزعمه أعمال القرصنة البحرية في المنطقة. أما أريستوبولوس فقد ادعى أنه قد استولى على المملكة عنوة، فشقيقه هيركانوس رجل ضعيف لا يستطيع السيطرة عليها. كما طالب الفريسيون بإنهاء النزاع الدائر بين الأخوين والقضاء عليهما، لكن بومبي قرر تأجيل حسم القضية بعد الانتهاء من صراعه القائم مع الأنباط، وطالب الأطراف المتصارعة بضبط النفس⁽³⁴⁾.

هكذا فضلت روما حسم أمرها أولاً على أن تترك يهودا على انقسامها طالما أن الحال لن يضرها

في شيء.

والحقيقة أن هذا الاتجاه من قبل الإدارة الرومانية يتجلى في عدة مظاهر أخرى كان منها التحكم في منصب الكاهن الأكبر ومنحه لمن يدفع أكثر.

لقد شهد العصر الروماني - كسابقه اليوناني - سيطرة رومانية وتلاعباً بوظيفة الكاهن الأكبر. فما إن تولت أسرة هيرود الحكم حتى بدأ هيرود ذاته في التلاعب بوظيفة الكاهن الأكبر، كان ذلك حينما

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

حاول مجلس السنهدرين المساعد للكاهن في مهامه التدخل من أجل منع تطبيق القوانين الرومانية على اليهود، فعمد هيرود لإعدام 64 عضواً من أعضائه البارزين، وراح يعزل الكاهن الأكبر ويعين غيره كما يحلو له، معتمداً على اليهود البابليين والمصريين الأقل تزمناً والأكثر انفتاحاً. ومن هنا جرّد منصب الكاهن الأكبر من أي شكل رسمي، وأوقف سلطاته وقلّل من هيئته⁽³⁵⁾. " هذا، وقد توقفت في عهد هيرود كذلك عملية إرث الكهانة وانحصارها في أسرة واحدة، تلك العادة التي كانت متبعة منذ قبل " (36).

" وحينما تحولت يهودا لإقليم روماني يخضع للسيادة الرومانية المباشرة، ظلت عملية التحكم في الكهانة الكبرى في فترتي الولاة الأولى والثانية، فقد عمل هؤلاء الولاة على انتقاء وتعيين كاهن أكبر يتناسب مع الظروف الجديدة من وجهة نظر رومانية، ويتعاون مع الحاكم الإقليمي ويخدم مصالحه، حتى وصلت مدة التعيين في هذه الوظيفة في بعض الأحيان ليوم واحد. وعمل يونانان بن حننيا كاهناً أكبر عام 37م لمدة شهرين، وعمل أخوه حزقيا عام 62م لمدة ثلاثة أشهر⁽³⁷⁾. " كما لا يمكن أن نغفل ما أصبح لهذه الوظيفة من أهمية اقتصادية كبيرة نتيجة تعرضها للبيع والشراء، فشكّلت مصدر دخل مهم⁽³⁸⁾، " كما تدخل الولاة في الإشراف على ملابس الكاهن الأكبر " (39).

ورغم أن وظيفة الكاهن الأكبر لم تعد إرثاً خاصاً لعائلة بعينها، فإن العلاقات الأسرية وتأثيراتها شغلت مكانة كبرى في عملية التعيين في هذه الوظيفة. وقد كان من هذه الأسر، أسرة بيتوس التي نشأت في عهد هيرود، وكانت تتكون على ما يبدو من مجموعة من الكهنة الأثرياء، شابها مسالكهم مسالك الصدوقيين. حيث رفض الطرفان " التوراة الشفوية "، ورفض الاثنان التشريعات الجديدة لطقس سكب المياه في عيد المظال. وقد نشطت هذه الأسرة في عهد شمعون بن بيتوس (23ق.م - 6م). كما كانت لها مكانة رئيسة في المعبد منذ ذلك الوقت وحتى نهاية المعبد الثاني. وقد عين ابن شمعون ابن بيتوس كاهناً، قبل موت هيرود، وعمل أخوه إيعازار في الكهانة في عهد أرخيالوس، وتزوجت مرثة بنت بيتوس من الكاهن الأكبر يهوشع بن جملا، الذي عمل في الكهانة أعوام (63-64م)⁽⁴⁰⁾.

وقد ظهرت أسرة كهنوتية أخرى في هذه الفترة، وهي أسرة حنان الذي عمل كاهناً أكبر منذ عام 6م حتى عهد الولاة فاليريوس جراتوس، وكان صهره كيفا، هو الآخر من بين من عينهم جراتوس. كما عمل هو وأبناؤه الخمسة في الكهانة الكبرى⁽⁴¹⁾. هكذا كانت الكهانة الكبرى مجرد وظيفة في عين الولاة الرومان يعينون فيها من يروق لهم، وقتما يريدون، ويعزلونه وقتما يشاؤون.

ونستخلص من ذلك أن روما حينما حالفت يهودا كان ذلك لدواعٍ سياسية، فقد كانت تهدف من وراء ذلك لزعة أمن واستقرار الدول الهلنستية في الشرق ومحاوله إضعافها ثم القضاء عليها

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

لتأخذ مكانها داخل منظومة التاريخ . وأنها حينما تحولت لتكون القطب الأوحيد تعاملت مع الشعوب والجماعات الخاضعة لها من هذا المنطلق ؛ منطلق السيد الأوحيد، وانطلاقاً من أنها القوة الوحيدة المسيطرة لم تكن لتتعامل مع اليهود إلا بالقدر الذي يحقق غايتها وأهدافها في المقام الأول، وهو ما يمكن لمن يقرأ التاريخ ويستوعب حركته أن يعيه منذ الوهلة الأولى .

المحور الرابع

(أ) حول اضطهاد اليهود في روما (ب) طبيعة النواجد اليهودي في روما

أولاً: حول اضطهاد اليهود في روما:

قبل أن نتحدث عن حقيقة اضطهاد اليهود في روما يجدر بنا أن نذكر أولاً أن هناك مستويات أربعة مختلفة للتعريف بمفهوم الاضطهاد، وهي تتمثل فيما يلي :

(أ) المستوى الرسمي : وهو أكبر هذه المستويات وأبرزها . ونعني بذلك اضطهاد الحكومة أو السلطات لمجموعة من البشر ، كأن يعامل اليهود معاملة سيئة من جانب السلطات الرومانية .

(ب) المستوى الشعبي : وهو أقل من سابقه ، رغم ما يحظى به من أهمية . ونعني بذلك اضطهاد على المستوى الشعبي لمجموعة من البشر ، كأن يعامل اليهود معاملة سيئة من جانب الرومان .

(ج) المستوى الإثني أو العرقي : وهو أقل من المستويين السابقين ، لكنه يحمل بين طياته ملامح الصراع الداخلي بين الجماعات العرقية في المكان . ونعني بذلك الصراع الذي يندلع بين الجماعة اليهودية واليونانية في روما . ونقصد بالاضطهاد هنا أن تكون جماعة عرقية قوية ذات نفوذ تمارس صلاحيات نفوذها هذا في اضطهاد غيرها من الجماعات العرقية الضعيفة .

(د) المستوى الأدبي : وهو ما يمكن أن نطلقه على الإساءة لجالية ما من جانب بعض الأدباء ، ينعكس في أعماله الأدبية ، خاصة إذا كان هذا الأديب يحظى بمكانة وحظوة سياسية وشعبية . رغم ما قد يمكن أن نعتبره تعبيراً عن رأى خاص لهذا الأديب في هذه الجماعة .

ويرى الباحث أنه رغم وجود مستويات أربعة أساسية تشكل فكرة اضطهاد، فإن الوارد عن تاريخ اليهودي في روما خلال القرنين الثاني والأول قبل الميلاد والأول الميلادي يخلو تماماً من المستوى الثاني وهو المستوى الشعبي والمستوى الثالث وهو الإثني . فلم ترد على الإطلاق أية أخبار عن صدام بين اليهود وأفراد الشعب الروماني ، كما لم ترد أية أخبار عن صدام بين اليهود وغيرهم من الجماعات

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

الإثنية كاليونانيين وغيرهم من الجماعات . وإنما ما ورد فقط عن اليهود هو كراهية الأدباء الرومان لليهود في روما ، وكذلك كراهية رسمية أو سياسية من بعض الحكام لليهود في روما . وعلى هذا سنحاول تقصى الحقيقة وراء هذين النوعين من الاضطهاد .

النوع الأول: الاضطهاد الأدبي:

حينما أناقش الجانب الأدبي أجد نفسي أمام عدة حقائق يجب إيضاحها ألا وهي :

(أ) أن هناك اختلافاً كبيراً بين المؤرخ والأديب يتمثل في أن المؤرخ يجب أن يتعد قدر الإمكان عن الذاتية وأن يتحرى الموضوعية عند كتابة الحدث تاريخي ، وهو ما لا يجب أن يتوفر في الأديب . أضف لذلك أن المؤرخ في هذه الفترة لم يكن ليلتزم بهذه الموضوعية .

فالأديب ربما لا يصف حدثاً ولا يروى واقعاً وإنما يروى لنا ما يجول بخاطره وما يدور في ذهنه ، ويعكس لنا وجهة نظره حول موضوع معين دون النظر أو الوضع في الاعتبار الأمور المتعلقة بمصدقية هذه القصة أو كونها خيلاً مجتاً .

والحقيقة أن المؤرخ - ومن نتعامل مع أعمالهم الآن ليسوا مؤرخين - لم تكن كتاباتهم في هذا الوقت تتحلى بالموضوعية التي يتوخاها المؤرخ في العصر الحديث . خاصة إذا قلنا أن بعض مؤرخي هذا العصر كانوا يعملون في بلاط الملك يسجلون ما يراه الملك أو الإمبراطور من أحداث .

(ب) أن كثير من الأدباء الرومان المهاجرين والواردين لدى كل من مناحم شترن وأوريثيل ربابورت قلة لا يمكن أن يكونوا نواة للتعميم وإطلاق الأحكام الجمعية على كافة الأدباء الرومان .

(ج) أن الحياة اليهودية تحمل نوعاً من التعقيد يندش له البعض ، خاصة إذا كان يتعامل مع أمور العبادة بنوع من البساطة والتيسير (العقائد الغربية القديمة) .

(د) أن إتباع العادات اليهودية في الشرق ربما كان أمراً مقبولاً ، لكن إتباع هذه العادات في الغرب كان أمراً غير طبيعي خاصة إذا تحدثنا عن عملية الختان ، وهو أمر قد يستغربه رجل الغرب في هذه الفترة لما كان يحمله من إيذاء بدني .

(هـ) أن الانغلاق اليهودي في أي مكان في الغرب من شأنه أن يدفع المواطنين وغيرهم لإبداء غضبهم .

(و) إذا افترضنا أن هذه الكتابات لأدباء ، فإنه من المنطقي أن نجد بها سخطاً على اليهود ، لأن الأديب ربما يعكس ذاته ومشاعره وأحاسيسه داخل عمله الأدبي ، وهذه المشاعر ربما تشكل جزءاً من الحقيقة التي يحاول سردها داخل عمله الأدبي .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

3) أنه من بين الأدباء الرومان من تعاطف مع الجالية اليهودية والديانة اليهودية . كما أنه كانت لكل أديب ممن سبق ذكرهم دوافعه الخاصة فيما روى عنه ، وهو ما نتبينه فيما يلي :

1- **شيشرون** : اتخذ شيشرون هذا الموقف المعادى لليهود ، رغم أن اليهود لم يرد لهم ذكر في أعماله الأدبية أو الفلسفية الكبيرة . بل أنه لقّب بومبي بالأورشليمي بعد فتحه الشرق ، أي انه يبجل الشرق لا يحقره . أما الموقف العدائي من اليهود فقد وليد الصدفة اتخذه شيشرون انطلاقاً من دفاعه عن صديقه فلاكوس الذي اتهمه اليهود وغيرهم بابتزاز أموالهم . ولم يكن هجوم شيشرون هذا موجهاً لليهود فقط وإنما لشعوب أخرى مثل الفارين واللوديين والفرجينيين⁽⁴²⁾ .

أضف لذلك الصراع الذي نشأ بين رجال الأعمال اليهود وأقرانهم الرومان من طبقة الفرسان ممن مثلهم شيشرون ذاته .

كذلك كانت روما في الوقت الذي أعلن فيه شيشرون عن دفاعه عن صديقه فلاكوس ضد اليهود عام 59 ق.م تعج بكثير من اليهود . وهو ما يعنى أن ذلك لم يكن أمراً موثقاً بالنسبة لهم . فالأمر لم يكن يتعدى الدفاع في قضية .

2- **سينيكا** : لم يوجه سينيكا حديثه ضد الديانة اليهودية بشكل خاص ، وإنما كان يرفض دخول العبادات الشرقية عامة إلى روما حرصاً منه على نقاء العبادة الرومانية . كما أنه كان يكره انتشار اليهود في أنحاء العالم ونيلمهم مكانة أفضل من الرومان ذاتهم - واعتقد أنه ذلك من أبسط حقوقه كمواطن روماني . كما أنه انتقد عادة السبت معتبراً أن اليهود يوقفون بذلك يوماً هاماً من أيام الأسبوع السبعة .

3- **بروسبيوس** : كان بروسيوس يحمل رؤى سامية تفوق مبادئ وأسس العقائد القديمة . ومن هذا المنطلق اعتبر الديانة اليهودية تافهة فقط لأنها جاءت من الشرق إلى روما . وكان في ذلك يوجه سهامه لقادة اليهود الذين استغلوا العقيدة اليهودية استغلالاً سيئاً ، مثلهم مثل الفرجينيين .

4- **بلينيوس** : كان يرى أن اليهود أمة تبرز بكرهيتها للآلهة ، وهو ما يتجلى في العبادة اليهودية التي دعت للتوحيد ورفض التعددية ، وبذلك كانت تكره تعدد الآلهة .

5- **ناكيوس** : لا يمكن أن نعتبر أن ما أورده ناكيوس عن اليهود يعد ظلماً أو اضطهاداً لهم ، فحين يقول : " اليهود رحماء فيما بينهم ، لكنهم يبغضون الغرباء ، يختلفون عنهم في الطعام والشراب ، تملكهم حب الشهوات ، لا يتزوجون من الأجانب ، يتبعون بعض القواعد الخاصة لتمييزهم عن غيرهم كالتنان " فهذه نتيجة طبيعية للانغلاق الذي ميز حياة اليهود وسط الشعوب .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

6- يوفنال: يعتبر يوفنال من الأدباء الذين كانوا يرفضون انتشار التأثيرات الشرقية داخل روما يهودية كانت أو غيرها من التأثيرات. ولم يكن يوفنال يقصد بمجديته التخصيص لتأثير بعينه. وهذا أمر طبيعي أن يرفض رجل فكر تأثيرات أجنبية تغير وجه شعبه.

هكذا فإننا لا نظن أن هذه الكوكبة من الأدباء والتي أوردنا مناحم شترن وأريثيل ربابورت كانت تكره اليهود أو تبدى اضطهاداً ما لهم في كتاباتهم. وأن هذه الآراء كانت تعبر عن وجهات نظر أصحابها فقط، ولا تعبر عن رأى جمعى أو تمثل توجهاً سياسياً رسمياً⁽⁴³⁾.

ط) كان هناك وجه آخر للعملة، لقد كان هناك أدباء رومانا تحدثوا عن تواجد جالية يهودية في روما، كما تحدثوا عن عقيدتهم بدون سوء، وهو أمر يعتبر جديد على الأدب الروماني - فالثابت أن اليهود لم يرد لهم ذكر حتى عصر أرسطوطاليس - وكان من هؤلاء:

1- فارو⁽⁴⁴⁾: حيث قارن فارو في كتابه الشهير *Antiquitates Rerum Humanarum et Divinarm* بين الآلهة اليهودية وجوبيتر رئيس للآلهة الرومانية، وقارن بين اليهود والرومان القدماء، وقال إن اليهود مثل الرومان القدماء عبدوا آلهة بدون تماثيل أو صورة، وأن الإنسان هو من أوجد مثل هذه التماثيل وجعلها آلهة له.

2- تيبولوس ويوربيديوس: وهما من شعراء عصر أغسطس الذين انتبهوا لوجود اليهود في روما. وعرف كل من عادة تيبولوس وأوربيديوس السبب ولم يتقدوها.

3- هوراسيوس: عرف هوراسيوس السبب وكذلك عادة الختان، كما أشار إلى الحماس الدينى الذي ميز اليهود.

4- لفيوس: وهو المؤرخ القومى لروما في عهد أوكتافيوس (أغسطس). وقد أورد لفيوس في مؤلفاته احتلال القدس في عهد أنطونيوس، وفي هذا العرض وصف لفيوس الديانة اليهودية ومعبد القدس. ومثل فارو، أورد لفيوس أن اليهود لم يقيموا تماثلاً أو صورة للرب حيث لم يعتقدوا أن الإله يتمثل في صور آدمية⁽⁴⁵⁾.

أنواع الثاني: الاضطهاد السياسي:

أ) طرد اليهود من روما عام 139 ق.م: ولنا على مصداقية حادثة طرد اليهود من روما عام 139 ق.م بعض الملاحظات نوردتها فيما يلى:

1) كانت أعداد اليهود أثناء وبعد ما عرف بالطرد في ازدياد.

2) سؤال ملح يفرض نفسه وهو: من كان الإله الذي بشر به اليهود في روما؟ لقد كان - طبقاً لما هو ثابت - جوبيتر سبازيوس. وطبقاً لافتراض شترن ربما كان خليطاً بين الإله جوبيتر وتسفاوت

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

צבאות الإله اليهودي فيما يعرف بالعبادة المركبة؛ لكنه يعود فيبدي تعجبه متسائلاً من هم هؤلاء اليهود؟ رافضاً أن يكون مصدرهم فلسطين، مفترضاً أنهم أتوا من أماكن انتشارهم المختلفة في البحر المتوسط.

والحقيقة أن هذا الإله المدعو جوبيتر سبازيوس هو Jupiter Sabzius هو إله تراقى وفريجي يتطابق لدى اليونانيين مع ديونيسوس وأحياناً مع زيوس. وقد كانت طقوسه الموروثة شديدة التعقيد ارتباطاً مع أم الآلهة الفريجية رياسيبيللا Rhea - Cÿbēlē. ثم ما لبث أن دخل أثينا في القرن الخامس ق.م. . ومنها انتشر في العالم الروماني وإيطاليا على وجه الخصوص، في الفترة الوثنية مثله مثل بقية العبادات والآلهة الشرقية⁽⁴⁶⁾.

ومن هنا يتجلى لنا أن ذلك الإله الذي كان يُشتر به في روما هو إله غربي لا علاقة له بالآلهة الشرقية.

أما قضية من هم المبشرون به فهناك احتمالان الأول: أن يكون المبشرون من اليهود الذين تغربوا مثلهم مثل من تهلينوا في العصر اليوناني، فعبدوا الآلهة الرومانية وأخلصوا لها وبشروا بها، يدفعهم في ذلك إيمانهم به، أو سعياً وراء تحقيق مكاسب مادية كبيرة من خلال جمع التبرعات والهبات والاستيلاء عليها، وهو ما نلاحظه فيما بعد. ثانياً: أن يكون المبشرون بهذا الإله من الرومان أو الجماعات الأخرى، ولا علاقة لهم باليهود وحدث الخلط عند التدوين بقصد التذكير الدائم باضطهاد اليهودي الدائم من أجل دينهم.

(3) إن القيام بالتبشير بعبادة جديدة على المجتمع الروماني كانت تعنى بالنسبة للرومانيين تقويض دعائم المجتمع، خاصة إذا كان مجتمعاً وثنياً سهل الاختراق وعلى رأسه دكتاتور يخاف انفلات الأمور وضباع كرسي العرش.

(4) أنه لا يمكن أن نفترض تواجد اضطهاد للمبشرين بالإله جوبيتر ييازيوس، سواء كانوا يهوداً أو روماناً. فلماذا يضطهدون وهم يدعون لإله روماني؟

(5) لم يكن الطرد موجهاً ضد اليهود على وجه الخصوص، وإنما كانت هناك خطوات مشابهة ضد دخول عبادات أجنبية أخرى في مدينة روما. وكذلك إزاء ظواهر أخرى اعتبرتها الإدارة الرومانية تهديداً لسلامة وأمن المجتمع الروماني وتطوره.

(6) تم طرد المنجمون من روما في نفس العام الذي طرد فيه اليهود⁽⁴⁷⁾.

(7) تم طرد الخطباء والفلاسفة عام 161 ق.م.

(8) أبعد الفلاسفة الأبيقوريون من روما.

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

(9) يمكن أن نفترض أن تلك الجماعة التي دعت لهذا الإله جماعة يهودية استغلت الدعوة له من أجل المكاسب المالية غير المشروعة .

(ب) طرد اليهود من روما عام 19م في عهد تيريوس (14- 37م) (الأسرة اليوليو كلاودية):
والحقيقة أننا ترفض واقعة طرد اليهود من روما عام 19م . ولنا في ذلك بعض الملاحظات نوردها فيما يلي :

(1) كان تيريوس يعاني من التردد وعدم الثبات على رأى ، لكنه كان حازماً في تطبيق القانون ، وكان جاداً يحتقر المرائين⁽⁴⁸⁾ . فمن الطبيعي والحال هذه أن يوقع أشد ألوان العقاب بالمتحايلين على القانون ، والمشتبه في تأمرهم ضد الدولة سواء كان التأمر عسكرياً أو دينياً .

(2) كانت أعداد اليهود أثناء وبعد ما عرف بالطرد في ازدياد ، وهو ما نلمسه في أقوال فيلون في كتابه الوفد لجايوس (159- 161) .

(3) في أى شكل تمثلت عملية الطرد؟ لقد كان هناك كثيرون ، نعمون بحياة هادئة سعيدة . والحقيقة انه لم يستشعر أحد بعملية طرد لليهود في روما في هذه الأثناء أو بعدها ، ديو كاسيوس ، (57 / 18) .

(4) اختلاف الوارد في طريقة التعامل مع اليهود وغيرهم من الجماعات العرقية يثير الشك حول مصداقية الحدث .

(5) كان اليهود يقومون بالتبشير في روما من أجل الثراء المالي ، ولم تكن لديهم أية دوافع دينية ، وهو ما يتجلى من واقعة الاستيلاء على هدايا سيده رومانية أمنت باليهودية للمعبد في القدس . وتروى القصة لدى يوسيفوس ، أثريات⁽⁴⁹⁾ : " هرب يهودي من يهودا لروما ، وكان يعمل بالوعظ وتعاليم التوراة بمعاونة يهود آخرين . وفي روما خدعوا امرأة رومانية من الطبقة الأرستقراطية تدعى باولينا بالإيمان باليهودية ، ويارسال أرجوان وذهب لمعبد القدس فمنحتهم . فبدلاً من أن يرسلوه للمعبد في القدس استولوا عليه لأنفسهم . هكذا كان رجال الدين وأكثر اليهود إيماناً ، من يفرون من العبادة ، يخادعون الناس من الحصول على الأموال والهبات الممنوحة لمعبد القدس . فإذا كان هذا حال رجال الدين ، فماذا عن الفئات اليهودية الأخرى؟

(6) لقد تم صلب كهنة إيزيس ودمر معبدهم وألقى بأدوات العبادة في النهر بدعوى أنهم كانوا يبشرون بعبادة شرقية . أما اليهود فرغم أن ملابسهم الاتهام أقوى ، خداع باسم الدين ، وتقويض دعائم الأمة . فإن ما تم فقط هو تجنيد 4000 شاب لمحاربة اللصوص ، ولم يلحق أذى باليهود في روما⁽⁵⁰⁾ .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

(7) إن فكرة تجنيد 4000 شاب يهودي في سن التجنيد لهو وسام على صدر اليهود في روما وليس عقاباً كما يذكر مناخم شترن .

(8) هل من المعقول أن يعاقب الإمبراطور جماعة من المخادعين العاملين ضد الدولة بتجنيدهم لمحاربة أعداء الدولة وفي مكان بعيد عن مركز الإمبراطورية؟! ألم يكن يخشى انقلابهم عليه؟! ألم يكن يخشى انضمامهم للمتمردين في جزيرة سردينيا للعمل كنواة تمرد ضد الدولة!!؟

أخيراً، إن الاتهام بالتبشير والخداع والعمل ضد الدولة، اتهام لا يستحق سوى الإعدام أو التعامل بمثل ما تعامل به كهنة إيزيس . إن الواضح هو أن رجال الدين اليهود الذين قاموا بالتبشير كانوا جماعة من الأفاقين واللصوص الذين اتخذوا من الدين ستاراً للكسب غير المشروع والثراء، ولم يكن دافعهم نشر اليهودية في روما كما ذكر شترن وربابورت .

(ج) سياسة كلاوديوس (41-54م) تجاه اليهود (الأسرة اليوليو كلاودية): ولنا على ما ورد عن سياسة كلاوديوس تجاه اليهود ملاحظات نوردها فيما يلي :

1- كان كلاوديوس معروفاً بتعاطفه مع اليهود .

2- كان كلاوديوس هو من عين أجربيا الأول في وظيفته كحاكم ليهودا، وهو ما أنهى فترة حكم الولاية الرومان ليهودا وأعادها لحاكم يهودي .

3- تدخل كلاوديوس لصالح اليهود في أنحاء القيصرية في بداية حكمه، فقد استجاب بشكل إيجابي لطلب القيادة اليهودية في القدس بأن تخضع ملابس الكاهن الأكبر لإشرافها .

أ- تدخل كلاوديوس لصالح اليهود ثانية، حينما تدخل في النزاع بين (البروكراتور) الحاكم كومانوس واليهود، كنتيجة لأعمال العنف التي اندلعت بينهم وبين السامريين، وحسم النزاع لصالح اليهود . فكيف نقيّم موقفه إذاً!!؟

ب - كان كلاوديوس مهتماً بتحسين العقيدة الرومانية القديمة، ويتصدى للمحاولين إفسادها، وإيقافها جنباً إلى جنب مع العبادات الأجنبية . فقد حاول إحياء العبادات الرومانية القديمة . ومن هنا كان انتشار اليهودية ضد أهدافه وطموحاته الدينية والسياسية .

ج - اتخذ كلاوديوس خطوات جادة ضد انتشار أعمال الكهانة .

د - الحقيقة أن ما يمكن قبوله في هذه الحادثة، هو أن كلاوديوس اتخذ خطوات ضد اليهود في روما تمثلت في حظر تجمعهم فقط مثلهم مثل غيرهم من مثبى القلاقل . فقد كان اليهود في روما في ذلك الوقت أكثر انتشاراً واسع النشاط، وكان طردهم من روما سيؤدى لمشاكل من شأنها أن تعرقل خطى الإمبراطورية .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

هكذا، نرى أن كلاوديوس لم يقم بطرد اليهود من روما، وان كل ما قام به هو حظر التجمع والاحتشاد، وهو قرار اتخذ بشأن كافة الجماعات العرقية في روما.

(د) دوميتيانوس (81-96م) والضرائب اليهودية (الأسرة الفلافية): الحقيقة أن ما ورد عن سياسة دوميتيانوس من أنه كان متشدداً في جمع الضرائب من اليهود، والحقيقة أن لنا هنا بعض الملاحظات نوردها فيما يلي:

1- فيما يتعلق بضريبة نصف الشئقل فما هي إلا تحول لضريبة نصف الشئقل التي كان اليهودي ملتزماً بها منذ بلوغه سن العشرين. ومنذ أن دخل فسبسيانوس إلى الشرق عام 70م ودمار المعبد الثاني، أمر ذلك الإمبراطور بتحويل هذه الضريبة إلى الإله جوبيتر، وأقام له صندوقاً خاصاً في روما لجمع هذه الضريبة. كما أنه أقرها على كل يهودى حرّاً أو عبداً منذ الثالثة وحتى الثانية والستين⁽⁵¹⁾.

2- تميز عصر دوميتيانوس بالإصلاح، فقد شرع منذ أيامه الأولى في تنفيذ برنامج عملاق للبناء والتعمير حتى وصف بأنه مجنون بالتشديد والبناء.

3- دعم دوميتيانوس حركة الفكر والثقافة فبنى المكتبات العامة، ودعمها بالوثائق والكتب.

4- كان أكثر تحراً في الإدارة المالية، فأسقط متأخرات الضرائب عن رعاياه، وزاد استحقاقها كل خمس سنوات. لكنه أصر على جمعها أولاً بأول. حتى وجهت إليه الاتهامات فيما بعد بأنه ألصق ببعض الشيوخ ليقضى عليهم وليؤمم أموالهم. لكنه كان افتراءً بحت لأن دافع التخلص من هؤلاء الشيوخ كان دافعاً سياسياً في المقام الأول. وهو ما يعنى أنه أن سياسته كانت تتجه بوجه عام إلى البناء والتشييد ونشر الثقافة والإصلاح، وما يجعنا نستبعد اتهامه باضطهاد الجاليات التي تعيش في كنفه.

5- أنه حينما تشددت قبضته على الدولة قام أنصار المدارس الفلسفية والعرافون والمنجمون بالوقوف في وجه التسلط والطغيان، وإزاء ذلك أصدر قراراً بطردهم من البلاد، وهو ما لم يحدث مع اليهود ولم يرد إلينا رغم قسوته تلك في اتخاذ القرارات⁽⁵²⁾.

6- يبدو أن الوارد عن تشدد دوميتيانوس في جباية الضرائب من اليهود كان نتيجة لتلاعبهم ومحاولاتهم التحرر من قيودها، بإخفاء سنهم الحقيقي للخروج من شريحة دافعي الضرائب المقررة.

(هـ) نماذج لأباطرة تعاطفوا مع اليهود في روما:

(1) يوليوس قيصر (46 - 44 ق.م): أورد سويتونيوس⁽⁵³⁾ أنه في عام 44 ق.م التقى بيهود روما وهم يكون حرق جسد يوليوس قيصر، حيث كان متعاطفاً معهم. لقد كان يوليوس مقبولاً لدى

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

اليهود. فقد كان مؤسس السياسة الرومانية القيصرية المتعاطفة تجاه اليهود، تلك السياسة التي كانت قائمة على الاعتراف بحقوق اليهود الدينية وحقوق الجاليات المختلفة أينما كانوا. ولاشك أن يوليوس كانت لديه دوافعه للتعاطف مع اليهود في أنحاء الإمبراطورية، فقد فتحوا أمامه الطريق إلى مصر. كما تمتع اليهود بامتيازات يوليوس قيصر تلك، ففي الوقت الذي أوقف فيه قيام أية تجمعات في روما، صدق على حق اليهود في التجمع وإقامة الحفلات.

(2) أغسطس (27 ق.م - 14م): كانت فترة حكم أغسطس امتداداً لاتساع وقوة الجالية اليهودية في روما، ففي عهده تأسست عدة جاليات يهودية منها (الأغسطسيون والأجربيون) كما يتجلى عدد اليهود الكبير على عهد أغسطس في تنظيم مظاهرة شملت 8.000 يهودي من روما طلبوا من أغسطس إيقاف توريث ملك يهودا لأبناء هيرود. ورغم أن أغسطس الذي كان مهتماً بمنع نشر العبادات الأجنبية في روما ونشر طابع الحياة الرومانية القديمة، فقد استمر أغسطس يعلن عن سياسة يوليوس قيصر على الملأ والتي كانت موجهة للدفاع عن حقوق اليهود. لقد وضع أغسطس الأسس المركزية المسماة Modus Vivendi بين اليهود والسلطة الرومانية في أنحاء القيصرية كلها⁽⁵⁴⁾.

(3) نيرون (54 - 68م): عاش اليهود في روما في هدوء في عهد نيرون. أكثر من ذلك أن بوبايا سابينا زوجة نيرون كانت تميل لليهودية. وإزاء ذلك أضبر المسيحيون كثيراً من جانب نيرون، حيث اتهمهم بحرق روما الذي اندلع في عهده⁽⁵⁵⁾.

نتائج البحث

توصل الباحث لعدد من النتائج الهامة نوردتها فيما يلي :

1- أن حياة اليهود في روما لم تشهد اضطهاداً عرقياً أو شعبياً، وأن كل ما ورد كان عن المستويين الأدبي والسياسي، وهو ما سنتعقبه .

2- على المستوى الأدبي - يمكن أن نعتبر الأديب يمثل حالة خاصة، يعبر بقلمه عما يختلج بصدرة من مشاعر تجاه موضوع ما . كما كان من بين الأدباء الرومان من تعاطف مع اليهود . والحالتان لا يمتثلان وجهة النظر الرسمية أو الشعبية .

3- على المستوى السياسي نستطيع أن نقر بعض الحقائق فيما يتعلق بعمليات اضطهاد اليهود في روما (139ق.م، عهد تيربوس 19م، سياسة كلاوديوس، الضرائب في عهد دوميتيانوس) :

أ) طرد اليهود عام 139ق.م . . .

(1) أن الأزمة اندلعت نتيجة للقيام بالتبشير بعبادة جديدة على المجتمع الروماني . وهو ما كان يعنى بالنسبة للرومانيين تقويض دعائم المجتمع، خاصة إذا كان مجتمعاً وثنياً سهل الاختراق وعلى رأسه دكتاتور يخاف انفلات الأمور وضياع كرسى العرش .

(2) لم يكن الطرد موجهاً ضد اليهود على وجه الخصوص، وإنما كانت هناك خطوات مشابهة ضد دخول عبادات أجنبية أخرى في مدينة روما . وكذلك إزاء ظواهر أخرى اعتبرتها الإدارة الرومانية تهديداً لسلامة وأمن المجتمع الروماني وتطوره .

(3) يتجلى لنا أن الإله الذي كان يُبشّر به في روما هو إله غربي لا علاقة له بالآلهة الشرقية .

(4) أن المبشرين بهذا الإله من الرومان أو الجماعات الأخرى، ولا علاقة لهم باليهود وحدث الخلط عند التدوين بقصد التذكير الدائم باضطهاد اليهودي الدائم من أجل دينهم .

ب) طرد اليهود عام 19م : . . .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

(1) إن الاتهام بالتبشير والخداع والعمل ضد الدولة، اتهام لا يستحق سوى الإعدام أو التعامل بمثل ما تعامل به كهنة إيزيس. إن الواضح هو أن رجال الدين اليهود الذين قاموا بالتبشير كانوا جماعة من الأفاقين واللصوص الذين اتخذوا من الدين ستاراً للكسب غير المشروع والشرء، ولم يكن دافعهم نشر اليهودية في روما كما ذكر شترن وربابورت.

(2) اختلاف الوارد في طريقة التعامل مع اليهود وغيرهم من الجماعات العرقية يثير الشك حول مصداقية الحدث.

(3) إن فكرة تجنيد 4000 شاب يهودى في سن التجنيد لهو وسام على صدر اليهود في روما وليس عقاباً.

ج) سياسة كلاوديوس:

(1) كان كلاوديوس معروفاً بتعاطفه مع اليهود.

(2) تدخل كلاوديوس لصالح اليهود في أنحاء القيصرية في بداية حكمه.

(3) تدخل كلاوديوس لصالح اليهود ثانية، حينما تدخل في النزاع بين البروكراتور كومانوس واليهود.

(4) الحقيقة أن ما يمكن قبوله في هذه الحادثة، هو أن كلاوديوس اتخذ خطوات ضد اليهود في روما تمثلت في حذر تجمعهم فقط مثلهم مثل غيرهم من مثرى القلاقل. فقد كان اليهود في روما في ذلك الوقت أكثر انتشاراً واسع النشاط، وكان طردهم من روما سيؤدى لمشاكل من شأنها أن تعرقل خطى الإمبراطورية.

د) دوميتيانوس:

هذه الضريبة ما هي إلا تحول لضريبة نصف الشيقل التي كان اليهودي ملتزماً بها منذ بلوغه سن العشرين. ومنذ أن دخل فسبسيانوس إلى الشرق عام 70م ودمار المعبد الثاني، أمر ذلك الإمبراطور بتحويل هذه الضريبة إلى الإله جوبيتر، وأقام له صندوقاً خاصاً في روما لجمع هذه الضريبة. كما انه أقرها على كل يهودى حراً أو عبداً منذ الثالثة وحتى الثانية والستين يبدو أن الوارد عن تشدد دوميتيانوس في جباية الضرائب من اليهود نتيجة لتلاعبهم ومحاولاتهم التحرر من قيودها.

أن هناك نماذج كثيرة لأباطرة تعاطفوا مع اليهود في روما أمثال يوليوس قيصر، أغسطس ونيرون وزوجه.

هكذا نستطيع أن نتبين أنه رغم أعمال اليهود في روما والمثيرة للشك والريبة، إلا أننا يمكن أن نجزم بعدم وجود شبهة سياسات معادية تجاه اليهود فيما عرف بالاضطهاد.

(1) هي أفضل جائزة تمنح في إسرائيل في مجال التعليم، وقد بدأت هذه الجائزة منذ عام 1953 حينما قرر وزير التعليم دينور بن تسيون منحها سنوياً. وهي تمنح في عدة مجالات تعليمية مختلفة خاصة باليهود ونشأة الدولة. تمنح الجائزة في طقس احتفالي يقام سنوياً في القدس بحضور كل من رئيس الدولة ورئيس الوزراء ورئيس الكنيس وكذا رئيس المحكمة العليا وبلدية القدس، كما يحضر الاحتفال وزير التعليم حيث إنه المفوض بتقديم الجائزة. تمنح الجائزة في مجالات عدة أهمها: علوم اليهودية، والعلوم الروحانية والدراسات الاجتماعية، والدراسات الإنسانية، الثقافة والفنون. وقد منحت الجائزة منذ ذلك الوقت لأكثر من 550 شخصاً من الرجال والنساء علمانيين ودينيين من مواطني إسرائيل، تقدر قيمة الجائزة بـ 50.000 شيكل. للمزيد راجع: [مكبلي פרס ישראל מראשיתו. htm](http://mkbli.prs.gov.il/mtm.htm) (2) هر، مשה دوود: تولדות עם ישראל בתקופת הבית השני، עמ'ט.
(3) أعد مناحم شترن العديد الكتب والمقالات عن اليهود في العصريين اليوناني والروماني، كان من أهمها ما يلي:

שטרן، מנחם: יהודה החשמונאית בעולם ההלניסטי، מאמר בספר פרקים בהיסטוריה מדינית، בעריכת דניאל שוורץ، ירושלים 1995.

ארץ ישראל בתקופה ההלניסטית، התקופה ההלניסטית ומדינת החשמונאים (332 - 37 לפנה"ס)، מאמר בספר היסטוריה של ארץ ישראל، ירושלים 1990.

הברית בין היהודים ורומא בשנת 161 לפנה"ס، ציון، 4_1 (1986).

הורדוס ורומא، מאמר בספר המלך הורדוס ותקופתו، ירושלים 1985.

היחסים שבין ממלכת החשמונאים ומצריים התלמית על רקע המערכת הבינלאומית של המאה השנייה והראשונה לפנה"ס، ציון - שנה ראשונה، ספר א' (1985).

הפזורה - קווים כלליים، מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל، הפזורה היהודית בעולם ההלניסטי - רומי، בעריכת מנחם שטרן، ישראל 1983.

הפרובינציה יודאה (Judaea) והשליטים מבית הורדוס בשלהי ימי הבית השני، מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל، תקופת בית הורדוס، בעריכת מיכאל אבי-יונה، ישראל 1983.

יהודי איטליה، מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל، הפזורה היהודית בעולם ההלניסטי - רומי، בעריכת מנחם שטרן، ישראל 1983.

יהדות יוון، מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל، הפזורה היהודית בעולם ההלניסטי - רומי، בעריכת מנחם שטרן، ישראל 1983.

מדיניותו של הורדוס והחברה היהודית בסוף ימי הבית השני، מאמר בספר המרד הגדול، הסיבות והניסבות، בעריכת מנחם שטרן ואחרים، ירושלים 1983.

מלכותו של הורדוס, מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל, תקופת בית הורדוס, בעריכת מיכאל אבי-יונה, ישראל 1983.

סיקרים וקנאים, מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל, חברה ודת בימי בית שני, בעריכת מיכאל אבי-יונה, ישראל 1983.

ראשית שלטון הסלוקים, מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל, התקופה ההלניסטית, בעריכת אברהם שליט & אוריאל רפפורט, ירושלים 1983.

גזירות אנטיוכוס אפינס, מאמר בספר תולדות ארץ ישראל, מהתקופה הפרוהיסטורית ועד עליית הבילויים, כ"א, תל-אביב 1982.

שנאת היהודים ברומא, מאמר בספר שנאת ישראל לדורותיה, קובץ מאמרים בעריגת שמואל אלמוג, ישראל 1980.

ימי בית שני, תולדות ישראל בימי קדם, מאמר בספר תולדות עם ישראל, בעריכת אברהם מלמט ואחרים, תל-אביב 1978.

Second temple period, art in Jerusalem (1973).

Second temple period, The Hellenistic Roman period 323B.C.E. – 70C.E., art. in History untill 1880, Jerusalem 1973

Corpus Papyrorum Judaicarum: : Vol. III, edit by Victor Tcherikover & Alexander Fuks, Menahem Stern, Cambridge 1964.

كما أشرف على إصدار عدد من المجموعات التاريخية الشاملة منها والعامّة وكان من أهمها:
ספר ההיסטוריה של עם ישראל, הפזורה היהודית בעולם ההלניסטי-רומי, בעריכת מנחם שטרן, ישראל 1983.

ספר המרד הגדול, הסיבות והניסבות, בעריכת מנחם שטרן ואחרים, ירושלים 1983.

ספר היסטוריה של ארץ ישראל – שלטון רומי, בעריכת מנחם שטרן, ירושלים 1990.

(4) ولربابورت العديد من الكتب والمقالات في تاريخ اليهود في العصرين اليوناني والروماني, كان من أهمها:

תולדות ישראל בתקופת הבית השני, תל-אביב 1984.

מדינת החשמונאים 160 – 73 לפנה"ס, מאמר בספר התקופה ההלניסטית ומדינת החשמונאי, ירושלים 1990.

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

التكوفة الهلنستية ومدينة الحشمونائيم ، مامر بسفر التاريخة شل عم إسرائيل ، التكوفا الهلنستية ، بعريكت ابرهم شليت & اوريال رפורت ، ف" 1 ، يروشليم 1983 .

حوربن يروشليم وديكوي المرد ، مامر بسفر يوده روماء ، مريدوت היהوديم ، التاريخة شل عم إسرائيل ، بعريكت ا. رפורت ، إسرائيل 1983 .

يخسي יהודים ולא יהודים בארץ ישראל והמרד הגדול ، مامر بسفر المرد הגדול ، הסיבות והניסבות ، بعريכת מנחם שטרן ואחרים ، יروشليم 1983 .

הרקע למרד הגדול ، מامר בספר יהודה ורומא ، מريدوت היהודים ، التاريخة شل عم إسرائيل ، بعريכת א. רפורט ، إسرائيل 1983 .

יהודה אריסטובולוס ، مامر بسفر التاريخة شل عم إسرائيل ، התקופה ההלניסטית ، بعريכת ابرهم شليت & اوريال رפורت ، ف" 1 ، يروشليم 1983 .

מרד החשמונאים ומלחמות יהודה המקבי ، مامر بسفر التاريخة شل عم إسرائيل ، התקופה ההלניסטית ، بعريכת ابرهم شليت & اوريال رפורت ، ف" 1 ، يروشليم 1983 .

כת השומרונים בתקופה ההלניסטית ، ציון ، 4_54 (1990) .

كما أشرف ربايورت على إصدار عدد من المجموعات التاريخية الشاملة كان من أهمها :

التكوفية شل عم إسرائيل ، سفر يوده روماء ، مريدوت היהوديم ، إسرائيل 1983 .

التكوفية شل عم إسرائيل ، سفر التكوفا الهلنيستية ، إسرائيل 1983 .

(⁵) راءه : شترن ، منحس : " سنات היהوديم برومא " ، مامر بسفر سنات إسرائيل لدورتية ، كوبץ مامريم بعريכת شموال الموم ، إسرائيل 1980 ، عم 37_40 .

(6) ولد شيشرون عام 106 ق.م في أريينوم بين روما وناپولي . تعلم شيشرون الأدب واللغة اليونانية على يد الشاعر الإغريقي أريخياس والقانون على يد سكيڤولا أعظم رجال القانون ، كما درس الفلسفة الأبيقورية والخطابة والرواية على يد أفضل معلمي عصره . عمل شيشرون بالمحاماة وقدم أول خطبة عامة في عام 80 ق.م ، وكانت شهرته الحقيقية عندما عين حاكماً على صقلية . وقد كان شيشرون من طبقة الفرسان لذلك كان يميل إلى الطبقة الوسطى ، وكانت تشتمن نفسه من كبرياء الأشراف والنبلاء . للمزيد راجع : عمر ، سيد محمد (د) : الحضارة الرومانية ، (القاهرة 2001) ، ص 129_132 .

(7)

Cicero, The Speeches, Pro flacco, with an English translation by Louis E. Lord, Loeb Classical Library, London 1953, xxviii, 66- 69.

(8) وهو سينيكا الفيلسوف أو سينيكا الأصغر المولود في قرطبة عام 4ق.م ، وقد ظل طيلة حياته مقلاً في الطعام والشراب مما أضعف جسده حيث كان يعتقد أن كثرة الطعام تذهب الذكاء وأن الإفراط في الطعام يخنق الروح . للمزيد راجع : عمر ، سيد محمد (د) : المرجع السابق ، ص 115_123 .

(9)

=Seneca, Ad Lucilium Epistulae Morales, with an English translation by Richard M. Gummere , loeb Classical Library, London 1953, xciv, 47.

(10)

Josephus, appion-2.htm, 2.

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

- (11) هو أديب ولغوى ولد عام 34م وتوفي في عام 62م وصلنا من أعماله كتاب صغير الحجم يوى ست هجائيات . تكشف الأولى منها - على سبيل المثال - الفساد الأخلاقي للعصر وهو ما أثر على كيفية استقبال كتابه عند صدوره . للمزيد راجع : المسلمى ، عبد الله حسن (دكتور) : الحضارة الرومانية ، ص 305 .
- (12) Persius, Saturrea, v, 167- 184.
- (13) وهو ماركوس فايوس كفتيليانوس ، من أشهر شخصيات عصره في مجال الأدب والنقد . كان ابناً وربما حفيداً لخطيب ومعلم خطابه . ولد في كالاغوريس بأسبانيا . تعلم في روما ثم عاد لأسبانيا . استدعاه جالبا عندما أصبح إمبراطوراً على الرومان لبضعة شهور . وبعد موت مولاه جالبا استقر كويتيليانوس في روما وحقق نجاحاً ملحوظاً عن طريق القيام بالدفاع في ساحات القضاء . توفي كفتيليانوس في عام 96م تقريباً . للمزيد راجع : المسلمى ، عبد الله حسن (دكتور) : الحضارة الرومانية ، القاهرة 1996 ، ص 239 .
- (14) Institio Oratoria, iii, 7, 21.
- (15) وهو أديب ولغوى ومؤرخ كتب تاريخ روما ، ولكن أهم ما بقي من إنتاجه هو كتابه في التاريخ الطبيعي الذي تكون من سبعة وثلاثين كتاباً تتسم بالجد لكنها بعيدة عن العلم الصحيح . وهو عبارة عن موسوعة علمية . للمزيد راجع : المسلمى ، عبد الله حسن (دكتور) : الحضارة الرومانية ، القاهرة 1996 ، ص 239 .
- (16) Pliny, Natural History, with an English translation by H. Rackham, M.A., loeb Classical Library, London 1947, xiii, 46.
- (17) وهو كورنيليوس تاكيتوس (55-120م) . كان على علاقة وثيقة بالجماعة المعارضة لسياسة الدولة وكان مناصراً للنظام الجمهورى . شغل منصباً عاماً في عهد الأباطرة فسبسيانوس وتيتوس ودوميتيانوس . تزوج عام 78م من ابنة يوليوس أجيوكولا أشهر حكام بريطانيا في عصر دوميتيانوس ، = شغل منصب قنصلاً في عام 97م تحت حكم نيرفا . كان أهم أعماله هو حوار عن الخطباء . للمزيد راجع : المسلمى ، عبد الله حسن (دكتور) : المرجع السابق ، ص 314-315 .
- (18) Tacitus: The histories, trans. More, C.H., (The Loeb classical library), London 1956, 5, 13; jews tacitus, The Internet Classics Archive The Histories by Tacitus;book2 .htm. □
- (19) Juvenal Satire 3 ,10 source books\Ancient History Sourcebook (English).htm
- (20) رאה : رقفورٹ ، اوریال : تولدوت ישראל בתקופת הבית השני ، תל-אביב 1984 ، עמ' 262 .
- (21) ويسمى :
- (22) رقفورٹ ، اوریال : تولدوت ישראל בתקופת הבית השני ، עמ' 260؛ שטרן ، منחם : שנאת היהודים ברומא ، עמ' 31-32 .
- (23) שטרן ، منחם : יהודי איתליה . מאמר בספר ההיסטוריה של עם ישראל ، הפזורה היהודית בעולם ההלניסטى-רומى ، בעריכת منחם שטרן ، ישראל 1983 ، עמ' 134-135 .
- (24) source books Ancient History Sourcebook Suetonius De Vita Caesarum-Tiberius3.htm, xxxvi. □
- (25) שטרן ، منחם : שנאת היהודים ברומא ، עמ' 32 .
- (26) رقفورٹ ، اوریال : تولدوت ישראל בתקופת הבית השני ، עמ' 263 .
- (27) שטרן ، منחם : יהודי איתליה ، עמ' 142 .
- (28) رقفورٹ ، اوریال : تولدوت ישראל בתקופת הבית השני ، עמ' 263 .
- (29) راجع :
- source books Ancient History Sourcebook Suetonius De Vita Caesarum-Tiberius3.htm, xxxvi; Suétone, Vies des douze césars II, by Henri Ailloud, Paris 1932, xxxvi; filon, philo On the Embassy to Gaius.htm, 159- 161.
- (30) راجع : أبو اليسر ، فرج : تاريخ البطالة في عصرى البطالة والرومان ، ط 1 ، عين للدراسات والبحوث الإنسانية ، القاهرة 2002م ، ص 70-71 .

حول كراهية اليهود في روما في العصر الروماني

(31) تناولت هذا الموضوع بإسهاب في دراسة لنيل درجة الدكتوراة تحت عنوان: ظاهرة الخروج اليهودي من فلسطين في العصور القديمة - دراسة تاريخية تحليلية للعوامل والنتائج.

(32)

Marrison, W. D: *The Jews under roman rule*, (London 1890) p11.; Tamarin, A.H., *Revolt in Judaea, the road to Masada*, (New York 1968), p.16.

(33) شטרן، مناحم: " البريت بين היהודים وروما בשנת 161 לפנה"ס", מאמר ב ציון, 4-1 (1986).
עמ'4-5; ארץ ישראל בתקופה ההלניסטית, התקופה ההלניסטית ומדינת החשמונאים (332 - 37 לפנה"ס), מאמר בספר היסטוריה של ארץ ישראל, ירושלים 1990, עמ'175;

Marrison, W.D: *Op. Cit.*, p.7.

(34)

Marrison, W. D : *Op. Cit.*, p.13.

(35) تناولت هذا الموضوع بإسهاب في دراسة لنيل درجة الماجستير تحت عنوان: المكابيون، دراسة في الناحية الدينية والسياسية في الفترة (168-37 ق.م)؛

Noth, Martin: *Op. Cit.*, p.403; Werner, Keller: *Diaspora, the post biblical history of the jews*, (Great Britain 1971).p.15.

(36) السواح، فراس (دكتور): تاريخ أورشليم والبحث عن مملكة اليهود، ط1، دار علاء الدين، دمشق 2001، ص 267.

(37) كشر، أريه: " הרקע הסיבתי והניסבתי למלחמות היהודים ברומאים ", מאמר בספר המרד הגדול، הסיבות והניסבות، בעריכת منחם שטרן ואחרים، (ירושלים 1983)، עמ'25.

(38) סמולוד، א. מ: " כהנים גדולים ומדיניות בארץ ישראל הרומית ", מאמר בספר המרד הגדול، הסיבות והניסבות، בעריכת منחם שטרן ואחרים، (ירושלים 1983)، עמ'23.

(39) כשר، אריה: שם، עמ'25.

(40) שטרן، منחם: הפרובינציה יודיאה (Judaea) והשליטים מבית הורדוס בשלהי ימי הבית השני، מאמר בספר היסטוריה של עם ישראל، תקופת בית הורדוס، בעריכת מיכאל אבי-יונה، ישראל 1983، עמ'111.

(41) לוי، י. ל: מראשית השלטון הרומי עד סוף תקופת הבית השני (63 לפני הספירה - 74 לספירה)، מאמר בספר היסטוריה של ארץ ישראל - שלטון רומי، בעריכת منחם שטרן، ירושלים 1990، עמ'76.

(42) סמולוד، א. מ: כהנים גדולים، עמ'233.

(43) راجع:

שטרן، منחם: שנאת היהודים ברומא، שם، עמ'34-40؛ שטרן، יהודי איטליה، שם، עמ'142؛
רפפורט، אוריאל: تولדות ישראל בתקופת הבית השני، שם، עמ'262.

(44) وهو الكاتب الروماني ماركوس ترنتيوس فارو ولد عام 116 ق.م وتوفي عام 27 ق.م. عاصر شيشرون ومات بعده بخمسة عشر عاماً. كاتب موسوعي ووطني غيور. كتب أعمالاً عديدة لم يصلنا منها إلا عملين أحدهما باللغة اللاتينية. وقد كان جل هم فارو صبغة التعليم بصبغة رومانية. هكذا سار فارو في روما على نهج علماء الدراسات الأدبية في العصر الهلنستي. للمزيد راجع: شعراوي، عبد المعطى (دكتور): النقد الأدبي عند الإغريق والرومان، الأنجلو المصرية، القاهرة 1999، ص 241.

(45) راجع: سטרן، منחם: שנאת היהודים ברומא، שם، עמ'34-40.

(46)

Cicero, *The Speeches, Pro flacco*, with an English translation by Louis E. Lord, Loeb Classical Library, London 1953, xxviii, 66- 69.

(47)

A dictionary of Classical Antique, edit by Henary Ventalship, London 1891, p.550. □

(48)

Cicero, *The Speeches, Pro flacco*, with an English translation by Louis E. Lord, Loeb Classical Library, London 1953, xxviii, 66- 69.

(49)

A dictionary of Classical Antiquity, edit by Henary Ventalship, London 1891, p.550. □

(50) الناصري، سيد أحمد على (دكتور): تاريخ الإمبراطورية الرومانية السياسية والحضارى، ط2، القاهرة (د.ت)، ص133-134.

(51) عبد العليم، مصطفى كمال (دكتور): اليهود في مصر، القاهرة 1967م، ص214-215.

(52) الناصري، سيد أحمد على: تاريخ الإمبراطورية الرومانية، المرجع السابق، ص217-218.

(53)

Suétone, Vies des douze césars II, by Henri Ailloud, Paris 1932, xxxvi

(54)

Josephus, ant-18.htm, chap. 3, 4.

(55)

Suetonius: Julius Caesar, trans. J. E. Rolfe, (The Loeb classical library, (London 1944), 84, 5 .

(56)

Grant, Michael: The Antonines, The Roman empire in transition, (London 1996), p.20.

(57)

Suétone, vies des douze Césars, Domitianus, texte établi et traduit par Henri Ailloud (Paris 1932) 3, 12

obeikandi.com

محتويات الجزء الأول

3	المقدمة
7	موسى والأخر في ضوء البراجماتية اللغوية
21	نماذج من المصطلحات الدالة على الآخر غير اليهودي في المشنا؛ دراسة دلالية
57	اللغة العبرية وعرب النقب
95	التفسير الديني للتاريخ
107	نماذج من تراث العداة الذاتى اليهودى من خلال ما دونه "يوسف" عن "الحرب اليهودية الأولى"
175	"حول كراهية اليهود فى روما فى العصر الرومانى لمناحم شترن وأوريثيل ربابورت"